

# PRÉSENCE

CATHOLIQUE



CHRÉTIENNE

MENSUEL VIEUX-CATHOLIQUE

UNITÉ

LIBERTÉ

CHARITÉ

## VŒUX

Au gui l'an neuf ! C'est par ce cri qu'au Moyen Age on saluait l'année nouvelle. Pour nous, en ce début de 1971, ce n'est pas seulement l'an qui est neuf, mais aussi « Le Sillon ». Neuf, il l'est dans sa présentation, avec son nouveau nom et sa nouvelle typographie. C'est déjà quelque chose. C'est même beaucoup si, à cause de cela, il accroche et retient davantage l'attention de ceux qui le reçoivent, car nous savons bien qu'il ne suffit pas de recevoir une publication pour en être un lecteur assidu. Mais ce serait tout de même insuffisant si ce renouvellement se limitait au seul aspect extérieur de notre périodique. Aussi notre ambition est-elle d'en rajeunir également l'intérieur.

Comment ? Notre nouveau titre fournit lui-même la réponse à cette question. Nous voudrions faire de ce journal l'instrument, l'organe d'une **présence**, ou mieux d'une double présence, qui serait à la fois une présence **dans l'Eglise** et une présence **de l'Eglise**.

### Présence dans l'Eglise

En effet, nous constatons avec regret l'existence dans notre Eglise aussi d'une « majorité silencieuse » dont la discrétion, à la vérité, pourrait bien laisser croire à une sorte d'absence. Que cela soit dû pour une bonne part au fait que beaucoup d'entre nous vivent loin de leur centre paroissial et aussi les uns des autres, nous ne le savons que trop. Mais nous pensons aussi qu'il serait possible de pallier cet inconvénient de l'éloignement et de la dispersion en établissant entre tous les membres de l'Eglise un véritable dialogue par le moyen de ces colonnes. C'est le premier de nos vœux. Que l'on n'hésite donc pas à nous écrire, soit que l'on ait un point de vue à faire valoir, soit que l'on désire voir aborder tel ou tel sujet, soit que l'on veuille obtenir une réponse à telle ou telle question particulière. Nous ferons tout notre possible pour donner satisfaction à chacun. Faut-il préciser que nous

## PRÉSENCE continue Le Sillon

Sommaire	p. 1 :	Vœux
	p. 2 :	Comité romand Programme TV
	p. 3 :	Conférence Suisse - Tiers monde
	p. 5 :	Présence-Radio
	p. 6 :	Méditation pour la Semaine de l'Unité. Vers l'intercommunion sacramentelle entre catholiques romains et vieux-catholiques.
	p. 7 :	Nouvelles paroissiales
	p. 12 :	Tableau des offices



souhaitons notamment voir les jeunes entrer dans ce dialogue et affirmer aussi leur présence de cette manière ?

### Présence de l'Eglise

Une éminente personnalité protestante nous disait, il n'y a pas si longtemps: « Quel dommage que votre Eglise ait si peu de rayonnement ! » Ce n'est peut-être pas très flatteur pour nous, mais qui oserait prétendre que ce soit entièrement faux, en tous cas pour ce qui concerne les populations d'expression française ? Nous ne sommes qu'un tout petit nombre, c'est vrai. Nous n'avons que des moyens dérisoires, c'est encore vrai. Et pourtant nous croyons que cette petitesse, cette indigence ne constituent pas une excuse absolutoire pour nous, pas plus que pour le serviteur de la parabole le fait de n'avoir reçu qu'un seul talent. Il est du reste d'autres paraboles, comme celles du levain ou du sel, pour nous rappeler l'urgence et l'efficacité du rayonnement personnel en dépit de la disproportion quantitative.

Que chacun ait à cœur d'assurer la présence de l'Eglise là où il se trouve, de la faire connaître et aimer, voilà notre second vœu, non moins ardent que le premier ; ajoutons que l'inconvénient de la dispersion se transformerait alors curieusement en un immense avantage, puisqu'elle multiplierait d'autant la présence de l'Eglise et son rayonnement. Dans ce but, nous espérons donner chaque mois dans ces pages, messages, études et informations propres à fortifier et à diffuser la présence catholique chrétienne dont nous avons tous à être les porteurs.

En somme, il n'y a rien de bien nouveau dans tout cela, car cette volonté de présence a toujours été celle du « Sillon », qui tenta même une fois, sans grand succès hélas, d'ouvrir dans ses colonnes une rubrique de correspondance réservée aux lecteurs. Mais ce qu'il pourrait y avoir de nouveau, c'est que cette volonté aboutisse. Amis lecteurs et frères dans la foi, le dialogue est ouvert : vous avez la parole.

La Rédaction

### TELEVISION SUISSE ROMANDE

*Samedi 30 janvier, à 19 h. 30 : DEUX MINUTES AVEC... le curé Léon Gauthier.*

*Dimanche 31 janvier, à 19 h. : PRESENCE CATHOLIQUE-CHRETIENNE : « Vérité de la foi et unité chrétienne », une émission préparée par le curé L. Gauthier, avec la participation de P. Allais, J. Fischer et du P. G. Tsetsis, réalisée par Robert Rudin.*

*Dimanche 31 janvier, en fin de soirée : MÉDITATION CATHOLIQUE-CHRETIENNE.*

### COMITÉ DE LA SUISSE ROMANDE

La prochaine séance ordinaire du Comité de la Suisse romande aura lieu à Neuchâtel le

**SAMEDI 30 JANVIER 1971  
14 H. 15**

**A LA SALLE DE PAROISSE**

A l'ordre du jour :

1. La Journée romande
2. Les cours pour laïcs
3. Le financement de « Présence »
4. La nouvelle liturgie
5. Le Synode
6. Divers

**CALORITAS S.A.**

CHARBONS - BOIS - MAZOUT

RUE DES DÉLICES 12 BIS - TÉL. 33 89 44

Succ. de E. & M. Chapel

OPEL - OLDSMOBILE - PONTIAC

**Extension Autos sa**

Distributeur officiel de la General Motors Suisse S.A.

**GENÈVE** Rue de Lausanne 74-76 ☎ 32 11 35  
Rue Montchoisy 12 ☎ 36 60 50  
Rue A.-Lachenal 15 ☎ 36 93 55

**FOURRURES  
M. SPENNEL**

24, av. Pictet-de-Rochemont - GENÈVE - Tél. 36 89 69



## Conférence interconfessionnelle : Suisse-Tiers Monde

Nous avons parlé dans « Le Sillon » de novembre 1970 (p. 101) de la « Conférence interconfessionnelle Suisse - Tiers Monde » qui s'est tenue à Berne cet automne, et nous avons publié dans ce même numéro le discours d'introduction prononcé par M. le professeur Stalder, de notre Faculté de théologie à Berne. Voici maintenant le résumé des conclusions de cette Conférence, dont nous publions aujourd'hui la première partie. L'importance de cette initiative des Eglises n'échappera à personne et les récents événements survenus au Brésil en confirmeraient l'urgence s'il en était besoin.

### Introduction

Le but de la Conférence interconfessionnelle : Suisse - Tiers monde était de dégager les critères d'une politique suisse du développement. Elle était organisée par la Fédération des Eglises protestantes de la Suisse, par la Conférence des évêques catholique romains et par l'Eglise catholique-chrétienne de Suisse. Elle se référait aux conférences d'Uppsala, de Beyrouth et de Montreux ainsi qu'à l'encyclique « Populorum progressio ». Les participants appartenaient aux milieux de l'économie, de l'administration, de l'armée, de la science, des œuvres d'entraide, de l'Eglise et de la jeune génération qui, pendant ces deux sessions, ont librement confronté leurs opinions.

La complexité du processus de développement est nettement ressortie des travaux de la Conférence. L'aide au développement doit être envisagée comme un élément de notre politique étrangère et en rapport avec les problèmes internationaux. Il s'agit moins de mesures particulières à prendre que de l'élaboration d'une conception de la politique de développement.

Les recommandations de la Conférence s'adressent en premier lieu aux Eglises, mais également au grand public, au parlement et au gouvernement. Les thèses et les postulats les plus importants tels qu'ils ont été formulés soit à l'unanimité, soit à la majorité, dans les divers groupes de travail, sont résumés ci-dessous.

### L'homme et la société dans le développement

Le développement a pour objectif un monde dans lequel les hommes puissent s'épanouir librement dans leur existence politique, économique et culturelle sans crainte de la pauvreté, de la faim, de l'oppression, de l'ignorance et de la manipulation. Ce but ne peut être atteint par l'extension mondiale de notre société de consommation ; elle est bien plutôt mise en question par cet objectif.

Le travail pour le développement trouve son fondement dans la solidarité de toute l'humanité et dans la prise de conscience de sa propre responsabilité : les hommes ne peuvent pas rendre leur « nature », le destin ou même Dieu, responsable de la faim et des guerres.

Le travail pour le développement implique le changement de structures injustes. Les Eglises qui parti-

cipent à ce travail selon leur mission, doivent donc accomplir une tâche politique. Dans leur fonction spécifique, prophétique et critique, elles servent de plateforme de confrontation et de discussion, où les thèmes qui menacent de demeurer tabous dans les discussions politiques, pourront être traités. Ce rôle de médiateur qui ne peut être confondu avec une attitude irresponsable de compromis, conditionne un changement des structures et de la propre compréhension que les Eglises ont d'elles-mêmes sur tous les plans ; cela présuppose notamment une coopération interconfessionnelle intensive.

Les Eglises doivent examiner dans quelle mesure elles sont devenues complices de l'injustice par leur acceptation passive de la situation. Leur tâche particulière est d'annoncer le Christ qui a vécu et prêché l'amour intégral du prochain sans violence meurtrière. Pour éviter toute hypocrisie, elles ne peuvent prêcher la non-violence que si elles aident en même temps à organiser celle-ci en un mouvement puissant et efficace. Elles rendent évidente la différence entre la violence institutionnalisée d'une minorité qui exerce le pouvoir et la contre-violence, c'est-à-dire l'ultime défense des opprimés réduits à l'état de désespoir.

C'est pourquoi nous exhortons les Eglises :

- à soutenir et à diffuser la « Déclaration de Berne » avec ses nouveaux buts pour la deuxième décennie du développement ;
- à soutenir financièrement et par des déclarations la décision du Conseil œcuménique des Eglises d'allouer 200.000 dollars aux mouvements antiracistes de libération pour leurs tâches sociales et humanitaires ;
- à demander au Conseil fédéral de signer la convention internationale contre le racisme ;
- à envisager la révision de l'attitude de la Suisse concernant la liberté de parole, le droit de séjour et le soutien financier des réfugiés politiques, et à inviter elles-mêmes des personnes provenant du Tiers Monde poursuivies pour des raisons politiques, pour qu'elles nous donnent des informations ;
- à élucider les rapports de la Suisse avec le totalitarisme de toutes couleurs (notamment en Angola, au Mozambique et en Guinée-Bissao) et en général avec la violence déterminée par le système (par exemple la torture) ;



- à participer à des campagnes contre une coopération hostile au développement pratiquée par des entreprises suisses (exportation d'armes, Cabora Bassa, etc.) ;
- à examiner leur position à l'égard du service militaire et à chercher d'autres possibilités (par exemple initiatives sur le service civil) ;
- à s'engager pour que les droits des étrangers en Suisse, qui proviennent de pays moins développés, soient reconnus.

### La coopération technique

Aider au développement, c'est aider les autres à se tirer d'affaire eux-mêmes ; autrement dit, dans le cas des pays en voie de développement, à tirer parti de leur génie propre. L'aide au développement est le rétablissement d'un équilibre détruit : l'équilibre entre riches et pauvres. Cela suppose que les deux partenaires acceptent de modifier leurs structures économiques et sociales, dans la mesure où ces structures constituent un obstacle pour le développement. La condition préalable à toute opération est que nous cessions de voir dans notre propre système de valeurs un absolu. Si nous reconnaissons les normes d'autres cultures et les prenons en considération, nous pouvons parvenir à une évaluation juste de nos propres réalisations et, ensemble, à une nouvelle identité. A long terme, l'aide au développement est une politique de paix.

La coopération technique complète les autres formes de l'aide au développement et est réciproquement complétée par elles. L'effet de la coopération technique dans son ensemble peut être remis en question par la politique commerciale et d'investissement des autorités et plus encore des particuliers. Les Eglises ont le devoir d'exiger des autorités, des banques et de l'industrie qu'elles reconsidèrent leur politique sous ce rapport. La coopération technique est tout particulièrement nécessaire lorsqu'il s'agit de pays spécialement peu développés. On la destinera de préférence aux partenaires qui s'efforcent de répartir le revenu national avec le plus d'équité possible, et elle devrait surtout être appliquée à des projets propres à inaugurer une transformation structurelle et socio-politique, condition de tout développement. D'autre part, le développement suppose une politique démographique adaptée à la situation du pays considéré, politique que la Suisse peut soutenir si certaines conditions sont remplies.

Il faut donc prêter une attention accrue au recrutement et à la formation de ces agents, ainsi qu'à l'étude des problèmes posés par le développement. Il convient de coordonner les efforts faits en ce sens, en créant un institut suisse du développement. Sous des modalités qui restent à définir, il faudra obtenir que le service d'agents de l'aide au développement soit accepté en remplacement du service militaire.

### Information, sensibilisation et prise de conscience

Une politique de développement suppose un travail d'information et d'éducation.

Pour la mobilisation de l'opinion publique sur le développement les collectes de fonds ne suffisent pas. Il est indispensable d'éduquer les gens sur les véritables causes du sous-développement et sur le lien étroit qui existe entre le développement de notre pays et celui des autres pays.

Nous recommandons que les Eglises consacrent environ 25 pour cent de leurs fonds pour le développement de la formation et à la sensibilisation de l'opinion publique dans notre pays.

Jusqu'ici, les Eglises et les organismes reliés à elles n'ont pu atteindre qu'une partie réduite de la population. Il est indispensable qu'elles arrivent à atteindre le reste ou qu'elles aident d'autres mouvements à le faire.

Pour changer les attitudes actuelles de la population à l'égard du développement, des méthodes nouvelles doivent être appliquées. Nous suggérons celle de la « conscientisation » qui s'applique à tous les groupes d'âge et à tous les niveaux et qui permet aux individus de prendre conscience de leur propre conditionnement et de la possibilité qu'ils ont d'« agir » dans la société.

Cette méthode doit tout d'abord s'appliquer à l'école afin de changer non seulement les manuels scolaires, mais les méthodes pédagogiques et la relation maître-élève. C'est au niveau de l'école que se jouera en grande partie l'avenir d'une véritable coopération internationale.

Nous soulignons l'importance des groupes d'action et de pression à la base dont l'action est souvent plus efficace que celle des institutions et organisations établies.

En vue de pallier la situation catastrophique qui est actuellement à déplorer concernant l'information au sujet du Tiers monde, nous proposons la création d'une centrale pour l'information et la sensibilisation de l'opinion publique. Il serait nécessaire d'y consacrer au moins 2 pour cent des sommes recueillies par les œuvres d'entraide privées.

Si elles ne se laissent pas guider par une idée-force, les Eglises sont condamnées à en rester au statu quo. Elles doivent donc faire leur examen de conscience et se demander si leur anthropologie et leur sociologie sont vraiment inspirées, d'une part par la réalité présente, et d'autre part par la vision biblique de l'avenir. En effet, les résultats de la sociologie et de l'anthropologie sont des données dont il convient de tenir compte en l'occurrence.

Les Eglises ont encore trop tendance à pratiquer l'information dans leur propre intérêt. Pour se guérir de ce travers, il faut que les œuvres religieuses d'entraide recherchent plus que jusqu'ici des solutions adoptées à l'échelon œcuménique et une collaboration avec les organismes profanes.

Il faut que la prédication des Eglises n'hésite pas à aborder les problèmes de notre temps. C'est dire que des spécialistes de chacun de ces problèmes doivent pouvoir s'exprimer dans le cadre du culte.

(à suivre)



## PRÉSENCE-RADIO

## Emission catholique-chrétienne du 3 Janvier 1971

*Faute de place, nous ne pouvons publier intégralement le texte de cette intéressante émission présentée par M. le curé F. Murbach et Mme L. Krämer. En voici du moins les développements essentiels.*

Au seuil de cette nouvelle année, il n'y a pas besoin d'être mage ou voyante pour avancer l'opinion que 1971 ne va pas apporter aux gens d'Eglise, en particulier ceux qui se sentent responsables de son unité et de son enseignement, ce qu'ils désireraient peut-être, des temps plus calmes, des discussions moins passionnées que l'an dernier. Au contraire, il est plus que probable que les tendances opposées que l'on désigne habituellement sous les deux termes de conservateurs et de progressistes vont encore s'affirmer, se définir davantage et finalement s'éloigner encore plus l'une de l'autre.

Il n'est pas sans importance de constater que nous retrouvons ces deux tendances contraires non seulement dans la théologie tant savante que populaire, mais encore dans chaque paroisse, chaque groupe de rencontre où, pour des questions aussi diverses que la liturgie, le ministère, l'aide au Tiers monde, la musique sacrée, l'engagement politique du chrétien, deux partis se dessinent avec leurs idées, leurs manières de voir et d'agir, leurs interprétations des problèmes et leurs suggestions de solutions. Or, les deux camps, que l'on appelle de nouveau, parce que c'est pratique, conservateur et progressiste, sont vraiment préoccupés de l'avenir de l'Eglise, fondent leurs arguments et leurs critiques sur l'Evangile du Christ, veulent tous être ses dévoués serviteurs.

Il faut pour les comprendre une analyse objective de leurs arguments respectifs. Les uns ne veulent pas rompre avec le passé, qui constitue une partie de leur vie, qui dans une large mesure influence leurs pensées, leurs sentiments et leurs réactions d'aujourd'hui, un passé qui leur est cher. Ils sentent que les efforts entrepris tout au long de l'Histoire pour comprendre et exprimer la foi, pour vivre l'Evangile, ont une valeur propre. Ils ont conscience que la tradition des chrétiens est une partie de l'Incarnation, que cette incarnation continue, même si, après l'Ascension du Seigneur, ce sont les réflexions imparfaites et les mains maladroites des hommes qui sont à l'œuvre.

Les autres, dans leur opposition aux formes traditionnelles du culte et du service de Dieu, à l'amour discriminatoire du prochain, dans leur critique plus ou moins virulente du témoignage sclérosé, des structures ecclésiales et paroissiales dépassées par les événements, craignent que la lettre, les habitudes prises, n'emprisonnent l'Esprit, que les revendications sentimentales de l'autre camp ne fassent de l'Eglise la seule organisation qui ne bouge pas, une sorte de musée du bon vieux temps. C'est pour cette raison qu'ils tentent des expériences dans tous les domaines de la vie de l'Eglise et de la foi, qu'ils retrouvent leur Seigneur avant tout dans leur frère humain, qu'ils découvrent leur ministère au niveau social et économique, dans la recherche et la défense de la justice.

Alors que tout le monde parle de l'unité à réaliser entre les Eglises, une certaine unité de fait est déjà là qui enjambe les barrières confessionnelles, les frontières géographiques ou linguistiques, reliant entre eux les tenants de chacune des tendances opposées d'action et de réaction. Alors qu'au sein des confessions et des paroisses des scissions s'opèrent du fait d'une incompréhension grandissante, on retrouve ses convictions partagées par des membres d'autres paroisses et d'autres confessions.

Il reste à se demander ce qu'il advient de l'Evangile, de la vérité fondamentale dans cette période de transition, et si un compromis sain et lucide est encore possible dans l'Eglise entre les deux extrêmes : d'une part une réaction ouverte, qui chercherait le dialogue, et d'autre part une action qui ne rejetterait pas systématiquement tout ce qui s'est fait jusqu'à ce jour. Peut-être pourrions-nous tous ensemble et surtout rechercher au cours de cette année ce compromis positif, sans pour autant effacer les deux vues extrêmes qui sont nécessaires à une prise de conscience lucide.

Cette prise de conscience et cette recherche d'un compromis positif sont en fait l'exercice que tous les parents ayant des enfants adolescents ont l'habitude de faire. Là, comme dans toute recherche de dialogue constructif, l'observation de quelques règles fondamentales s'impose : le respect mutuel, la compréhension, l'information et l'autorité, tant dans son exercice que dans son acceptation. Dans la société et dans l'Eglise aussi bien que dans la famille, les jeunes nous forcent à tout remettre en question et à sortir de notre confort et aussi d'une certaine sécurité. Certes, ils ont bien raison de le faire. Il semble pourtant que si nous autres les aînés avons le devoir impérieux de prendre conscience que bien des choses doivent changer, les jeunes de leur côté doivent comprendre qu'on ne peut rejeter purement et simplement tout ce qui a été fait avant eux.

Ainsi ne devrait-il pas y avoir d'opposition irréductible entre gens de bonne volonté. Renouvellement et respect de la tradition ne sont pas inconciliables même si le fossé qui sépare progressistes et conservateurs paraît infranchissable. Au contraire, liberté et tradition sont complémentaires, inséparables, mieux, données par la continuité de l'Histoire, de la Création. Le dialogue fraternel entre les tenants de la tradition et les partisans du renouvellement total n'est donc pas seulement nécessaire pour éviter une nouvelle scission au sein des communautés, mais leur échange dynamique est essentiel pour une compréhension approfondie de l'Evangile et de la responsabilité des chrétiens qui soit service et adoration, respect du mystère et joie du témoignage.

**Henri Piretti**

rue Saint-Joseph 9, Carouge

Tailles de pierres en tous genres

Tél. 42 01 75



## Méditation pour la Semaine de l'Unité

*La méditation qu'on va lire a été présentée par notre confrère, M. le curé Max Heinz, lors d'une récente séance interconfessionnelle. Nous sommes reconnaissants à M. le curé Heinz d'avoir autorisé « Présence catholique-chrétienne » à en publier une traduction.*

L. G.

*Philippiens 2, 4-11.*

Plus nous étudions les devoirs, les buts et les responsabilités du mouvement œcuménique, plus aussi nous devons prendre en considération le quatrième verset de notre texte : « Ne recherchez pas chacun votre propre intérêt, mais pensez aussi chacun à celui des autres. » De longue date les Eglises ont fait leur, cette recommandation, en la gauchissant toutefois. En effet, elles voyaient bien les erreurs des autres et accordaient grande attention à leurs déficiences, mais ignoraient volontiers ce qu'elles avaient de vrai, de bon et de conforme à la volonté divine. Elles mettaient au contraire en évidence leurs propres avantages et négligeaient les richesses des autres quant à la connaissance de Dieu et du Christ, à l'inspiration du Saint-Esprit également. Constater combien les choses ont changé de nos jours nous remplit d'une gratitude d'autant plus grande. La poursuite de la manifestation de l'unité commune nous a ouvert les yeux et fait notamment découvrir ce que les autres ont reçu de vérité authentique, de **catholicité véritable**.

Il faut aller plus loin. Plus les Eglises se rapprochent dans la participation à la vérité, aussi dans la manifestation de leurs grâces particulières, et plus nous atteignons cette **réalité fondamentale** que S. Paul désigne par l'expression si profonde de **l'anéantissement** (« kénosis » en grec) **du Christ**. Les convergences, que nous enregistrons avec reconnaissance, en matière de révélation scripturaire commune, de ministère ecclésiastique, de sacrements et de constitution de l'Eglise, vers ce que la Révélation a en propre et de décisif et qui lie toutes les professions de foi, ces convergences entraînent et imposent un renoncement, **une privation, ultime et salutaire**.

Comparons cette situation à la construction d'un tunnel. Plus de part et d'autre les galeries se creusent, plus aussi le terrain se réchauffe à l'approche du milieu où par avance on se réjouit de se rencontrer. Qui dira l'impatience des ingénieurs et des ouvriers à l'écoute des perceuses et des marteaux de leurs camarades d'en face, alors qu'il ne reste plus que quelques heures, puis quelques instants avant de pouvoir se serrer la main d'un côté à l'autre !

On ne saurait guère attendre de grandes assemblées, même des exposés hautement qualifiés qui peuvent y être prononcés, l'accomplissement de ce qui caractérise l'effort œcuménique, selon la volonté de Dieu. Non seulement le monde, mais les Eglises participantes elles-mêmes ne voient pas, du moins en partie, ce dont il s'agit. Ça leur est comme caché. Je l'entends de l'attitude spirituelle de **Jésus-Christ**, telle que l'apôtre la décrit si profondément, de la « kénosis », de **l'anéantissement et de l'abaissement** du Fils de

Dieu dans son **incarnation**. Nous fêtons solennellement à Noël cet événement historique et il se réalise sans cesse à nouveau dans la Sainte Eucharistie. Savoir si nous sommes tous pénétrés de cette vérité demeure la question que Dieu nous pose. Il suffit de considérer la scène du lavement des pieds pour saisir combien l'attitude du Christ nous attire peu et combien elle prête à méprises. Le Seigneur a accompli cet acte peu avant son avilissement sur la croix. Lorsqu'il vient à Pierre pour lui laver aussi les pieds, l'apôtre refuse et s'indigne : « Toi, Seigneur, me laver les pieds ! » Accepter de Jésus ce que faisait la plus humble des servantes ? Incompréhensible et impossible ! Les autres disciples n'ont-ils pas éprouvé semblable sentiment ? Pierre n'a-t-il pas été là le porte-parole du collègue apostolique ?

C'est par la conformation au signe dernier de l'abaissement et de l'humilité de Jésus-Christ que s'opère l'approche mutuelle, d'Eglise à Eglise, de ministère à ministère, d'homme à homme. Alors seulement « tout genou fléchira aux cieux, sur terre et aux enfers, et toute langue confessera que **Jésus-Christ est Seigneur, à la gloire de Dieu le Père.** »

### PRIÈRE

**Seigneur Jésus-Christ, nous te remercions de nous avoir donné le signe de ton abaissement par ton dépouillement de ta forme divine, par ton incarnation et par ta mort sur la croix. Accorde à ton Eglise l'attitude que tu avais, afin que ses enfants voient ce que les autres ont reçu, te louent et te bénissent pour la diversité des dons que par ta manifestation comme Homme et Dieu tu as dispensés à chacun de nous et à toute créature. Féconde et fais progresser tous les efforts qui s'accomplissent en vue de l'unité véritable en Dieu le Père, en toi, le Fils, et dans la puissance du Saint-Esprit. Amen.**

## Vers l'intercommunion sacramentelle entre catholiques-chrétiens et catholiques-romains ?

*Sur le thème : « Evêque, qui es-tu ? », le mensuel « Choisir », que dirige à Genève une équipe de jésuites, publie dans son numéro de décembre écoulé un dossier sur le problème de l'épiscopat aujourd'hui. Il y préconise, entre autres, le retour à l'ancienne discipline de l'élection des évêques, avec participation du clergé et du peuple, réforme réalisée dans notre Eglise depuis un siècle.*

*A l'occasion de la Semaine de l'Unité, nous détachons cette déclaration de Mgr Antoine Hänggi, évêque de Bâle. Il l'a faite dans l'interview qu'il a accordée à « Choisir » pour ce numéro. A propos de la dimension œcuménique de sa charge épiscopale, Mgr Hänggi, ancien membre de la Commission mixte de dialogue, catholique-chrétienne et catholique-romaine, en Suisse, répond à « Choisir ». L. G.*

**Choisir :** Evêque dans un pays mixte, qu'est-ce que cela signifie pour vous ?

**Mgr Hänggi :** J'ai été vicaire dans des paroisses de cantons mixtes ; ce problème ne m'est donc pas étranger. Ensuite, professeur à Fribourg, j'ai participé à la commission interconfessionnelle de dialogue. Toutes



ces expériences réjouissantes se sont poursuivies à Rome, pendant le Concile. C'est une des raisons essentielles pour lesquelles j'ai choisi comme devise épiscopale : *Ut unum sint !* Que tous soient un ! Que les Eglises se rapprochent dans le Christ. Je crois y contribuer modestement ; je citerai comme exemple le plus récent ma participation à la création de la *Communauté de travail* entre les Eglises de Suisse.

*Choisir* : Voyez-vous d'autres tâches oecuméniques ?

*Mgr Hänggi* : D'aucuns pensent que l'oecuménisme stagne. Je n'ai pas cette impression, notamment dans la question de l'intercommunion. Naturellement, le rythme de l'oecuménisme paraît trop lent à certains. Mais je m'attends dans un avenir prochain à un nouveau pas.

*Choisir* : Quel pas ?

*Mgr Hänggi* : Il est difficile d'être prophète ! Si je suis bien informé, ce pas devrait être accompli prochainement et officiellement, là où existe déjà une

même foi et une même conception sacramentelle de l'eucharistie et de l'épiscopat. Je veux parler de l'intercommunion entre catholiques et vieux-catholiques. J'espère que bientôt existeront entre nos deux Eglises les mêmes rapports qu'entre l'Eglise catholique et les Eglises d'Orient.

Ce n'est là qu'un exemple. La question se pose tout autant avec les Eglises réformées où beaucoup de fidèles ont la même compréhension de l'eucharistie que nous. Par exemple, à l'occasion d'un mariage mixte, une intercommunion ne pourrait-elle pas être autorisée à certaines conditions ? Voilà certainement une question qui mérite d'être examinée et je souhaite vivement une réponse positive de l'autorité compétente, réponse motivée par la foi en un même Seigneur.

Et Mgr Hänggi d'ajouter, en conclusion : « Mais l'unité ne peut se faire en recourant à des solutions extrémistes, de gauche ou de droite. L'unité ne peut être trouvée que dans le « centre » qui est Jésus-Christ... »

## NOUVELLES PAROISSIALES

### CANTON DE GENÈVE

**VOEUX.** — Le curé réitère à tous, paroissiens et lecteurs, ses vœux chaleureux pour une année bénie et remercie vivement pour les vœux qu'il a reçus.

**Noël parmi nous.** — La célébration de Noël a commencé par l'Arbre de Noël, commun aux deux paroisses, dimanche 20 décembre, en l'église de St-Germain. Aidée de Mmes D. Chenaux et G. Groenenweg-Lardon, Mme G. Monesi a préparé et dirigé une Nativité, dans laquelle les récits évangéliques interpellaient actuellement les auditeurs. Une quarantaine d'élèves des catéchismes ont interprété ce « Mystère » et chanté, tandis que des jeunes lisaient les textes ou assumaient l'éclairage et la sonorisation de cette très remarquable évocation évangélique.

Des 140 enfants appelés à recevoir paquets et cornets, tous étaient présents, sauf une vingtaine, excusés. On ne s'étonnera donc pas de lire que la foule juvénile ou adulte emplissait entièrement l'église. Tous se sont unis aux chants et à la prière. On a aussi admiré les deux sapins illuminés qui garnissaient, de part et d'autre, l'entrée du chœur. Nombre de parents ont tenu à exprimer leur gratitude pour cette vivante et prenante fête de Noël.

La messe de minuit, à St-Germain, a été introduite par une méditation musicale, faite d'œuvres de J.S. Bach, Pachelbel, P. de Cristo ainsi que de noëls populaires et offerte par M. Lionel Rogg, organiste de l'église, et le chœur de St-Germain, dirigé par M. le professeur G. Pucher. Au cours de la messe elle-même, le Chœur a chanté la messe « Dixit Maria », de H.L. Hassler. Dans son sermon, le curé s'est attaché à montrer dans l'avènement du Sauveur la naissance aussi de l'humanité nouvelle, celle qui vit et exprime la grâce de Dieu pour tout homme et tous les hommes. La messe de l'aurore a suivi, à 7 h., à St-Germain, puis ont eu lieu les messes du jour, à Lancy et à St-Germain. Si la messe de minuit a été bien fréquentée, les messes du jour l'ont été sensiblement moins, en partie à cause de l'exode de plus en plus massif qu'occasionnent les fêtes, mais ceci ne constitue pas nécessairement une excuse pour les autres absents. A St-Germain, le chœur a chanté, le jour, la « Messe brève » de V. Pellegrini, alors qu'à Lancy Mme G. Monesi faisait chanter des noëls connus par les paroissiens. Les communions ont été relativement nombreuses. Le curé a porté la communion à plusieurs malades et infirmes. Il a participé, à l'accou-

tumée, au Noël du personnel de l'Hôpital cantonal.

Un grand merci à toutes celles et à tous ceux qui ont activement collaboré à ces célébrations. Un grand merci également pour les fleurs reçues à cette occasion.

**Cercle.** — En janvier, le Cercle participe aux manifestations de la Semaine de l'Unité, annoncées plus loin. Il reprendra son activité propre en février, ce dont nous parlerons dans notre prochaine chronique.

**« L'Amitié ».** — Les jeunes de « L'Amitié » ont repris le 13 janvier, leurs séances du mercredi soir, tous les quinze jours, en leur local du clocher de St-Germain.

**Réceptions au Grand-Mézel.** — Le curé reçoit, le mardi et le vendredi, de 18h. à 19h., au Centre paroissial de la place du Grand-Mézel (No 3, rez-de-chaussée) à Genève.

**CONTRIBUTION ECCLESIASTIQUE.** — La distribution annuelle des formules de déclaration fiscale va commencer ce mois. Tous les contribuables catholiques-chrétiens - aussi en cas de mariage mixte - prendront soin de s'inscrire clairement comme catholiques-chrétiens. Pour tous, il s'agit là d'un devoir élémentaire envers l'Eglise. Par avance, nous les remercions de bien vouloir l'accomplir.



## SEMAINE DE L'UNITÉ (18-25 janvier)

La nouvelle Semaine de prière universelle pour l'unité des chrétiens veut nous rendre conscients de la *communio* du Saint-Esprit (II Cor. 13, 13), dans laquelle se réalise l'unité de foi, d'espérance et d'amour, témoignage sensible de la grâce victorieuse de toute contradiction comme de toute inimitié.

Nous rappelons ici les deux grandes manifestations œcuméniques prévues pour l'ensemble du canton :

*Dimanche 17 janvier, de demi-heure en demi-heure, de 19 h. 30 à 22 h. 30, au temple de Champel : veillée de prière.*

*Dimanche 24 janvier, à 17 h., en l'église de St-Joseph : service œcuménique solennel.*

De plus, les catholiques-chrétiens de Genève s'associent au pique-nique, suivi d'un entretien, *lundi 18 janvier, dès 19 h., dans les locaux du temple de l'Oratoire.*

Enfin, nous recommandons l'émission «Affaires publiques», à la TV suisse romande, de samedi 23 février. Elle sera consacrée à un dialogue œcuménique sur l'unité chrétienne en Suisse et la réforme de la Constitution fédérale, en ce qui concerne notamment les articles confessionnels.

Le curé tient à la disposition de chacun le livret de prières pour cette nouvelle Semaine de l'Unité.

Le 24 janvier, le chœur de St-Germain chantera la messe en l'église catholique-romaine de St-Paul, à Grange-Canal.

### GENÈVE

**Offices.** — Consulter le tableau, en dernière page du présent numéro.

**Action œcuménique dans la Vieille-Ville.** — Lundi 18 janvier, dès 19 h., dans les locaux du temple de l'Oratoire : pique-nique, suivi d'un entretien dans le cadre de la Semaine de l'Unité. Invitation cordiale à tous.

**Catéchismes.** — Les leçons ont repris, aux jours et aux heures habituels, après les vacances de fin d'année.

**Chœur de St-Germain.** — Le chœur paroissial a repris ses répétitions hebdomadaires du mercredi soir, au Centre paroissial du Grand-Mézel, mercredi 6 janvier. Toutefois, le mercredi 20 janvier, il répètera en l'église catholique-romaine de St-Paul, à Grange-Canal, où il chantera la messe, dimanche 24 janvier, à l'occasion de la Semaine de l'Unité.

*Le chœur reçoit volontiers ceux qui voudraient participer à son ac-*

*tivité combien utile et belle, mais hésitent peut-être à effectuer un premier pas. Venez, voyez, écoutez... et chantez ! M. le professeur G. Pucher et le curé se tiennent à votre disposition pour vous renseigner et vous encourager.*

**Dans nos familles.** — Le 27 décembre, nous avons baptisé Béatrice Miriam Kofmehl, deuxième enfant de M. et Mme H. Kofmehl-Julien.

Au tournant de l'An neuf, trois paroissiennes nous ont quittés soudainement, coup sur coup. Nous avons présidé à leurs obsèques : le 4 janvier, de Mme Angeline Boillat, décédée à l'âge 77 ans ; le 5 janvier, de Mme Vve Elise Rey, née Converset, décédée à l'âge de 91 ans ; le 6 janvier, de Mme Jeanne Juget, décédée à l'âge de 82 ans. R.I.P.

**Dons.** — Dons reçus à des occasions et à des intentions diverses et non encore publiés dans ces colonnes : Mme S. 20 fr ; Mme M. 20 fr ; fam. D. 5 fr ; Mme J. 20 fr ; Mme T. 300 fr ; Mme A. 2 fr ; fam. K. 100 fr ; Mlle T. 6 fr ; fam. W. 50 fr ; M. et Mme R.-T. 70 fr. Aux généreux donateurs : merci !

Curé L. G.

### LANCY - CAROUGE

**Offices.** — Consulter le tableau, en dernière page du présent numéro.

**Catéchismes.** — Les leçons ont repris, aux jours et aux heures habituels, après les vacances de fin d'année.

**Escalade.** — Comme annoncé dans notre dernier numéro, la paroisse a fêté l'Escalade, samedi 12 décembre, à la salle paroissiale. Grâce à une soupe, préparée par M. et Mme F. Schüpfer et accompagnée de « Mondor », grâce à un exposé et à des clichés de M. le professeur P. Bertrand, trente convives avons passé une fort agréable soirée, sans avoir omis de chanter l'Escalade, de goûter une délicieuse marmite en chocolat, traditionnelle, ni d'évoquer les morts de la célèbre nuit.

**Dons.** — Dons reçus à des occasions et à des intentions diverses et non encore publiés dans ces colonnes : M. Z. 20 fr ; M. P. 50 fr ; Mme C. 10 fr ; Mme R. 20 fr ; Mlle H. 50 fr ; Mme M. par Mlle D. 20 fr. Aux généreux donateurs : merci !

Curé L. G.



## CANTON DE NEUCHÂTEL

## LA CHAUX-DE-FONDS

**Semaine de l'Unité.** — La Semaine de prière universelle pour l'unité des chrétiens aura lieu cette année du 17 au 24 janvier. Pour la circonstance, les diverses paroisses de la ville se trouvent réparties en deux groupes. En ce qui nous concerne, voici les principales manifestations œcuméniques prévues :

*Dimanche 17 janvier, en l'église du Sacré-Cœur.*

19 h. 30 : Office œcuménique avec prédication de M. le pasteur J.-L. Jacot.

*Dimanche 24 janvier, au Grand-Temple.*

8 h. 45 : Culte pour la jeunesse.

**Dimanche 24 janvier, en l'église Saint-Pierre**

9 h. 45: Grand-messe avec prédication de M. le pasteur J.-L. Jacot.

*Dimanche 24 janvier, au Centre paroissial des Forges.*

19 h. 30 : Office œcuménique avec prédication de M. le curé F. Chatellard.

Nous espérons vivement que de nombreux paroissiens auront à cœur de participer à l'un ou l'autre de ces offices, spécialement à notre messe du 24 janvier, car l'unité chrétienne a toujours été et doit rester un souci majeur de notre Eglise.

**Voeux.** — Au début de cette nouvelle année, M. le curé présente à tous les paroissiens ses meilleurs vœux de bonheur, de santé et de paix. Que 1971 soit pour tous un an de grâce !

**Décès.** — A rejoint la Maison du Père, le 14 décembre 1970, Mlle Georgette Béchir, à l'âge de 68 ans. R. I. P.

**Dons.** — M. W. B. : 60 fr. ; Mlle M. C. : 10 fr.

## NEUCHÂTEL

**Semaine de l'Unité.** — Cette semaine sera marquée principalement par deux offices œcumé-

ques, l'un à l'église catholique romaine le 17 janvier à 20 h. 15, l'autre à la Collégiale le 24 janvier à 20 h. 15 également. M. le Curé étant retenu ce soir-là à La Chaux-de-Fonds (voir ci-dessus), la messe du dimanche soir 24 janvier sera supprimée. Nous engageons fortement nos paroissiens à y suppléer en participant au culte œcuménique de la Collégiale.

D'autre part, en relation avec cette semaine de l'Unité, sont prévues trois séances d'études bibliques en commun, les mardis 19 et 26 janvier et 2 février, à 20 h., à l'auditorium du collège des Terreaux sud.

## LE LOCLE

**Semaine de l'Unité.** — Une fois par an notre chapelle Saint-Jean est comble, c'est le jour du culte œcuménique de la Semaine de l'Unité. Il aura lieu cette année le lundi 18 janvier à 20 h. 15. Nous ne manquerons pas de nous joindre en cette occasion à nos frères séparés pour une même intercession.



## Pompes funèbres officielles de la Ville de Genève

Rue de la Mairie 37  
Tél. 35 91 50

## La Société générale d'Affichage

affiche partout en Suisse

## Claude Morf

Primeurs - Epicerie - Vins

Saint-Imier  
Francillon 23 Tél. 41 26 51



## Ray-Dactyl

M. Theus  
rue de Bourgogne 16, Genève  
Tél. 44 11 88

Adresses - Circulaires - Dactylographie  
Photocopies - Stencils électroniques

ENTREPRISE DU BATIMENT ET GÉNIE CIVIL

## Charles HOMÈRE JUSSY - GENÈVE

Téléphone: Bureau 59 14 27



## CANTON DE BERNE

## SAINT-IMIER

**Offices.** — Tous les dimanches à 9 h. 45, messe, sermon et communion.

**Epiphanie.** — La fête de l'Epiphanie est reportée au dimanche suivant 10 janvier. Nous remercions tout spécialement M. le curé Paul Richterich qui veut bien assurer l'interim pendant le temps d'hospitalisation du curé. En cas d'urgence, la cure renseignera.

**Semaine œcuménique.** — Pendant cette semaine de prières à l'intention de l'unité des Eglises chrétiennes, nous aurons à Saint-Imier deux offices : le premier en l'église catholique-romaine le mardi 19 janvier, et le second à la Collégiale le vendredi 22 janvier. Cette prière durera environ 30 minutes, de 19 h. 30 à 20 h. Nous invitons d'une manière pressante tous les paroissiens à se rendre à ces offices, auxquels notre serviteur participera, parce que l'unité des chrétiens, même si elle est encore loin d'être réalisée, doit nous tenir à cœur, car telle est la volonté de Jésus-Christ lui-même qui disait : « Père, qu'ils soient un, comme toi et moi sommes un. » Nous sommes responsables devant Dieu et devant les hommes de ce que l'unité des Eglises chrétiennes fasse, par son mouvement œcuménique, des progrès ou n'en fasse point. Cette seule raison doit déjà être suffisante pour nous inciter à la prière.

**Baptême.** — Le dimanche 13 décembre, nous avons baptisé à Saint-Imier : *Corinne*, deuxième enfant du Dr André Cozzani et de Mme Marie Cozzani, née Campolmi. Que Dieu ait en sa paix, en sa grâce et en son amour le cher enfant, et que sa bénédiction repose sur sa famille.

**Manifestations.** — Le 30 novembre au Centre St-François de De-

lémont, le curé a participé à une séance d'information sur « la drogue et les jeunes », le sujet étant magistralement exposé par le Dr Feldmann de Genève et par le Dr Deglon de Lausanne. Les deux médecins n'ont pas caché la terrible vérité qui se trouve derrière les phénomènes de contestation et de drogue, à savoir : la démission des parents d'une part et, d'autre part, le fait d'avoir remplacé les anciennes valeurs (le religieux, le beau, le bien, le vrai, le spirituel) par de fausses valeurs (argent, confort, science technique). L'enfant se trouve face à ce changement « désécurisé ». Et l'orateur de conclure par ces phrases terribles qui devraient nous faire réfléchir : « Nous sommes des bourgeois ! La société n'est pas encore post-bourgeoise : avant, il n'y avait qu'une classe de bourgeois parmi d'autres classes sociales ; maintenant la société est globalement bourgeoise ! » Non moins terribles étaient les documents audio-visuels rapportés par le Dr Deglon de la route de Katmandou que suivent chaque année des dizaines de milliers de jeunes à la recherche d'un bonheur et d'une vérité qu'ils ne trouveront hélas pas là-bas.

Ce même jour, à Saint-Imier, conférence intéressante de Mme von Gunten sur « Comment choisir les jouets », où l'oratrice a su nous faire comprendre à quel point l'éducation de l'enfant commence par le jeu et commence tôt.

Le 5 décembre, le curé participait, par le message de Noël, au Noël des personnes âgées et, le 22 décembre, par une prière, au Noël de l'hôpital.

Si l'expression « un régal de discours » existe, c'est bien à cela qu'a été convié le curé le 12 décembre, à la manifestation en l'honneur de M. le Prof. Ferdinand Gonseth pour son 80e anniversaire à Sonvilier. Il n'est pas nécessaire, ici, de mentionner les qualités exceptionnelles de ce savant de génie, mathématicien et philosophe qu'est le prof.

Gonseth. Ce savant a su atteindre aux plus hautes cimes de la science et garder un cœur sensible, simple et reconnaissant envers sa commune d'origine. Sa propre philosophie, appelée philosophie gonséthienne, s'étend de plus en plus dans le monde entier et cet illustre professeur dira en remerciant : « Pour lui, savoir que sa pensée se perpétuera, c'est la plus grande richesse qu'un homme puisse espérer ».

**Dons.** — Mme et M. A. M.-D. : 50 fr. Mme M. R. C. : 20 fr. Famille A. C. C. : 50 fr. Mme et M. J. M. L. : 10 fr. Mme et M. A. M. J. : 10 fr. Mme A. C. G. : 5 fr. Mme et M. R. B. Sch. : 20 fr. Mme R. F. B. : 20 fr.

Merci aux généreux donateurs.

## SONCEBOZ

**Offices.** — Le prochain office aura lieu le dimanche 7 février 1971 à la halle de gymnastique, à 8 h. Des cartes de convocation personnelles seront comme de coutume envoyées.

Ici, une remarque s'impose : L'office a lieu en règle générale le premier dimanche de chaque mois. Il arrive toutefois que, pour célébrer le jour d'une fête religieuse, il faille déroger à cette règle. Si des paroissiens en voyage désiraient suivre le service divin de Sonceboz, il sera plus prudent de téléphoner à la cure pour savoir si, ce dimanche-là, a lieu un office.

**Manifestations.** — Le 23 décembre, le curé a été invité par la Commission scolaire de Sonceboz au Noël des écoles. Ce fut un Noël bien sympathique, la joie des enfants est toujours d'un précieux réconfort. Tous ceux qui ont participé à notre arbre de Noël à Saint-Imier, venus de Saint-Imier, de Sonceboz et d'ailleurs, et ils furent nombreux, l'on senti d'une manière bien vivante.

## La maison du bon gigot

BOUCHERIE VECCHIO & Cie  
Boulevard Carl-Vogt 31, Genève

## A. Desplats sa

CHAUFFAGE - VENTILATION  
rue Simon-Durand 13 bis  
Tél. 43 41 60 Genève



## BIENNE

**Prochain office en français.** — Dimanche 24 janvier à 9 h. 30 : sainte messe avec sermon et communion générale.

**Semaine de prière pour l'unité des chrétiens.** — Venez nombreux au recueillement œcuménique prévu pour Bienne-Ville par les trois paroisses nationales à la chapelle de la Source, à côté du Technicum, le mardi soir 19 janvier à 20 h. 15, recueillement auquel votre curé participera aussi.

**Assemblée de paroisse du 8 décembre.** — Notre dévoué caissier, M. Willy Brun, présenta le budget pour l'année 1971 qui prévoit 53.100 fr. d'entrées et 44.037 fr. 50 de dépenses, soit un bénéfice de 9062 fr. 50. Mme Sylvia Wirz-Herrmann fut élue à l'unanimité secrétaire de l'assemblée de paroisse. Concernant la recommandation du Synode national 1970 de verser deux pour cent du revenu de la paroisse à l'aide au développement et à la mission, l'assemblée a décidé de laisser au Conseil de paroisse le soin de mieux informer les paroissiens sur tous les problèmes qui touchent l'aide au développement et à la mission. Il faut

reconnaître que la polémique autour du problème antiracial du Conseil œcuménique des Eglises a quelque peu brouillé les esprits et qu'une soirée d'information et de discussion permettra d'une part d'approfondir nos connaissances, de surmonter certains préjugés et d'autre part de prendre une décision plus réfléchie. Enfin chacun sera heureux d'apprendre que notre fonds social, qui jusqu'alors n'était destiné qu'aux soins et à l'aide donnés à domicile, peut être sollicité par tous ceux qui connaissent des difficultés financières à cause d'une longue maladie ou d'un traitement coûteux.

## CANTON DE VAUD

## LAUSANNE-VEVEY-PAYERNE

Paroissiens de l'ensemble de notre canton,

Par la présente communication vous êtes appelés en quelque endroit que vous vous trouviez de notre canton, à vous retrouver dimanche 24 janvier, à Lausanne, à notre chapelle, pour entourer et accompagner jusqu'au pied de l'autel nos catéchumènes qui y recevront de notre Evêque le baiser de paix et le sacrement de confirmation.

L'importance de cette cérémonie n'échappera à personne ; elle sera empreinte de force et de grandeur ; elles sera un engagement ultime et décisif de nos jeunes chrétiens qui atteignent l'âge de raison. Rece-

vant comme les apôtres au jour de la Pentecôte, l'Esprit Saint avec ses sept dons, — dons de Sagesse et d'Intelligence, de Conseil et de Force, de Science et de Piété et don de la Crainte du Seigneur, les jeunes confirmands y trouveront la force nécessaire pour se poser en témoins du Christ face au monde. C'est le sacrement de l'apostolat. C'est le sacrement qui nous fait adultes dans l'Eglise dont on accepte de porter la charge.

En acceptant les confirmands tels des membres réfléchis au sein de l'Eglise, notre Evêque leur donnera le baiser de paix et d'amour, de la paix et de l'amour qui doivent régner dans la Maison du Père, la maison dont ils deviennent responsables.

Chers paroissiens, notre existence est jalonnée de gestes qu'il nous

faut faire avec beaucoup d'humilité, conscients de notre faiblesse, mais reconnaissants de la Grâce que Dieu nous donne. La cérémonie de la Confirmation est un de ces gestes, elle engage les jeunes à prendre leurs responsabilités et elle enseigne les plus anciens à se recueillir devant cet acte de foi. Demandons pour ce jour du 24 janvier, l'état de grâce et de participation qui doit être celui de chaque membre de notre communauté.

En ce dimanche nous aurons donc la chance de pouvoir nous grouper autour de la haute autorité spirituelle de Monseigneur Küry, nous le ferons soucieux de recevoir sa bénédiction. D'ores et déjà nous souhaitons à notre Evêque la bienvenue en notre ville de Lausanne.

## Pompes funèbres générales sa

couronnes et fleurs artificielles

rue du Rhône 19  
(entrée quai Besançon-Hugues 20)  
Genève

Téléphone permanent 24 12 12

## MARBRERIE L. ROSSI

Anciennement A. Minazzi

### BATIMENT — ART FUNÉRAIRE

Industrie et commerce des pierres, marbres et granits.

Rue des Moraines 14 - Tél. 42 03 42 - 1227 CAROUGE



Claude **NYDEGGER**-Bezençon

Horlogerie

Boulevard Georges-Favon 8  
1204 Genève - Tél. 25 97 77



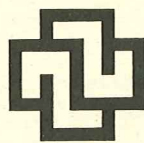
## TABLEAU DES OFFICES

LIEU	EGLISE	HEURE	FRÉQUENCE
GENÈVE	SAINT-GERMAIN	10 h. 30	Tous les dimanches
GRAND-LANCY	SAINTE-TRINITÉ	9 h.	Tous les dimanches
LA CHAUX-DE-FONDS	SAINT-PIERRE	9 h. 45	Tous les dimanches
NEUCHÂTEL	SAINT-JEAN-BAPTISTE	18 h. 30	Tous les dimanches
LE LOCLE	SAINT-JEAN	8 h. 30	Tous les dimanches
SAINT-IMIER	SAINT-PAUL	9 h. 45	Tous les dimanches
SONCEBOZ	SUR CONVOCATION	8 h.	Le 1er dimanche du mois
BIENNE	ÉPIPHANIE	9 h. 30	Tous les dimanches (en français selon indication)
LAUSANNE	Av. CÉSAR-ROUX 27	10 h.	Tous les dimanches
VEVEY	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 1er dimanche du mois
PAYERNE	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 3e dimanche du mois

Confiez  
vos travaux d'impression  
à l'imprimerie

**Courvoisier S.A.**  
La Chaux-de-Fonds

Les lecteurs de  
**PRÉSENCE** catholique-chrétienne  
ont aussi  
une banque de leur  
choix, c'est le



**CRÉDIT SUISSE**  
Genève-Lausanne-Fribourg  
Martigny-Sion-Vevé



# PRÉSENCE

CATHOLIQUE  CHRÉTIENNE

MENSUEL VIEUX-CATHOLIQUE

UNITÉ

LIBERTÉ

CHARITÉ

## FOI ET UNITÉ

Cette année donc, le thème central de la prière et de la réflexion œcuméniques pour la Semaine de l'Unité a été: «la communion du Saint-Esprit». Nous nous en sommes profondément réjoui, car à notre sens c'était toucher là véritablement le fond de la question et rejoindre le texte capital de saint Paul dans l'épître aux Ephésiens (4, 4): «Il n'y a qu'un seul corps et qu'un seul Esprit.» En effet, l'Eglise étant le corps vivant du Christ, son unité ne peut être qu'une unité organique, procédant de la vie même qui l'anime; et de même que l'incarnation du Verbe, la mise au monde de l'Eglise est l'œuvre permanente du Saint-Esprit. Or c'est par la foi que chaque membre de ce corps capte cette vie et entre ainsi dans la communion du Saint-Esprit, selon la parole de l'Écriture: «Le juste vit par la foi.» Dès lors on saisit d'emblée la relation fondamentale qui s'établit entre la foi et l'unité.

### Foi ou croyances

L'étonnement n'en est que plus grand de constater que c'est précisément la foi qui demeure le principal pour ne pas dire l'unique obstacle à

l'unité des chrétiens. Comment cela peut-il se faire? La foi serait-elle quelque chose de si vague, de si extensible qu'elle puisse se prêter à des formulations contradictoires? Ou serait-elle au contraire une donnée rationnelle si rigoureuse et définie qu'elle ne puisse s'exprimer qu'au sein d'un système théologique exclusif? Dans un cas comme dans l'autre il n'y a évidemment pas d'unité possible, pour la simple raison que l'esprit de l'homme s'y substitue à l'Esprit de Dieu, et que ce n'est plus de foi qu'il s'agit en fait, mais de croyances.

En effet, foi et croyance sont loin d'être des termes synonymes. Il y a entre l'une et l'autre une différence de nature et pas seulement de degré. Et cette différence tient à ce qu'elles n'ont pas le même objet. L'objet d'une croyance, c'est une idée; l'objet de la foi, c'est une personne, Jésus-Christ. Aussi n'y a-t-il qu'une seule foi, car il n'y a qu'un seul Christ, tandis que les croyances sont multiples, comme les idées. «Autant de têtes, autant d'idées», dit le proverbe. Veut-on un exemple? Prenons le cas de l'Eucharistie. La foi reçoit purement et simplement la parole du Seigneur: «Ceci est mon corps...

## PRÉSENCE continue Le Sillon

### Sommaire :

- p. 13 : Foi et Unité
- p. 14 : Cours pour laïcs 1971
- P. 15 : Offrande diocésaine
- p. 16 : Conférence Suisse - Tiers monde (fin)
- p. 17 : Présence-radio
- p. 18 : Addis-Abéba
- p. 19 : Nouvelles paroissiales
- p. 23 : Mots croisés
- p. 24 : Tableau des offices



ceci est mon sang...», et avec Paul elle confesse que le pain que nous rompons est communion au corps du Christ et que la coupe que nous bénissons est communion au sang du Christ. Mais les idées diverses qu'on s'est faites de ce mystère ont amené des croyances différentes. Et c'est de ces croyances, devenues dogmes, et non de la foi, que procède la division. On voit par ce simple exemple tout ce qu'une critique systématique des doctrines confessionnelles pourrait relever de croyances abusivement confondues avec la foi, et combien serait féconde l'application de la maxime antique que notre Eglise a faite sienne depuis longtemps : « Dans les choses nécessaires, l'unité (foi); dans les choses douteuses, la liberté (croyances); en toutes choses, la charité. »

### L'Esprit et la chair

Au fond, ce que nous rencontrons là n'est rien d'autre que le perpétuel conflit entre l'Esprit et la chair. Car la chair, c'est l'esprit de l'homme, avec ses limites, mais aussi avec sa prétention de tout enfermer dans ses limites. C'est Adam arrêté sous l'arbre de la connaissance et s'interdisant ainsi l'accès à l'arbre de la vie. C'est l'homme bloqué dans ses croyances et refusant ou régentant la foi. Malheureusement, cet homme-là n'a que trop longtemps et trop largement triomphé. Et c'est son triomphe qui s'inscrit dans les divisions confessionnelles. Il est grand temps de lui contester sa victoire et de rétablir la foi dans l'obéissance à l'Esprit-Saint. Car le retour à l'unité ne s'obtiendra pas en confrontant des croyances mais en restaurant la foi.

F. C.

## AU COMITÉ ROMAND

Comme annoncé dans «Présence» de janvier, le Comité romand s'est donc réuni le 30 janvier dernier à Neuchâtel.

Il a d'abord pris connaissance de l'état des travaux en matière de réforme liturgique. Le texte de la nouvelle liturgie de la messe est prêt. Conforme aux normes définies par l'Evêque et par la Commission liturgique diocésaine, ce texte nouveau rétablit dans la célébration de l'Eucharistie la pratique des premiers siècles et se révèle ainsi proprement vieux-catholique. Sans doute sera-t-il d'abord utilisé — vraisemblablement à partir de Pâques 1971 — à titre d'expérience, c'est-à-dire que les réactions des fidèles pourraient donner lieu éventuellement à quelques retouches, mais dans sa forme générale il doit être considéré comme définitif.

Le Comité a pris ensuite les dispositions nécessaires en ce qui concerne les «Cours pour laïcs» de cette année. Il a choisi comme thème général «l'Evangile aujourd'hui», et comme sujets particuliers les quatre titres suivants : l'authenticité de l'Evangile, l'Evangile et la morale, l'Evangile et la politique, l'Evangile et la science. Chaque sujet sera présenté par le même orateur dans les quatre centres, qui seront, comme l'année dernière, Genève, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel et Saint-Imier. Sauf pour Neuchâtel, ces cours seront donnés les vendredi 23 et 30 avril, 7 et 14 mai. Pour Neuchâtel, ils auront lieu les dimanches 25 avril, 2, 9 et 16 mai.

Enfin il a été décidé de maintenir la Journée romande, qui se révèle très profitable à la vie de notre Eglise. Elle sera organisée, cette année, à Neuchâtel le dimanche 23 mai, de 11 h. à 17 h. Une garderie d'enfants fonctionnera. Voilà une date à retenir dès à présent.

Sont également à retenir la date et le lieu du prochain Synode national, qui se tiendra à Zurich les 13 et 14 juin prochains. Mais nous reviendrons en détail sur tous ces sujets en temps opportun.

LA RÉDACTION

## Abonnement à Présence

Une année est vite écoulée ; aussi, trouverez-vous, fidèles lecteurs, dans ce numéro, un bulletin de versement qui attend de votre part un emploi fort judicieux et utile. Ne le jetez pas, car il est tout neuf et mérite d'être «agréablement traité» !

Nous comptons sur l'appui de chaque lecteur et aussi selon ses possibilités, et rappelons que le prix de l'abonnement est pour la Suisse de Fr. 8.— et pour l'Etranger de Fr. 9.—.

Nous remercions tous ceux qui se sont déjà acquittés de leur dû et les prions de ne pas tenir compte de cet appel.

Enfin, nous rendons les lecteurs suisses attentifs au fait que seuls les bulletins verts portant la mention «Présence catholique-chrétienne» sont valables ; les anciens bulletins de versement avec la mention «Le Sillon» ne doivent plus être utilisés. Un grand merci d'avance !

L'ADMINISTRATION

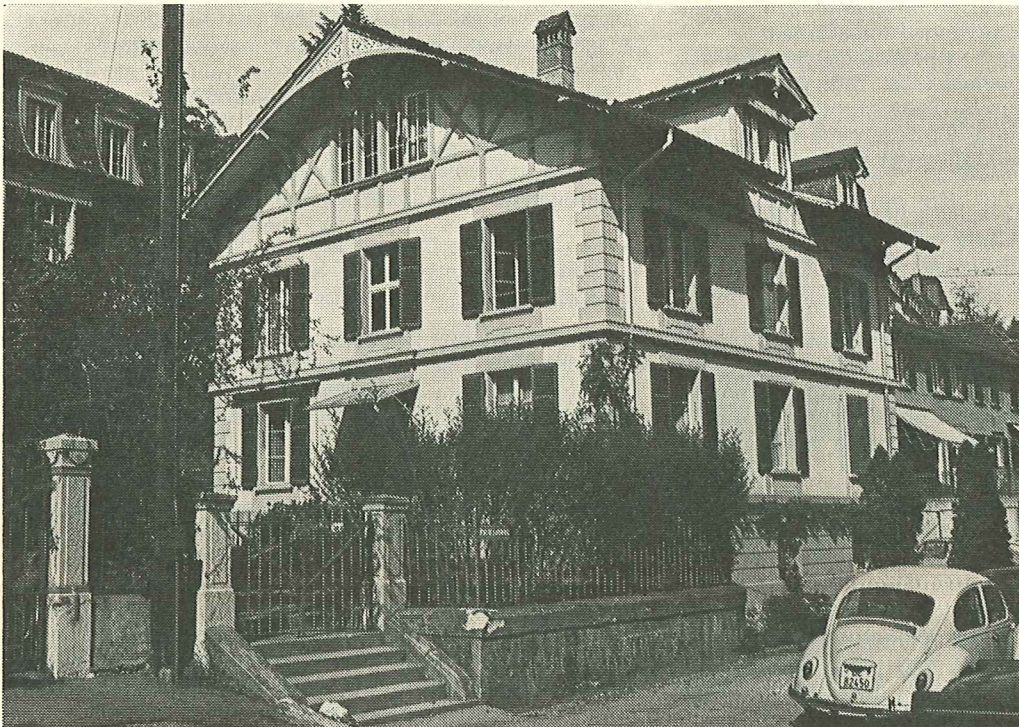


PRÉSENCE CATHOLIQUE-CHRÉTIENNE

## OFFRANDE DIOCESAINE 1971 =

a  
ve  
nir

...



Ce que sera l'avenir de notre Eglise, nous ne saurions le dire. Toutefois, certains aspects de cet avenir peuvent être imaginés et évalués.

Ainsi, nous avons le devoir de faire tout notre possible.

Notre home des étudiants à Berne, la maison de nos futurs prêtres et théologiens, ne permet pas d'envisager l'avenir. Ce home est inséré dans une maison vieille, sombre et disgracieuse : parce que l'argent manque.

**Mais notre home des étudiants  
doit avoir un avenir**

Aujourd'hui, nous sommes menacés par le manque de prêtres. Aujourd'hui, les étudiants catholiques-chrétiens des autres facultés ne trouvent pas de home. Aujourd'hui, nous ne sommes pas en mesure d'héberger correctement les théologiens étrangers qui viennent en Suisse

suivre des cours à notre Faculté de théologie. Enfin, il manque à notre Eglise, dont les tâches deviennent toujours plus compliquées, un secrétariat central.

**C'est à cela que pense l'Offrande Diocésaine 1971 :**

**Demain, il faut que ce soit autrement !**

Ainsi, notre Eglise a acheté une maison ; une belle maison solide, ensoleillée, avec un jardin. Voir la photo ci-dessus. Plusieurs chambres seront aménagées, ainsi qu'une bibliothèque et même une agréable chambre de séjour et encore de bonnes installations sanitaires, si...

Et les théologiens étrangers pourront habiter chez nous et pas seulement y être logés, si...

La possibilité d'ouvrir un futur secrétariat central deviendra réalité, si...

**...Si tous nous aidons, avec l'action de l'Offrande diocésaine 1971, à construire l'avenir de notre Eglise !**



## Suisse-Tiers Monde (fin)

### Relations financières avec les pays en voie de développement

Le développement n'est pas synonyme de progrès économique, mais la formation intérieure du capital en est pourtant une des conditions importantes.

Le transfert de capitaux des pays industrialisés aux pays en voie de développement est indispensable au développement économique du Tiers Monde.

L'aide financière publique s'insérera dans les priorités et les plans de développement des pays bénéficiaires.

Lors de son attribution, il sera nécessaire de veiller avant tout à ce que ses effets entraînent les transformations sociales indispensables au progrès économique. Elle devra en outre passer en grande partie à travers les canaux multilatéraux.

Le financement du développement suppose de très gros moyens. Comme la participation suisse sous forme d'aide publique a été jusqu'à présent sans commune mesure avec nos responsabilités, nous proposons qu'elle soit fortement augmentée, et ceci de la manière suivante :

- à court terme, notre aide publique devrait atteindre la moyenne des contributions d'aide publique des autres pays industrialisés occidentaux (ce taux était en 1969 de 0,37 pour cent du produit national brut (PNB) ;
- à moyen et long terme, elle devrait atteindre, selon l'opinion d'une partie des participants, 0,7 pour cent du PNB en 1975 ou au plus tard en 1980, comme le recommande l'UNO et le rapport Pearson, ou, selon l'opinion des autres, 1 pour cent du PNB en 1980, sous forme de dons uniquement, mais en tenant compte des contributions des œuvres d'entraide privées.

Afin de mobiliser en Suisse plus intensément des ressources pour le développement, il a été proposé un ensemble de mesures fiscales tant au niveau communal, cantonal que fédéral et même mondial. Cette question importante sera étudiée par une commission d'experts qui devront réunir prochainement les Eglises.

Les Eglises sont invitées à consacrer de 2 à 5 pour cent de leur budget total à l'aide au développement.

La question des investissements privés dans les pays en voie de développement a fait l'objet d'une discussion approfondie. Personne n'a mis en doute l'utilité de certains investissements privés, ni la nécessité de les intégrer dans les plans et programmes de développement des pays en voie de développement eux-mêmes. Constatant que les pays en voie de développement sont presque unanimes à réclamer des investissements privés, les opinions étaient cependant partagées quant aux critères permettant de déterminer :

- la mesure dans laquelle les gouvernements des pays en voie de développement se préoccupent effectivement des intérêts de leur population dans le choix des investissements privés ;

- si un investissement a véritablement des effets de développement (effets multiplicateur, coûts sociaux, etc.).

Touchant le problème de l'exode des capitaux, il a été noté que cela prive probablement les pays sous-développés de grosses sommes dont ils ont besoin pour les investissements sur leur territoire. Très souvent, cet état de fait est en contradiction avec les dispositions en vigueur dans ces pays concernant les devises ; il y est donc considéré comme un délit grave, et les contrevenants s'exposent à des poursuites judiciaires.

Or il se trouve que le système bancaire, et en particulier le secret des banques, facilite l'exode des capitaux. Pour la Suisse, ce problème est d'importance en liaison avec l'aide au développement.

Ces considérations ont amené la commission :

- à soutenir le Conseil fédéral dans ses efforts pour collaborer activement, au sein des assemblées internationales, à la solution de ce problème ;
- à adresser aux banques représentées en Suisse une invitation à refuser dans toute la mesure du possible les capitaux qui auraient été illégalement transférés à partir de pays en voie de développement.

Une partie de la commission estime cependant qu'il faudrait en outre prendre les mesures suivantes : On déclarerait également illégaux en Suisse les transferts qui sont considérés comme tels dans ces pays, et ils feraient l'objet de poursuites pénales. Ces poursuites seraient dirigées contre toutes les personnes ayant participé à ce transfert illégal. Il faudrait donc modifier les lois en ce sens, et, en particulier, revoir la question du secret des banques.

Le travail de la conférence a été compliqué par le fait qu'il est très difficile de dire quelles sommes doivent être considérées comme relevant de l'aide publique, et que nous ne possédons que des renseignements très vagues sur les investissements privés dans les pays en voie de développement. D'autre part, il a été impossible d'examiner dans le détail l'applicabilité de plusieurs propositions intéressantes, qui ont porté essentiellement sur les moyens de trouver de l'argent.

Nous proposons donc que, la Conférence terminée, l'on désigne une commission d'étude qui traiterait de ces questions restées en suspens.

### Problèmes commerciaux

Le groupe chargé des problèmes commerciaux posés par les pays en voie de développement a examiné l'organisation actuelle du commerce international et, en particulier, la politique des pays industrialisés, afin de déterminer ce qui devrait être fait pour réaliser une répartition plus équitable du revenu mondial entre tous les pays, ainsi qu'une croissance économique plus rapide des pays en voie de développement. Le libre jeu des forces économiques ne suffit pas à s'approcher de ces objectifs. C'est pourquoi il est indispensable que les gouvernements prennent, dans divers domaines, des mesures allant dans le même sens.



Quant aux matières premières, il a été reconnu que les producteurs des pays en voie de développement ont autant de droits à des prix équitables et stables que les agriculteurs suisses. Il faut donc chercher avant tout à conclure des accords internationaux sur les matières premières. Dans la mesure où de tels accords ne peuvent être négociés, il faut accorder aux pays en voie de développement une compensation de leur manque à gagner sous forme d'un financement de compensation multilatéral ainsi que sous forme de mesures dans le cadre de l'aide suisse aux pays en voie de développement en faveur des pays fournisseurs des matières premières indispensables.

Pour que les pays en voie de développement cessent enfin de dépendre uniquement de leurs exportations de matières premières, il est nécessaire de supprimer les barrières commerciales s'opposant à leurs exportations de produits finis et semi-finis.

Nous approuvons la proposition du Conseil fédéral, selon laquelle la Suisse, dans le cadre du système de préférences adopté sur le plan international réduirait et si possible abolirait les droits de douane perçus sur les produits importés. Pour permettre d'utiliser le plus rationnellement possible la main-d'œuvre disponible, il est indispensable que nous supprimions complètement les droits de douane, en particulier les produits à fort coefficient de travail en provenance des pays sous-développés.

De toute façon, vu la tension toujours plus sensible de notre marché du travail, il est nécessaire de déplacer dans les pays en voie de développement les industries de transformation supposant une main-d'œuvre abondante. En outre, il apparaît que les moyens d'améliorer l'acheminement des produits provenant de ces pays doivent être revus et complétés. En vue de diversifier leurs exportations et, en particulier, de hâter leur industrialisation, beaucoup d'entre eux s'efforcent de réduire les barrières commerciales qui les séparent et de créer des groupements d'intégration à un échelon supranational. Malheureusement, c'est surtout dans les pays de ce genre que de tels efforts d'entraide se heurtent à de grandes difficultés objectives. Si les pays concernés pouvaient compter, pour la solution de certaines difficultés, sur une aide étrangère, ces difficultés seraient plus aisément aplanies.

Nous demandons aux autorités suisses de déterminer, par une déclaration de principe officielle, sous quelle forme concrète la Suisse entend soutenir l'effort de coopération tenté par divers pays en voie de développement.

Un dialogue permanent se révèle nécessaire avec les représentants du Tiers Monde — comme ce fut le cas lors de la première session — et avec les divers milieux intéressés de Suisse. La Conférence invite les Eglises à donner suite à ses postulats et à intensifier leur collaboration dans le domaine de l'aide au développement. Elles créeront, le cas échéant, des organismes nouveaux.

## PRÉSENCE-RADIO

### Perspectives œcuméniques vieilles-catholiques

*Le 1er janvier 1971, Radio suisse romande a diffusé, sur le thème de « Perspectives œcuméniques », des messages de représentants d'Eglises membres du Conseil œcuménique. Voici celui donné par M. le curé L. Gauthier pour notre Eglise.*

Les Eglises vieilles-catholiques se proposent de poursuivre et de développer, en 1971, leur collaboration avec le Conseil œcuménique des Eglises, leurs pourparlers d'union avec les Eglises orthodoxes, leur dialogue avec l'Eglise catholique-romaine, leur soutien à des missions anglicanes en Afrique.

Les jeunes de nos Eglises et de l'Eglise d'Angleterre annoncent un nouveau camp international, prévu pour la semaine du 24 juillet au 3 août, à Sousterberg près d'Utrecht. Sous la devise : « Mini, maxi, mundi », ils entendent mettre leur moi, le « mini », au service du peuple, le « maxi », et du monde, le « mundi ».

Dans un même ordre de préoccupations, notre Eglise en Suisse continuera de s'associer aux efforts de la Fédération des Eglises protestantes de la Suisse et de l'Eglise catholique-romaine en vue d'aider le pays à prendre conscience de ses responsabilités envers le Tiers Monde.

Par ailleurs, notre Eglise en Suisse publiera, cette année, un manuel de travail préparatoire à la célébration du centenaire du mouvement qui, dès 1872, eut pour but la constitution de l'Eglise catholique-chrétienne de la Suisse. Ce manuel incitera l'ensemble des catholiques-chrétiens à repenser leur témoignage de foi au sein de la Communion des Eglises vieilles-catholiques, ainsi que dans le contexte actuel de la chrétienté, de la Suisse et du monde.

Une remarque pour conclure ces brèves informations. Alors que l'humanité se trouve de plus en plus déséquilibrée par les vagues de fond qui la soulèvent, il importe de ne pas perdre le centre de gravité de la vie personnelle, ecclésiastique et sociale, qui est le sens de Dieu. Au contraire, il faut approfondir et affermir ce sens, à l'écoute de la Parole vivante de Dieu, que l'Esprit prononce dans l'Ecriture, dans le témoignage constant et universel de la foi, par des voix prophétiques et jusque dans les événements du monde. Observer cette exigence primordiale et croissante constitue pour les Eglises et les chrétiens le seul moyen d'être présents au monde, non pour s'y aliéner, mais pour agir comme ferment de salut.

### La maison du bon gigot

BOUCHERIE VECCHIO & Cie  
Boulevard Carl-Vogt 31, Genève

### Henri Piretti

rue Saint-Joseph 9, Carouge

Tailles de pierres en tous genres  
Tél. 42 01 75





## AU COMITÉ CENTRAL DU CONSEIL ŒCUMÉNIQUE

*Au cours de sa session annuelle, à Addis-Abéba, Ethiopie, du 10 au 21 janvier 1971, le Comité central, organe directeur du Conseil œcuménique des Eglises, a exposé en termes explicites quelles seraient les conséquences de la mise en œuvre du programme controversé de lutte contre le racisme, de l'expansion du dialogue avec les adeptes d'autres religions et de la mise en place, au cours des prochaines années, des nouvelles structures du COE. Sur les 120 membres à part entière du Comité, 103 étaient présents à Addis-Abéba. On comptait également parmi les participants de nombreux conseillers et invités et aussi, pour la première fois, 13 conseillers de jeunesse désignés par les Eglises membres. Sa Majesté Impériale Haïlé Sélassié Ier assistait au culte et à la séance d'ouverture, ainsi que le patriarche intérimaire, l'Abouna Théophilos, et d'autres prélats de l'Eglise orthodoxe éthiopienne qui accueillait le Comité central.*

### Crise de la foi et nouvelles perspectives œcuméniques

Le Comité central, réuni à Addis-Abéba, a affirmé une fois de plus que la recherche de l'unité demeurerait la tâche centrale du COE. Le pasteur Lukas Vischer, directeur du Secrétariat «Foi et constitution», avait dit en présentant le rapport du Groupe mixte de travail de l'Eglise catholique-romaine et du COE que «le bouleversement que traversent aujourd'hui les Eglises à cause de leur confrontation avec le monde moderne ne doit en aucune manière les inciter à se replier sur elles-mêmes».

Si l'unité demeure la tâche centrale, en quoi consiste cette unité ? C'est la question que posa le pasteur Buana Kibongi du Congo-Brazzaville.

Depuis sa fondation, le COE est à la recherche d'une définition de l'unité vers laquelle les chrétiens doivent tendre. La question se pose donc : y a-t-il des faits nouveaux qui permettent d'espérer qu'on parviendra à un accord sur cette définition ? Cela est d'autant plus important que le père J. Hamer, secrétaire du Secrétariat pour l'unité des chrétiens, laissait entendre hier que l'adhésion de l'Eglise catholique-romaine au COE était liée à une définition plus précise des buts recherchés.

Le rapport présenté par l'évêque de Bristol et accepté par le Comité central sans opposition reconnaît l'urgence de la tâche. Il demande d'inclure parmi les objectifs énoncés dans la constitution du COE «la recherche commune d'une plus grande unité». Il affirme que cette décision ne va pas à l'encontre des principes concernant la nature du Conseil œcuménique, tels qu'ils sont formulés dans la «Déclaration de Toronto». Cependant il devait également souligner que «tout en étant au service de l'unité «le Conseil» n'est lié par aucune forme d'«union».

Les orthodoxes et l'aile «évangélique» du Comité central tenaient beaucoup à ce que cela soit dit clairement. Tant les orthodoxes que les «évangéliques» se méfient d'une unité par trop structurée. Ils avaient une raison de le faire, parce que M. Vischer avait déposé un rapport sur l'union des Eglises. Ce rapport fut discuté abondamment par le Comité d'examen, et le Comité central, sur proposition du Comité d'examen, exprima l'espoir que ce rapport soit largement diffusé.

Dans ce rapport M. Vischer dit : «Il ne suffit pas pour les Eglises d'accomplir aujourd'hui rétrospectivement les tâches qui, entreprises par elles, eussent évité leur rupture. Les Eglises doivent fonder leur unité

aujourd'hui en répondant ensemble aux questions qui leur sont posées actuellement et qui menacent de les séparer de nouveau.» Les Eglises qui sont particulièrement confrontées à ces tâches complexes sont celles qui se sont unies ou sont en train de s'unir. Le rapport parle du colloque international sur les négociations d'union entre Eglises (avril 1970, Limuru-Kénya) qui aboutit à la déclaration suivante : «Des obstacles qui paraissaient insurmontables il y a quelques années sont aujourd'hui beaucoup moins imposants. On peut en conclure que le moment propice (kairos) de l'union est arrivé. En même temps les efforts d'union sont vigoureusement mis en question... La conférence reconnaît le bien-fondé de nombre de critiques émises, mais elle croit qu'on ne peut bien saisir la situation sans reconnaître l'urgence de l'accession à l'unité. Le kairos pourrait être de courte durée.»

A ce propos, le Comité central dit : «En ce qui concerne les mesures concrètes touchant à l'unité ou à l'union, ce sont les Eglises elles-mêmes qui ont le pouvoir d'agir. Même dans ces conditions, le souci de l'unité visible est si fort et si répandu et les efforts entrepris en vue de la réaliser sont si interdépendants que le Comité central encourage la commission de «Foi et constitution» à offrir un soutien croissant aux Eglises dans leur tentative d'union et à mettre au point des méthodes leur permettant de coordonner leur approche des questions importantes.

Le Comité central a décidé que la commission «Foi et constitution» se réunirait cette année à Louvain, en août, et traiterait du thème «Unité de l'Eglise — unité de l'humanité» (qui a été traité par de nombreux groupes à travers le monde depuis Upsal 1968). Il appartiendra à la commission de préciser la notion de «Conseil authentiquement universel» de la section I, paragraphe 19 du rapport d'Upsal, notion qui, dit le rapport, «a suscité un intérêt croissant». Il a surtout eu pour résultat une opposition concertée, bien involontaire du reste, des orthodoxes et des «Evangéliques» du COE. Louvain 1971 aura du pain sur la planche, d'autant plus que les participants devront repenser ensemble «l'unité de l'Eglise dans le contexte de la situation actuelle, et promouvoir une conception de l'unité qui permette aux Eglises de manifester leur communion par-delà les frontières de leurs divisions, dans des domaines autres que ceux touchant à la foi et à la constitution, tels que la race, la culture, la stratégie, vu que la recherche d'une unité plus pleine exige actuellement une approche diversifiée de la question sur les plans local, régional et mondial». (SOEPI)



## CANTON DE GENÈVE

**CARÈME.** — Mercredi 24 février s'ouvre, cette année, le temps du Carême. Je sais bien que l'antique discipline du Carême, volontairement consentie, a pratiquement disparu en chrétienté occidentale. Mais je sais aussi que les excès de nos économies d'abondance et d'autre part les privations (involontaires !) des peuples qui ont faim nous ramènent au sens du renoncement et du sacrifice. Réfléchi, librement décidé et discret, un renoncement ne peut qu'être profitable spirituellement et physiquement. Notre Eglise n'en a, à juste titre, jamais fait une obligation formelle, mais l'a toujours recommandé, à non moins juste titre. L'économie matérielle ainsi réalisée n'est pas destinée à accroître notre carnet d'épargne, mais à venir en aide au prochain dans le besoin, que ce prochain soit une personne ou une collectivité. A chacun de reconnaître qui s'impose à sa sollicitude, discrète elle également. Sans exclure d'autres personnes ni d'autres œuvres dignes de notre fraternité, notre Eglise nous recommande depuis maintenant douze ans l'Offrande diocésaine, véritable acte de solidarité catholique-chrétienne en Carême. De grand cœur et de façon parfaitement désintéressée votre curé se permet de recommander à tous l'offrande diocésaine 1971, que présente ce numéro de notre journal.

**OFFRANDE DIOCÉSAINE.** — Prochainement nous recevrons tous — le curé inclus, bien entendu ! — l'appel de l'Offrande diocésaine pour ce Carême. Après en avoir pris connaissance, répondons généreusement. La création, à Berne, d'une Maison d'étudiants, avec locaux diocésains, se justifie et mérite notre soutien.

**CARÈME : messes du mercredi soir.** — Dès le 24 février, Mercredi des Cendres, tous les mercredis du temps du Carême, à 18 h. 30, à St-Germain : messe et recueillement. Ainsi est offerte à tous une possibilité supplémentaire de renouvellement intérieur par la prière, l'adoration et la communion.

**Collecte pour l'Arbre de Noël et la Diaspora.** — En décembre, la collecte pour l'Arbre de Noël a produit : a) à Genève : 1461 fr. 20 ;

b) à Lancy-Carouge : 153 francs. Quant à elle, la collecte pour la Diaspora a produit : a) à Genève : 1013 fr. ; b) à Lancy-Carouge : 211 fr. Merci aux généreux donateurs !

**Semaine de l'Unité.** — A notre connaissance, la récente Semaine de prière universelle pour l'unité chrétienne, du 18 au 25 janvier, a été marquée dans notre canton par deux temps forts et d'autres plus faibles. Les deux temps forts ont été la veillée de prière au temple de Champel, dimanche 17 janvier, en particulier par l'affluence constante, de demi-heure en demi-heure, de 19 h. 30 à 23 h. ; d'autre part le service œcuménique solennel de dimanche 24 janvier, à l'église de St-Joseph (pour la première fois dans une église catholique-romaine), comble de fidèles et emplie d'un réel recueillement. Officiants : catholique-romain, luthérien, anglican, réformés, catholique-chrétien ; sermon orthodoxe du P. G. Tsetsis. Les temps faibles ont été l'émission TV de samedi 23 janvier : « Affaires publiques », émission consacrée, ce soir-là, aux jésuites en Suisse, à propos de la prochaine réforme de la Constitution fédérale ; de même, selon des informations reçues, que plusieurs réunions de quartiers. Notons toutefois que la réunion à l'Oratoire, organisée par l'Action œcuménique dans la Vieille-Ville, lundi 18 janvier, a été fervente, à défaut d'une large participation (dix-neuf présents, dont six catholiques-chrétiens). Le chœur de St-Germain, qui s'en était allé chanter la messe à l'église catholique-romaine de St-Paul, dimanche matin 24 janvier, a été fraternellement accueilli et fort apprécié. Ce même dimanche, mais le soir, à l'invitation de la paroisse protestante d'Avully-Chancy et de son pasteur, M. R. Sauty, le curé catholique-chrétien a essayé de répondre à la question qui lui avait été posée : « Pour quelle unité prier ? » La salle paroissiale d'Avully était pleine d'un public protestant et catholique-romain qui a pleinement répondu à l'attente des organisateurs et activement participé à un entretien de bon aloi. Le curé de la paroisse catholique-romaine d'Avusy et deux autres pasteurs des environs étaient présents.

**JOURNÉE MONDIALE DE PRIÈRE.** — Cette année, la Journée mondiale de prière, organisée par les femmes chrétiennes dans tous les continents, a lieu vendredi 5 mars. Nous n'avons pas encore reçu le programme détaillé de cette journée à Genève (ville et canton). Nous nous permettons donc de renvoyer aux informations que publiera la presse quotidienne et recommandons à tous cette journée.

**CERCLE.** — Après avoir recommandé à ses membres de participer, en janvier, à la Semaine de l'Unité, le Cercle reprend ses séances mensuelles. Les prochaines sont prévues pour les vendredis 26 février et 19 mars, à 20 h. 30, au restaurant « L'International », pl. du Cirque, à Genève (et non pas au restaurant de l'Arquebuse).

**Vendredi 26 février, le R. P. G. Cottier, dominicain bien connu à Genève, viendra nous présenter son commentaire de la dernière lettre pastorale de notre évêque sur les relations entre catholiques-chrétiens et catholiques-romains aujourd'hui ainsi que de la récente déclaration de l'épiscopat vieux-catholique relative à la primauté du pape. Une soirée à ne pas manquer !**

**« L'Amitié ».** — Prochaines séances des jeunes de « L'Amitié » : les mercredis 24 février, 10 mars, 24 mars et 31 mars, à 20 h. 30, au local du clocher de St-Germain. Avis et invitation à tous les jeunes des deux paroisses !

**Nouvelles structures de l'Eglise catholique-romaine.** — Répondant à une invitation de Mgr Bonifazi, vicaire général, M. P. Allais, président du Synode cantonal, et le curé ont assisté, lundi 1er février, dans la salle paroissiale de l'église de Ste-Clotilde, à une séance d'information sur les nouvelles structures prévues par l'Eglise catholique-romaine à Genève, propres à mieux répondre aux nouvelles exigences pastorales actuelles. Deux chiffres situent le problème : à fin 1969 le canton comptait 163.000 catholiques-romains, soit un peu plus de la moitié de la population, en progression de 50.000 par rapport à 1960. Que cet apport soit essentiellement d'origine étrangère ne change rien au problème, bien au contraire. Tenant compte des lignes de force de la vie moderne :



logement, travail, enseignement, monde hospitalier, circuits économiques et sociaux, courants idéologiques et politiques, l'Eglise catholique-romaine a mis ou va mettre en place sept départements : territoire, milieux sociaux, catéchèse, Eglise universelle (relations œcuméniques en particulier), information, finances, services. Les laïcs participent de plus en plus à la réalisation de ce vaste effort de renouvellement. On sait que l'Eglise nationale protestante poursuit une tâche analogue et que le Synode cantonal de notre Eglise étudie depuis l'an passé un projet du curé, lequel projet porte non seulement sur des modes de pastorat adaptés aux nécessités actuelles de nos paroisses mais également sur la connaissance et la communication de la foi.

**Réceptions au Grand-Mézel.** — Le curé reçoit, le mardi et le vendredi, de 18 h. à 19 h., au Centre paroissial de la place du Grand-Mézel (N° 3, rez-de-chaussée).

#### CONTRIBUTION ECCLÉSIASTIQUE. — Attention !

a) Prendre soin de s'inscrire clairement comme catholiques-chrétiens — aussi en cas de mariage mixte — dans la déclaration fiscale.

b) Vérifier que la contribution soit bien attribuée, dans le bordereau d'impôts, à l'Eglise catholique-chrétienne et s'acquitter scrupuleusement de son dû envers l'Eglise.

Merci !

#### GENÈVE

**Offices.** — Consulter le tableau, en dernière page du présent numéro.

**Mercredi des Cendres.** — Mercredi 24 février, à 18 h. 30 : office des cendres et messe.

**Messes du mercredi soir.** — En Carême, tous les mercredis, à 18 h. 30 : messe et recueillement. Voir plus haut.

**Générosité.** — En janvier, le curé a reçu de deux paroissiens deux dons fort appréciables qu'il a aussitôt remis au Conseil de paroisse : de M. X. la somme de deux mille francs pour l'achat et la pose du nouveau tapis de sol de l'église ; de Mme M. la somme de quinze mille francs pour couvrir le déficit qui grevait encore la restauration de l'église. Ainsi le nouveau tapis de sol de l'église, installé quand paraîtra ce numéro, ne coûtera rien à la paroisse et celle-ci n'a plus aucune dette sur la restauration de St-Germain, entièrement payée et laquelle restauration s'est élevée, rappelons-le, à 955.978 fr. 74. Aux deux généreux donateurs : de tout cœur merci !

**Dans nos familles.** — La mort subite vient de nous enlever deux paroissiens, aux obsèques desquels nous avons présidé : le 13 janvier, de M. Louis Heckenmeyer, décédé après une brève maladie à l'âge de 80 ans ; le 20 janvier, de M. Emile Deschenaux, fidèle de St-Germain, décédé soudainement à l'âge de 82 ans. R. I. P.

**Dons.** — Dons récents non encore publiés dans «Présence» : Mme A. : 2 fr. ; fam. R. : 150 fr. ; anonyme, pour l'acquisition du nouveau tapis de sol de St-Germain : 2000 fr. ; fam. H. : 40 fr. ; Mme F. : 20 fr. ; Mme M., pour couvrir le déficit subsistant de la restauration de l'église : 15.000 fr. ; Mme S. : 52 fr. ; fam. G. : 20 fr. A tous les donateurs : merci ! — curé L. G.

#### LANCY - CAROUGE

**Offices.** — Consulter le tableau, en dernière page du présent numéro.

**Mercredi des Cendres.** — Mercredi 24 février, à 9 h. : office des cendres et messe.

**Résultat de la Vente 1970.** — Dimanche 17 janvier, à l'issue de la messe, connaissance a été donnée du résultat de la Vente des 7 et 8 novembre 1970. Le bénéfice net se chiffre à 4302 fr. 60, ce qui représente un record et vaut aux responsables, donateurs et acheteurs un grand merci réitéré de la part de tous dans la paroisse. Afin de permettre aux responsables de la Vente annuelle de souffler un peu, aucune Vente n'est prévue pour cette année.

**Dames de la paroisse.** — Prochaine réunion mensuelle : jeudi 4 mars, à 15 h., à la salle paroissiale.

**Dans nos familles.** — Le 16 janvier, nous avons béni le mariage des époux Roland Berlani et Monique Riotton, nouveau foyer établi dans notre paroisse.

Famille catholique-chrétienne de Genève

#### cherche une jeune fille

pour garder deux enfants (3 ans et 6 mois) ; pas de gros travaux. — Ecrire à Mme G. Granger, Printanière 10, 1293 Bellevue/Genève.

### CANTON DE NEUCHÂTEL

#### LA CHAUX-DE-FONDS

**Mercredi des Cendres.** — Mercredi 24 février à 18 h. 30, Liturgie des Cendres et première messe du Carême.

**Société de couture.** — Les dames de la société de couture, dont les travaux sont si appréciés lors de

la Vente paroissiale, seraient enchantées de compter, même occasionnellement, dans leur groupe quelques personnes de plus. Rappelons qu'elles se réunissent les 2e et 4e lundis du mois à 20 h. dans l'appartement de paroisse, Chapel-le 5, premier étage.

**Mariage.** — Se sont unis par le sacrement de mariage dans notre

église Saint-Pierre, le samedi 6 février, Jacques Miserez et Barbara Benchora. Dieu garde et bénisse ce nouveau foyer.

**Baptême.** — Le dimanche 17 janvier, nous avons baptisé la petite Barbara Kullmann, fille de Roger et de Moussia née Béguin. Dieu bénisse la chère enfant et ses heureux parents.



**Décès.** — Ont rejoint la Maison du Père : le 24 janvier, *Mme Blurette Farine née Aubry* à l'âge de 68 ans ; le 27 janvier, *M. Joseph Bouelle* à l'âge de 82 ans. R. I. P.

**Dons.** — M. R. K.: 100 fr.; Fam. J. B.: 150 fr.; M. H. M.: 200 fr. Merci.

## BIENNE

**Prochain office en français.** — **Dimanche 28 février**, 1er dimanche de Carême, à 9 h. 30 messe avec sermon et communion.

**Semaine de prière pour l'unité des chrétiens.** — MM. le pasteur Dessaulles, l'abbé Berret et votre curé ont animé une veillée de prière œcuménique le mardi soir 19 janvier à la chapelle de la Source, un signe tangible de la communion de l'Esprit. Le mercredi soir votre curé était chargé de la méditation à l'église réformée de Mâche. Il a souligné qu'entre chrétiens il ne suffisait pas de se considérer comme les fils d'un même père, mais de devenir de plus en plus conscient du fait que nous sommes vraiment tous des frères. Le dimanche 24 janvier au cours de notre messe nous avons entendu le message évangélique fort apprécié de notre hôte, le jeune théologien réformé hollandais, Jan van Butselaar, qui achève actuellement ses études à l'Institut œcuménique de Bossey. Dans son sermon il a montré, partant de Romains 1, 16, qu'une Eglise sans mission n'est pas une Eglise digne de ce nom et que l'élan missionnaire est aussi nécessaire ici qu'outre-mer. Le café-apéro qui regroupa après la messe quelques paroissiens ainsi que Mme et M.

## NEUCHÂTEL

**Journée mondiale de prière.** — Voici le programme de cette journée organisée, rappelons-le, par les associations féminines de toutes les confessions chrétiennes :

**Jeudi 4 mars, à 20 h. 15,** à l'Aula du nouveau gymnase (ruelle

Vaucher) projection du film : «*Décision à minuit*».

**Vendredi 5 mars :** — Cultes interconfessionnels à 14 h. 30 et 20 h. 15 au Temple du Bas.

— Permanence de prière de 9 h. à 18 h. au Temple du Bas, à la chapelle de l'Hôpital de la Providence et à l'église catholique-chrétienne.

## CANTON DE BERNE

van Butselaar a été fort animé. Nous renouvellerons cette expérience.

**Décès.** — *M. Georges Rial-Chapuis*, né en 1900. R. I. P.

## SAINT-IMIER

**Offices.** — Prière de consulter tableau en dernière page.

**Oecuménisme.** — La semaine universelle de prière pour l'unité des chrétiens a, hélas, laissé notre paroisse particulièrement froide, puisque aucun paroissien ne s'est dérangé pour suivre les deux offices célébrés à Saint-Imier. Nous devons absolument prendre conscience que, d'une part, ni le curé, ni son épouse ne sont suffisants pour représenter à eux seuls toute la paroisse et que, d'autre part, notre paroisse n'est pas libre de toute obligation envers l'Eglise catholique-chrétienne de Suisse, de notre Eglise, qui travaille activement dans le mouvement œcuménique des Eglises depuis bien des années.

Il est vrai qu'il serait juste aussi d'avoir un troisième service divin dans notre église pendant cette semaine, mais pour y arriver, il faudrait pouvoir compter sur une autre participation. L'Oecuménisme n'est pas à sens unique : Nous recevons et nous donnons, nous nous

enrichissons mutuellement, nous apprenons à nous connaître et à nous aimer ce qui est chrétien, et aussi à travailler pour l'unité, comme Dieu la voudra et quand il la voudra, car telle est aussi la volonté de Jésus-Christ : que ces lignes redonnent courage pour participer activement à l'avenir sur le plan local et régional à toutes les manifestations où notre présence est désirable et, disons-le, aussi désirée : Ne donnons pas aux autres chrétiens une «*preuve de faiblesse*» et ne les décevons pas.

**Décès.** — *M. Paul Heer*, paroissien à Sonvilier, est retourné à la Maison du Père céleste le 6 janvier de cette année. Qu'il repose en paix et que la Lumière sans fin brille sur lui. A sa famille, nous présentons notre chrétienne et sincère sympathie.

**Dons.** — Anonyme Fr. 100.— ; Mme A. C.-G. Fr. 5.—. Merci aux donateurs.

## SONCEBOZ

**Offices.** — Le prochain office aura lieu à 8 h. du matin à la halle de gymnastique le **dimanche 7 mars**. Comme d'habitude, des cartes de convocation seront envoyées.

## CANTON DE VAUD

### LAUSANNE-VEVEY-PAYERNE

**Confirmation.** — Ceux d'entre vous qui n'avaient pas encore assisté à une messe pontificale n'auront pas manqué de relever com-

bien le service du dimanche 24 janvier que présidait notre évêque, Monseigneur Küry, était empreint d'une majesté et d'une solennité inhabituelles, et la Grâce reçue en ce jour de la Confirmation aura été particulièrement abondante non

seulement pour les jeunes confirmés, mais également pour tous ceux qui étaient venus accueillir, écouter et entourer leur évêque.

Pour que cette réception fût une réussite les bonnes volontés ne manquèrent pas et il faut tout par-



ticulièrement féliciter M. Raymond Cavin qui, avec notre père Caflisch termina et mit au point pour cette occasion une liturgie chantée, travail de conséquence, et que chacun apprécia à sa juste valeur. Grâce à lui nous voilà enfin dotés d'une messe chantée en français, dont on n'a certainement pas fini d'apprécier la beauté et la qualité.

Lors de la réception qui suivit, Monseigneur Küry ne cacha pas sa satisfaction de voir qu'à Lausanne

un travail en profondeur a été fait, et il tint tout particulièrement à remercier notre père Caflisch pour la mission qu'il poursuit parmi nous. Relevant le problème du statut particulier de notre prêtre, il dit sa gratitude de pouvoir constater la pleine réussite à ses yeux de la solution adoptée. Ces paroles furent une consécration morale de bien des efforts accomplis ces dernières années dans le canton de Vaud.

Tous ceux qui entouraient notre évêque et Mme Küry témoignèrent jusqu'à leur départ combien l'attente de cette journée avait été récompensée par la chaleureuse présence spirituelle du père de notre Diocèse.

**Décès.** — Jeudi 21 janvier a été enterré M. *André Mentha*, un ancien paroissien de M. Couzi, habitant Pully. A sa famille va toute notre sympathie. R. I. P.

## MISSION DE FRANCE

Recteur : Abbé A. H. Bekkens, 46, rue de la Brèche aux Loups, Paris 12, tél. 628 43 09. Métro : Daumesnil.

Vice-recteur: Abbé P. Marre, ruelle des Joncs, St-Thibault-des-Vignes, 77 Lagny, tél. 430 17 18.

Culte : dimanche et fêtes :  
17 h. 30, Eglise de Bon Secours, 20, rue Titon, Paris XI. Métro Faidherbe-Chaligny.

**L'arbre et la poubelle.** — De grand matin, je suis sorti à la fraîche et dans la lumière indécise du lampadaire bleuté, j'ai vu un sapin de Noël encore paré de son givre synthétique mais dépouillé de ses ors et de sa joaillerie de pacotille. Engoncé dans la poubelle à côté d'un coffret d'or en carton et d'une bouteille d'extra-dry, extra vide, marquée aux armes de la ville où nos rois furent sacrés, l'arbre, mélancolique, soliloquait.

Je l'écoutais me parler de son règne éphémère. Depuis des semaines, il était le centre des activités familiales. Arbre de Noël, il symbolisait la joie et de toutes ses bougies, répandait une lumière qui, selon lui, ne devait jamais s'éteindre. Ses branches avaient vibré au son des refrains traditionnels : «O Tannenbaum...» «Les anges, dans nos campagnes»... et bien d'autres encore. Et, soudain, tout a été noyé dans l'aspirine effervescente, conclusion des lendemains de fêtes ! Il ne reste qu'un arbre desséché qui ne reprendra plus racines et va disparaître dans la décharge municipale.

Et j'ai songé qu'il y avait là une leçon. Que d'agitations, que de palabres, que d'affirmations finissent

dans la poubelle de l'indifférence ! Le message de l'Emmanuel ? Son écho dans l'intime de notre cœur ? Brouillard, bise, neige impalpable et qui recouvre tout, gel qui fend la pierre ont raison d'un enthousiasme factice et stérile. C'est pourquoi il est heureux qu'après les réjouissances païennes du Solstice d'hiver, plus ou moins baptisées, l'Eglise, très vite, nous propose les Cendres, prélude au Carême qui nous rappelle opportunément qu'une vie d'homme est autre chose qu'une course à la jouissance facile et sans contrepartie ! Prêtée par Dieu, elle doit lui être rendue enrichie d'efforts quotidiens et embellie par l'amour qui est d'abord un don de soi. Semée dans le champ du Père de famille notre vie doit rapporter cent pour un, faute de quoi, elle finira comme l'infortuné sapin dans sa poubelle !

A. H. B.

**Les Cendres.** — La cérémonie des Cendres, inaugurale de la sainte Quarantaine, préparatoire aux joies pascals, se fera le dimanche 28 février, avant la messe de 17 h. 30, rue Titon. Nous ne pouvons cette année nous réunir le mercredi.

**La Semaine pour l'unité.** — C'est en l'église catholique-romaine de St-Eustache qu'a eu lieu la grande assemblée œcuménique annuelle organisée par la Fédération protestante de France, le dimanche 24 janvier. Belle cérémonie suivie par une nombreuse assemblée.

En général, à Paris, les Eglises se réunissent par quartiers pour prier, lire et chanter. Il y a encore çà et là des conférences mais la période «palabres» semble toucher

à sa fin. D'autre part, on ne peut nier une certaine fatigue chez les gens. En général, les chrétiens suivent mal les discussions, n'y comprennent plus grand-chose et pensent qu'il s'agit d'histoires de curés... En fait, il y a peu de gens qui connaissent bien leur Eglise, il en est qui ignorent à peu près tout de la doctrine et se contenteraient d'un vague christianisme social.

**Un mariage.** — Le dimanche 31 janvier, à Lyon, au cours de la messe célébrée par le recteur, a été béni le mariage de *Serge Péron* et de *Christiane Beaucart*. Nous adressons aux nouveaux époux nos plus chaleureuses félicitations. Ils habiteront Feyssin, de sorte qu'ils ne seront pas trop loin de l'église et nous pourrons les rencontrer souvent !

**Et enfin, une grande date à retenir !** — Le dimanche 21 février, notre nouvel archevêque **S. E. Mgr Kok** sera reçu par la Mission de France, en l'église de Bon Secours, 20, rue Titon, à 17 h. 30. Le prélat sera accompagné de Mgr l'évêque de Berne et de Mgr l'évêque de Haarlem, et aussi de M. le Dr Maan, doyen du Chapitre d'Utrecht.

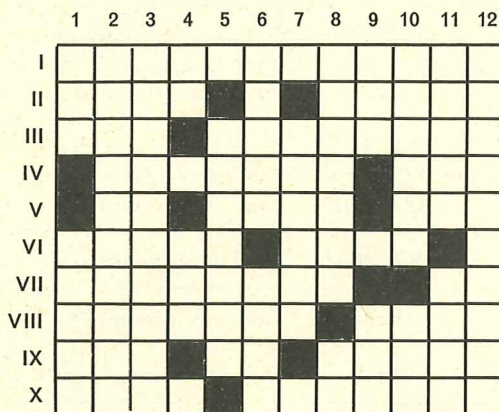
Nous espérons qu'en dépit des vacances de Carnaval, nous aurons la joie de réunir une belle assemblée !

**Les cotisations.** — Un très grand merci à tous ceux qui nous ont envoyé leur contribution soit trimestrielle (IVe de 70) soit annuelle. A l'avance, toute notre reconnaissance à ceux qui n'y ont pas encore pensé !



## MOTS CROISÉS

## Problème N° 9



**Horizontalement.** — 1. La fin des haricots. — 2. Titre légal. Portait le sceau de la Porte. — 3. Plus italien. Sans vie, mais pas forcément sans âme. — 4. Andalouse. Se rapporte toujours à pied. — 5. Sigle princier. Expéditions de balles. Cardinaux. — 6. Son cheval est tout hérissé. Déesse. — 7. Fiancée. Conjonction. — 8. Appartient au Chili. Quand elle est belle, c'est qu'elle est blanche. — 9. Quand elle est blanche, c'est une belle. Grecque. Poison. — 10. Élément d'un système. Célèbre cardinal espagnol.

**Verticalement.** — 1. Vieille tête. Air. — 2. C'est là qu'on peut parler du petit nombre des élus. — 3. Saint Joseph, par exemple. — 4. Note. Il a sa clé. — 5. Celui d'Augsbourg ne fut accepté ni des catholiques ni des protestants. — 6. Conduisis. Font la paire. — 7. Le seul Anglais qui ait été pape l'a été sous ce nom. — 8. Le droit du premier venu. Romains. — 9. Une opération qui peut faire intervenir plusieurs facteurs. Elle faisait tout marcher à la baguette. — 10. Ceux d'Auguste Barbier sont célèbres. Prénom féminin anglais. — 11. Théâtre parisien. Rengaine. — 12. Ils furent condamnés par le concile d'Ephèse.

## Solution du problème N° 8

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	R	E	D	R	E	S	S	E	M	E	N	T
II	E	C	R	A	B	O	U	I	L	L	E	R
III	V	R	I	L	L	E	S			U	S	A
IV	O	I	S	E	A	U		A	U	S	S	I
V	L		S		G	R	E	G	E		U	T
VI	U	V	E	E			D	E	V	I	S	E
VII	T	E	S	T	A	M	E	N	T	S		M
VIII	I	R		N		O	N	C		A	N	E
IX	O	R	G	A	N	I	S	A	T	I	O	N
X	N	A	N	T	I	S		T	R	E	N	T

## FOURRURES

### M. SPENNEL

24, av. Pictet-de-Rochemont - GENÈVE - Tél. 36 89 69



Claude **NYDEGGER**-Bezençon

Horlogerie

Boulevard Georges-Favon 8  
1204 Genève - Tél. 25 97 77

LIBRAIRIE PAPERIE

**C. Corbat**  
SAINT-IMIER

Tél. (039) 41 26 86 Rue du D' Schwab 8

## MARBRERIE L. ROSSI

Anciennement A. Minazzi

**BATIMENT — ART FUNÉRAIRE**

Industrie et commerce des pierres, marbres et granits.

Rue des Moraines 14 - Tél. 42 03 42 - 1227 CAROUGE

## Pompes funèbres générales sa

couronnes et fleurs artificielles

rue du Rhône 19  
(entrée quai Besançon-Hugues 20)  
Genève

Téléphone permanent 24 12 12

## Assurance pour la vieillesse

de la Maison de retraite du Petit-Saconnex

**Rentes viagères**  
garanties par l'Etat

Place du Molard 11, Genève



## TABLEAU DES OFFICES

LIEU	EGLISE	HEURE	FRÉQUENCE
GENÈVE	SAINT-GERMAIN	10 h. 30	Tous les dimanches
GRAND-LANCY	SAINTE-TRINITÉ	9 h.	Tous les dimanches
LA CHAUX-DE-FONDS	SAINT-PIERRE	9 h. 45	Tous les dimanches
NEUCHÂTEL	SAINT-JEAN-BAPTISTE	18 h. 30	Tous les dimanches
LE LOCLE	SAINT-JEAN	8 h. 30	Tous les dimanches
SAINT-IMIER	SAINT-PAUL	9 h. 45	Tous les dimanches
SONCEBOZ	SUR CONVOCATION	8 h.	Le 1er dimanche du mois
BIENNE	ÉPIPHANIE	9 h. 30	Tous les dimanches (en français selon indication)
LAUSANNE	Av. CÉSAR-ROUX 27	10 h.	Tous les dimanches
VEVEY	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 1er dimanche du mois
PAYERNE	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 3e dimanche du mois

**Claude Morf**

Primeurs - Epicerie - Vins

**Saint-Imier**  
Francillon 23 Tél. 41 26 51

OPEL - OLDSMOBILE - PONTIAC

**Extension Autos sa**

Distributeur officiel de la General Motors Suisse S.A.

**GENÈVE** Rue de Lausanne 74-76 ☎ 32 11 35  
Rue Montchoisy 12 ☎ 36 60 50  
Rue A.-Lachenal 15 ☎ 36 93 55

**La Société générale****d’Affichage** affiche partout en Suisse

votre banque ...

**SBS****SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**

Rédaction : M. le curé F. Chatellard, rue de la Chapelle 5, 2300 La Chaux-de-Fonds – Administration et abonnements : M. le curé P. Schwab, rue des Roses 6, 2610 Saint-Imier – Publicité : Annonces-Suisse S.A., rue du Vieux-Billard 1, 1205 Genève – Abonnements : Suisse : un an Fr. 8.— ; Etranger : un an : Fr. 9.— ; Compte de chèques postaux 23-5767 La Chaux-de-Fonds – France : 733-07, Lyon, M. N. Charrier, chemin des Echelles 2, Annemasse (Hte-Savoie) – Autres pays : par mandat international adressé à l’administration



# PRÉSENCE

CATHOLIQUE



CHRÉTIENNE

MENSUEL VIEUX-CATHOLIQUE

UNITÉ

LIBERTÉ

CHARITÉ

## VICTOIRE !

Victoire !

Ce mot prestigieux a toujours exercé sur les hommes une séduction irrésistible. Et rien ne l'exprime mieux que cette extraordinaire statue de femme ailée, sans bras ni tête, cambrée dans le vent sur une proue de trière, qu'on peut voir au musée du Louvre et qu'on appelle la Victoire de Samothrace. Ou encore que cette légende antique du soldat de Marathon franchissant à la course, d'une seule traite, les quarante-deux kilomètres qui séparent cette localité d'Athènes, où il n'a plus que la force de prononcer ce mot suprême avant de tomber mort, épuisé, aux pieds des archontes.

Mais pourquoi remonter si haut ? N'est-ce pas un spectacle ordinaire de nos jours que celui de ces foules qui se pressent autour des stades, des patinoires ou des rings, ou le long des circuits ou des pistes, dans l'espoir de savourer jusqu'à l'ivresse la victoire de leurs favoris ?

Victoires ailées, certes, mais sans bras ni tête, comme la statue du Louvre, car elles n'apportent rien qu'une exaltation passagère et stérile sans influence sur la pensée ni sur la destinée des hommes.

Quant aux autres victoires, celles qui s'achètent au prix de la haine et du sang, l'histoire nous montre à l'évidence que, comme dans l'épisode exemplaire du soldat de Marathon, elles ont toujours tourné en

définitive, après d'éphémères triomphes, à la mort des vainqueurs.

Est-il donc impossible d'imaginer, d'espérer une victoire qui soit à la fois pure et féconde, sans relent d'orgueil ni arrière-goût de mort ?

Non seulement nous pouvons l'espérer, mais elle existe : c'est la victoire du Christ ressuscité.

Lui seul a livré le combat essentiel et triomphé de l'unique ennemi dont la mort ne soit pas un deuil, puisque c'est la mort elle-même. « La mort a été engloutie dans la victoire. O mort, où est ta victoire ? O mort, où est ton aiguillon ? Or, l'aiguillon de la mort, c'est le péché (I Cor. 15, 54-56).

Le péché, ce refus de l'amour, Jésus-Christ l'a détruit en aimant jusqu'au bout, c'est-à-dire jusqu'à sa propre immolation sur la croix. Désormais, la mort n'avait plus aucun empire sur lui et le tombeau ne pouvait le retenir. Le crépuscule du Vendredi-Saint contient déjà l'aube de Pâques.

Mais cette victoire, le Christ ne l'a remportée que pour nous en faire don. Elle est maintenant à notre portée dans le mystère de l'Eglise, présence vivante du Christ à tous les hommes. Cette puissance de vie éternelle, nous pouvons nous l'approprier par la foi et les sacrements, pour autant que nous cherchions constamment à accorder notre vie avec cette foi et

---

**PRÉSENCE** continue **Le Sillon**

---



ces sacrements, avec le sacrement par excellence qui est l'Eucharistie.

Or, l'Eucharistie, c'est le Christ immolé dans le don parfait de l'amour. Elle exige donc de ceux qui y participent la volonté d'aimer.

La victoire du Christ étant celle de l'amour, il n'est pas possible d'y avoir part si l'on refuse le combat de l'amour. Et ce combat est toujours une lutte contre soi-même, pour se dépouiller du vieil homme, de son orgueil et de sa dureté de cœur, et pour revêtir l'homme nouveau des Béatitudes.

C'est ce que l'Evangile appelle se renoncer à soi-même et prendre sa croix. On n'est chrétien qu'à ce prix. « C'est à cela qu'on vous reconnaîtra pour mes disciples, si vous vous aimez les uns les autres »

(Jn 13, 15). « Voici quel est mon commandement : que vous vous aimiez les uns les autres comme je vous ai aimés » (Jn 15, 12).

Voilà le secret de la grande victoire finale, la seule qu'il vaille vraiment la peine de remporter. Et s'il est dur de penser que l'amour conduit à la croix, combien n'est-il pas exaltant de savoir que la Croix de Jésus-Christ conduit à la résurrection, comme le dit magnifiquement Corneille dans son « Imitation » :

« La croix ouvre l'entrée au trône de la gloire,  
Par elle ce royaume est facile à gagner.  
En elle est le salut, la vie et la victoire :  
Aime donc cette croix par qui tu dois régner ! »

F. C.

#### Sommaire :

- p. 25 : Victoire !
- p. 27 : Offrande diocésaine
- p. 28 : Cours pour laïcs
- p. 29 : Mots croisés
- p. 30 : Nouvelles paroissiales
- p. 36 : Tableau des offices

#### Dans le clergé

Nous prenons part dans la foi et l'espérance chrétienne au deuil qui a récemment frappé la paroisse de Starrkirch-Dulliken dans la personne de son regretté curé Rd Dragutin Hrsak. Aucun de ceux qui l'ont approché ne pourra oublier l'expression de douceur et de bonté qui rayonnait sur le visage de ce prêtre. Dieu ait dans sa gloire son fidèle serviteur !

Nous avons appris d'autre part que M. le curé H. Aldenhoven de Wallbach a récemment obtenu le titre de docteur en théologie après une brillante soutenance de thèse. Nous le félicitons chaleureusement.

#### Changements d'adresses

Afin de pouvoir vérifier le fichier et de corriger certaines erreurs (de noms, de rues, de numéros), l'administrateur prie toutes les personnes qui reçoivent « Présence catholique-chrétienne » et dont l'adresse est inexacte de bien vouloir lui communiquer ces erreurs sur cartes postales. Ces cartes sont à envoyer à l'adresse ci-dessous :

Curé Pierre Schwab  
Rue des Roses 6  
2610 Saint-Imier

D'avance merci de votre collaboration.  
L'administration

ENTREPRISE DU BATIMENT ET GÉNIE CIVIL

**Charles HOMÈRE**  
JUSSY - GENÈVE

Téléphone: Bureau 59 14 27

**La Société générale**  
**d'Affichage**

affiche partout en Suisse

**CALORITAS S.A.**

CHARBONS - BOIS - MAZOUT

RUE DES DÉLICES 12 BIS - TÉL. 33 89 44

Succ. de E. & M. Chapel



## OFFRANDE DIOCÉSAINE 1971



## TOUT PEUT ÊTRE VU SOUS DEUX ANGLES

**Par exemple : on peut voir le home des étudiants sous deux angles.**

Nous vous montrons cette fois le nouveau home des étudiants, mais sous un autre angle que dans le dernier numéro de « Présence catholique-chrétienne ». C'est la même maison ; mais elle paraît autre.

**Autre exemple : on peut regarder l'Offrande diocésaine sous deux aspects différents.**

On peut dire : la collecte rapporte assez. Il n'est pas nécessaire de l'étendre encore. On donne assez.

Le point de vue de celui qui parle ainsi est certes justifié. Car on donne vraiment beaucoup.

Mais il y a aussi l'endroit de la médaille : c'est-à-dire que nous devons réaliser avec l'Offrande diocésaine un projet exceptionnel. Mais le projet exceptionnel est aussi exceptionnellement cher. Vous voyez : il est justifié de demander cette année un effort nettement plus grand. Il est tout simplement nécessaire que, cette fois, chacun fasse un effort exceptionnel. Il ne s'agit ni de mendicité, ni de compensation de vie chère, ni de « folie de collecte ». Il ne s'agit que de préserver l'Eglise de difficultés financières. C'est pourquoi **nous devons** cette année atteindre un objectif double des autres années. Nous vous demandons en conséquence : Voyez aussi sous cet angle.

**L'Offrande diocésaine 1971  
doit être intensifiée !**



En vue du prochain Cours pour laïcs

## L'ÉVANGILE AUJOURD'HUI

Le dernier numéro de « Présence » l'a annoncé : le prochain Cours de formation des laïcs aura lieu, pour la Suisse romande, de la mi-avril à la mi-mai, à Genève, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Saint-Imier. Il a pour thème général : « **L'Évangile aujourd'hui** », thème abordé sous les aspects suivants : *l'authenticité de l'Évangile, l'Évangile et la science, l'Évangile et la morale, l'Évangile et la politique.*

En vue d'une préparation personnelle à ce cours, je me permets de signaler les ouvrages suivants, accessibles à des lecteurs réfléchis.

« **Monde nouveau et Parole de Dieu** », numéro d'octobre 1967 de la revue « *Esprit* ». Il s'agit du résultat d'une enquête préparée pendant deux ans et effectuée auprès d'une centaine de personnes sur ce sujet : « tandis que le monde présent met en question la parole de Dieu, il nous revient de confronter ce monde à cette parole. » En trois cents pages serrées « *Esprit* » présente tout ou partie des réponses de soixante-quatre collaborateurs, tous catholiques ou protestants, sauf un, marxiste. Souvent remarquable, le tout recouvre l'ensemble des questions qui vont retenir particulièrement notre attention pendant un mois et peut en constituer une préparation parfaitement appropriée.

E. L. Mascall : « **Théologie de l'avenir** ». Traduit de l'anglais par François Delteil. Desclée & C<sup>ie</sup>, Paris, 1970, 169 pages. — Théologien anglican connu, profondément pénétré par la tradition catholique de l'Eglise, aussi bien orientale qu'occidentale, informé des problèmes que le monde moderne pose à la foi et de la « nouvelle théologie », dans le monde anglais et américain mais aussi français et allemand, Mascall est un esprit lucide, sensible aux nuances de la pensée et souvent profond, porté par le passé mais le regard tourné vers l'avenir. Il n'est pas non plus dénué du bienfaisant « humour britannique ». Son ouvrage répond également à l'ensemble des préoccupations de notre prochain Cours. Il fait moins populaire et est plus « théologique » et surtout plus consistant que les œuvres connues de l'évêque anglican John A. T. Robinson dont « **Ce que je ne crois pas** », trad. française de Ria Fougounis, Ed. B. Grasset, Paris, 1967, 204 pages, bien que je trouve Robinson beaucoup plus positif et constructif qu'on ne l'affirme ordinairement. Il simplifie par trop les problèmes mais est à sa manière roboratif.

Hans Küng : « **Unfehlbar ? Eine Anfrage** ». Benziger-Verlag, Zürich, Einsiedeln und Köln, 1970. — J'ai lu ce dernier « best-seller » du célèbre théologien suisse dans l'original allemand, mais j'apprends qu'il vient de paraître en français. Si je le cite ici, c'est en raison de l'approche fondamentale qu'il opère de la vérité de la foi, d'où procède l'essentiel de sa critique du « magistère infaillible » du pape, voire de l'Eglise. En ce qui nous concerne, on lira avec fruit les pages qu'il consacre à « la vérité de l'écriture » (pp. 171-181 de la version allemande). A mon sens, semblables pages ne méritent nullement l'accusation de « libéralisme protestant » que Karl Rahner porte contre Küng,

mais posent la question du discernement de la vérité évangélique, à laquelle aucun chrétien ni aucun théologien ne saurait échapper et à laquelle les théologiens catholiques dignes de ce nom se sont toujours efforcés de répondre, à commencer par les Pères de l'Eglise.

Wolfgang Trilling : « **Jésus devant l'Histoire** ». Traduit de l'allemand par Joseph Schmitt. Les Ed. du Cerf, Paris, 1968, 254 pages. — Avec compétence et loyauté, ce théologien catholique-romain étudie ici la question actuellement controversée non pas tant de l'historicité de Jésus, qu'admettent aujourd'hui les plus critiques, que de la connaissance qu'on peut en avoir. L'auteur se référant le plus à Rudolf Bultmann, grand maître de la critique biblique contemporaine, on peut lire : André Malet : « **Bultmann et la mort de Dieu** », Ed. Seghers, Paris, 1968, 190 pages (Collection : « Philosophes de tous les temps »). Cet ouvrage constitue une excellente introduction à la connaissance de Bultmann par son meilleur connaisseur et présentateur français. Disciple de Bultmann, Malet ne critique pas son maître. Ceci ne nous dispense pas de le faire, surtout en ce qui concerne les présupposés philosophiques et théologiques de la position critique de Bultmann, laquelle conclut à l'impossibilité d'une connaissance « objective » de Jésus et de la foi, mais souligne d'autant plus l'interprétation « existentielle » du salut dans le Christ Jésus. Du même coup, on saura gré à Bultmann de poser avec force des questions auxquelles de tout temps un lecteur attentif de la Bible se trouve affronté de par sa réalité humaine autant que de par la nature du témoignage scripturaire, et donc de nous contraindre à une exigence intellectuelle et spirituelle d'autant plus consciente.

A.-M. Besnard, O. P. : « **Un certain Jésus** ». Ed. du Cerf, Paris, 1969, 112 pages. — Avec simplicité et ferveur, dans un langage clair et imagé, un dominicain tente de répondre à l'exigence ci-dessus évoquée, à l'intention des chrétiens de maintenant. Ce qu'il expose de « l'essentiel de la foi chrétienne sur Jésus-Christ » peut se résumer en une phrase : d'« un certain Jésus » (Actes 25, 19) et à un Jésus certain : « je sais en qui j'ai foi » (II Tim. 1, 12).

Bien sûr, les fidèles n'ont pas le temps de tout lire ni les prêtres celui de tout savoir, surtout pas ceux engagés de nos jours dans le ministère pastoral. Mais nul n'est dispensé de l'effort de s'instruire dans la mesure du possible et l'est aujourd'hui moins que jamais. C'est à quoi précisément servent les Cours de formation de laïcs. Toutefois, quand bien même on aurait acquis toutes les connaissances existantes et serait passé maître en argumentation, davantage encore, quand bien même on aurait découvert et révélé des horizons nouveaux de connaissance, resterait l'essentiel : la vision de la foi qui dépasse l'enveloppe des choses terrestres aussi bien que célestes et en rencontre l'essentiel. Nullement fermée et encore moins hostile à toute science sérieuse ni à tout discours vrai, cette science s'acquiert par la méditation et la prière. Lumière qui jaillit du dedans et discernement intérieur, elle s'authentifie par la parole et par l'action régénératrices.

L. G.

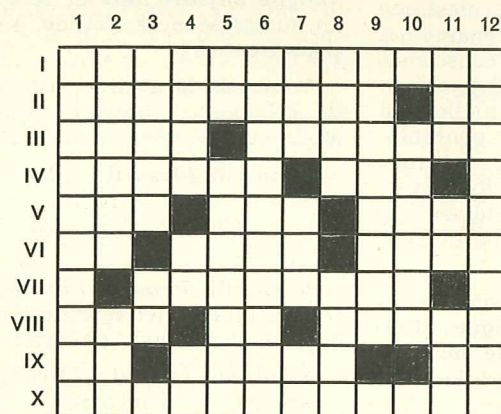


## TABLEAU DES COURS POUR LAICS 1971

LIEUX	DATES	SUJETS	ORATEURS
GENÈVE	23 AVRIL	L'AUTHENTICITÉ DE L'ÉVANGILE	F. MURBACH
	30 AVRIL	L'ÉVANGILE ET LA MORALE	F. CHATELLARD
	7 MAI	L'ÉVANGILE ET LA POLITIQUE	P. SCHWAB
	14 MAI	L'ÉVANGILE ET LA SCIENCE	L. GAUTHIER
LA CHAUX-DE-FONDS	23 AVRIL	L'ÉVANGILE ET LA POLITIQUE	P. SCHWAB
	30 AVRIL	L'ÉVANGILE ET LA SCIENCE	L. GAUTHIER
	7 MAI	L'AUTHENTICITÉ DE L'ÉVANGILE	F. MURBACH
	14 MAI	L'ÉVANGILE ET LA MORALE	F. CHATELLARD
SAINT-IMIER	23 AVRIL	L'ÉVANGILE ET LA MORALE	F. CHATELLARD
	30 AVRIL	L'ÉVANGILE ET LA POLITIQUE	P. SCHWAB
	7 MAI	L'ÉVANGILE ET LA SCIENCE	L. GAUTHIER
	14 MAI	L'AUTHENTICITÉ DE L'ÉVANGILE	F. MURBACH
NEUCHÂTEL	25 AVRIL	L'ÉVANGILE ET LA SCIENCE	L. GAUTHIER
	2 MAI	L'AUTHENTICITÉ DE L'ÉVANGILE	F. MURBACH
	9 MAI	L'ÉVANGILE ET LA MORALE	F. CHATELLARD
	16 MAI	L'ÉVANGILE ET LA POLITIQUE	P. SCHWAB

## MOTS CROISÉS

## Problème N° 10



**Horizontalement.** — 1. Redoutée des pêcheurs en eau trouble. — 2. Aiment à cabrioler ou servent à cabrioler. Dans la lune. — 3. Vase d'élection. On y tire ou on les tire. — 4. Pour couper court. Partie de partie. — 5. Fait du tort. Initiateur de la viticulture. Etat du précédent au terme de sa première expérience. 6. Chiffre romain. Exige autant de cœur que d'esprit. Sa force est bien connue. — 7. On lui a refait son bandage. — 8. Un primitif. La moitié du toit. Dans la Corrèze. — 9. Dans l'auxiliaire. Quelle veine quand

on le tient ! Pronom. — 10. Ils auraient sans doute enchanté M. Perrichon.

**Verticalement.** — 1. On n'y passe qu'à la file. — 2. Se rencontrent dans les champs. Se rencontre aussi dans les champs. — 3. Par exemple. Participe. — 4. Sur la boussole. Règle. Symbole. 5. Pieuse abréviation. Désœuvré. — 6. Héros rabelaisien. — 7. En Belgique. Grecque. Le prix du silence. 8. On les trouve sur certaines côtes espagnoles. A reçu une correction. — 9. Espèces d'arbres. — 10. Sortes de rideaux. — 11. Instrument fort employé dans les ouvertures. Numéro d'un Jules célèbre. Fait suer. — 12. Possédés.

## Solution du problème N° 9

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	C	O	N	S	O	M	M	A	T	I	O	N
II	A	L	O	I	E			I	R	A	D	E
III	P	I	U		I	N	A	N	I	M	E	S
IV		G	R	E	N	A	D	E		B	O	T
V		A	R		T	I	R	S		E	N	O
VI	F	R	I	S	E		I	S	I	S		R
VII	A	C	C	O	R	D	E	E			S	I
VIII	C	H	I	L	I	E	N		F	A	C	E
IX	O	I	E		M	U		V	E	N	I	N
X	N	E	R	F		X	I	M	E	N	E	S



## CANTON DE GENÈVE

**Vœux.** — Le curé présente à tous ses vœux chaleureux pour une Semaine-Sainte et des fêtes pascales bénies. A ceux qui restent à Genève (ville ou canton !) il donne rendez-vous aux grands offices célébrés à Saint-Germain ou à Lancy. A ceux qui partent il recommande de se rendre dans une autre église, vieille-catholique, si possible, sinon dans une autre, dans un esprit de compréhension fraternelle. A leur retour, ils pourront nous faire part de leurs impressions. Que la grâce du Christ, doublement vainqueur, du péché et de la mort, resplendisse sur tous !

**Communion pascale.** — Chaque communion sacramentelle nous unit intimement au Christ qui a institué la s. Eucharistie (Jeudi-Saint), qui a souffert et est mort pour nous (Vendredi-Saint), qui est ressuscité et qui reviendra dans la plénitude de son règne (Samedi-Saint et Pâques). La Semaine Sainte et Pâques nous sont donc une occasion de communier avec une ferveur renouvelée et de nous y préparer avec foi.

Bien entendu, le curé se fait une joie de porter la sainte communion aux malades et aux infirmes qui lui en font la demande, qu'ils soient chez eux ou hospitalisés. Téléphone No 42 24 91.

**Fleurs.** — Ceux qui se proposent d'offrir des fleurs pour nos églises à l'occasion de Jeudi-Saint et de Pâques, voudront bien aviser le curé par avance (tél. 42 24 91). Merci !

**Synode cantonal.** — Le Synode cantonal tient sa première séance de l'année au moment où s'impriment ces lignes. Nous y reviendrons dans notre prochain numéro.

**Commission de l'enseignement religieux.** — Instituée par le Synode cantonal, lors de sa séance du 13 novembre dernier, la Commission chargée d'étudier le problème de l'enseignement religieux dans

notre Eglise à Genève se compose de M. P. Allais, président du Synode cantonal, qui la préside, de son épouse, de M. G. Allais, trésorier de la paroisse de Genève, de M. R. Bron, membre du Synode cantonal, de M. J.-Ch. Cornioley, secrétaire du Synode cantonal et instituteur, de M<sup>lle</sup> R. Hegner, élève-infirmière, de M<sup>me</sup> U. Wirth, institutrice, et du curé. Elle s'est réunie le 22 février, au Centre paroissial du Grand-Mézel, et a établi un programme de travail. Elle siégera à nouveau, le 25 mars, pour prendre connaissance des résultats d'une première enquête sur l'enseignement religieux aujourd'hui.

**Contribution ecclésiastique.** — A fin février, la perception de la contribution ecclésiastique pour 1970 s'élevait à plus de 67.000 francs, soit le montant le plus élevé reçu jusqu'ici, c'est-à-dire depuis l'introduction de cette contribution en 1946. Le nombre des versements, a, lui aussi, augmenté : cinq cent soixante.

Ces deux chiffres nous réjouissent, évidemment, et nous incitent à la gratitude envers nos fidèles contribuables. Mais il faut également relever qu'ils pourraient et devraient être beaucoup plus élevés, constatation que font pareillement l'Eglise nationale protestante et l'Eglise catholique-romaine. A chacun de s'examiner en conscience et de verser son dû à l'Eglise dont nous sommes tous spirituellement et matériellement co-responsables et sur laquelle nous pouvons tous compter. Que chacun donc y pense, lorsqu'il recevra prochainement un avis de remerciements... ou un rappel. En conséquence :

a) Prendre soin de s'inscrire clairement comme catholiques-chrétiens — aussi en cas de mariage mixte — dans la déclaration fiscale.

b) Vérifier que la contribution ecclésiastique soit bien attribuée, dans le bordereau d'impôts, à l'Eglise catholique-chrétienne et

s'acquitter scrupuleusement de son dû envers l'Eglise.

Merci !

**Offrande diocésaine.** — Nous avons sans doute tous reçu l'appel circonstancié de l'Offrande diocésaine, « sacrifice de Carême » et acte de solidarité catholique-chrétienne. A nous tous de répondre généreusement !

**Du ROEG au RECG.** — Lorsque ces lignes paraîtront, le Rassemblement œcuménique des Eglises de Genève (ROEG) sera devenu le Rassemblement des Eglises et Communautés chrétiennes de Genève (RECG), de par l'entrée de l'Eglise catholique-romaine dans le Rassemblement et l'adoption de nouveaux statuts. L'assemblée constitutive vient d'avoir lieu, jeudi 18 mars. Nous rendrons compte de cet acte important pour l'avenir spirituel et ecclésiastique du canton.

**COURS POUR LAICS.** — Le prochain numéro de « Présence » ne paraissant pas avant mai, nous informons d'ores et déjà du calendrier du **Cours 1971 de formation des laïcs**, annoncé déjà dans le dernier numéro de « Présence ».

Le thème général est donc : « **L'Evangile aujourd'hui** » et sera traité en quatre séances d'étude, à savoir pour Genève :

**Vendredi 23 avril : l'authenticité de l'Evangile**, sujet introduit par M. le curé F. Murbach, de Bienne.

**Vendredi 30 avril : l'Evangile et la morale**, sujet introduit par M. le curé F. Chatellard, de La Chaux-de-Fonds.

**Vendredi 7 mai : l'Evangile et la politique**, sujet introduit par M. le curé P. Schwab, de Saint-Imier.

**Vendredi 14 mai : l'Evangile et la science**, sujet introduit par votre curé.

Les quatre réunions ont lieu, à 20 h. 30, à la salle paroissiale attenante à l'église du Grand-Lancy.

**La maison du bon gigot**

BOUCHERIE VECCHIO & Cie  
Boulevard Carl-Vogt 31, Genève

**Henri Piretti**

Tailles de pierres en tous genres  
rue Saint-Joseph 9, Carouge Tél. 42 01 75



Chacune comportera un exposé suivi d'un entretien auquel pourront participer ceux qui le voudront, les autres pouvant se retirer librement.

*Nous ne saurions recommander assez vivement ce cours à tous les catholiques-chrétiens du canton, jeunes et moins jeunes, anciens et nouveaux.*

**Journée catholique-chrétienne romande.** — Elle suivra le Cours annoncé ci-dessus et aura lieu, *dimanche 23 mai, de 11 heures à 17 heures, à Neuchâtel.* Qu'on réserve d'ores et déjà cette journée !

**Journée mondiale de prière.** — Elle a donc eu lieu, vendredi 5 mars. Nos paroissiennes ont pu y participer, l'après-midi à la chapelle de la Sainte-Famille, aux Pallettes (Grand-Lancy) ou le soir, lors du grand service œcuménique célébré en l'église de Saint-Joseph, à Genève. L'après-midi, M<sup>me</sup> P. Del Perugia a pris une part active à la célébration liturgique ; le soir, M. P. Allais, président du Synode cantonal, et le curé avaient répondu à l'invitation que le comité responsable de la Journée dans notre canton leur avait adressée.

**CERCLE.** — Un peu plus de vingt personnes ont participé à la séance du 26 février, au cours de laquelle le R. P. G. Cottier a commenté la dernière lettre pastorale de notre évêque, dans laquelle Mgr Küry fait le point à propos des relations entre catholiques-chrétiens et catholiques-romains, ainsi que la récente déclaration de l'épiscopat vieux-catholique sur la primauté pontificale. Le P. Cottier l'a fait avec beaucoup de tact, se réjouissant des accords et posant ses interrogations pour le reste. Le curé a répondu à des questions précises de l'orateur, montré comment se pose la question de la vérité de la foi pour nous autres vieux-catholiques et tenté de dégager les lignes majeures d'un dialogue fécond entre les deux Eglises. Les absents, trop nombreux malgré beaucoup d'excusés, ont eu tort, c'est le cas de le dire, car ce fut une réunion d'une réelle qualité, au point que les auditeurs ont exprimé le désir de voir ce dialogue repris, avec leur participation, l'automne prochain. M. P. Allais, président du

Cercle, a excellemment introduit le P. Cottier et dirigé la rencontre.

Alors que s'impriment ces lignes, le Cercle se réunit pour sa séance du mois de mars. Nous rendrons compte de cette séance dans notre prochaine chronique.

En avril et en mai, le Cercle participe au Cours pour laïcs annoncé plus haut.

**« L'Amitié ».** — Avant Pâques, nos jeunes ont encore les séances suivantes, en leur local du clocher de l'église de Saint-Germain : le mercredi 24 mars et éventuellement le mercredi suivant, 31 mars. Reprise après les vacances de Pâques.

**Mgr Kok à Genève.** — Mgr Marin Kok, nouvel archevêque vieux-catholique d'Utrecht, a rendu visite, avec une délégation interconfessionnelle néerlandaise, au siège du Conseil œcuménique à Genève, du 23 au 25 février. Le curé a eu la joie d'accueillir Mgr Kok à la cure de Lancy.

**Réception de Mgr Mamie et de Mgr Bullet.** — Mgr P. Mamie, nouvel évêque de Lausanne, Genève et Fribourg, et son auxiliaire, Mgr G. Bullet, ont été les hôtes du Canton et de la Ville de Genève, mardi 16 mars. M. P. Allais, président du Synode cantonal, et le curé se sont rendus à une réception donnée ensuite au Vicariat général et à laquelle ils avaient été conviés.

**Réceptions au Grand-Mézel.** — Le curé reçoit, le mardi et le vendredi, de 18 heures à 19 heures, au Centre paroissial de la place du Grand-Mézel (N° 3, rez-de-chaussée). Pas de réception, le Vendredi-Saint et la semaine qui suit Pâques.

## GENÈVE

**Offices.** — Consulter le tableau, en dernière page du présent numéro.

**Messes du mercredi soir.** — Les messes du mercredi soir, à 18 h. 30, pendant le Carême, se poursuivent jusqu'à Mercredi-Saint inclusivement. Jusqu'ici elles ont réuni davantage de fidèles que les années précédentes.

## OFFICES DE LA SEMAINE-SAINTE ET DE PAQUES

**Rameaux (4 avril).** — A 7 h. : première messe. — A 10 h. 30 : cérémonie de la bénédiction des rameaux, suivie de la messe du jour. Le chœur chante la Passion selon s. Matthieu, de R. Cavin, ainsi que la « Missa brevis », de Palestrina.

**Mercredi-Saint (7 avril).** — A 18 h. 30 : messe.

**Jeu-Saint (8 avril).** — A 20 h. 30 : messe de l'institution de la s. Eucharistie, communion, préparation à Vendredi-Saint.

**Vendredi-Saint (9 avril).** — A 20 h. 30 : liturgie du jour. Le chœur chante les « Impropres », la Passion selon s. Jean, de Vittoria, et la « Mise au tombeau » orthodoxe.

**Samedi-Saint (10 avril).** — A 20 h. 30 : office de la nuit pascale et première messe de la Résurrection.

**Pâques (11 avril).** — A 7 h. : deuxième messe de la Résurrection. — A 10 h. 30 : messe solennelle du jour, confession générale des péchés, sermon, communion. Le chœur chante la « Messe française », de R. Cavin.

**Action œcuménique dans la Vieille-Ville.** — *Vendredi 26 mars, à 19 h. 30, rue du Vieux-Billard 1 (salle Saint-Germain de la paroisse du Sacré-Cœur) : soupe de Carême, suivie d'une présentation de clichés commentés sur le Tiers-Monde et d'un entretien.*

**A l'Eglise méthodiste.** — Le curé a prêché, dimanche soir, 7 mars, lors du concert spirituel marquant la clôture de la Journée d'action de grâces de nos frères méthodistes, en leur église de la rue Calvin.

**Conseil de paroisse.** — Au cours de sa séance du 12 février, le Conseil de paroisse s'est entretenu d'une foule d'affaires courantes. Il a pris connaissance des comptes pour 1970 et de la fin de la succession de M<sup>me</sup> G. Véfik-Chrétien (voir plus loin). Les comptes de la pa-



roisse bouclent, pour 1970, par un léger bénéfice de 31 fr. 39. Comptes 1970 et budget 1971 ont été approuvés. Le Conseil a réélu son Bureau pour une nouvelle année : M. Ch. Baumann, président ; M. M. Hegner, vice-président ; M. G. Allais, trésorier ; M. F. Herzog, secrétaire. Le Conseil et son Bureau, à leur tête M. Ch. Baumann, ont droit à la vive reconnaissance de tous pour l'effort qu'ils ne cessent de fournir au service de la paroisse.

Le Conseil s'est également réjoui du don généreux de 15.000 francs qui a permis d'éteindre la dette qui grevait encore les comptes de la **restauration de St-Germain**, lesquels se sont élevés à 955.978 fr. 74. Nous l'avons déjà dit dans notre précédente chronique, mais le répétons volontiers ici, au nom du Conseil.

#### ASSEMBLÉE PAROISSIALE. —

Le Conseil de paroisse l'a fixée à **dimanche 9 mai**, à l'issue de la messe de 10 h. 30. Le prochain numéro de « Présence » ne paraissant qu'en mai, nous l'annonçons d'ores et déjà ici et prions tous les paroissiens de retenir cette date et de participer à l'assemblée. Une convocation indiquera encore l'ordre du jour.

**Succession de Mme G. Véfik-Chrétien.** — Décédée voici deux ans, le 27 mars 1969, M<sup>me</sup> G. Véfik-Chrétien avait institué, parmi ses héritiers, notre Eglise à Genève la paroisse, le chœur, la Société de couture et la Société de sacristie de Saint-Germain. Les formalités de la succession ont été longues, en raison notamment du mariage contracté par M<sup>lle</sup> Chrétien, en Turquie, lors de la Première guerre mondiale. Grâce en particulier aux efforts conjugués de M<sup>e</sup> R. Tchéráz, notaire, de M. Ch. Baumann, président du Conseil de paroisse, de paroissiens liés à des magistrats turcs et du curé, ces formalités ont pu être menées à bonne fin et les héritiers entrer en possession de leur part. Tous frais déduits, l'Egli-

se de Genève vient de recevoir 16.834 francs, la paroisse 42.085 fr., le chœur 2079 fr. 10, la Société de couture 2079 fr. 10 et la Société de sacristie 789 fr. 60. Nous ne pouvons éprouver qu'un profond sentiment de gratitude envers M<sup>me</sup> G. Véfik-Chrétien pour cette nouvelle preuve tangible de son indéfectible attachement à l'Eglise et à la paroisse.

**Comité de la Vente.** — Réuni, le 4 mars, sous la présidence de M<sup>me</sup> Ls Bezençon, le comité de la Vente a établi le programme de la Vente 1971. Il a en particulier décidé d'animer l'après-midi et la soirée de cette importante manifestation paroissiale. Les démarches entreprises à ce sujet seront connues d'ici le printemps. Le comité arrêtera le détail du programme, lors de sa prochaine séance, prévue pour juin. Rappelons que la Vente aura lieu **samedi 9 octobre, au grand restaurant du Palais des Expositions.**

**Société de couture et Société de sacristie.** — Ces deux activités ont tenu leur assemblée générale annuelle, mardi 2 mars, au Centre paroissial.

**Société de couture.** — M<sup>lle</sup> M. Chapel a lu le procès-verbal de la dernière assemblée, M<sup>me</sup> F. Gottstein présenté le rapport présidentiel et M<sup>me</sup> C. Eckert les comptes. Ces derniers bouclent favorablement, grâce surtout au recrutement de membres de soutien. La Société a renouvelé son comité : M<sup>me</sup> F. Gottstein, présidente ; M<sup>me</sup> G. Hegner, vice-présidente ; M<sup>me</sup> C. Eckert, trésorière ; M<sup>lle</sup> M. Chapel, trésorière. Vérificatrices des comptes : M<sup>me</sup> G. Baroz et M<sup>lle</sup> M. Chapel. La Société a accueilli un nouveau membre en la personne de M<sup>me</sup> H. Straumann. Elle se réjouirait d'en recevoir d'autres. **Réunions : tous les mardis, à 15 heures, au Centre paroissial du Grand-Mézel.**

**Société de sacristie.** — Présentés par M<sup>me</sup> G. Hegner, trésorière, les

comptes 1970 bouclent également par un léger bénéfice. Cette année, la Société de sacristie reprend une activité plus intense, en vue notamment de l'entretien et du renouvellement des ornements et du linge liturgiques.

Le curé se plut à exprimer à ces dames la vive gratitude de la paroisse et la sienne propre pour leur dévouement éprouvé au service de la paroisse.

**Le chœur de St-Germain à St-Pierre.** — Le chœur de St-Germain a chanté à la cathédrale de Saint-Pierre, dimanche 21 mars, à 17 heures, à l'occasion d'une conférence de Carême du pasteur J. Rilliet. La manifestation a été transmise sur les ondes de la Radio suisse romande.

**Dons.** — Seront publiés dans notre prochaine chronique.

### LANCY - CAROUGE

**Offices.** — Voir le tableau des offices, en dernière page.

#### OFFICES DE LA SEMAINE-SAINTE ET DE PAQUES

**Rameaux (4 avril).** — A 9 h. : cérémonie de la bénédiction des rameaux et messe du jour.

**Jeudi-Saint (8 avril)** — A 9 h. : messe de l'institution de la s. Eucharistie, communion.

**Vendredi-Saint (9 avril).** — A 9 h. : liturgie du jour et Passion selon s. Jean.

**Samedi-Saint (10 avril).** — A 9 h. : bénédictions rituelles et messe.

**Pâques (11 avril).** — A 9 h. : messe solennelle de la Résurrection, confession générale des péchés, sermon, communion.

### Claude Morf

Primeurs - Epicerie - Vins

Saint-Imier

Francillon 23 Tél. 41 26 51

### Ray-Dactyl

M. Theus  
rue de Bourgogne 16, Genève  
Tél. 44 11 88

Adresses - Circulaires - Dactylographie  
Photocopies - Stencils électroniques



**ASSEMBLÉE PAROISSIALE.** — Dans sa séance du 11 février, le Conseil de paroisse a fixé l'assemblée paroissiale annuelle à **dimanche 2 mai**, à l'issue de la messe de 9 h. Nous l'annonçons d'ores et déjà, le prochain numéro de « Présence » ne paraissant pas avant mai. Prière à tous de retenir cette date et de participer à cette assemblée, dont l'ordre du jour sera encore communiqué.

**Dames de la paroisse.** — Prochaine réunion mensuelle : **jeudi 1<sup>er</sup> avril**, à 15 heures, à la salle paroissiale.

**Dans nos familles.** — Le 10 février, nous avons présidé aux obsèques de *M<sup>me</sup> Louise Dreher, née Deschenaux*, décédée, munie des sacrements de la foi et après une longue maladie vaillamment supportée, à l'âge de 80 ans, à la

Maison de la Vieillesse de Vessy. R. I. P.

**Dons.** — Seront publiés dans le prochain numéro.

## CHÈNE

**Dimanche 9 mai**, à 15 heures : vêpres et sermon, en la chapelle de la rue du Gothard, à Chêne-Bourg.

## CANTON DE NEUCHÂTEL

### LA CHAUX-DE-FONDS

#### Offices de la Semaine-Sainte :

- 4 avril, **dimanche des Rameaux** : 9 h. 45, bénédiction du buis et grand-messe.
- 8 avril, **Jeudi-Saint** : 20 h., liturgie de l'institution de la sainte Eucharistie.
- 9 avril, **Vendredi-Saint** : 9 h. 45, liturgie de la Passion (avec communion).
- 10 avril, **Samedi-Saint** : 20 h., liturgie de la Vigile pascale.
- 11 avril, **Fête de Pâques** : 9 h. 45, grand-messe de la Résurrection, confession et absolution générales.

**Etudes bibliques.** — Obéissant à une inspiration qui lui est venue trop tardivement pour pouvoir en parler dans « Présence » de février, M. le curé a entrepris de donner durant ce carême une série de leçons sur l'Evangile (Mat. 5). Tous les paroissiens désireux d'en profiter peuvent venir à la salle de couture (Chapelle 5, 1<sup>er</sup> étage) chaque **vendredi à 20 h. 15**.

**Offrande diocésaine.** — C'est une étape importante dans le programme d'équipement de notre Eglise que l'Offrande diocésaine 1971 doit permettre de franchir, et, pour que l'objectif fût pleinement atteint, il faudrait même que la somme recueillie augmentât du simple au double par rapport aux années précédentes. Les autorités de notre Eglise sont allées de l'avant en pariant sur notre générosité. Ont-elles eu tort ?

**Cours pour laïcs.** — Qu'un curé se donne beaucoup de mal et passe beaucoup de temps à approfondir une question de première importance pour la formation spirituelle de ses paroissiens, voilà qui est bien. Qu'ils soient quatre à faire de même, voilà qui est mieux. Qu'ils entreprennent ensuite de se déplacer les uns chez les autres, pour que leurs différentes paroisses profitent au maximum de leurs efforts communs, voilà qui est encore mieux. Mais que dire s'ils ne rencontrent que des auditoires de cinq à six personnes ? A coup sûr, que c'est bien dommage. Espérons tout de même que les cours de cette année, dont vous trouverez la présentation et le programme en pages 28 et 29, attireront, les vendredis 23 et 30 avril, 7 et 14 mai, à 20 heures, dans notre salle Saint-Pierre, un peu plus de monde que l'année dernière.

**Baptême.** — Le dimanche 21 mars, nous avons baptisé le petit *Gilles Thomas*, fils de Gabriel et de Véréne née Droz. Dieu bénisse le cher enfant et ses heureux parents.

**Dons.** — M. C. S. : 50 fr. ; M<sup>11e</sup> M. B. : 10 fr. Merci.

### NEUCHÂTEL

**Offices.** — La messe du **dimanche des Rameaux** sera précédée de la traditionnelle bénédiction du buis. Au cours de la messe du **Saint Jour de Pâques**, deux de nos catéchumènes, *Jean-Pierre Obrist* et *Marc Dürrenberger*, feront leur Profession de foi et leur Première communion. Ayons à

cœur de les entourer nombreux et fervents en ce moment si grand et si beau de leur vie. Ces offices ont lieu à l'heure habituelle, **18 h. 30**.

**Offrande diocésaine.** — C'est grâce à cette action de toute l'Eglise que nous avons pu envisager la construction de notre propre lieu de culte, nous ne saurions l'oublier. C'est une raison de plus pour participer généreusement à celle de cette année, dont l'importance vous est amplement démontrée par ailleurs.

**Cours pour laïcs.** — Comme l'année dernière ces cours seront donnés le dimanche soir après la messe. Pour le programme, veuillez vous reporter aux pages 28 et 29 du présent numéro.

### LE LOCLE

**Offices.** — Les offices du **dimanche des Rameaux** (avec la bénédiction du buis) et du **Saint Jour de Pâques** auront lieu à l'heure habituelle, **8 h. 30**.

**Chauffage de la chapelle.** — Les grands froids de janvier ont été fatals à notre vieille installation de chauffage central. Celle-ci a été remplacée par un gros poêle à mazout qui donne entière satisfaction.

**Profession de foi et Première communion.** — Le dimanche de Pâques, notre catéchumène *Anne-Andrée Perrin* se joindra à ceux de Neuchâtel pour accomplir avec eux ce grand acte de la vie chrétienne.



## SAINT-IMIER

**Offices.** — Tous les dimanches à 9 h. 45 (tableau).

**Semaine-Sainte.** — La messe avec sermon et communion sera célébrée aux heures et dans les lieux suivants :

*Dimanche des Rameaux, 4 avril, à 9 h. 45, à Saint-Imier.*

*Jeudi-Saint, 8 avril, à 20 heures, à Saint-Imier.*

*Vendredi-Saint, 9 avril, à 9 h. 45, à Saint-Imier.*

*Samedi-Saint, 10 avril, à 20 h., à Saint-Imier.*

*Dimanche de Pâques, 11 avril, à 8 heures, à Sonceboz ; à 9 h. 45 à Saint-Imier.*

Cette année, nous aurons deux jeunes gens qui feront leur Première communion ; nul doute que la paroisse tiendra à les entourer tout spécialement ce jour-là.

**Communion de Pâques.** — Le curé se tient à disposition pour porter la communion de Pâques aux malades et aux personnes âgées et qui ne peuvent se déplacer. Un petit coup de téléphone à la cure (039 - 41 21 06) et rendez-vous sera pris.

**Chœur mixte.** — Notre organiste et directrice du chœur mixte « l'Eveil » ayant été accidentée, les répétitions du chœur mixte ne peuvent reprendre et le chœur ne pourra chanter à Pâques, ce dont nous vous prions de l'excuser. Par ces quelques lignes, nous souhaitons à M<sup>lle</sup> Marthe Zenger un prompt et complet rétablissement.

Nous rappelons aussi que le chœur est ouvert à tous ceux qui aiment chanter : une relève devient indispensable et urgente si nous tenons à le conserver. On peut prendre des renseignements et s'inscrire auprès de M<sup>lle</sup> Laure Vizade, présidente, rue de la Clef 29 à Saint-Imier.

**Offrande diocésaine.** — Les petits papillons de l'Offrande diocé-

## CANTON DE BERNE

saine en faveur, cette année, du nouveau home des étudiants à Berne ont été envoyés et nous vous prions de leur réserver bon accueil. Souvenons-nous que ce home coûte beaucoup, mais qu'il est aussi indispensable : il est un reflet de la vie future de l'Eglise et notre don contribuera aussi à assurer l'avenir de notre chère Eglise catholique-chrétienne. Merci d'avance à tous les généreux donateurs.

**Dons.** — M<sup>me</sup> N. St.-Sch. : 3 fr.; M<sup>me</sup> M. R.-C. : 10 fr.  
Merci aux donateurs.

## SONCEBOZ

**Offices.** — Le prochain office sera célébré à Sonceboz le dimanche de Pâques à 8 heures à la halle de gymnastique. Nous vous attendons nombreux pour commémorer et fêter la Résurrection de Notre Seigneur Jésus-Christ. Pour les autres offices pendant la Semaine-Sainte, prière de consulter le tableau de Saint-Imier.

**Communions pascales.** — Les personnes âgées et malades et qui ne peuvent se déplacer peuvent prendre rendez-vous auprès du curé en téléphonant à la cure (039 41 21 06) pour recevoir la communion. C'est avec joie que votre serviteur viendra vous apporter aussi le message de Pâques.

## BIENNE

**Prochain office en français.** — Dimanche de la Passion, 28 mars, à 9 h. 30, sainte messe avec sermon sur Job 23, 3-5 et communion.

**Ensevelissement.** — Feu Georges Rial-Chappuis, né en 1900.

**Offrande diocésaine.** — Lorsque vous lirez ces lignes vous aurez déjà reçu la lettre paroissiale du 8 mars. Nous comptons vraiment sur vous pour répondre généreuse-

ment à notre appel en faveur de l'Action de l'Offrande diocésaine de cette année qui est destinée au financement de l'achat et de l'aménagement de notre nouvelle Maison d'étudiants à Berne. Grâce à cette maison, nos futurs prêtres pourront poursuivre leurs études dans un cadre idoine, tout en ayant des contacts fructueux avec des étudiants d'autres disciplines universitaires qui vivront sous le même toit. La vie commune dans une maison d'étudiants permet de créer des liens durables qui seront essentiels à l'avenir de notre Eglise entière. Tous vos dons, petits ou grands, constitueront un excellent investissement !



Voici un bilan provisoire de notre action. Jusqu'à la fin février, soixante-sept versements, c'est-à-dire une participation d'environ vingt-cinq pour cent, ont été effectués, contribuant à la somme encourageante de 3795 fr. 40. Ce qu'une famille de la paroisse nous offre à elle seule, à savoir la plus petite des quatre cloches et le transport d'Aarau à Bienne, représente aussi plus de 3000 francs. C'est un bon début ! Entre-temps, le 12 février, les cloches, qui se nomment « Gloire », « Freiheit », « Joie » et « Frieden », ont été coulées à Aarau. Nous remercions sincèrement tous ceux qui nous ont déjà fait parvenir des dons et exhortons les autres à bientôt suivre leur bon exemple ! Les enfants du catéchisme sont en train de confectionner de jolies crousilles qui vont vous être distribuées sous peu.



Claude **NYDEGGER**-Bezençon

Horlogerie

Boulevard Georges-Favon 8  
1204 Genève - Tél. 25 97 77

OPEL - OLDSMOBILE - PONTIAC

**Extension Autos sa**

Distributeur officiel de la General Motors Suisse S.A.

GENÈVE Rue de Lausanne 74-76 ☎ 32 11 35

Rue Montchoisy 12 ☎ 36 60 50

Rue A.-Lachenal 15 ☎ 36 93 55



## MISSION DE FRANCE

## MISSION DE FRANCE

Recteur : Abbé A.H. Bekkens, 46, rue de la Brèche aux Loups, Paris XII. Tél. 628 43 09. Métro: Daumesnil.

Vice-recteur : Abbé P. Marre, ruelle des Joncs, Saint-Thibault-des-Vignes, 77 Lagny. Tél. 430 17 18.

Culte : dimanches et fêtes : 17 h. 30, Eglise de Bon Secours, 20, rue Titon, Paris XI. Métro : Faidherbe-Chaligny.

## VOUS QUI PASSEZ...

« Vous qui souffrez, voyez comme il souffre ! Vous qui pleurez, voyez comme il pleure ! Vous qui passez, voyez comme il demeure ! » Nous connaissons tous ce poème chanté mais il faudrait qu'il soit vécu pendant la Grande Semaine qui s'ouvre dans quelques jours.

« Vous qui passez... » et cela, très vite ! Nous ne retenons rien des jours qui meurent entre nos mains. Nous arrivons aux dernières années de notre séjour terrestre et les souvenirs de notre enfance affluent comme s'ils étaient d'hier. Cette fuite éperdue du temps nous est pénible et nous voudrions même « pour un seul jour, sur l'océan des âges, jeter l'ancre... »

Ce n'est qu'en se référant à l'Eternel que notre temporel prend un sens. Et l'Eternel, par le temporel qu'il a assumé en Jésus-Christ, dans la souffrance et dans la mort, nous ouvre le chemin de la vie définitive qui nous est réservée.

La Semaine Sainte nous replace en plein drame divino-humain. Triomphe populaire, hargne des gens en place, indicible sacrifice eucharistique avant la trahison sordide et les injures du peuple, l'abandon des disciples, la condamnation inique et la mort, celle du brigand de grand chemin par un supplice d'esclave.

Pas d'issue pour nous si nous ne voulons pas prendre notre part de cette Passion du Christ. En souffrant et en mourant le Divin Crucifié a tout mérité mais n'a rien appliqué. C'est une grâce encore que de savoir « compléter en nous, ce qui manque à la Passion du Christ », en ce sens, qu'il nous faut greffer sur Lui notre propre vie — valoriser nos efforts, nos faillites, nos larmes, nos joies, notre travail, notre repos en les teignant du Sang qui tombe du haut de la Croix.

Repousser le Calvaire avec ses épines, ses clous et son agonie, c'est ne pas vouloir entendre le prélude des joies pascales et se condamner à ne jamais les connaître, ni en ce monde, ni en l'autre.

Nous viendrons ensemble à l'assemblée chrétienne de la Sainte Semaine, pour nous retremper dans l'Unique Vérité qui, seule, peut donner à notre vie un sens valable.

A. H. B.

## LES QUARANTE HEURES

C'est le nom que l'on donnait, jadis, au triduum de prières que l'on faisait devant le Saint Sacrement au moment du Carnaval ; cette pratique est tombée en désuétude. Pourtant, la Mission de France a connu « quarante heures » de joie les 19, 20 et 21 février en recevant S.E. Monseigneur Marin Kok, le nouvel archevêque d'Utrecht. Accompagné de Monsieur le doyen du Chapitre, le D<sup>r</sup> Maan, et de M<sup>re</sup> J. A. Van de Ven, avocat synodal. Le prélat avait bien voulu venir à Paris pour examiner la question cruciale de l'établissement du centre de la Mission ! Tout le samedi fut consacré à l'étude des problèmes administratifs. Le dimanche, après la réunion de tout le Conseil, Monseigneur était solennellement reçu à l'église par le recteur. On notait dans la procession la présence de Mgr Calle, du Chapitre de Notre-Dame, du D<sup>r</sup> Maan, du chapelain de Saint-Georges, de l'abbé Lalouette, de Meaux, du Rd Robert Sabourin, recteur de Bon Secours. Le vice-recteur célébrait la messe du jour.

Après la messe et le vin d'honneur, un repas réunit les cadres de la Mission autour de nos hôtes.

Tout le monde vit dans l'espoir d'un prompt retour archiépisopal pour la dédicace du centre !

Qu'avez-vous fait pour que votre Carême ne soit pas une période ordinaire ? Avez-vous pensé qu'un effort pour venir à la messe serait tout indiqué ?

## LA SEMAINE SAINTE

Que l'on veuille bien noter les lieux et heures des différents offices !

**Dimanche 4 avril. Les Rameaux.** 20, rue Titon, 17 h. 30.

**Jeudi-Saint 8 avril.**

Attention : Messe à la BRÈCHE AUX LOUPS, à 21 h.

**Vendredi-Saint 9 avril.**

Pas de Liturgie vieille-Catholique — mais nous pourrions prendre part au service à Bon Secours à 20 h. 45.

**Samedi-Saint 10 avril.**

Grand Office pascal. 20, rue Titon, à 21 h. Feu nouveau. Cierge pascal. Bénédiction des Fonts. Messe.

**Dimanche 11 avril. Saint Jour de Pâques.** Messe, rue Titon, comme chaque dimanche à 17 h. 30.

Bien entendu, l'office principal reste toujours celui du samedi soir !

## ET VOICI UN TRIMESTRE TERMINÉ !

Vous aurez reçu ou vous allez recevoir une circulaire vous demandant le versement du Denier du culte pour JANVIER, FÉVRIER et MARS. Chaque trimestre, vers la fin du troisième mois, vous recevrez la même formule. Bien sûr, si vous vous êtes acquittés, ne tenez pas compte de ce rappel ! Mais il y a encore des chrétiens qui ont un passif qui s'étend sur plusieurs années...

FOURRURES  
M. SPENNEL

24, av. Pictet-de-Rochemont - GENÈVE - Tél. 36 89 69

Pompes funèbres officielles  
de la Ville de Genève

Rue de la Mairie 37  
Tél. 35 91 50



## TABLEAU DES OFFICES

LIEU	EGLISE	HEURE	FRÉQUENCE
GENÈVE	SAINT-GERMAIN	10 h. 30	Tous les dimanches
GRAND-LANCY	SAINTE-TRINITÉ	9 h.	Tous les dimanches
LA CHAUX-DE-FONDS	SAINT-PIERRE	9 h. 45	Tous les dimanches
NEUCHÂTEL	SAINT-JEAN-BAPTISTE	18 h. 30	Tous les dimanches
LE LOCLE	SAINT-JEAN	8 h. 30	Tous les dimanches
SAINT-IMIER	SAINT-PAUL	9 h. 45	Tous les dimanches
SONCEBOZ	SUR CONVOCATION	8 h.	Le 1er dimanche du mois
BIENNE	ÉPIPHANIE	9 h. 30	Tous les dimanches (en français selon indication)
LAUSANNE	Av. CÉSAR-ROUX 27	10 h.	Tous les dimanches
VEVEY	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 1er dimanche du mois
PAYERNE	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 3e dimanche du mois

## Pompes funèbres générales sa

couronnes et fleurs artificielles

rue du Rhône 19  
(entrée quai Besançon-Hugues 20)  
Genève

Téléphone permanent 24 12 12

## MARBRERIE L. ROSSI

Anciennement A. Minazzi

### BATIMENT — ART FUNÉRAIRE

Industrie et commerce des pierres, marbres et granits.

Rue des Moraines 14 - Tél. 42 03 42 - 1227 CAROUGE

## A. Desplats sa

CHAUFFAGE - VENTILATION

rue Simon-Durand 13 bis  
Tél. 43 41 60 Genève

Confiez  
vos travaux d'impression  
à l'imprimerie

## Courvoisier S.A.

La Chaux-de-Fonds

Rédaction : M. le curé F. Chatellard, rue de la Chapelle 5, 2300 La Chaux-de-Fonds — Administration et abonnements : M. le curé P. Schwab, rue des Roses 6, 2610 Saint-Imier — Publicité : Annonces-Suisses S.A., rue du Vieux-Billard 1, 1205 Genève — Abonnements : Suisse : un an Fr. 8.— ; Etranger : un an : Fr. 9.— ; Compte de chèques postaux 23-5767 La Chaux-de-Fonds — France : 733-07, Lyon, M. N. Charrier, chemin des Echelles 2, Annemasse (Hte-Savoie) — Autres pays : par mandat international adressé à l'administration



# PRÉSENCE

CATHOLIQUE



CHRÉTIENNE

MENSUEL VIEUX-CATHOLIQUE

UNITÉ

LIBERTÉ

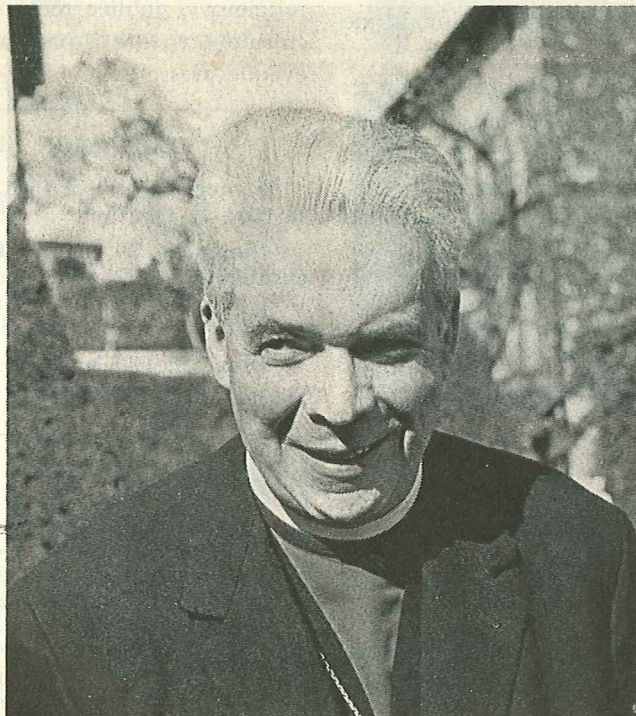
CHARITÉ

## A Mgr Urs Küry pour son 70<sup>e</sup> anniversaire

Notre évêque, Mgr U. Küry, vient de célébrer, le 6 mai, son soixante-dixième anniversaire d'âge. Epruvé dans sa santé au cours des deux dernières années, Mgr Küry a pu reprendre l'ensemble de ses activités, nombreuses, absorbantes, délicates et souvent difficiles. A notre époque de bouleversements intérieurs, dans les Eglises comme dans le monde, l'épiscopat est moins que jamais une sinécure. C'est pour l'Eglise une raison supplémentaire de présenter à notre évêque les vœux les plus chaleureux pour une poursuite féconde de son ministère apostolique, de lui exprimer aussi la plus profonde gratitude pour tout le travail accompli à ce jour. On nous permettra d'adresser des vœux et de vifs remerciements à Madame Küry également.

On pourrait vraiment penser que dans l'Eglise catholique-chrétienne de la Suisse l'épiscopat constitue une garantie de longévité. En effet, notre Eglise ne

compte que trois évêques en un siècle : Mgr Edouard Herzog, de 1876 à 1924, Mgr Adolphe Küry, père de notre évêque actuel, de 1924 à 1955, Mgr Urs Küry depuis 1955. Mgr Herzog est décédé à l'âge de 82 ans et Mgr A. Küry à l'âge de 85 ans. Tous deux ont pu exercer la plénitude de leurs fonctions presque jusqu'au terme de leur vie terrestre. Si Dieu veut donc lui en faire et nous en faire le privilège, notre évêque a encore de nombreuses années devant lui.



Jusqu'ici nos évêques ont occupé, en plus de leurs fonctions propres, une chaire professorale à notre Faculté de théologie à Berne. Mgr Herzog a enseigné les disciplines du Nouveau Testament, Mgr A. Küry l'histoire ecclésiastique, le droit canonique et la liturgie, Mgr U. Küry la dogmatique, l'éthique et l'histoire du Vieux-Catholicisme. Tandis que Mgr Herzog et Mgr A. Küry ont pu enseigner pratiquement jusqu'à la fin de leur vie, Mgr U. Küry



subit, lui, la loi qui veut que les professeurs universitaires se retirent à l'âge de septante ans révolus. Mgr notre évêque quitte ainsi la Faculté de Berne à la fin du présent semestre.

De par leur activité professorale nos évêques demeurent nécessairement mêlés aux grands courants de pensée et aux débats qui depuis un siècle marquent la vie des Eglises et du monde. Ils le font dans un double souci de fidélité à la foi, dont ils portent une responsabilité particulière, et d'ouverture aux problèmes et aux préoccupations du siècle. Leurs lettres pastorales témoignent, par exemple, de la conscience qu'ils ont du maintien de la vérité révélée et de l'unité de l'Eglise mais aussi du dialogue avec le monde et du devoir d'évangéliser et de servir Dieu auprès des hommes. De là le caractère fortement doctrinal des lettres pastorales de notre évêque, qu'il s'agisse de catholicité ou du service des Eglises dans le monde, d'œcuménisme ou de ministère ecclésiastique, de vie sacramentelle ou de l'esprit scientifique et technique moderne.

Par ailleurs, notre Eglise fait partie intégrante de la Communion des Eglises vieilles-catholiques. D'office secrétaire de la Conférence internationale de l'épiscopat vieux-catholique, que préside l'archevêque d'Utrecht, notre évêque occupe une position-clé et exerce une influence non négligeable dans la vie de nos Eglises, c'est-à-dire dans leurs relations internes et extérieures et dans leurs décisions communes. En plus, Mgr Küry préside depuis nombre d'années le comité qui édite l'« I.K.Z. » (la « Revue ecclésiastique internationale »), périodique scientifique et documentaire de nos Eglises. Il se trouve donc bien placé pour connaître à la source et apprécier le développement et les problèmes du Vieux-Catholicisme, alors que s'in-

tensifient les liens et l'activité œcuménique de nos Eglises. Les délégués au Synode national peuvent suivre, année après année, la progression et la complexité de cette tâche dont notre évêque informe régulièrement le Synode. En même temps, ils peuvent se rendre compte des responsabilités croissantes que Mgr Küry assume à cet égard.

L'ouvrage considérable (500 pages) et désormais classique de notre évêque sur nos Eglises (« Die alt-katholische Kirche », Stuttgart 1966) témoigne à lui seul de l'activité professorale et épiscopale de Mgr Küry.

Mgr Küry n'en reste pas moins *notre* évêque. A l'occasion de confirmations, de visites pastorales, d'élections ecclésiastiques, d'ordinations, de conférences pastorales, d'assemblées multiples, de restaurations et de constructions matérielles, nous sentons tous la sollicitude qu'il voue aux paroisses et au diocèse, sans parler de ses relations avec les autres confessions et les autorités civiles du pays. Il le fait par devoir épiscopal et en collaboration avec le Conseil synodal. Signalons deux fruits de cette sollicitude pastorale : la « Petite histoire de l'Eglise pour l'enseignement religieux », publiée récemment, et le nouveau « Catéchisme », encore à paraître. Et disons combien notre évêque presse la révision de nos livres liturgiques.

#### TÉLÉVISION SUISSE ROMANDE

**Samedi 29 mai, à 19 h. 30 :** « Deux minutes avec » le curé L. Gauthier.

**Dimanche 30 mai, à 19 h. :** **Présence catholique-chrétienne :** « Devenir prêtre aujourd'hui », émission préparée par le curé L. Gauthier, avec le concours de M. l'abbé F. Soder. Réalisation : J.-Ch. Pellaud.

**Dimanche 30 mai, en fin de soirée :** *Méditation catholique-chrétienne.*

#### Sommaire

- p. 37 : 70<sup>e</sup> anniversaire de Mgr Küry
- p. 39 : Journée catholique-chrétienne romande
- p. 40 : Synode national 1971
- p. 41 : Notre Eglise et la Mission  
Message de Pentecôte des Présidents du COE
- p. 42 : Retraite à Crêt-Bérard  
Nouvelles paroissiales
- p. 48 : Tableau des offices

#### Abonnements

Certains fidèles se sont plaints de ce que dans « Présence catholique-chrétienne » nous ayons trop souvent un rappel concernant les abonnements, ce qui devenait agaçant ! On pourrait répondre qu'il est tout aussi pénible de recevoir des factures sans avoir de sous en caisse. Mais, avec une telle politique, nous ne serions pas plus avancés, au contraire.

C'est pourquoi, à nouveau, je vous demande : Avez-vous payé votre abonnement ? — Si oui, merci ! Si non, alors un petit effort, s.v.pl.

« Présence » paraît régulièrement ; le journal compte sur vos abonnements. — Merci d'avance.

L'administrateur



Fils de prêtre devenu évêque, curé à Genève puis à Zurich et à Olten, professeur à notre Faculté de théologie dès avant son élévation à l'épiscopat, Mgr Küry était admirablement préparé à la haute charge qu'il exerce depuis bientôt seize ans. Tous ceux qui ont assisté et participé à ces actes mémorables se souviennent de son élection quasi unanime par le

Synode national en juin 1955 et de sa consécration, en septembre suivant. Journées lumineuses dont nous demandons à Dieu de maintenir le bienfait longtemps encore, selon la devise de notre évêque : « Proclamons la vérité dans la charité » (Ephés. 4, 15). C'est la grâce que « Présence catholique-chrétienne » et tous ses lecteurs souhaitent à Mgr Küry et à l'Eglise. L. G.

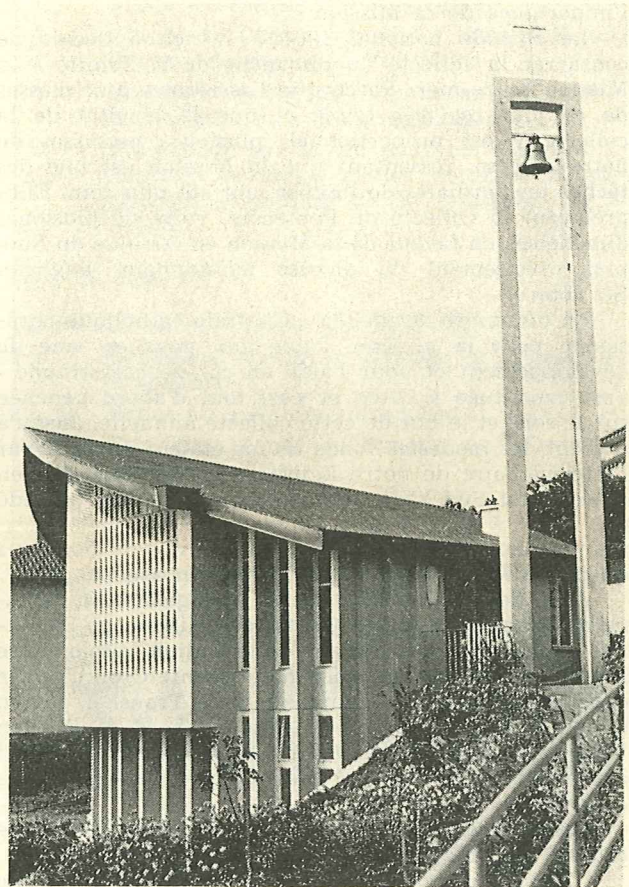
## NEUCHÂTEL

DIMANCHE 23 MAI

### JOURNÉE CATHOLIQUE-CHRÉTIENNE ROMANDE 1971

SUR

### LE ROYAUME DE DIEU



## PROGRAMME

### 11 h. Grand-messe

(Les chants seront assurés par les chœurs de Saint-Germain et de La Chaux-de-Fonds réunis sous la direction de M. G. Pucher. Une répétition d'ensemble aura lieu à 10 h.)

### 12 h. 15 Dîner pique-nique

(Le potage et le café seront offerts. On pourra en outre se procurer du vin et d'autres boissons sur place.)

### 14 h. Séance de travail

Thème: Le Royaume de Dieu

(Travail par groupes jusqu'à 15 h. 45, puis mise en commun.)

### 17 h. Clôture

**N.B.** Un service de voitures particulières fonctionnera entre la gare de Neuchâtel et la rue Emer-de-Vattel. D'autre part, une garderie d'enfants sera organisée.



## Notre collecte pour la Mission de cette année

Grâce aux cours pour laïcs, plus ou moins bien fréquentés, ces dernières semaines dans nos paroisses sont placées sous le thème général « l'Evangile aujourd'hui ». D'aucuns redécouvrent l'actualité du message chrétien, sa valeur incomparable et universelle, redeviennent conscients du fait que ce n'est que l'Evangile, proclamé et vécu dans le monde par les chrétiens, qui peut apporter le salut dans le sens le plus large du terme, qui arrive à changer les hommes radicalement, ici et au loin. Peu à peu nous saisissons la valeur, l'importance de la Mission.

Le Synode national 1961 à Zurich a décidé de consacrer la collecte du dimanche de la Trinité à la Mission outre-mer. Parce que l'assistance aux messes de ce jour est très faible et que le résultat de la collecte y est proportionnel, plusieurs paroisses de notre diocèse, ressentant que la Mission est une des tâches primordiales de l'Eglise, ont été plus loin. Elles prélèvent la collecte de Pentecôte, voire de plusieurs dimanches, en faveur de la Mission en Afrique du Sud, plus précisément du diocèse missionnaire anglican St. John's.

En décembre dernier la « Centrale catholique-chrétienne pour la mission, l'aide aux pays en voie de développement et pour l'aide en cas de catastrophe » s'est constituée à Olten et s'est tout d'abord penchée sur le sens et le but de cette collecte annuelle. Jusqu'à présent, les modestes fonds réunis étaient envoyés par l'intermédiaire de notre Eglise sœur des Pays-Bas en Afrique du Sud sans buts précis connus, un procédé qui laisse à désirer tant au point de vue de l'information, inexistante, que du point de vue du donateur qui ne sait pas ce qui se fait avec son argent.

Afin de montrer que notre engagement missionnaire est concret, notre Centrale « Mission et Solidarité » propose un parrainage de la station missionnaire Holy Cross Mission (Mission de la Sainte Croix), située dans le Pondoland, au nord-est de la Transkei, région indigène de la Province du Cap, au bord de l'Océan Indien. L'évêque de St. John's, Mgr Schuster, est tout à fait favorable à ces relations plus étroites et plus concrètes.

Ce parrainage, qui sera supporté par tout notre diocèse, présente plusieurs avantages :

- nous aurons des rapports réguliers avec une station missionnaire particulière en plein développement et aux responsabilités variées ;

- chaque année, selon nos moyens, nous pourrions supporter un projet déterminé dûment expliqué et illustré dans la presse de notre Eglise ;

- des comptes rendus, des messages de Holy Cross Mission nous tiendront au courant des progrès réalisés, nous uniront spirituellement à ce qui se fait là-bas.

Malheureusement, la documentation pour vous présenter Holy Cross Mission dans ce numéro de « Présence » ne nous est pas encore parvenue. Nous pouvons cependant vous garantir que vos dons, que nous espérons nombreux et généreux lors de la collecte dans vos paroisses, seront reçus avec reconnaissance et surtout bien investis !

F. Murbach  
responsable de la Centrale  
« Mission et Solidarité »  
CCP 25 - 10.000 Bienne

## PENTECÔTE

## Message des présidents du Conseil œcuménique des Eglises

Comme chaque année, à pareille époque, l'Eglise célèbre aujourd'hui la fête de Pentecôte. C'est l'occasion pour tous les chrétiens de se souvenir du renouveau que cet événement nous annonce et de prier pour son accomplissement ; car la foi en l'Esprit-Saint, c'est la négation du dessèchement, de la sclérose, de la routine et de la torpeur qui nous guettent. Ces dangers sont plus grands encore que cet autre mal qui nous menace, l'incapacité des hommes de notre génération à comprendre quelle est la nature de l'Eglise chrétienne et quelle est sa mission dans le monde. Et pourtant l'Eglise a reçu de Dieu la mission de garder vivant dans ce monde l'esprit d'ouverture, de jeunesse, de dynamisme et aussi le courage de s'engager sur des sentiers nouveaux.

Peut-être notre célébration commune de l'événement de Pentecôte sera-t-elle pour toutes les Eglises la source d'une vie nouvelle, l'occasion de s'orienter vers une voie nouvelle. « Credo in spiritum sanctum dominum et vivificantem », disons-nous dans notre Credo : « Je crois en l'Esprit-Saint qui règne et donne la vie ». Si les termes employés ici sont aussi forts, ce n'est certes pas sans raison. Nous ne pouvons prononcer cette confession de foi sans prendre aussitôt conscience qu'elle exclut toute résignation. De tous côtés, il est vrai, la foi chrétienne se trouve sérieusement mise en doute. Nous sentons la méfiance qui règne autour de l'Eglise-institution. Nous savons que beaucoup sont profondément déçus de la faiblesse avec laquelle l'Eglise annonce le message chrétien. Mais c'est précisément lorsque nous nous trouvons confrontés à toutes ces difficultés que nous devons répéter ces mots avec plus de ferveur que jamais : je crois en l'Esprit-Saint qui donne la vie.

A moins d'avoir perdu tout esprit critique, nous savons évaluer la gravité des difficultés que nous affrontons. Croire en l'Esprit-Saint, c'est refuser de capituler devant la défaillance humaine, même lorsque c'est la nôtre. Par delà toutes ces difficultés qui nous sont familières, par delà l'imprécision de notre pensée théologique, par delà aussi l'insuffisance de nos relations avec nos frères, se lève une grande espérance, une espérance qui doit faire ses preuves, même face aux nouvelles tâches qui incombent à notre génération. Si nous avons compris que la foi chrétienne qui tend vers le seul salut personnel ne suffit pas, mais que nous devons toujours avoir présents à l'esprit le monde avec ses souffrances, nous devrions aussi comprendre qu'aucune action chrétienne ni aucun programme sociologique ou socio-politique n'a d'avenir s'il n'est pas inspiré par la certitude que Dieu règne.

Lorsqu'en ce jour de Pentecôte, nous confessons notre foi en l'Esprit-Saint, nous disons non à la capitulation, « we shall overcome » — nous vaincrons ; nous refusons de nous laisser arrêter par les difficultés que nous pensons ne pas pouvoir résoudre et par les défaillances constantes de la chrétienté ; car nous savons qu'il existe une promesse de renouveau. C'est là l'œuvre de l'Esprit-Saint. Ceux qui possèdent cette foi connaissent le prodigieux élan qui anime toute vie spirituelle sans cesse renouvelée ; et le Vent impétueux du renouveau soufflera sur l'Eglise. (SOEPI)



# 97<sup>E</sup> SESSION DU SYNODE NATIONAL DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE-CHRÉTIENNE DE LA SUISSE

## ZURICH, LES 13 ET 14 JUIN 1971

### INVITATION

à la 97<sup>e</sup> session du Synode national de l'Eglise  
catholique-chrétienne de la Suisse  
les 13 et 14 juin à Zurich

Chers Délégués,

Conformément au mandat qui vous a été confié par vos paroisses, vous êtes cordialement invités à participer au Synode national, à Zurich. Nous espérons que toutes les paroisses et associations seront représentées par tous leurs délégués. En effet, si le Synode, comme assemblée d'Eglise, veut être, à côté de sa fonction propre, un signe qui témoigne, à l'extérieur, de la compréhension vieille-catholique de l'Eglise, il convient que ce témoignage soit apporté par un nombre approprié de participants. Les hôtes qui voudront bien se joindre aux délégués seront, eux aussi, les bienvenus.

Afin de favoriser les échanges de vue entre les délégués et les hôtes, et les contacts avec les autorités de l'Eglise, la paroisse de Zurich offre une promenade sur le lac ; celle-ci aura lieu le dimanche soir et durera deux heures environ. Nous exprimons à notre paroisse zuricoise et à ses responsables de l'organisation du Synode, nos meilleurs remerciements d'avoir tout mis en œuvre pour assurer au Synode national un cadre digne de la circonstance.

Nous attirons votre attention sur le fait que la première séance du Synode débutera à 17 heures déjà. Les délégués sont instamment priés de se trouver à l'heure précise dans le « Kammermusiksaal » du « Kongresshaus ». La séance se terminera à 19 h. 30 afin de laisser suffisamment de temps jusqu'au départ du bateau, à 20 heures.

Nos hôtes zuricois nous demandent instamment de veiller à ce que les cartes d'inscription soient envoyées à temps, dûment remplies, que le montant pour le repas soit versé et que le récépissé postal ne soit pas oublié.

Le Conseil synodal se réjouit de participer avec vous, chers Délégués et Hôtes, à un Synode à Zurich, où, espère-t-il, régnera cet esprit de communion consciente et responsable, grâce auquel des problèmes, même difficiles, peuvent être résolus.

Pour le Conseil synodal de l'Eglise catholique-  
chrétienne de la Suisse

Le président  
D<sup>r</sup> M. Krämer

Le secrétaire  
Curé A. Jobin

### PROGRAMME DU SYNODE

#### Dimanche 13 juin 1971

- 9 h. Messe en l'église des Augustins.
- 13 h. Séance du Conseil synodal à la salle Herzog (Maison de paroisse « Zur Münz »)
- 17 h. Première séance du Synode au « Kammermusiksaal » du « Kongresshaus ».
- 20 h. Promenade sur le lac pour les délégués au Synode, les hôtes et les délégués d'Associations. Possibilité de se restaurer sur le bateau.

#### Lundi 14 juin 1971

- 8 h. 30 Messe en l'église des Augustins.
- 10 h. Deuxième séance du Synode en l'église des Augustins.
- 12 h. 30 Repas au « Kammermusiksaal ».
- 14 h. 30 Troisième séance du Synode au « Kammermusiksaal ».

#### Ordre du jour

1. Approbation du procès-verbal de la 96<sup>e</sup> session du Synode et de l'ordre du jour.
2. Rapport de gestion du Conseil synodal pour l'année 1970-1971.
3. Comptes de l'exercice 1970 de la caisse synodale et de la caisse de secours aux ecclésiastiques. Rapporteur : M. le curé P. Richterich.
4. Budget de la caisse synodale pour l'année 1971-1972.
5. Elections du bureau du Synode et de la Commission de contrôle des comptes pour la période 1971-1973.
6. Rapport sur le projet de la Maison de la jeunesse. Rapporteur : M. le curé G. Konrad.
7. Rapport de Mgr l'évêque sur la vie religieuse et ecclésiastique.
8. Motion sur l'introduction du texte œcuménique des Symboles des Apôtres et de Nicée. Rapporteurs : Mgr l'évêque et M. le curé J. Höfliger.
9. Offrande diocésaine 1971 et 1972. Rapporteur : M. le curé H. Gerny.
10. Divers.

#### Auberge du Grand-Lancy

Henri Cottet,  
chef de cuisine,  
tél. 022 42 35 15

Cuisine réputée,  
excellente cave.  
Spécialités: Truites du lac.  
Scampis à l'Armoricaine.  
Champignons farcis.  
Côte de bœuf. Carré d'agneau  
diablé. Spécialités de saison.  
Salles pour réceptions  
et banquets



Claude **NYDEGGER-Bezençon**

Horlogerie

Boulevard Georges-Favon 8  
1204 Genève - Tél. 25 97 77



## RETRAITE POUR LES CATHOLIQUES-CHRÉTIENS DE LA SUISSE ROMANDE A CRÊT-BÉRARD / PUIDOUX VD

Les 5 et 6 juin, dans le merveilleux cadre de la Maison de l'Eglise, parfaitement équipée pour une retraite féconde, nous vous proposons d'approfondir ensemble, sous la conduite de M. le curé F. Chatellard, le sujet suivant :

### TRADITION ET INNOVATION DANS LA LITURGIE

#### Programme général : Samedi 5 juin

11 h. : Arrivée et prise de contact  
après-midi : Historique de la Messe  
soir : Le chant grégorien

#### Dimanche 6 juin

9 h. 15 : Messe communautaire  
après-midi : Une messe pour notre temps  
16 h. 45 : Conclusions et départ

#### Renseignements pratiques :

Frais : pour la retraite entière, env. Fr. 30.—, pour dimanche seulement, env. Fr. 10.—. Prendre avec soi : le livre de messe, la Bible, de quoi prendre des notes.

Notre adresse : Crêt-Bérard, 1604 Puidoux (VD), tél. (021) 56 11 81.

Inscriptions et renseignements : M. le curé Franz Murbach, rue Dufour 105, 2500 Bienne, téléphone (032) 41 21 79.

## CANTON DE GENÈVE

**De Pâques à Pentecôte.** — Dans les deux paroisses, la Semaine-Sainte a été célébrée avec une réelle ferveur. Eglises bien fré-tées aux Rameaux et à Pâques, participation relativement modeste à Jeudi-Saint, à Vendredi-Saint et à Samedi-Saint à la liturgie si propre pourtant à nous faire vivre une plénitude de foi. Il convient de remercier le chœur de St Germain et son directeur, M. le professeur Pucher, pour l'effort fourni durant cette octave, effort de qualité, M. Graham, ami anglais, pour son solo de chant aux Rameaux, à Lancy, les dames qui se sont occupées du blanchissage du linge d'autel et de chœur, les paroissiens qui ont fait des dons de fleurs. Par ailleurs, le curé a communie plusieurs paroissiens malades ou infirmes, à domicile ou dans des établissements hospitaliers.

Et maintenant, voici l'Ascension et la Pentecôte, avec les cérémonies de la première communion ou de son renouvellement. Prions pour que s'y manifeste la puissance du Christ glorifié et du Saint-Esprit.

**M. l'abbé Soder prêtre.** — Le dimanche 25 avril, dans la vaste église paroissiale d'Olten, Mgr notre évêque a ordonné prêtres les diacres Fredy Soder et Urs von Arx. Notre Eglise et nos paroisses à Genève ont porté les nouveaux prêtres dans leurs prières et adressé des messages à notre ancien vicaire, M. l'abbé Soder. M. Ch. Baumann les représentait officiellement à Olten, M<sup>lle</sup> Bertrand étant aussi présente. Rentré tout exprès de Belgrade pour son ordination, M. l'abbé Soder y est retourné à fin avril pour y achever l'année d'étude qu'il accomplit à la Faculté orthodoxe de théologie de cette capitale. Il célébrera sa première messe, le 4 juillet, à Möhlin, sa paroisse d'origine, puis viendra à Genève poursuivre son vicariat jusqu'en septembre. Nous nous réjouissons de le revoir.

**M. le curé P. Schwab à Genève.** — Le dimanche 18 avril, alors que le curé de Genève se rendait à Bonn pour y participer aux travaux d'une Commission de nos Eglises pour les pourparlers avec les Egli-

ses orthodoxes, M. le curé P. Schwab, de Saint-Imier, a officié et prêché dans les deux églises, où bon nombre de paroissiens ont eu de la joie à revoir celui qui fut aussi vicaire parmi nous.

**SYNODE CANTONAL.** — Dans sa séance du 16 mars, le Synode cantonal a pris connaissance des rapports de son président et de son trésorier pour l'année 1970. M. P. Allais, président, a insisté sur l'importance des tâches entreprises par le Synode, l'an dernier, en ce qui concerne notamment le développement du pastoral et de la vie des paroisses. La Commission de l'enseignement religieux a commencé ses travaux. Nous avons parlé de ces problèmes dans ces colonnes et aurons l'occasion d'y revenir. Grâce en particulier au bon rendement de la contribution ecclésiastique de l'an passé (voir le dernier numéro de « Présence »), les comptes de l'Eglise bouclent par un excédent de recettes. M. Leuppi, trésorier, s'en réjouit, mais insiste sur le fait que le rendement de la contribution ecclésiastique ferait plus que dou-



bler, si chacun s'acquittait scrupuleusement de son devoir envers l'Eglise. Le Synode a renouvelé son Bureau pour une année : MM. P. Allais, président, curé L. Gauthier, vice-président, J. Leuppi, trésorier, Jean-Charles Cornioley, secrétaire. Ch. Baumann et P. Cornioley, membres adjoints. Contrôleurs des comptes : MM. G. Caillat, H. Fleutet et M. Hegner. Le Synode cantonal et son Bureau, en particulier son président et son trésorier, ont droit à la reconnaissance de tous pour leur dévouement efficace au service de l'Eglise.

**Offrande diocésaine.** — L'action 1971 se termine en ce début de mai. Nous ferons connaître le montant exact de la collecte dans notre prochaine chronique. Pour l'instant, nous pouvons dire que ce montant est passé du simple au double, par rapport aux années antérieures, du fait des versements des Conseils et des activités de l'Eglise pour l'offrande maintenant achevée.

**JOURNÉE CATHOLIQUE-CHRÉTIENNE ROMANDE.** — Une circulaire distribuée à tous les catholiques-chrétiens du canton, à la mi-mai, donne toutes précisions utiles sur la Journée catholique-chrétienne romande du **dimanche 23 mai, à Neuchâtel**. Nous espérons que les paroissiens se rendront nombreux à cette importante rencontre et rappelons que *les messes seront célébrées, ce dimanche-là, exceptionnellement à 7 h. 30 à Lancy, à 20 h. 30 à Saint-Germain.*

**Cours de formation des laïcs.** — La dernière réunion du Cours 1971 a lieu *vendredi 14 mai, à 20 h. 30, à la salle paroissiale du Grand-Lancy, attenante à l'église.* Sujet : « *L'Evangile et la science* », introduit par le curé.

**Le RECG.** — Comme annoncé dans notre dernière chronique, le Rassemblement des Eglises et Communautés chrétiennes de Genève s'est constitué, le 18 mars, dans la salle paroissiale de Saint-Pierre-Fusterie. Faute de place dans le présent numéro, nous renvoyons à un numéro ultérieur un compte rendu détaillé de cet acte important pour l'avenir des Eglises à Genève. Pour l'instant, disons que le RECG remplace le Rassemblement œcuménique des Eglises de Genève (ROEG), fondé en 1954, à l'initia-

tive du curé de Saint-Germain. L'entrée de l'Eglise catholique-romaine dans le Rassemblement et l'élaboration de nouveaux statuts, sous la direction de M<sup>e</sup> P. Lacroix, notaire, ont rendu possible et nécessaire le nouveau Rassemblement, lequel comprend actuellement une quinzaine d'Eglises et Communautés chrétiennes à Genève. Les 46 délégués officiels présents ont élu à l'unanimité le curé catholique-chrétien président et six autres membres du Comité, deux sièges ayant été volontairement réservés à une élection ultérieure. Ces six autres membres du Comité sont : M<sup>lle</sup> T. Prince, présidente du Consistoire de l'Eglise nationale protestante, M. le pasteur J.-P. Jornod, secrétaire général de l'Eglise nationale protestante, le R. P. G. Cottier, dominicain, M<sup>me</sup> G. Epiney, catholique-romaine, le R. G. Tsetsis, orthodoxe, et M. H. Buschbeck, luthérien. Le Comité a nommé vice-président le R. P. Cottier, secrétaire M<sup>me</sup> G. Epiney, secrétaire-adjoint M. Buschbeck et trésorière M<sup>lle</sup> T. Prince. Il a aussitôt entrepris l'élaboration du nouveau programme de l'action commune des Eglises à Genève. M. P. Allais représente, avec le curé, notre Eglise au RECG.

**Cercle.** — Dans sa séance du 19 mars, M<sup>me</sup> D. Deluz a présenté et commenté de fort beaux clichés sur des voyages qu'elle a effectués en Sicile et en Provence. En dernière minute, elle a remplacé M. Ls Bezençon, malade, qui nous conduira à travers la France après les vacances d'été. Au cours de la même séance, le Cercle a réélu et dûment remercié son Comité : M. P. Allais, président, M<sup>me</sup> T. Haury, secrétaire, et M. J. Haury, trésorier. La fortune du Cercle s'élevait, à fin décembre, à 4795 fr. 43. Elle accuse une légère diminution, le Cercle ayant renoncé, ces dernières années, à percevoir une cotisation. Pour compenser ce manque à gagner, le Cercle a récemment prié ses membres de verser une obole dans une tire-lire, à la fin de chaque séance. En avril et en mai, le Cercle a participé au Cours 1971 pour la formation des laïcs. Il se réunira en juin, selon avis encore à paraître.

« **L'Amitié** ». — Les 24 et 25 avril, à Bâle, six jeunes de « L'Amitié » ont participé à l'Assemblée annuelle des délégués de la Jeu-

nesse diocésaine. Ils en sont revenus enthousiasmés et rendront compte eux-mêmes de cette réunion dans un prochain numéro de « Présence ». Prochaines séances : les mercredis 19 mai, 2 et 16 juin, à 20 h. 30, au local des jeunes, clocher de Saint-Germain.

**Une église orthodoxe à Chambésy.** — Le samedi 10 avril, le curé a participé à la cérémonie de la pose de la première pierre symbolique de l'église de l'apôtre des nations Paul, au Centre orthodoxe du Patriarcat œcuménique, à Chambésy. Nous partageons la joie de nos frères orthodoxes et demandons à Dieu de bénir la nouvelle réalisation ainsi entreprise.

**Le NOUVEAU TESTAMENT en français courant.** — Sous le titre : « *Bonnes nouvelles aujourd'hui* », les Sociétés bibliques des pays francophones viennent de publier une version du Nouveau Testament en français courant. M. le pasteur Margot a été chargé de cet important travail. Il s'en est acquitté avec compétence. La nouvelle traduction s'orne de dessins modernes de M<sup>lle</sup> A. Vallotton. Un glossaire, un index et deux cartes de géographie biblique complètent l'œuvre. A Genève, elle a été lancée avec soin et à-propos, le lundi 26 avril. M. P. Allais et le curé participaient à cette première suisse. Ils recommandent « *Bonnes nouvelles aujourd'hui* », fort bien imprimées, et qui ne coûtent que 4 fr. 50 l'exemplaire.

**Représentations.** — M. P. Allais, président du Synode cantonal, a participé à la cérémonie de la distribution des prix de la Ville de Genève. En compagnie du curé, il a participé à l'ouverture des récentes journées de « Caritas », à Genève.

**Réceptions au Grand-Mézel.** — Le curé reçoit, le mardi et le vendredi, de 18 h. à 19 h., au Centre paroissial de la place du Grand-Mézel (numéro 3 rez-de-chaussée).

**CONTRIBUTION ECCLÉSIASTIQUE.** — a) Prendre soin de s'inscrire clairement comme catholiques-chrétiens — aussi en cas de mariage mixte — dans la déclaration fiscale. — b) Vérifier que la contribution ecclésiastique soit bien attribuée, dans le bordereau d'impôts, à l'Eglise catholique-chrétienne et s'acquitter de son dû envers l'Eglise. Merci !



## GENÈVE

**Offices.** — Consulter le tableau, en dernière page du présent numéro.

**Ascension (20 mai).** — En raison de la première communion à Lancy, la messe est célébrée, à Saint-Germain, **exceptionnellement à 9 h.** (au lieu de 10 h. 30).

**Dimanche 23 mai.** — En raison de la Journée catholique-chrétienne romande, à Neuchâtel, la messe est célébrée, ce dimanche-là, à Saint-Germain, à **20 h. 30** (au lieu de 10 h. 30).

**Pentecôte (30 mai).** — **A 7 h. :** 1<sup>re</sup> messe ; **à 10 h. 30 :** messe solennelle du jour et *renouvellement de la première communion.*

**Distribution des prix de catéchisme :** dimanche 20 juin.

**Concerts spirituels.** — Deux concerts spirituels sont donnés, à St-Germain, à 20 h. 30, au bénéfice du fonds des orgues :

*Vendredi 14 mai,* avec le concours de D. Guignard, flûtiste, et de M. Mitrani au clavecin.

*Vendredi 4 juin,* avec le concours du sextuor « Les Vocalistes », dir. G. Pucher (voir circulaire spéciale).

Le 23 avril, le Cercle J.-S. Bach a donné un concert spirituel en notre église.

**Assemblée paroissiale.** — Elle a lieu, le dimanche 9 mai, au moment où s'impriment ces lignes. Nous en rendrons compte dans notre prochain numéro.

**Dans nos familles.** — Le 1<sup>er</sup> mai, à Lancy, nous avons baptisé *Olivier*

*Xavier Gallay*, enfant de nos paroissiens, M. et M<sup>me</sup> A. Gallay-Astruc.

Nous avons présidé aux *obsèques* : le 28 avril, de M. *Charles Magnin*, décédé, après une brève maladie, à l'âge de 76 ans ; le 6 mai, de M. *Charles Journal*, décédé subitement, à l'âge de 76 ans. M. Journal était l'époux de M<sup>me</sup> M. Journal-Lcnget et le papa de M. P. Journal et de M<sup>me</sup> M. Theus-Journal, bien connus parmi nous. Le 31 mars, nous avons célébré le service funèbre de M<sup>me</sup> *Vve L. Felthauer, née Cittadini*, décédée à l'âge de 65 ans ; l'inhumation a suivi au cimetière de Bienne. Aux familles dans le deuil nos plus vives condoléances. R. I. P.

## LANCY - CAROUGE

**Offices.** — Voir le tableau des offices, en dernière page.

**Ascension (20 mai).** — En raison de la *première communion*, ce jour-là, en notre église, la messe est célébrée à **10 h. 30** (au lieu de 9 h.).

**Dimanche 23 mai.** — En raison de la Journée catholique-chrétienne romande, à Neuchâtel, la messe est célébrée à **7 h. 30** (au lieu de 9 h.).

**Pentecôte (30 mai).** — Messe du jour à **9 h.**

**Dimanche 6 juin (Trinité).** — La messe de 9 heures sera suivie d'un *pique-nique paroissial* chez notre *président*, M. F. Schüpfer (voir circulaire reçue).

**Distribution des prix de catéchisme :** dimanche 20 juin.

**Assemblée paroissiale.** — Dans nos prochaines chroniques, nous rendrons compte de l'assemblée paroissiale du dimanche 2 mai, bien fréquentée.

**Dames de la paroisse.** — Après la réunion du 29 avril, prochaine rencontre : *jeudi 3 juin, à 15 h., à la salle paroissiale.*

**Décès de M. le pasteur F. Klein.** — Le 22 mars, au temple de Saint-Gervais et au cimetière du Grand-Lancy, nous avons participé aux obsèques de M. le pasteur Frédéric Klein, décédé quelques mois après sa retraite de pasteur du Grand-Lancy. Nous gardons de cet ami de notre paroisse un souvenir fidèle. Nous avons exprimé nos condoléances à la paroisse sœur et prié pour lui.

**Souper des aînés.** — Le curé a participé, le 20 mars, à cette sympathique manifestation de l'Association des intérêts du Grand-Lancy.

**Centre de loisirs.** — Le 19 avril, à la campagne Marignac, a été inauguré le Centre de loisirs du Grand-Lancy.

**Dans nos familles.** — Nous avons présidé aux *obsèques* : le 1<sup>er</sup> avril, de M<sup>me</sup> *Vve Jeanne Delucinge, née Leidinger*, décédée, munie des sacrements de la foi, à l'âge de 87 ans. Nous gardons de cette très fidèle et dévouée paroissienne un souvenir reconnaissant. Le 14 avril, nous présidions aux obsèques de M<sup>me</sup> *Vve Rosa Peretti, née Yäggli*, décédée paisiblement à l'âge de 88 ans, maman de notre paroissienne, M<sup>me</sup> M. Meyer. Aux familles dans le deuil, nos vives condoléances. R. I. P.

**CALORITAS S.A.**

CHARBONS - BOIS - MAZOUT

RUE DES DÉLICES 12 BIS - TÉL. 33 89 44

Succ. de E. & M. Chapel

ENTREPRISE DU BATIMENT ET GÉNIE CIVIL

**Charles HOMÈRE**  
JUSSY - GENÈVE

Téléphone: Bureau 59 14 27

**Ray-Dactyl**

M. Theus  
rue de Bourgogne 16, Genève  
Tél. 44 11 88

Adresses - Circulaires - Dactylographie  
Photocopies - Stencils électroniques



## CANTON DE NEUCHÂTEL

## LA CHAUX-DE-FONDS

**Offices.** — Le jeudi 20 mai, fête de l'Ascension, grand-messe à 9 h. 45.

Le dimanche 23 mai, en raison de la Journée catholique-chrétienne romande, messe à 8 h. 30 au lieu de 9 h. 45.

Le dimanche 30 mai, fête de la Pentecôte, à 9 h. 45, grand-messe, confession et absolution générales.

**Conseil de paroisse.** — L'assemblée générale du 21 mars dernier avait notamment à renouveler le Conseil de paroisse. Trois des membres de l'ancien Conseil étaient démissionnaires pour des raisons d'âge, de famille ou de santé : M<sup>lle</sup> Léonina Pasquero, M<sup>me</sup> Alice Jacot et M. André Wenger. Malheureusement, un seul de ces trois sièges a pu être repourvu, les candidatures ayant fait défaut. De ce fait, le Conseil de paroisse est maintenant de sept membres au lieu de neuf et se trouve au minimum requis par les statuts. Le nouveau conseiller est M. François Messmer, à qui nous présentons nos plus vives félicitations, en même temps que nous remercions chaleureusement les trois conseillers sortants pour le dévouement exemplaire qu'ils ont toujours montré envers la paroisse et qu'ils lui continueront encore. Dans sa première séance, en date du 22 avril, le nouveau Conseil a constitué son bureau et se présente donc comme suit : président : M. Léandre Maire ; vice-président : M. Henri Perregaux ; caissier : M. François Messmer ; secrétaire : M. Francis Kaufmann ; membres : MM. Henri Tripet, Claude Perrin et le curé (qui est membre de droit).

**Offrande diocésaine.** — Dans cette même séance du 22 avril, le

Conseil de paroisse a décidé de répondre favorablement à un vœu du Conseil synodal demandant aux autorités des paroisses de consentir, si possible, un sacrifice exceptionnel en faveur du Home des étudiants à Berne, en prenant par exemple en charge l'équipement complet d'une chambre qui porterait ensuite le nom de la paroisse donatrice (montant : 3000 francs). Le Conseil de l'Association de Neuchâtel ayant déjà décidé de participer à ce don pour une somme de 500 francs, celui de La Chaux-de-Fonds, conscient de l'importance primordiale de la formation du clergé pour la vie de l'Eglise, a mis la différence, soit 2500 francs. Est-il besoin de préciser que ce geste constitue en lui-même un appel réitéré à tous de songer à leur contribution personnelle à cette œuvre indispensable, si toutefois ils ne l'avaient pas encore fait.

**Mariage.** — Se sont unis par le sacrement de mariage, le samedi 27 mars, Jacques Martin et Micheline Zufferey.

**Baptême.** — Le dimanche 2 mai, a été baptisée Ghislaine Chatellard, fille de M. le curé et de Madame née Monique Chapuis.

**Décès.** — Ont rejoint la Maison du Père : le 23 avril : M. Jean-Louis Comincioli à l'âge de 42 ans ; le 2 mai, M<sup>me</sup> Blanche Glück à l'âge de 81 ans ; le 5 mai, M. Louis Bailat à l'âge de 72 ans. R. I. P.

**Dons.** — M. J. M. : 20 fr. ; Fam. J.-L. C. : 50 fr. ; Fam. J. S. : 100 fr. Fam. L. B. : 20 fr. Merci.

## NEUCHÂTEL

**Assemblée générale.** — Notre Association paroissiale a tenu son assemblée générale le mardi 27

avril. Il y a été notamment question d'organiser cette année au début de l'automne une soirée paroissiale avec repas et match au loto. Appel a été fait également à ceux qui pourraient de temps à autre donner quelques heures de travail pour entretenir le tour de l'église dont chacun se plaît à admirer la magnifique ordonnance. On peut prendre contact soit avec M. Michel, soit avec M. Obrist, soit avec M. Laubscher.

**Journée catholique - chrétienne romande.** — C'est donc chez nous que se tiendra, le dimanche 23 mai prochain, la Journée catholique-chrétienne romande 1971. Comme bien vous le pensez, l'organisation d'une telle manifestation requiert le concours de nombreuses bonnes volontés, du service de voitures à la garderie d'enfants, en passant par le service des tables et les divers préparatifs. Aussi fera-t-on bien de s'annoncer au plus vite auprès de M. le président W. Schuler.

**Mariage.** — Se sont unis par le sacrement de mariage, le samedi 27 mars, Daniel Jeanneret et Marianne Obrist. Dieu garde et bénisse ce nouveau foyer, qui s'est établi au Landeron.

**Baptême.** — Le dimanche 18 avril, nous avons baptisé Marianne Gendre, fille de André et de Christine née Wissner.

**Décès.** — Le samedi 1er mai, nous avons présidé aux obsèques de M<sup>me</sup> Hélène Devenoges née Hausmann décédée à l'âge de 54 ans. Pendant de nombreuses années, la défunte s'était dévouée au service de la paroisse, dont elle était vice-présidente jusqu'à l'année dernière. Dieu l'ait dans sa paix.

**Don.** — Fam. P. D. : 100 fr. Merci.

OPEL - OLDSMOBILE - PONTIAC

## Extension Autos sa

Distributeur officiel de la General Motors Suisse S.A.

GENÈVE Rue de Lausanne 74-76 ☎ 32 11 35  
Rue Montchoisy 12 ☎ 36 60 50  
Rue A.-Lachenal 15 ☎ 36 93 55

La Société générale  
d'Affichage

affiche partout en Suisse



## CANTON DE BERNE

## SAINT-IMIER

**Offices.** — Tous les dimanches à 9 h 45, messe, sermon et communion.

**Fêtes religieuses.** — Les offices de l'Ascension et de la Pentecôte seront célébrés les 20 et 30 mai. L'importance de ces fêtes ne saurait nous échapper, puisque la première est la continuation directe et logique de la Résurrection, la montée de Jésus-Christ au ciel, vers son Père céleste pour s'asseoir à sa droite, c'est-à-dire pour recevoir la toute-puissance, et que la seconde est le souvenir de la descente du Saint-Esprit sur les apôtres, sur les disciples du Seigneur, et à leur suite sur toute l'Eglise. Nous savons à quel point le Saint-Esprit est indispensable à l'Eglise pour rendre témoignage à la Vérité une et sainte de Dieu, révélée en Jésus-Christ, pour pouvoir rester fidèle à Dieu et persévérer dans notre vie de chrétiens jusqu'à la fin.

**Chœur mixte « L'Eveil ».** — Notre chœur mixte passe actuellement par une crise grave, c'est-à-dire par un manque de chanteurs. La maladie empêche aussi certains membres dévoués depuis de longues années de pouvoir continuer de fréquenter les répétitions d'une manière régulière. Toute la paroisse et son curé regrettent certes cette situation, d'autant plus que depuis quelque temps notre chœur mixte avait atteint un très bon degré de perfection. Il ne suffit toutefois pas de regretter, il faut faire un effort, afin que « L'Eveil », fondé depuis tant d'années, puisse continuer à vivre et à chanter la gloire de Dieu. Je rappelle, ici, l'adresse de la présidente qui recevra avec joie de futures inscriptions : M<sup>lle</sup> Laure Vizade, rue de la Clef 29, 2610 Saint-Imier.

**Journée Romande.** — Qu'on nous permette de rappeler, ici, la Journée Romande du dimanche 23 mai

à Neuchâtel, qui fait suite, d'une part aux cours pour laïcs, mais qui, d'autre part, est une occasion excellente pour se retrouver entre membres de la même Eglise et pour pouvoir fraterniser. Afin de se rendre compte si un voyage collectif peut être organisé par le train ou en voitures privées, nous demandons aux paroissiens de bien vouloir s'annoncer soit au président, M. René Daulte, tél. 41 10 36, soit au curé, tél. 41 21 06. Tous sont cordialement invités et attendus nombreux.

**Dons.** — Dons reçus et non encore publiés :

M <sup>me</sup>	M. R.-C.	Fr. 10.—
M <sup>me</sup> et M.	A. M.-D.	» 5.—
M <sup>me</sup> et M.	R. B.-Sch.	» 20.—
M <sup>me</sup>	A. C.-G.	» 5.—
M <sup>me</sup>	N. St.-Sch.	» 5.—
M <sup>me</sup> et M.	A. M.-J.	» 10.—
M <sup>me</sup> et M.	J. M.-L.	» 10.—
M.	H. R.-M.	» 10.—
M <sup>me</sup>	R. F.-B.	» 20.—
M <sup>me</sup>	A. C.-G.	» 5.—
M <sup>me</sup> et M.	R. B.-Sch.	» 20.—
M <sup>me</sup>	M. D.-K.	» 20.—
M <sup>me</sup> et M.	H. M.-D.	» 2.—
M <sup>me</sup>	M. R.-C.	» 10.—
M <sup>me</sup>	D. B.-R.	» 20.—

En faveur des cloches : M<sup>lle</sup> N. St. et M<sup>lle</sup> M. 50 francs.  
Merci aux donateurs.

## SONCEBOZ

**Offices.** — Selon le désir de paroissiens et afin d'éviter toute erreur possible, puisque l'office n'a pas toujours lieu — et ceci pour respecter les fêtes religieuses importantes — le premier dimanche de chaque mois, le curé a envoyé à chaque paroissien de Sonceboz et de la région avoisinante, la liste des services divins qui seront célébrés cette année encore. Il n'y aura donc plus de cartes de convocation envoyées et nous demandons aux paroissiens de bien vouloir s'en tenir à ce qui a été communiqué. De plus, nous pensons qu'ainsi,

connaissant les dates assez tôt, il existera une meilleure possibilité de suivre les offices.

**Chœur mixte « L'Eveil ».** — Notre chœur mixte ayant des difficultés de recrutement (voir sous Saint-Imier), et Sonceboz n'étant pas très loin de Saint-Imier, nous lançons aussi aux paroissiens de la région le même appel qu'à Saint-Imier. Que tous ceux qui aiment chanter et désirent que « L'Eveil » continue à louer Dieu, s'adressent à la présidente, M<sup>lle</sup> Laure Vizade, téléphone 41 43 63.

**Journée Romande.** — Cette journée de rencontre afin de pouvoir travailler ensemble avec les paroissiens des autres paroisses romandes, et de pouvoir fraterniser avec eux, aura lieu le dimanche 23 mai à Neuchâtel. Nous comptons sur une participation aussi nombreuse que possible, tant ce genre de rencontre est sympathique et nécessaire aussi à la foi des fidèles comme au témoignage devant être rendu à Dieu et à son Evangile. Pour s'inscrire, voir sous Saint-Imier.

## BIENNE

**Offices.** — Prochain office en français : dimanche 23 mai, à 9 h. précises, puisque nous désirons tous être à 11 heures à Neuchâtel pour la 3<sup>e</sup> Journée catholique-chrétienne ! La collecte est destinée à la station missionnaire de la Sainte Croix en Afrique du Sud.

**Journée Romande.** — Pour le programme de la 3<sup>e</sup> Journée catholique-chrétienne à Neuchâtel, voir plus haut. Pour la participation, annoncez-vous à la cure, téléphone 41 21 79. Si le nombre le permet, nous organiserons un billet collectif. Cette manifestation du 23 mai sera une occasion unique non seulement de se retrouver entre coreligionnaires mais de découvrir les beautés et le charme de notre église Saint-Jean-Baptiste à Neuchâtel.

## Claude Morf

Primeurs - Epicerie - Vins

Saint-Imier

Francillon 23 Tél. 41 26 51

FOURRURES  
M. SPENNEL

24, av. Pictet-de-Rochemont - GENÈVE - Tél. 36 89 69



## MISSION DE FRANCE

## MISSION DE FRANCE

Recteur : Abbé A. H. Bekkens, 46, rue de la Brèche-aux-Loups, Paris XII<sup>e</sup>. Tél. 628 43 09. Métro : Daumesnil.

Vice-recteur : Abbé P. Marre, ruelle des Joncs, Saint-Thibault-des-Vignes, 77 Lagny. Tél. 430 17 18.

Culte : dimanches et fêtes :

17 h. 30, Eglise de Bon Secours, 20, rue Titon, Paris XI<sup>e</sup>. Métro : Faidherbe-Chaligny.

## PAQUES ROSES

Un beau matin, à la fraîche, je m'en fus au bois, accompagné de mon chien, pour chasser quelques bonnes idées de sermon. Je n'arrivais pas à débusquer grand-chose quand, soudain, au détour d'une allée, à travers des pelouses lépreuses et souillées des reliefs de saucissonneurs du week-end, j'eus la joie de découvrir un pommier tout de rose fleuri. J'évoquai la clairière du Cantique des cantiques : « comme un pommier au milieu des arbres de la forêt, tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes, j'ai désiré m'asseoir à son ombre... » Et moi aussi je m'abandonnai à la fraîcheur de l'ombre toute ronde de l'arbre et prêtai une oreille attentive.

Le pommier, un peu écœuré des senteurs de l'autoroute toute proche, anémié par la transplantation due aux grands travaux récents, n'avait quand même pas oublié de proclamer le Renouveau !

Je me mis à l'écoute et je réapprenais le langage de la nature si proche de Dieu et si fidèle à ses desseins. A cent mètres de là, les voitures, en tricots serrés, filaient

vers le Sud. Le pommier, lui, tendait ses fleurs vers le ciel que nous apercevions à travers les chênes, désertés depuis peu par les écuireux qui s'en étaient allés vers « des dieux plus cléments et des cieux plus doux... » Il avait courageusement replongé ses racines dans ce sol rapporté et, de toute sa sève, il s'adaptait à « notre époque » en chantant le printemps.

Il est réconfortant de songer, à l'ombre d'un arbre en fleurs, à la pérennité des choses de Dieu, à la douce espérance pascale qui compense les inquiétudes du siècle. De tous côtés s'ouvrent des impasses, séduisantes dès leur entrée par les ors factices et l'écho de trompeuses promesses. Mais, bien vite, ces impasses deviennent boueuses et sordides et les soi-disant novateurs s'y enlisent.

Notre vieux Credo, notre Décalogue, notre Evangile, contredits, contrefaits, décortiqués n'en restent pas moins les maîtres-mots qui, seuls, peuvent nous ouvrir des chemins sûrs dans la jungle d'une civilisation sur son déclin.

Avec le pommier, tout rose de vaillant optimisme, plongeons nos racines dans le sol où Dieu nous a plantés, ne laissons pas notre sève s'anémier, que nos fleurs s'épanouissent ! Plus tard, le Père Eternel cueillera les fruits qu'elles annoncent si joyeusement, en dépit d'un environnement si avare de vraie et joyeuse fécondité.

A. H. B.

## Et voici la Pentecôte...

Le dimanche 30 mai, comme tous les autres dimanches, la messe a lieu, 20 rue Titon, à 17 h. 30. Seulement, ce dimanche-là, il serait bon

de ne pas la manquer ! Ce sera l'occasion de nous souvenir de notre Confirmation... C'est l'anniversaire du jour où fut lancé ce grand mouvement qu'est l'Eglise dont nous sommes membres.

Dix jours avant, le jeudi 20, nous célébrerons l'Ascension, également le soir à 17 h. 30. Cette fête est bien délaissée de nos jours — bien des entreprises travaillent... Et pourtant quelles perspectives ouvertes à notre espérance dans cette célébration !

## Dates à retenir

Le samedi 8 mai, à 17 heures, en la cathédrale américaine, 23 avenue George-V, P 8. Métro : George V — S. E. le cardinal Leo Joseph Suenens, archevêque de Malines et Bruxelles, donnera une conférence sur les « Aspects du Mouvement œcuménique ».

Le mardi 27 avril, à 21 heures, au Grand Palais (Porte A), l'Alliance Biblique présente une traduction du Nouveau Testament en français courant et sous le titre de « Bonnes nouvelles aujourd'hui ». Si vous désirez vous procurer cette traduction, écrivez à la Flamme.

## Vacances en Espagne

Cela peut-il vous intéresser ? Un appartement meublé, tout confort, living, chambre, cuisine, SdB, WC, hall, parking à Alicante. Prix : 600 francs en juin — 1100 en juillet — 900 en septembre. Ecrire à la Flamme.

## Absence en juin

Prière de noter que le recteur ne sera pas à Paris pendant le mois de juin. Il sera remplacé comme d'habitude par M. le vice-recteur.

Avez-vous versé votre denier du culte ?

LIBRAIRIE

PAPETERIE

**C. Corbat**

SAINT-IMIER

Tél. (039) 41 26 86

Rue du D<sup>r</sup> Schwab 8

**Pompes funèbres officielles  
de la Ville de Genève**

Rue de la Mairie 37

Tél. 35 91 50

**La maison du bon gigot**BOUCHERIE VECCHIO & Cie  
Boulevard Carl-Vogt 31, Genève**Henri Piretti**

rue Saint-Joseph 9, Carouge

Tailles de pierres en tous genres

Tél. 42 01 75



## TABLEAU DES OFFICES

LIEU	EGLISE	HEURE	FRÉQUENCE
GENÈVE	SAINT-GERMAIN	10 h. 30	Tous les dimanches
GRAND-LANCY	SAINTE-TRINITÉ	9 h.	Tous les dimanches
LA CHAUX-DE-FONDS	SAINT-PIERRE	9 h. 45	Tous les dimanches
NEUCHÂTEL	SAINT-JEAN-BAPTISTE	18 h. 30	Tous les dimanches
LE LOCLE	SAINT-JEAN	8 h. 30	Tous les dimanches
SAINT-IMIER	SAINT-PAUL	9 h. 45	Tous les dimanches
SONCEBOZ	SUR CONVOCATION	8 h.	Le 1er dimanche du mois
BIENNE	ÉPIPHANIE	9 h. 30	Tous les dimanches (en français selon indication)
LAUSANNE	Av. CÉSAR-ROUX 27	10 h.	Tous les dimanches
VEVEY	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 1er dimanche du mois
PAYERNE	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 3e dimanche du mois

votre banque ...

# SBS

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE



## Pompes funèbres générales sa

couronnes et fleurs artificielles

rue du Rhône 19  
(entrée quai Besançon-Hugues 20)  
Genève  
Téléphone permanent 24 12 12

## Assurance pour la vieillesse

de la Maison de retraite du Petit-Saconnex

### Rentes viagères

garanties par l'Etat

Place du Molard 11, Genève

Rédaction : M. le curé F. Chatellard, rue de la Chapelle 5, 2300 La Chaux-de-Fonds – Administration et abonnements : M. le curé P. Schwab, rue des Roses 6, 2610 Saint-Imier – Publicité : Annonces-Suisse S. A., rue du Vieux-Billard 1, 1205 Genève – Abonnements : Suisse : un an Fr. 8.— ; Etranger : un an : Fr. 9.— ; Compte de chèques postaux 23-5767 La Chaux-de-Fonds – France : 733-07, Lyon, M. N. Charrier, chemin des Echelles 2, Annemasse (Hte-Savoie) – Autres pays : par mandat international adressé à l'administration



# PRÉSENCE

CATHOLIQUE  CHRÉTIENNE

MENSUEL VIEUX-CATHOLIQUE

UNITÉ

LIBERTÉ

CHARITÉ

## LE ROYAUME DE DIEU

Tous ceux qui ont participé, à Neuchâtel, le 23 mai dernier, à notre Journée romande 1971 garderont, croyons-nous, une impression profonde et durable de cette rencontre. Celle-ci, en effet, loin d'apparaître comme un rassemblement purement occasionnel et momentané de gens isolés, a été bien plutôt ressentie par tous comme le temps fort d'une communion continue entre membres d'un même corps, annonce et préfiguration de ce Royaume de Dieu sous le signe duquel était placée la journée. « Comme ce pain rompu, auparavant disséminé sur les collines, a été recueilli pour devenir un seul tout, qu'ainsi ton Eglise soit rassemblée des extrémités de la terre dans ton royaume. » Ce vœu de la « Didachè » (texte chrétien du I<sup>er</sup> siècle), nous en avons vécu un début d'accomplissement dans les trois moments essentiels de la rencontre : la messe, le repas en commun, qui méritait parfaitement le nom d'agape, et le dialogue de l'après-midi. Certes, ce dialogue ou ce forum, comme on aime à dire de nos jours, a pu faire à d'aucuns l'impression de les laisser sur leur faim. On a fait observer avec raison qu'il eût été beaucoup plus profitable de communiquer quelque temps à l'avance les schémas de réflexion : les échanges en eussent été plus clairs et plus positifs. La leçon ne sera pas perdue. Quoi qu'il en soit, cet effort commun pour mieux saisir le mystère du Royaume de Dieu, réalité à venir, mais aussi réalité présente et surtout réalité intérieure et personnelle, a été certainement unifiant par lui-même et donc fécond. De même, le fait que nous ayons pu passer toute la journée ensemble sous le même toit, dans un cadre intime et agréable, grâce à la parfaite conception de ce centre paroissial de Neuchâtel, a contribué à cette unité de cœur et d'esprit qui depuis les temps apostoliques reste une des marques essentielles de l'Eglise.

Mais ne nous abusons pas. Il serait par trop naïf de croire que, parce que cette journée a été réussie

grâce à une participation nombreuse, à une organisation impeccable, à une atmosphère chaleureuse et même à un temps ensoleillé, le but d'une telle rencontre ait été complètement atteint. Ce serait oublier qu'aucune manifestation extérieure de la vie de l'Eglise, pas même la messe, n'est une fin en soi, mais seulement une impulsion nouvelle vers l'intégration plénière de l'homme dans le Royaume de Dieu. Que nous ayons, sinon compris, du moins entrevu que la mission de l'Eglise est d'être prophète, témoin et porte de ce royaume, cela, loin de nous installer dans une paresseuse satisfaction ou au contraire dans un déprimant sentiment d'impuissance, doit nous pousser à une prise de conscience plus claire de ce triple rôle qui nous incombe personnellement comme membres vivants et responsables de cette même Eglise. « Le Royaume des Cieux se prend de force et ce sont les violents qui s'en emparent » (Mat. 11, 12). Les violents, c'est-à-dire les courageux, ceux qui ne craignent pas de se faire mal, de remettre en question leur orientation profonde en fonction de l'Evangile et de prendre les décisions qui s'imposent.

Parler ou écouter parler du Royaume de Dieu est chose relativement facile. En devenir les prophètes, les témoins et surtout la porte l'est beaucoup moins. En fait, cela n'est même possible qu'à la condition de se rendre disponible pour s'ouvrir à l'action régénératrice et toute-puissante du Saint-Esprit, dont ce temps de Pentecôte nous rappelle la présence au monde par le mystère de l'Eglise. « Il ne vous appartient pas de connaître le temps et l'heure que le Père a fixés de sa propre autorité ; mais vous recevrez force de l'Esprit-Saint qui descendra sur vous et vous serez mes témoins... » (Actes 1, 7-8). N'est-ce pas un beau risque à courir ?

F. C.



## ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS DES JEUNES CATHOLIQUES-CHRÉTIENS DE SUISSE BALE, 24 ET 25 AVRIL 1971

Comme vous avez pu le lire dans le précédent numéro de « PRÉSENCE », l'« Amitié » s'est rendue à Bâle pour y faire non seulement acte de présence, mais encore participer à la construction de l'avenir. C'est sept jeunes qui se sont déplacés, dans une ambiance extraordinaire.

Plutôt que de donner ici un compte rendu exact mais ennuyeux de ces séances, je crois préférable de faire ressortir quelques impressions, quelques décisions importantes.

L'une des premières décisions de l'assemblée fut de convier les présidents de groupes à un week-end, afin de définir les tâches et les devoirs d'un président de groupe, et de permettre de déboucher par la suite sur un « cours de formation et de perfectionnement » de ces jeunes appelés à devenir des présidents. Parallèlement, une action de

recrutement sera organisée par le Comité central en vue d'augmenter les effectifs dans les groupes.

La maison des jeunes, le « Jugendhaus », reste bien sûr au centre du problème et celui-ci est loin d'être résolu. Une décision devra être prise par le prochain Synode national, faute de quoi les divers projets présentés par les « Jugend-Gruppe » seront mis en veilleuse sinon totalement abandonnés. Il faut reconnaître que depuis fort longtemps une décision doit être prise par le Synode national, et celui-ci remet cette décision d'année en année. On doit comprendre que devant cet « immobilisme » facile, certains se découragent.

Pour le groupe de Genève, participer veut dire aussi s'intégrer. Certes, les problèmes linguistiques sont difficiles à résoudre, mais il est mille façons de les surmonter. L'une de celles-ci a fait l'objet

d'une ovation de la part de l'assemblée. L'« Amitié », en effet, a fait la proposition d'organiser, pour Pâques 1972, un voyage d'études à Florence, ouvert à tous les jeunes des groupes qui sont encore écoliers, étudiants ou apprentis. L'organisation de ce voyage a déjà démarré sur le papier, elle suit son cours et vers la fin de l'été les groupes recevront tous les détails voulus.

Pour conclure, il est évident que si l'« Amitié » n'est pas le plus important groupe de Suisse, ni le plus dynamique, elle veut s'attacher à faire disparaître l'image d'un certain « séparatisme » des Suisses romands. C'est de cette manière, en participant avec de fortes délégations et en procédant à des réalisations directes, qu'elle y parviendra le mieux.

L'AMITIÉ — GENÈVE  
Bernard BOULENS

## LIGA 1971

La 8<sup>e</sup> Liga se tiendra du 24 juillet au 3 août 1971. La Liga est un rassemblement de la jeunesse de communion vieille-catholique et anglicane, qui vise à renforcer les liens d'amitié entre les différentes Eglises. Ce congrès aura lieu cette année aux Pays-Bas à Soesterberg (environ 16 km. d'Utrecht). Le programme comportera des excursions ainsi que du temps réservé au sport et à la détente.

Le centre « Kontakt der Kontinenten » où se réunira le congrès est équipé de salles de discussion et de récréation, d'une bibliothèque, d'une salle de ping-pong, de terrains de football et de volleyball et d'un parc boisé. Il comporte également des chambres à coucher pour une, deux ou trois personnes.

Le thème choisi cette année s'exprime dans la formule : **MINI - MAXI - MUNDI**. Il ne s'agit pas, comme on pourrait le penser tout d'abord, d'une réflexion sur la mode féminine, mais d'une prise de conscience de la situation du chrétien dans le monde actuel.

**MINI** désigne le domaine individuel, ou encore le niveau de vie le plus bas, la pauvreté.

**MAXI** désigne le domaine collectif, le pays ou l'Eglise auxquels se rattache le domaine individuel, ou encore le niveau de vie élevé, la richesse, privilège de certains groupes ou pays.

**MUNDI** c'est le monde dans lequel existe cette séparation entre la richesse et la pauvreté, et au sein duquel nous vivons dans notre pro-

pre milieu comme chrétiens en relation avec l'Evangile.

On trouvera au congrès une information sur le sujet par le moyen de films et de rapports. Des conférenciers venant de Hollande, d'Allemagne et d'Angleterre ont été retenus. Voilà une occasion propice à la discussion et aux échanges de vues. Nous ne saurions trop encourager tous les jeunes (âge minimum seize ans) que l'expérience tenterait à se rendre à cette Liga 1971. Les inscriptions doivent être envoyées avant le 15 juin à l'adresse suivante :

LIGA — Secrétariat  
Dam 30  
SCHIEDAM (Hollande)

Prix : 175 florins (env. 210 Fr. s.)

### Sommaire :

- p. 49 : Le Royaume de Dieu
- p. 50 : Assemblée des délégués  
des Jeunes catholiques-chrétiens de Suisse  
Liga 1971
- p. 51 : Notre maison de la jeunesse
- p. 56 : Mots croisés
- p. 57 : Nouvelles paroissiales
- p. 60 : Tableau des offices



# Notre maison de la jeunesse

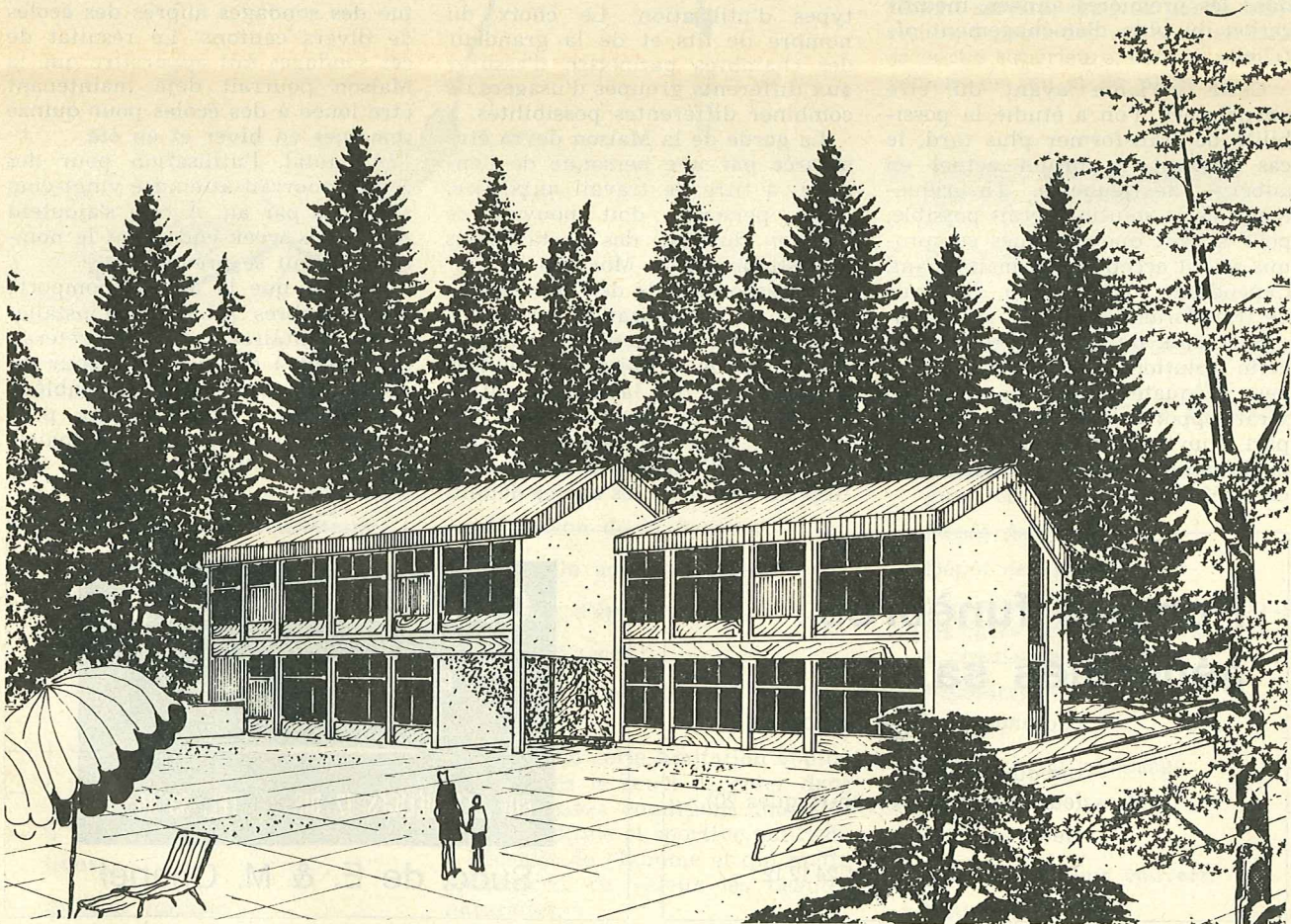
## 1. HISTORIQUE

Depuis des dizaines d'années, notre jeunesse aspire à avoir sa propre Maison. Après plusieurs tentatives, une Commission pour la Maison de la jeunesse — formée de membres de la Jeunesse catholique-chrétienne et de l'Association des Groupes d'hommes, sous la présidence de M. Oscar Frey — a présenté un premier projet, prévu à l'Axalp ; ce projet n'a pas été accepté par le Synode 1969, à Genève. Le Conseil synodal a néanmoins décidé d'attribuer l'offrande diocésaine du jubilé, en 1972, à la Maison de la jeunesse.

Une nouvelle Commission pour la Maison de la jeunesse, constituée par décision synodale et placée sous la présidence de M. le D<sup>r</sup> Altermatt, a choisi, après une étude approfondie de quelque soixante propositions d'emplacements, la Mörlialp sur Giswil. La corporation de Giswil est prête à céder le terrain nécessaire en droit de superficie.

Bien qu'aucun projet définitif n'ait pu être présenté au Synode 1970 à Starrkirch — la commune propriétaire du terrain préparait de nouvelles prescriptions de construction — la Commission pour la Maison de la jeunesse voit son mandat renouvelé pour une année ; en outre, le Synode décide de maintenir comme lieu, la Mörlialp et de renoncer à établir une limite pour les frais.

A la suite d'un remaniement de la Commission pour la Maison de la jeunesse en 1970, le Conseil synodal délègue M. le curé Gottfried Konrad comme nouveau président. En février 1971 on connaît enfin les nouvelles prescriptions détaillées pour la construction. En collaboration avec notre coreligionnaire, M. G. Schwörer, arch. dipl. BSA/SIA de Liestal, qui a travaillé au plan d'aménagement de la Mörlialp, la Commission a élaboré, en plusieurs séances, le présent projet. Par sa conception parfaitement mûrie, ce projet s'impose d'emblée.





## 2. CONCEPTION

### 2.1. Forme d'exploitation et grandeur

De grandes discussions et mises au point ont fait apparaître comme capitales les questions de la dimension et de l'exploitation de la Maison de la jeunesse.

Des sondages auprès de communes, d'écoles et de la direction des auberges de jeunesse de la Suisse ont montré qu'il est souhaitable de disposer de 60-70 lits (= deux classes). Ce nombre de lits, par suite de l'aménagement qu'il eût nécessité (cuisine d'hôtel, appartement de quatre pièces pour le concierge et sa famille, deuxième chambre de séjour comme salle de classe, place plus importante pour les vestiaires, etc.) eût eu de graves répercussions. De ce fait, le projet eût de beaucoup dépassé le million, et les conséquences eussent été nombreuses (trop grand investissement de nos propres capitaux, problèmes de personnel, exploitation déficitaire dans les premières années, modification du plan d'aménagement officiel).

Cette variante ayant dû être abandonnée, l'on a étudié la possibilité de transformer plus tard, le cas échéant, le projet actuel en auberge de jeunesse. Théoriquement, cette solution serait possible, pour autant que quelques compromis soient acceptés dès maintenant. Cependant, compte tenu des frais de transformation élevés et des inconvénients d'une telle entreprise, cette solution n'est effectivement pas adéquate. C'est pourquoi il serait opportun de renoncer au départ à un agrandissement et à une modification dans la structure de cette Maison.

Ainsi, la Commission en est arrivée au résultat suivant :

Est à construire une Maison se prêtant, par sa grandeur et sa fonction, à être utilisée au mieux, de différentes manières. L'idéal serait de pouvoir héberger une classe de trente-cinq élèves, ainsi que quelques chefs de camps et moniteurs. Le ravitaillement et l'ordre incombent aux usagers. Pour l'utilisation entre avant tout en ligne de compte :

- camps de vacances d'été de la jeunesse catholique-chrétienne ;
- camps de vacances d'été de groupes de jeunes étrangers ;
- camps de printemps et d'automne de classes d'écoles ;
- camps de vacances d'hiver de la jeunesse catholique-chrétienne ;
- camps de ski de classes d'écoles ;
- séjours de week-end pour jeunes, éventuellement pour familles.

La grandeur et la forme d'exploitation de la Maison de la jeunesse sont déterminées en fonction de ces types d'utilisation. Le choix du nombre de lits et de la grandeur des chambres permettra d'assurer aux différents groupes d'usagers de combiner différentes possibilités.

La garde de la Maison devra être assurée par une personne de l'endroit, à titre de travail auxiliaire. Cette personne doit pouvoir se trouver du fait des installations touristiques de la Mörlialp.

La responsabilité de l'administration et de l'exploitation sera assumée par la Jeunesse catholique-chrétienne de la Suisse qui veillera en outre à ce que la Maison soit en état de recevoir ses hôtes. Une élaboration plus poussée du projet permettra d'étudier à fond et de tirer au clair tous les autres détails.

### 2.2. Usagers

L'utilisation par notre Jeunesse est prévue comme suit :

- Camps d'été :  
3-6 semaines pendant les vacances d'été. Possibilité de deux camps.
- Groupes de jeunes de l'étranger :  
1-2 semaines en août. La Jeunesse catholique-chrétienne pourrait héberger pour quelques jours Anglais, Hollandais, etc.
- Camps de ski :  
1-2 semaines entre Noël et le début de janvier. Durée moyenne : 10 jours.
- Vacances de printemps :  
1 semaine : camps de premiers communiant, de groupes de jeunes, etc.
- Pentecôte, éventuellement Ascension :  
1 semaine : camp de groupes de jeunes.

Notre propre utilisation s'étendrait sur 8-12 semaines de camps.

Afin de s'assurer une plus large utilisation, la Commission a effectué des sondages auprès des écoles de divers cantons. Le résultat de ces sondages fait apparaître que la Maison pourrait déjà maintenant être louée à des écoles pour quinze semaines en hiver et en été.

Au total, l'utilisation pour des camps pourrait atteindre vingt-cinq semaines par an. A cela s'ajoutent encore les week-ends dont le nombre ne peut se prévoir.

Du fait que la Maison comporte dix chambres pourvues d'installations sanitaires, elle se prêterait également à des vacances pour familles. De même, des assemblées, des retraites, des vacances pour personnes âgées, des séminaires pour laïcs, etc., pourront y être organisés.

## Pompes funèbres générales sa

couronnes et fleurs artificielles

rue du Rhône 19  
(entrée quai Besançon-Hugues 20)  
Genève

Téléphone permanent 24 12 12

## CALORITAS S.A.

CHARBONS - BOIS - MAZOUT

RUE DES DÉLICES 12 BIS - TÉL. 33 89 44

Succ. de E. & M. Chapel



### 3. EMPLACEMENT

#### 3.1. Situation géographique

La Mörlialp se trouve sur la route dite panoramique entre Giswil et Sörenberg, à environ 30 kilomètres au sud de Lucerne. Le plateau prévu pour la construction est situé au pied du Giswilerstock, à une altitude de 1350 mètres.

En hiver, la route de Giswil à Mörlialp est ouverte.

Aux termes de la concession par la commune du droit de superficie sur ce terrain, un plan de développement purement touristique doit être respecté. En outre, sont encore prévus, voire en cours de construction, les équipements suivants :

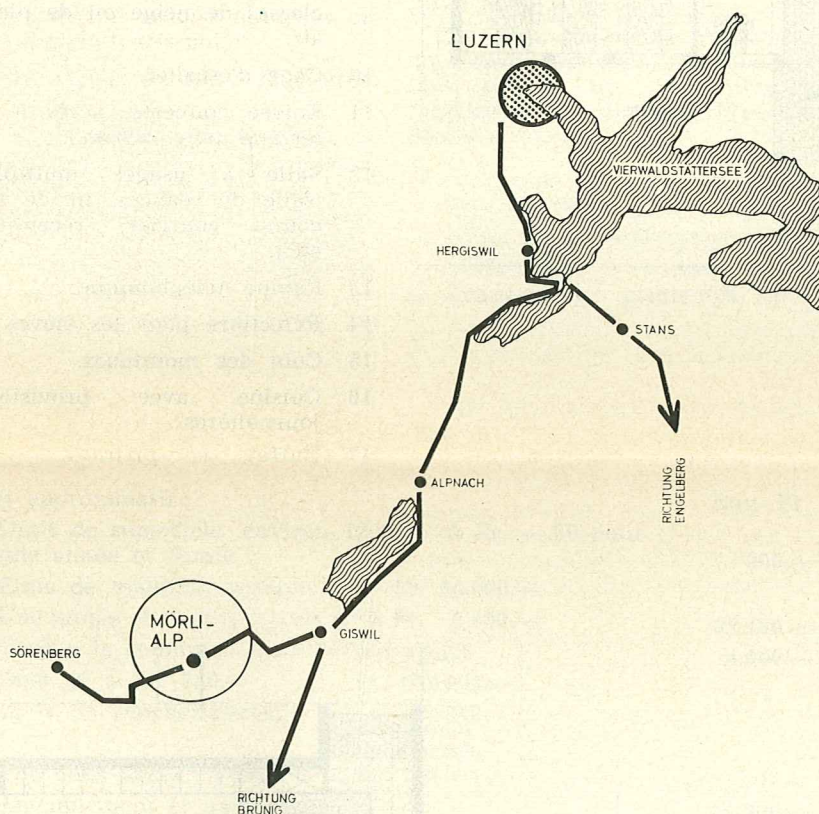
- 4 maisons assez importantes équipées pour les vacances,
- 2 hôtels,
- 2-3 restaurants,

Les conditions qu'offre cet endroit, éloigné des lieux tapageurs et pourtant situé au centre d'une région touristique bien équipée, peuvent être considérées comme idéales pour une Maison de la jeunesse.

#### 3.3. Disposition des lieux et situation

Afin d'atteindre le but touristique recherché, la commune de Giswil a établi un plan d'aménagement détaillé avec des prescriptions spéciales.

La Maison de la jeunesse fait partie d'un ensemble de maisons et doit s'y intégrer. De par sa situation, elle se trouve en dehors de la circulation, et distante de la station inférieure du téléski de deux cents mètres environ, sur le même niveau. L'orientation vers le sud de la façade principale donne le maximum d'ensoleillement à toutes les chambres principales. Un préau couvert en terrasse attenant au bâtiment servira, dans sa partie inférieure, à garer des voitures, et dans sa partie supérieure, comme emplacement de jeu et de plein air.



#### 3.2. Développement touristique de la région

Actuellement, les installations touristiques sont les suivantes :

- 1 restaurant de montagne,
- 2 chalets du ski-club,
- 2 téléskis (dont un à deux sections),
- parcs à voitures.

- 1 maison de la jeunesse,
- nouvelle adduction d'eau,
- station d'épuration,
- voies d'accès,
- parcs à voitures.

Le but de cette limitation voulue réside dans le souci de créer dans les meilleures conditions une station climatique et sportive qui reste à l'échelle de l'homme et qui mette pleinement en valeur les beautés naturelles.

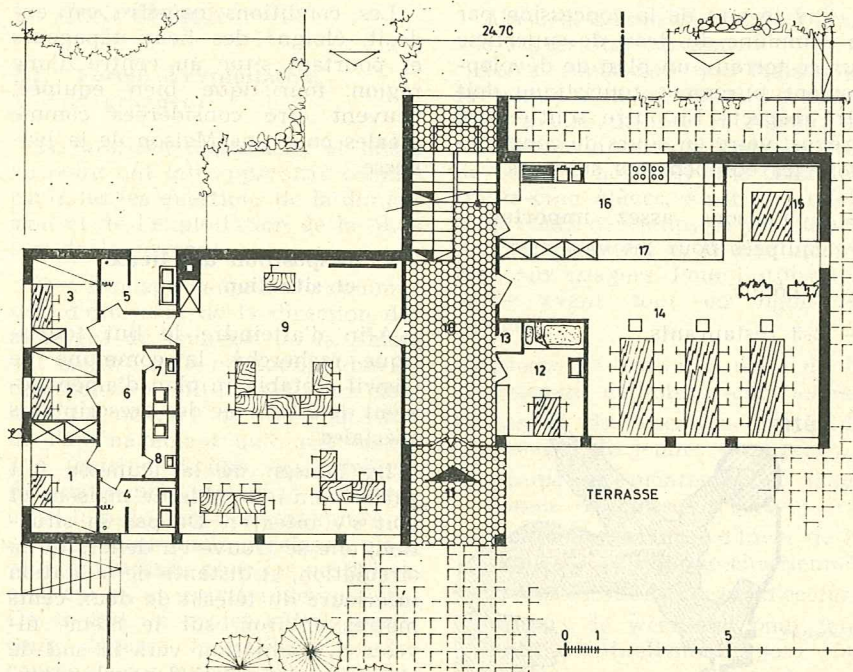
### 4. PROJET DE LA MAISON DE LA JEUNESSE

#### 1. Sous-sol

Le sous-sol comporte :

- Chauffage, avec citerne à mazout (20.000 l.).
- Salle de jeu (tennis de table, baby-foot, etc.).
- Réduit (parasols, chaises-longues, etc.).
- Dépôt de linge.
- Dépôt des provisions.
- Vestiaire pour les élèves et pour les chefs de camp (bancs, casiers à chaussures).
- Buanderie.
- Séchoir.
- Chambre de repassage.
- Réduit pour les skis.
- WC.
- Bassin extérieur couvert.
- Entrée couverte.



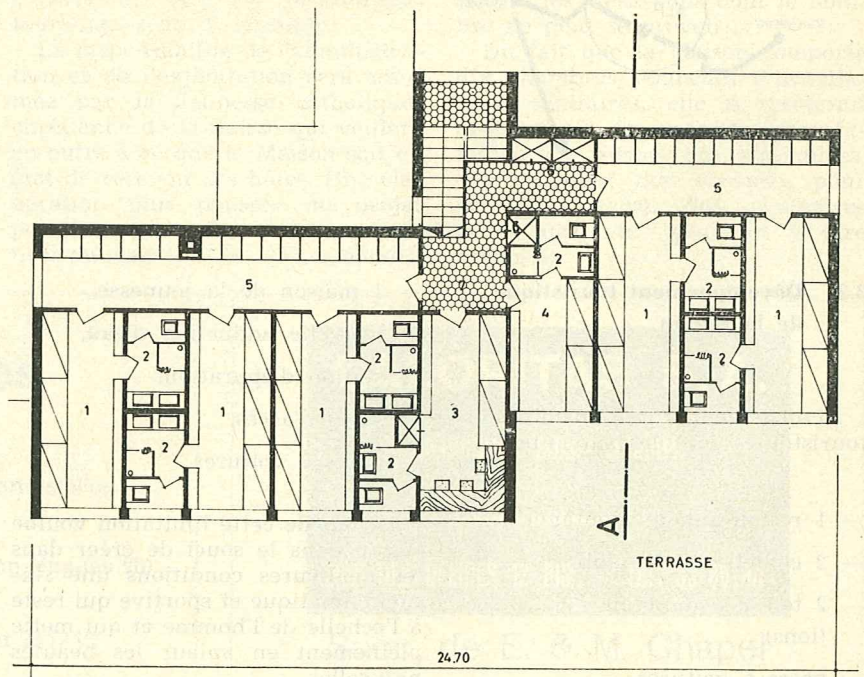


#### 4.2. Rez-de-chaussée

- 1-3 Chambres à 2 lits pour moniteurs et personnel de cuisine (lits superposés).
- 4-5 Lavabos et douches.
- 6 Corridor.
- 7-8 WC.
- 9 Salle de séjour (env. 60 m<sup>2</sup>). Utilisable comme salle de jeu et de lecture pour les camps de vacances et comme salle d'étude pour les classes de neige ou de plein air.
- 10 Cage d'escalier.
- 11 Entrée couverte, accès à la terrasse (env. 500 m<sup>2</sup>).
- 12 Salle à usages multiples (salle de séances, lit de secours, courrier, réception, etc.).
- 13 Cabine téléphonique.
- 14 Réfectoire pour les élèves.
- 15 Coin des moniteurs.
- 16 Cuisine avec provisions journalières.
- 17 Buffet, passe-plats.

#### 4.3. Etage

- 1 Chambres à 6 lits, séparées en 2 groupes (lits superposés, étagères et penderie).
- 2 Installations sanitaires, attenantes aux chambres à coucher (lavabos, douches, etc.).
- 3 Chambre pour couple de chefs (au centre).
- 4 Chambre à 4 lits, comme réserve et chambre de malades.
- 5 Corridor séparé avec 1 armoire par lit.
- 6 Placards de service.
- 7 Cage d'escalier.





#### 4.4. Matériaux de construction et aménagement

Les prescriptions spéciales prévoient ce qui suit :

- Construction en dur.
- Socle en pierre ou en béton brut.
- Façades en crépi clair.
- Balustrade de la terrasse, portes et volets en bois brun.
- Toiture en ardoise naturelle ou en éternit gris-noir.
- Inclinaison du toit : 23 degrés.

Pour l'aménagement intérieur, la commune ne donne pas de prescriptions. La Commission pour la Maison de la jeunesse vise à un aménagement solide, pratique et plaisant. Des études détaillées sont prévues pour plus tard.

Coût approximatif :

— Droit de superficie, environ 1200 m <sup>2</sup> à Fr. —.50 pour une année et demie	
— Frais de viabilité, environ	Fr. 60.000.—
— Une année et demie, intérêt 6 %	Fr. 5.400.—
— Taxe à la commune pour l'avant-projet	
— 2400 m <sup>2</sup> à Fr. 230.—	Fr. 552.000.—
— 15 % de renchérissement	» 82.800.—
	Fr. 634.800.—
— Une demi-année, intérêt 6 %	Fr. 19.044.—
— Ameublement et aménagement	
— Imprévus	

Coût approximatif

#### 5. PARTIE FINANCIÈRE

##### 5.1. Estimation du coût de la construction

L'établissement d'un devis définitif suppose un projet détaillé. Aucun mandat n'a été donné à ce sujet. D'autre part, une décision de principe en vue de la réalisation devrait être prise. Les estimations touchant à la construction et à l'exploitation reposent en partie sur des suppositions et sur l'expérience. Elles doivent amener à prendre cette décision de principe.

Pour tenir compte du phénomène du renchérissement continu, il faut prévoir un programme en fonction du temps. Nous fixons les délais suivants :

- Obtention du droit de superficie : automne 1971.
- Début de la construction : printemps 1972.
- Achèvement : printemps 1973.

##### 5.2. Financement

Bien qu'aucun mandat n'ait encore été donné à la Commission actuelle, pour établir un plan de financement approfondi, ni pour entreprendre des tractations, cette question a été débattue.

Le plan de financement ci-dessous sert essentiellement de base de discussion et d'indication en vue d'une solution du problème de financement pour la prochaine phase du projet.

Afin d'assurer le financement et d'arriver à des frais d'exploitation relativement bas, il faut l'investissement d'un capital propre à fonds perdus. Nous pensons ici à l'offrande diocésaine.

Une autre source de capitaux à intérêts réduits pourrait être trouvée dans la constitution d'une société mutuelle. Comme sociétaires entrent en ligne de compte :

- Les groupes de jeunes.
- Les paroissiens à titre individuel.
- Les paroisses.
- Les écoles.
- Eventuellement d'autres institutions intéressées.

Le solde, soit à peu près la moitié du coût total, doit être couvert par une hypothèque.

Ce qui donne le tableau suivant :

Env. Fr.	
900.—	— Capital propre (offrande diocésaine) Fr. 200.000.—
65.400.—	— Parts sociales, intérêts 3 % » 185.000.—
4.000.—	— Hypothèque, annuité de 8 % (amortissement en 24 ans pour un intérêt de 6 %) » 385.000.—
653.844.—	
30.000.—	
15.856.—	
770.000.—	Fr. 770.000.—

#### Auberge du Grand-Lancy

Henri Cottet,  
chef de cuisine,  
tél. 022 42 35 15

Cuisine réputée,  
excellente cave.  
Spécialités: Truites du lac.  
Scampis à l'Armoricaine.  
Champignons farcis.  
Côte de bœuf. Carré d'agneau  
diablé. Spécialités de saison.

Salles pour réceptions  
et banquets

#### La Société générale d'Affichage

affiche partout en Suisse

#### OPEL - OLDSMOBILE - PONTIAC Extension Autos sa

Distributeur officiel de la General Motors Suisse S.A.

GENÈVE Rue de Lausanne 74-76 ☎ 32 11 35  
Rue Montchoisy 12 ☎ 36 60 50  
Rue A.-Lachenal 15 ☎ 36 93 55

#### FOURRURES M. SPENNEL

24, av. Pictet-de-Rochemont - GENÈVE - Tél. 36 89 69



### 5.3. Estimation des frais d'exploitation

Si les frais de construction et les possibilités de financement restent dans le cadre des suppositions énoncées ci-dessus, les frais d'exploitation peuvent être estimés avec une relative exactitude. La fré-

quentation de la Maison de la jeunesse jouera un rôle important.

En vertu des possibilités diverses qu'offre le projet et de la situation idéale, on peut s'attendre à une fréquentation de cinquante pour cent, c'est-à-dire de vingt-cinq semaines ou de cent septante-cinq jours d'exploitation.

Cela donne :	Par an	Par semaine d'exploitation	Par jour d'exploitation
	Fr.	Fr.	Fr.
— Annuités (8 % de Fr. 385.000.—)	30.000.—	1.232.—	176.—
— Réserve annuelle (1/2 % de Fr. 700.000.—)	3.500.—	140.—	20.—
— Frais d'entretien annuels (Chauffage, électricité, nettoyage, gardiennage, lingerie)	7.000.—	280.—	40.—
Total des frais d'exploitation	41.000.—	1.652.—	236.—

Les frais journaliers pour le nombre des lits d'élèves (34) se montent à **Fr. 6,94** par lit.

Ce montant est augmenté après cinq ans de **Fr. 0,93 par jour et par lit**, pour payer l'intérêt des parts sociales.

La réserve annuelle ci-dessus est prévue pour de petites réparations et le renouvellement du matériel usé.

Grâce au système des annuités, l'hypothèque sera remboursée au terme des vingt-quatre années. A ce moment, il faudra certainement envisager une rénovation importante, qui pourra être couverte par le moyen d'une nouvelle hypothèque.

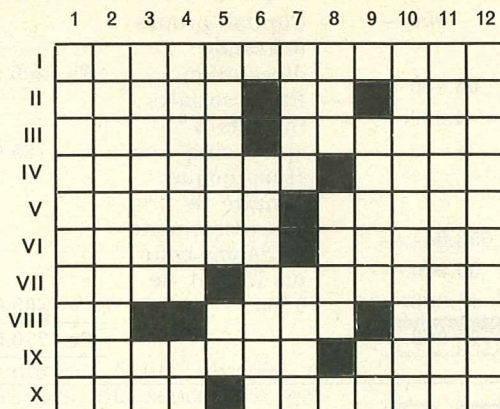
Au nom de la Commission pour la Maison de la jeunesse :

le président,  
Curé G. Konrad.

15 mai 1971.

## MOTS CROISÉS

### Problème N° 11



**Horizontalement.** — 1. Jeu de mots. — 2. Mouvements collectifs et impétueux. Note. Il aurait pu dire à la grande Catherine : « Je ne suis pas celle que vous croyez. » — 3. Brabançonne. Célèbre ouverture de Beethoven. — 4. Une des sept collines de Rome. C'est mieux que de parler, mais c'est aussi plus difficile. — 5. Finale. La petite ne perd jamais le nord. — 6. On lui doit Rienzi. Une coupe légendaire et fort recherchée. — 7. Arme blanche. Elie y trouva asile chez une veuve. — 8. Abréviation biblique. Associé au mail dans un titre d'Anatole France. That is the question. — 9. Mal timbrée. Tout pour l'œil. 10. Lointain précurseur du docteur Faust. Suit toujours le délirium.

**Verticalement.** — 1. Qualité éminemment rabelaisienne. — 2. L'arbre le plus haut. — 3. Intéresse aussi bien la caissière que la cuisinière. Une nymphe que Zeus envoya paître. — 4. Médicament particulièrement doux à prendre. En vente. — 5. Non seulement moisie, mais en décomposition. Conjonction. — 6. Teneurs sans ordre. — 7. Poèmes. Médicament particulièrement dur à prendre. — 8. Trois décis pour un Hébreu. Pas la peine de lui souhaiter bon appétit. — 9. L'ennemi pour le Cid. Romains. — 10. La compagne inséparable de l'Histoire. — 11. Quand on rencontre ce phénomène, il faut toujours revenir à la charge pour avoir une explication. — 12. Ils vous font perdre le fil.

### Solution du problème N° 10

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	T	R	A	N	S	P	A	R	E	N	C	E
II	O	U	I	S	T	I	T	I	S		L	N
III	U	R	N	E		C	H	A	S	S	E	S
IV	R	A	S	O	I	R		S	E	T		O
V	N	U	I		N	O	E		N	O	I	R
VI	I	X		T	A	C	T		C	R	I	C
VII	Q		R	E	C	H	A	P	E	E		E
VIII	U	R	I		T	O		U	S	S	E	L
IX	E	U		F	I	L	O	N			T	E
X	T	E	L	E	F	E	R	I	Q	U	E	S



## CANTON DE GENÈVE

**L'église dans la cité.** — Samedi 15 et dimanche 16 mai, la Vieille-Ville est en fête : pas de circulation automobile et des réjouissances populaires au Bourg-de-Four, à la Treille, au Grand-Mézel. Les organistes se succèdent à la cathédrale et les orchestres de chambre dans la cour de l'Hôtel de Ville et en l'église de Saint-Germain. Ce qui a été donné à Saint-Germain, samedi, de 19 h. à 23 h., et dimanche, de 15 h. à 19 h., fut de haute qualité. L'église ne désemplit pas. Beaucoup de jeunes, assis jusque sur les vieilles pierres de l'église, samedi soir, de familles, dimanche. Le cierge pascal brille dans le chœur qui demeure inoccupé, comme il convient. Nous sommes frappés par l'attitude respectueuse et attentive d'un public fort sympathique ; les auditeurs de la Communauté radiophonique francophone, pour qui ces deux journées sont organisées, le sont peut-être aussi. L'église était vraiment dans la cité, à la fois ouverte à sa vie et rayonnant sur elle.

**Résultats de l'offrande diocésaine.** — Grâce aux versements des Conseils et des activités de l'Eglise, l'offrande diocésaine du dernier Carême a atteint des chiffres record dans nos paroisses : Fr. 4569.— (dont Fr. 2508.— de versements individuels) à Genève ; Fr. 604,20 (dont Fr. 280.— de versements individuels) à Lancy-Carouge. Merci à tous les donateurs !

**CERCLE.** — Prochaine et dernière réunion, avant les vacances d'été :

*Vendredi 18 juin, au restaurant « L'International », pl. du Cirque, à Genève.* A 19 h. : souper, suivi d'une soirée récréative. Invitation à tous !

**« L'Amitié ».** — Prochaine réunion de nos jeunes : mercredi 16 juin, à 20 h. 30, au local du clocher de Saint-Germain.

**Nouveaux pavillons à Loëx.** — La Maison de Loëx a rénové ses anciens bâtiments et construit de nouveaux pavillons. L'inauguration officielle a eu lieu, vendredi 14 mai. Le curé y avait été convié. Comme d'autres maisons hospitalières du

canton, Loëx a beaucoup gagné à sa modernisation et les nouveaux pavillons sont vraiment plaisants. Loëx compte présentement six pensionnaires catholiques-chrétiens.

**« La Ronde de la Rose ».** — Comme on sait, juin verra se dérouler à Genève de grandes manifestations en faveur des « Enfants du Monde ». Placées sous le signe : « La Ronde de la Rose », elles se recommandent à tous. Elles ont été introduites par un admirable « concert œcuménique » donné, le 21 mai, en la cathédrale de Saint-Pierre, par les « Wiener Sängerknaben ».

**Réceptions au Grand-Mézel.** — L'immeuble de la place du Grand-Mézel N° 3 est en train d'être complètement rénové. Toutefois notre local subsiste et le curé peut continuer d'y recevoir, en juin, le mardi et le vendredi, de 18 h. à 19 h.

**CONTRIBUTION ECCLÉSIASTIQUE.** — a) Prendre soin de s'inscrire clairement comme catholiques-chrétiens — aussi en cas de mariage mixte — dans la déclaration fiscale. — b) Vérifier que la contribution ecclésiastique soit bien attribuée, dans le bordereau d'impôts, à l'Eglise catholique-chrétienne et s'acquitter de son dû envers l'Eglise. Merci !

## GENÈVE

**Offices.** — Consulter le tableau, en dernière page du présent numéro.

**Renouvellement de la première communion.** — Le renouvellement de la première communion vient d'avoir lieu, à Saint-Germain, en la fête de la Pentecôte. Ce fut un acte tout ensemble sobre, solennel et fervent. D'entente avec les parents, la première communion 1971 a été reportée à l'an prochain, en vue d'une préparation plus poussée et dans l'espoir d'une plus grande réceptivité spirituelle des premiers communiantes.

**Fête du Saint-Sacrement.** — *Jeu-di 10 juin, à 18 h. 30 :* messe et communion.

**Distribution des prix de l'enseignement religieux.** — *Dimanche 20 juin, à l'issue de la messe de 10 h. 30.*

**ASSEMBLÉE PAROISSIALE.** — Une quarantaine de paroissiens, y compris les membres du Conseil de paroisse, y ont participé, dimanche 9 mai, à l'issue de la messe de 10 h. 30. M. Ch. Baumann, président du Conseil de paroisse, et le curé ont rappelé les principaux événements de la vie paroissiale au cours de l'an écoulé et évoqué les problèmes de ministère et de développement qui se posent à la paroisse. Ces colonnes rendent compte régulièrement des uns et se font l'écho des autres. M. le président voudrait voir la paroisse plus attentive aux « graves problèmes qui secouent les communautés chrétiennes et non chrétiennes » aujourd'hui et mieux armée pour répondre aux « angoissantes interrogations » que se posent ceux, nombreux, « qui se détachent de l'Eglise et de la religion » partout de nos jours. Maintenant que notre Eglise et nos paroisses à Genève sont mieux équipées matériellement, elles doivent, en effet, concentrer toutes leurs forces en vue de leur développement spirituel et de celui de leurs membres. Il appartient au Synode cantonal, aux Conseils de paroisse, au Cercle, aux jeunes, au Comité catholique-chrétien romand, ainsi qu'à tous, de poursuivre les efforts déjà entrepris, afin de prendre conscience de la situation et des exigences actuelles de l'Evangile.

M. le président a informé l'assemblée de la succession de M<sup>me</sup> G. Véfik-Chrétien, maintenant terminée (voir « Présence » de mars écoulé). Le Conseil de paroisse va se prononcer sur l'affectation de sa part (Fr. 42.085.—) au fonds des nouvelles orgues.

M. G. Allais présente les comptes de 1970, dûment contrôlés. Ils bouclent par un léger bénéfice, alors qu'un important déficit avait été prévu. On sait aussi le résultat favorable de la contribution ecclé-



siaistique pour l'an passé (voir « Présence » de mars dernier).

L'assemblée confirme le mandat de ses délégués au Synode national : MM. P. Allais et M. Hegner, titulaires, et MM. J. Leuppi et G. Pucher, suppléants.

Afin de permettre à l'assemblée paroissiale d'être plus délibérante, il faudra en revoir la formule et la préparation. Les responsables méritent la reconnaissance de tous pour le dévouement constant qu'ils déploient au service de la paroisse, mais les paroissiens n'ont pas dans leur ensemble suffisamment conscience de l'importance de l'assemblée.

**Concerts spirituels.** — Le concert offert, le 14 mai, à Saint-Germain, par M<sup>lle</sup> Micheline Mitrani, claviciniste, et M. Dominique Guignard, flûtiste, a connu un franc succès. La quête effectuée au bénéfice du nouvel orgue a rapporté Fr. 236.—. Toute notre gratitude aux deux artistes.

Alors que s'imprime ou paraît le présent numéro, « Les vocalistes », dirigés par M. le professeur G. Pucher, et M. L. Rogg, organisiste de Saint-Germain, donnent également un concert avec quête pour les nouvelles orgues. On leur souhaite pleine réussite, ce vendredi 4 juin, ainsi qu'un bon accueil à la collecte effectuée dans la paroisse.

**Dans nos familles.** — Le 25 mai, nous avons présidé aux obsèques de M<sup>me</sup> Vve Clotilde de Angelis, née Masoni, catholique-chrétienne de toujours, décédée paisiblement dans sa 93<sup>e</sup> année, munie des sacrements de la foi. R. I. P.

**Dons.** — Dons reçus à des occasions et à des intentions diverses et non encore publiés dans « Présence » : fam. D. : 50 fr. ; M<sup>me</sup> C. : 20 fr. ; fam. F.-C. : 100 fr. ; M<sup>me</sup> H. : 10 fr. ; M<sup>lle</sup> C. : 5 fr. ; M. H. : 10 fr. ;

M<sup>me</sup> P. : 10 fr. ; M<sup>mes</sup> S. et Sch. : des plantes pour le chœur de l'église ; M<sup>me</sup> A. : 2 fr. ; M<sup>mes</sup> B. et D. : 20 fr. ; M<sup>me</sup> M. : 10 fr. ; M<sup>lles</sup> H. : 20 fr. ; M<sup>me</sup> B. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> C. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> M. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> T. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> D. : 100 fr. ; M<sup>me</sup> M. : 100 fr. ; fam. S. : 30 fr. ; M<sup>lle</sup> H. : 20 fr. ; M<sup>mes</sup> J. et D. : 20 fr. ; fam. de A. : 50 fr. Un grand merci !

Curé L. G.

## LANCY - CAROUGE

**Offices.** — Voir le tableau des offices, en dernière page.

**Première communion.** — Les cérémonies de la première communion ont été une grande journée, le 20 mai, fête de l'Ascension, pour nos premières communiantes : Gilda Carnaut, Annick Del Perugia et Sylvie Uldry, pour leurs familles et pour la paroisse. Nous demandons pour les nouvelles fidèles la grâce de vivre pleinement et durablement leurs engagements de foi et la communion avec le Christ et tous les frères en la foi. Le matin, M. R. Calvin tenait l'orgue pour la messe solennelle, et M<sup>me</sup> G. Monesi l'après-midi à vêpres.

**Trinité.** — Une invitation spéciale a encore été envoyée pour la rencontre du dimanche de la S. Trinité (fête paroissiale), 6 juin, à la messe d'abord, au pique-nique ensuite, chez notre président, M. F. Schüpfer. « Présence » paraît, alors que se déroule cette journée.

**Fête du Saint-Sacrement.** — *Jeu-di 10 juin à 8 h. : messe et communion.*

**Distribution des prix de l'enseignement religieux.** — *Dimanche 20 juin, à l'issue de la messe de 9 heures.*

**ASSEMBLÉE PAROISSIALE.** — L'assemblée paroissiale du 2 mai a connu une participation d'une trentaine de fidèles. Elle avait pour objet majeur de prendre des dispositions pour l'utilisation de la campagne Hund, au Grand-Lancy, dans la possession de laquelle la paroisse est entrée à la suite du décès de l'usufruitière, M<sup>me</sup> Vve R. Hund, voici une année. M. F. Schüpfer, président, a informé l'assemblée de l'état des tractations. L'assemblée a consenti au principe de la vente de la propriété et chargé le Conseil de paroisse de poursuivre les négociations à ce sujet. Tant le président que le curé ont rappelé les principaux faits de la vie paroissiale au cours de l'année dernière et insisté sur les tâches qu'entraîne le rajeunissement de la paroisse, dû en particulier à l'établissement de nouveaux ménages sur son territoire. M. M. Gallay, trésorier, annonça que les comptes paroissiaux bouclaient, à fin 1970, par un bénéfice de Fr. 5493,45, bénéfice dû pour une large part à l'heureux résultat de la Vente. Travaux à poursuivre ou à entreprendre à l'église et décisions à prendre à propos de la campagne Hund vont bientôt nécessiter la convocation d'une nouvelle assemblée.

**Dans nos familles.** — Le 9 mai, à Saint-Germain, nous avons baptisé Valérie, Antoinette, Olga Schaulin, deuxième enfant de nos paroissiens, M. et M<sup>me</sup> R. Schaulin-Jaquiéry.

**Dons.** — Dons reçus à des occasions et à des intentions diverses et non encore publiés dans « Présence » : M<sup>me</sup> C. : 100 fr. ; M. et M<sup>me</sup> B. : 20 fr. ; en souvenir de M<sup>me</sup> D. : 100 fr. ; M. et M<sup>me</sup> M. : 100 fr. ; M<sup>me</sup> M. : des fleurs pour l'autel. Un grand merci !

Curé L. G.

ENTREPRISE DU BATIMENT ET GÉNIE CIVIL

**Charles HOMÈRE**  
JUSSY - GENÈVE

Téléphone: Bureau 59 14 27

**La maison du bon gigot**

BOUCHERIE VECCHIO & Cie  
Boulevard Carl-Vogt 31, Genève



Claude **NYDEGGER**-Bezençon

Horlogerie

Boulevard Georges-Favon 8  
1204 Genève - Tél. 25 97 77

**Henri Piretti**

rue Saint-Joseph 9, Carouge

Tailles de pierres en tous genres  
Tél. 42 01 75



## CANTON DE NEUCHÂTEL

## LA CHAUX-DE-FONDS

**Assemblée des délégués des chœurs.** — Les délégués des chœurs catholiques-chrétiens de la Suisse avaient choisi, cette année, La Chaux-de-Fonds pour y tenir leur assemblée statutaire. Elle a eu lieu le dimanche 16 mai. Si cette circonstance a valu à notre président, M. Léandre Maire, à qui incombaient l'organisation de la journée, un surcroît de soucis, du reste parfaitement assumés, elle a permis à la paroisse de vivre un dimanche particulièrement fervent et radieux. Le chœur de Saint-Germain de Genève avait envoyé dès la veille une importante délégation conduite par son directeur M. G. Pucher et accompagnée de M. R. Cavin, l'auteur de la belle Messe Française que nous chantons souvent. Notre chœur mixte se trou-

vant ainsi non seulement renforcé mais doublé, tandis que la présence des autres délégués triplait l'assistance habituelle, la célébration de la messe atteignit un degré de ferveur et de beauté vraiment impressionnant.

Après une visite, hélas trop rapide, au Musée d'horlogerie, tous les délégués se retrouvèrent à « La Channe » pour le banquet suivi sur place de l'assemblée proprement dite. Ouverte par le discours de bienvenue de M. L. Maire, parlant en sa double qualité de président de la paroisse et de président du chœur mixte, la séance se poursuivait sous la présidence de M. Max Herzog de Lucerne, petit-neveu de notre ancien évêque Herzog de vénérée mémoire. Elle fut surtout consacrée à la préparation de la prochaine Fête de chant des chœurs catholiques-chrétiens, qui aura lieu l'année prochaine à Soleure. D'ores

et déjà nous souhaitons la pleine réussite de cette manifestation.

## NEUCHÂTEL

**Offices.** — En raison de l'ouverture du Synode national à Zurich, il n'y aura pas de messe le dimanche 13 juin.

**Journée romande.** — Sans revenir en détail sur cette belle journée à laquelle l'éditorial du présent numéro fait largement écho, nous voulons simplement dire un grand merci à toutes celles et à tous ceux qui se sont dévoués pour sa réussite. Celle-ci fut vraiment l'œuvre de tous, y compris les jeunes, et pas seulement l'affaire de quelques-uns. Cela méritait d'être souligné et nous voulons y voir la promesse d'une vie paroissiale toujours plus intense.

## CANTON DE BERNE

## SAINT-IMIER

**Offices.** — Tous les dimanches à 9 h. 45, messe, sermon et communion. Pendant les vacances, la messe sera célébrée les dimanches 4, 11, 18, 25 juillet à 20 heures et le 1<sup>er</sup> août à 18 heures, ce qui permet aussi au curé de remplacer à La Chaux-de-Fonds.

**Baptême.** — Le dimanche 2 mai, nous avons baptisé Patricia, fille de M. André Paratte et de M<sup>me</sup> Esther Paratte, née Vonhuben. Que Dieu bénisse le cher enfant et que sa grâce soit dans ce jeune foyer.

**Décès.** — Le mercredi 12 mai, nous avons présidé à l'incinération d'une paroissienne, M<sup>lle</sup> Julia-Eugénie Cerf. Que Dieu daigne garder

en son Royaume la chère défunte ; à la famille en deuil va toute notre chrétienne sympathie.

**Fidélité.** — Nous nous plaignons à relever un article paru dans « Le Jura bernois » félicitant M. Roger Macchi pour trente ans de fidélité à la Fabrique de spiraux Nivarox S. A. et qui venait de prendre sa retraite. « Présence » tient, ici, à féliciter également M. Macchi et son épouse qui l'a secondé très efficacement pendant toutes ces années et à leur souhaiter une heureuse et féconde retraite.

**Dons.** — Dons reçus et non encore publiés :

M <sup>lle</sup> E. H.	Fr. 20.—
M <sup>me</sup> A.C.-G.	» 10.—
M <sup>me</sup> et M. R. B.-Sch.	» 20.—
Fam. C.	» 100.—

Un grand merci.

## SONCEBOZ

**Offices.** — Le prochain office, qui est en même temps le dernier avant les vacances, aura lieu à Sonceboz à la halle de gymnastique à 8 heures, le dimanche 27 juin.

**Vacances.** — A tous les paroissiens de Saint-Imier, de Sonceboz et de toute la Diaspora de la paroisse, le curé et son épouse souhaitent déjà d'heureuses et bienfaitantes vacances. Que ce soit en juin, juillet ou août, souvenons-nous que ce temps de vacances doit aussi être une possibilité de consacrer plus de temps à Dieu et au prochain que nous ne le pouvons faire parfois pendant notre travail. Il ne suffit pas de reposer le corps, notre esprit et notre âme ont besoin de régénération, et celle-ci se trouve en Dieu, dans sa grâce, dans la force du Saint-Esprit.

**A. Desplats sa**

CHAUFFAGE - VENTILATION  
rue Simon-Durand 13 bis  
Tél. 43 41 60 Genève



## Soutenez «Présence»

- Par le versement d'un abonnement
- Par un don
- Par une action de propagande
- Par des annonces publicitaires

*NOUS-MÊMES SOUTENONS CEUX QUI NOUS SOUTIENNENT!*

### TABLEAU DES OFFICES

LIEU	EGLISE	HEURE	FRÉQUENCE
GENÈVE	SAINT-GERMAIN	10 h. 30	Tous les dimanches
GRAND-LANCY	SAINTE-TRINITÉ	9 h.	Tous les dimanches
LA CHAUX-DE-FONDS	SAINT-PIERRE	9 h. 45	Tous les dimanches
NEUCHÂTEL	SAINT-JEAN-BAPTISTE	18 h. 30	Tous les dimanches
LE LOCLE	SAINT-JEAN	8 h. 30	Tous les dimanches
SAINT-IMIER	SAINT-PAUL	9 h. 45	Tous les dimanches
SONCEBOZ	SUR CONVOCAION	8 h.	Le 1er dimanche du mois
BIENNE	ÉPIPHANIE	9 h. 30	Tous les dimanches (en français selon indication)
LAUSANNE	Av. CÉSAR-ROUX 27	10 h.	Tous les dimanches
VEVEY	SUR CONVOCAION	8 h. 45	Le 1er dimanche du mois
PAYERNE	SUR CONVOCAION	8 h. 45	Le 3e dimanche du mois

*Confiez vos travaux d'impression*

à l'imprimerie **Courvoisier S.A.**

La Chaux-de-Fonds

Rédaction : M. le curé F. Chatellard, rue de la Chapelle 5, 2300 La Chaux-de-Fonds – Administration et abonnements : M. le curé P. Schwab, rue des Roses 6, 2610 Saint-Imier – Publicité : Annonces-Suisses S.A., rue du Vieux-Billard 1, 1205 Genève – Abonnements : Suisse : un an Fr. 8.— ; Etranger : un an : Fr. 9.— ; Compte de chèques postaux 23-5767 La Chaux-de-Fonds – France : 733-07, Lyon, M. N. Charrier, chemin des Echelles 2, Annemasse (Hte-Savoie) – Autres pays : par mandat international adressé à l'administration



# PRÉSENCE

CATHOLIQUE  CHRÉTIENNE

MENSUEL VIEUX-CATHOLIQUE

UNITÉ

LIBERTÉ

CHARITÉ

LETTRE PASTORALE POUR L'ANNÉE 1971 DE MGR URS KÜRY,  
ÉVÊQUE DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE-CHRÉTIENNE DE LA SUISSE

## L'Eglise au service du monde

*« Voici le premier commandement: Ecoute, Israël, le Seigneur notre Dieu est l'unique Seigneur et tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de tout ton esprit et de toute ta force. Voici le second: Tu aimeras ton prochain comme toi-même. Il n'y a pas de commandement plus grand que ceux-là ».*

*Mc 12, 29-31*

Que la grâce et la paix vous soient données de la part de Dieu, le Père et de notre Seigneur Jésus-Christ !

### Introduction

Dans le monde entier, les Eglises traversent une crise profonde. Cette crise est d'autant plus inquiétante qu'il s'agit en l'occurrence d'une *crise de la foi*. Et pourtant, ce fait même peut avoir une portée immense et conduire à un renouvellement de l'Eglise. En effet, la foi a ceci de particulier que de chaque crise qui l'atteint vraiment, elle ressort purifiée et fortifiée. C'est pourquoi, si aujourd'hui les Eglises se voient menacées dans leur foi, et que, de ce fait, elles ne parviennent plus à assumer la mission qui leur a été confiée, l'heure est venue pour elles de réexaminer les bases de leur foi, de même que le sens de leur service dans le monde. C'est à cette réflexion précisément que la présente lettre pastorale voudrait aider.

### La « religion de la solidarité »

La crise actuelle de l'Eglise présente plusieurs aspects. Sans doute, l'un des plus marquants est-il que, aussi bien dans l'annonce de l'Evangile que dans le

travail de l'Eglise, l'amour de Dieu et l'amour du prochain — dont il est question dans notre texte — sont *dissociés* l'un de l'autre, et cela dans des proportions encore jamais vues. Ainsi, la responsabilité des chrétiens envers leurs semblables est à ce point accentuée que celle envers Dieu se trouve reléguée à l'arrière-plan sinon reniée. L'on pense qu'en aimant son semblable — commandement tenu pour seul valable — on observe par là du même coup le commandement d'aimer Dieu. Il est de mode aujourd'hui dans beaucoup de milieux chrétiens de parler, dans un sens très général et abstrait, d'une « *solidarité humaine* » dont nous autres, chrétiens, sommes responsables, comme si, du fait même de leurs origines communes, tous les hommes n'étaient pas responsables les uns des autres. Or, à ces exigences abstraites requises par la solidarité, on essaie de donner un sens en dégagant des exigences concrètes pour ce qu'il y a lieu de faire dans la situation actuelle. Quant à la volonté divine révélée, on n'en tient compte que rarement ou, tout au moins, que superficiellement. Bien plutôt, on se réfère aux modèles politiques, sociaux et économiques de notre temps, dans lesquels on croit reconnaître — bien mieux que dans les saintes Ecritures — la volonté de Dieu. On va jusqu'à dire que



Dieu ne nous est accessible aujourd'hui que dans la réalisation de notre solidarité et qu'il ne vient à nous que dans les autres. Avec cette façon de penser on en vient à rejeter la transcendance divine et donc l'enseignement que Dieu est « en haut » dans le ciel incréé, et nous les hommes, « en bas » dans le monde. On ne veut plus rien savoir du Dieu « tout autre », en dehors du monde et infiniment au-dessus de lui. (...) Dans le fond, la foi ne se rapporte alors plus à Dieu mais à l'avenir de l'humanité, au sujet duquel on est d'ailleurs plein d'angoisse. Le Dieu éternel, qui était avant que le monde et les hommes fussent et qui sera quand tout sera passé, n'existe plus dans cette pensée ; il est « mort » ou, tout au moins « absent ». On en vient ainsi à une formule athée qui consisterait à croire en Dieu sans Dieu et en Jésus-Christ, non en tant que Fils de Dieu mais comme « archétype » ou « modèle » de la solidarité authentique. Il s'ensuit qu'on essaie également de remplacer ou de compléter le culte de prière et de louange au Dieu transcendant par des célébrations d'inspiration sociale et politique. De telles célébrations se font selon le schéma : information (encore un de ces mots à la mode), méditation, action, où la lumière de la Parole divine sert à examiner et à juger les événements de l'actualité politique et où la méditation prépare en fonction de ceux-ci une « action concertée » en direction du monde. Telle est, pense-t-on généralement, la seule manière pour l'Eglise de servir le monde.

Il est nécessaire de considérer les conséquences de cette nouvelle « religion de la solidarité » pour mieux comprendre la crise de la foi qui bouleverse les Eglises. Loin d'être des sans-Dieu ou des marginaux, ce sont des chrétiens croyants, laïcs et théologiens, qui se réclament de telles idées et qui essaient de les propager dans l'Eglise. (...) Cette situation dangereuse pour l'ordre voulu de Dieu réclame une mise au point claire et énergique : le message, les promesses et l'ordre du Christ *échappent* à une telle forme de pensée. Il n'est pas exact que celui qui aime son semblable aime aussi Dieu, pas plus qu'il n'est dit que celui qui aime Dieu aime aussi son prochain. Ce sont là pures abstractions. Ce que Jésus nous révèle dans son commandement d'amour est tout différent, plus profond, plus complet et surtout plus proche de la réalité. Afin de saisir le sens de son message d'amour, il convient tout d'abord de noter ce qui suit : le commandement d'amour de Dieu et du prochain est un *double commandement*. Si l'ordre se réfère au seul amour, il a été donné sous la forme de deux commandements *distincts* (...). Les deux commandements sont différents l'un de l'autre et trouvent leur accomplissement dans deux directions différentes : le premier dans la verticale, le second dans l'horizontale. De plus, ce qui importe, c'est que l'amour de Dieu et l'amour du prochain aient été donnés comme *commandements*. Il ne s'agit donc pas là d'une chose naturelle, allant de soi, découlant de notre solidarité et susceptible d'être rangée avec les efforts humains pour réaliser l'amour, la justice ou la paix. Cet amour

est tout autre chose : c'est un miracle. Car il faut souligner énergiquement qu'il n'est nullement question dans le second commandement d'aimer son semblable, mais son *prochain* ; et cela, Dieu seul le rend possible.

Ces délimitations posées, nous voici au cœur de la question : qu'entend Jésus par ce double commandement de révélation divine et qu'attend-il de nous ? Nous traiterons la question en parlant tout d'abord du service de l'amour envers Dieu, puis du service de l'amour envers le prochain et enfin, englobant les deux, du service de l'amour envers le monde.

## I. Le service de l'amour envers Dieu

### La victoire de l'amour

Dans sa forme vraisemblablement la plus ancienne, dans l'évangile selon saint Marc, le double commandement de l'amour est précédé de l'exhortation : « Ecoute, Israël, le Seigneur notre Dieu est l'unique Seigneur. C'est pourquoi tu aimeras le Seigneur ton Dieu... » Le commandement de l'amour de Dieu, tout comme celui de l'amour du prochain, ne s'adresse donc pas à l'humanité ou aux hommes en général, mais à *Israël*, au peuple de l'ancienne et de la nouvelle alliance, élu et aimé de Dieu, ce qui revient à dire à l'Eglise de Jésus-Christ. L'Eglise, en tant que véritable Israël, est l'assemblée de ceux qui *croient* en Jésus-Christ en qui est apparu l'amour, et qui *vivent* de cet amour de Dieu. Le commandement de l'amour de Dieu, nous ne pouvons l'accomplir que parce que Dieu nous aime le premier en Jésus-Christ. Par conséquent, notre amour pour Dieu doit être la réponse à cet amour que Dieu nous donne. Aimer Dieu signifie *l'aimer en retour*. Mais, comme pour tout amour, l'amour de Dieu présuppose un *choix*, celui de le reconnaître, lui *seul*, pour Seigneur. Quand bien même notre choix est précédé de la décision et du choix de Dieu, nous avons, de notre côté, à l'accepter et à le réaliser en toute liberté dans la foi. Par son *choix*, nous sommes appelés à placer toute notre existence sous l'action toute-puissante de l'amour du Dieu unique et à nous y soumettre en tout. Voilà ce que veut dire l'aimer. Il est dit encore : « Tu aimeras Dieu de tout ton cœur... de toute ta force. » Cela revient à dire que notre amour de Dieu doit être *total* et que son empire devient en nous une force emplissant tout notre être et conditionnant toute notre attitude à l'égard du monde. De même que Dieu qui est amour nous donne un amour *total*, nous lui devons également un amour total, en dépit de notre infidélité, de notre dureté de cœur ou de notre révolte, et nous le *pouvons* : ce miracle est possible du fait que notre amour repose dans l'amour que Dieu a pour nous. (...)

Aujourd'hui plus que jamais, il est nécessaire de *lutter* pour cette certitude de la victoire de son amour. Quand on regarde le monde et tous ses maux, surtout les souffrances de tant d'innocents, il n'est pas facile de croire à l'amour de Dieu et à sa puissance. (...)



Dieu s'est-il retiré de nous ? Est-il devenu un Dieu « caché », « absent » ? A de telles questions, il n'y a qu'une réponse : oui, Dieu est pour nous un Dieu *caché*. Cependant, ce n'est pas d'aujourd'hui : il est caché depuis le jour où l'humanité s'est détournée de son Créateur par le péché. Ainsi, le chemin qu'elle a choisi la *conduit* forcément au désordre, à l'injustice et à une discorde perpétuelle. Et la Bible nous dit que Dieu cache sa face à cette humanité tombée sous la puissance du mal. Mais elle annonce aussi que Dieu se *révèle* à nous dans son Fils et nous donne son amour en lui. Son amour est un amour révélé et donc tout autre que ce que l'on entend humainement par amour, justice et paix. Nous ne saurions, de ce fait, prendre purement et simplement ce qui s'accomplit dans le monde sous le signe de l'amour et de la miséricorde pour l'amour et la miséricorde de Dieu, tout comme on ne saurait davantage conclure de tout ce qui se fait de mal que Dieu n'est point amour et qu'il n'existe pas. Seul celui qui croit à l'amour devenu victorieux en Christ sait que derrière tout ce qui arrive dans le monde, bien ou mal, l'amour de Dieu est à l'œuvre, achevant le bien et surmontant le mal. Cela deviendra manifeste pour tous au dernier jour comme c'est déjà maintenant une certitude pour ceux qui aiment Dieu et le servent dans l'amour. L'amour de Dieu détient la victoire !

### Le combat pour l'amour

Mais comment l'Eglise devra-t-elle mener son combat pour acquérir la certitude de la victoire de l'amour de Dieu dans ce monde ? Il convient avant tout de souligner que l'Eglise ne doit pas faire comme si elle avait déjà cet amour. Elle doit au contraire savoir que son service décisif envers le monde consiste à faire prendre conscience, par sa *lutte* indéfectible pour promouvoir un monde d'amour, qu'elle est éternellement aimée de Dieu et prédestinée à l'amour divin. Or, le service pour lequel cette Eglise est appelée à combattre, consiste purement et simplement à *annoncer* sans relâche l'amour de Dieu ; et elle a à le faire « gratuitement », sans autre intention que celle de rendre honneur à cet amour divin, qui est à la fois promis et commandé. L'Eglise doit veiller strictement à ne pas s'immiscer directement, avec son message, dans les affaires de ce monde, ni même le recommander, tel un amour humain à la portée de tous ou encore tel un remède politique universel, à ceux qui n'ont aucune connaissance de l'amour de Dieu. Autrement l'Eglise risque de se perdre dans le monde et de manquer à sa mission véritable. La parole

de l'Eglise doit être annoncée de telle sorte qu'il apparaisse que c'est la *Parole révélée*. C'est pourquoi ni l'Eglise ni ses serviteurs ne doivent, en aucun cas, se comporter comme s'ils étaient les « possesseurs » de la Parole de Dieu, ni la communiquer au monde à titre de pure information sans une lutte spécifique, sans une réflexion approfondie. Elle dépouillerait alors le message de son mystère divin pour en faire une simple « idéologie ». Et si, de tous côtés, l'Eglise se voit aujourd'hui reprocher sa faillite, elle doit bien se pénétrer que cette faillite ne vient pas — comme on le croit généralement — de ce qu'elle a fait trop peu pour la justice et la paix dans le monde, mais de ce qu'elle a méconnu le Dieu-amour qui nous aime et ne l'a pas aimé en retour de toutes ses forces. De plus, l'Eglise doit rendre sensible au monde que l'amour de Dieu pour nous atteint sa plénitude dans le pardon et la promesse de la vie nouvelle. (...) Si une vue superficielle des choses peut laisser croire que l'Eglise, par ses actes de culte sans efficacité apparente, se coupe du monde, en fait, c'est le contraire qui est vrai. En annonçant l'Evangile, en recevant le pardon des péchés et en persévérant dans la prière, non seulement les chrétiens recevront des forces divines, mais ils tiendront constamment en échec les puissances souterraines des ténèbres et du péché qui menacent le monde et l'humanité. C'est en *cela*, dans cette lutte pour l'amour de Dieu, par où elle conjure les forces du mal et suscite des forces pour le service de l'amour, que consiste le *service fondamental de l'Eglise envers le monde*.

## II. Le service de l'amour envers le prochain

### Le sens de l'amour du prochain

Si nous aimons en retour et de tout notre cœur Dieu qui nous a aimés le premier, il en résulte une transformation de tout notre être. Par la puissance du sacrifice expiatoire et de la résurrection de Jésus-Christ, nous sommes dépouillés du « vieil homme » et nous devenons des créatures nouvelles. Par là, ce n'est rien moins qu'une nouvelle *existence* que nous avons reçue : la vie dans l'amour de Dieu ou — comme le dit Paul — « la vie en Christ ». Nous ne pouvons demeurer dans cette vie que si nous *marchons* dans l'amour et si nous aimons notre *prochain*. Mais, ce prochain, nous ne pouvons le choisir nous-mêmes. Nous ne saurions désigner nous-mêmes notre prochain en fonction de la sympathie ou de l'antipathie que nous éprouvons

#### Auberge du Grand-Lancy

Henri Cottet,  
chef de cuisine,  
tél. 022 42 35 15

Cuisine réputée,  
excellente cave.  
Spécialités: Truites du lac.  
Scampis à l'Armoricaine.  
Champignons farcis.  
Côte de bœuf. Carré d'agneau  
diablé. Spécialités de saison.

Salles pour réceptions  
et banquets

#### La Société générale

#### d'Affichage

affiche partout en Suisse



pour nos semblables. En fait, notre prochain est celui que Dieu a *choisi* pour le placer sur notre chemin. Ce prochain, nous avons non seulement à l'accepter et à le supporter — quel qu'il soit — mais à l'aimer de tout notre cœur comme Dieu l'aime, avec la même plénitude.

Mais comme cette plénitude de l'amour nous quitte sans cesse, et que nous retombons trop facilement dans la dureté de cœur de notre vieil homme, cet amour du prochain doit nous être *commandé*. Ce commandement divin n'est cependant pas une obligation morale pour tout un chacun, un principe de loi morale universelle concernant tous les hommes ; c'est une exhortation porteuse d'une promesse de grâce, qui ne s'adresse qu'à ceux qui se tiennent dans l'amour de Dieu. Le commandement de Dieu est une aide accordée aux croyants pour qu'ils parviennent à se maintenir dans la voie de l'amour. Bien sûr, en principe, l'amour du prochain concerne tous les hommes. Il ne doit pas, pour autant, être compris comme devant aller de tous à tous. En tendant à cela, on fait de l'amour du prochain quelque chose de superficiel qui deviendra une sorte d'amour général et exalté de l'humanité. Cela nous empêchera de voir le prochain qui se tient devant nous et, ce qui est plus grave, nous perdrons de vue Dieu, le Père de Jésus-Christ. De même qu'il existe un amour purement humanitaire et sans Dieu, un amour du prochain mal compris peut se révéler être une *fuite* devant Dieu et son commandement. Un amour authentique du prochain ne connaît certes pas de limites, mais il s'accomplit essentiellement *de personne à personne, dans la rencontre immédiate d'homme à homme*.

L'amour du prochain, tout comme l'amour de Dieu, exige une *lutte* constante au milieu de la vie de tous les jours et dans les contacts, si souvent déplaisants, avec nos semblables. Là particulièrement, où les hommes nous causent des difficultés, nous mettent en colère ou nous déçoivent, nous n'avons pas le droit de leur refuser notre amour. D'ailleurs, cette lutte pour l'amour n'est pas sans espoir, car, dans l'amour de Dieu, l'amour du prochain devient pour nous une force vivante, qui jamais ne faiblit. Versée en nous par le Saint-Esprit, cette force est un trésor précieux, dans lequel nous pouvons toujours puiser.

Ce sont là des choses qui échappent à la vue du monde et qui défient toute description. Et pourtant, l'amour du prochain, s'il arrive vraiment à son accomplissement, doit devenir efficace à l'extérieur. Il exige des croyants un *comportement* tout à fait déterminé. L'amour doit devenir « agissant ». Il convient, pourtant, de se garder ici d'un malentendu largement répandu. L'amour du prochain est et doit être *la source* de toute action chrétienne, mais il n'est pas l'action elle-même ; il pousse le croyant à l'action, mais n'est pas inclus dans celle-ci. Il conduit aux œuvres de miséricorde, mais celles-ci ne sont pas l'amour. L'amour est plus grand, plus intégral, plus mystérieux que tout ce qu'il opère. Il vient de Dieu. L'amour du prochain n'est point l'œuvre de l'homme ; il ne sau-

rait, de ce fait, être organisé ou traité en affaire. Il demeure une ouverture vers le prochain, à travers et dans le mystère de Dieu.

Ce point éclairci, voyons quelles sont les œuvres qu'exige de nous le commandement de l'amour du prochain. D'une façon générale, nous pouvons dire ceci : nous avons à faire *ce qu'attend de nous* le prochain pour que nous devenions « *son* » prochain. L'exemple de cette attitude fondamentale nous est donné dans la parabole du bon Samaritain (Lc 10, 25-37). Nous allons donc étudier ce premier aspect de l'amour qu'est l'amour secourable à la lumière de cette parabole.

### L'amour secourable

A un docteur de la loi, qui l'interroge sur ce qu'il doit faire pour « obtenir la vie éternelle », Jésus rappelle le double commandement d'amour. Et le docteur de la loi, pour qui l'amour de Dieu semble être une évidence, ne comprend pas très bien — pour cette raison même — ce qu'est l'amour du prochain. Embarrassé par la réponse de Jésus, il pose la question : « Qui donc est mon prochain ? » Et Jésus de lui raconter l'histoire du bon Samaritain. Le prêtre et le lévite, qui exercent le sacerdoce dans le Temple de Jérusalem, passent outre, à côté de ce compatriote en danger de mort, sans s'en occuper : ils ont aimé Dieu dans le Temple, mais ils esquivent le commandement d'amour du prochain. Et c'est précisément un Samaritain, un de ces gens qui sont, aux yeux des Juifs, des hérétiques et des négateurs du véritable amour de Dieu, qui fait à celui qui a été attaqué par les brigands ce que l'amour commande de faire en cette circonstance : il nettoie et adoucit ses plaies, le met sur sa monture et le conduit à la prochaine hôtellerie. Là, il prend à sa charge les soins du blessé durant le temps nécessaire. Tout cela, le Samaritain le fait sans ostentation, mais sur la simple considération de ce qui s'impose.

En situant cette parabole en dehors de son contexte, on pourrait être amené à croire que Jésus a voulu dire que notre prochain est chaque homme qui a besoin de notre aide. Mais en fait, Jésus veut dire tout autre chose ; cela ressort de sa question au pharisien : « *Lequel de ces trois te semble avoir été le prochain de celui qui est tombé aux mains des brigands ?* » Et le docteur de la loi de répondre : « C'est celui qui a exercé la miséricorde envers lui. » En renversant exprès la question, Jésus laisse entendre que celui qui demande qui est son prochain n'a rien compris à l'amour du prochain, car, s'il pose une telle question, c'est qu'il cherche à se justifier de passer à côté de ce commandement d'amour du prochain. En effet, la question « qui est mon prochain » ne trouve de réponse que dans l'*acte* de miséricorde. C'est pourquoi, le prochain est celui qui exerce la miséricorde et non celui qui en a besoin. Comme Jésus le montre à travers l'exemple du Samaritain, celui qui marche dans l'amour sait immédiatement de qui *il* doit être le prochain et il agit en conséquence. Le service d'amour



du prochain s'accomplit en secourant celui-ci, non pas tant par notre action même, mais par notre *présence* personnelle dans notre action. Et par là même que nous l'aidons par tout notre être, notre amour arrive à la plénitude que le commandement exige de nous. (...)

Lorsque nous pensons à l'amour du prochain, nous avons trop tendance, aujourd'hui, à ne considérer que l'action, par exemple, ces grandes actions d'entraide envers les malades, les pauvres, les abandonnés ou les réfugiés, et à reconnaître déjà dans cette action l'accomplissement de l'amour du prochain. Nous pensons ici à tous ceux qui se dévouent sans compter dans les hôpitaux, les asiles, les œuvres sociales, etc. Tout cela, fût-il fait au nom du simple amour humanitaire, mérite la plus grande reconnaissance. Pourtant, si l'on se réfère à la parabole du bon Samaritain, il faut dire que, dans tout ce domaine admirable de l'entraide humaine, ce qui est essentiel et déterminant, c'est le fait, pour ceux qui secourent, médecins, infirmières ou assistants sociaux, de *devenir réellement le prochain de ceux qui sont secourus*. Dans ce cas seulement, l'amour du prochain est pleinement à l'œuvre. Dieu seul sait quand il s'accomplit et où il s'accomplit ; mais ce secret est perceptible à celui qui — peut-être, comme le Samaritain, sans confession de foi formelle et correcte — vit dans l'amour de Dieu et agit envers les nécessiteux sous l'impulsion de cet amour.

### L'amour de réconciliation

À côté de l'amour secourable, l'amour de *réconciliation* tient une place de choix dans la communauté chrétienne. Au sein de la paroisse, l'amour de réconciliation est soumis à la même loi fondamentale que l'amour secourable du Samaritain. En bref, on peut dire que la paroisse existe et vit en tant que communauté de ceux qui, dans la foi, *se savent des pécheurs justifiés et sanctifiés* par le Christ et le Saint-Esprit. Dans une telle communauté, aimer son prochain signifie rencontrer le frère — ce frère qui nous provoque par son péché et son manque d'amour et qui menace la communion fraternelle — de manière à devenir son prochain à lui, le pécheur. La portée de cette vérité apparaît clairement dans les paroles de l'apôtre Paul quand il s'adresse à la communauté de Corinthe, déchirée par des dissensions inextricables : seul l'amour peut la sauver (I Cor. 13).

Rappelons ses principales exhortations : *l'amour est patient*. Survient-il des dissensions ou des disputes au sein de la paroisse, l'amour, au lieu d'envenimer les choses, s'en tiendra là et attendra que les esprits

excités se calment. *L'amour est plein de bonté*. Il n'est pas lunatique ni arbitraire, mais équilibré et maître de lui ; il montre en toutes circonstances la même bienveillance envers les autres. *L'amour n'est point envieux*. Il n'est ni ergoteur ni intolérant. Il ne se perd pas, en outre, dans un activisme fiévreux et extérieur. *L'amour ne se vante point et ne s'enfle point d'orgueil*. Il ne triomphe pas quand il arrive à ses fins et ne se réjouit pas quand les autres échouent ou se mettent dans leur tort. *L'amour ne fait rien d'inconvenant*. Il n'est ni grossier, ni indiscret. Il ne dépasse pas les limites de la bienséance qui sont de rigueur dans les relations fraternelles. *L'amour ne recherche pas son intérêt*. Il ne poursuit pas son propre avantage ; désintéressé, il est capable d'un don total. Il ne s'attache pas en priorité au soin de lui-même, mais il recherche ce qui peut aider l'autre et lui faire plaisir. L'amour est une attention constante et un maximum d'ouverture aux autres.

L'amour désintéressé se reconnaît en cela qu'il *ne s'irrite pas*. Que l'amour se heurte au refus ou au mépris, que l'on profite de lui sans vergogne, *il ne tient aucun compte du mal*. Il ne prend pas à cœur et pardonne les pires humiliations. *L'amour ne se réjouit pas de l'injustice, mais il se réjouit de la vérité*. Il ne se réjouit pas lorsque celui qui a fait du tort en subit à son tour. Il ne prend pas plaisir au malheur d'autrui, mais se réjouit quand la justice est satisfaite et qu'ainsi la vérité triomphe. *L'amour supporte tout*, il accepte des autres les traitements injustes, l'incompréhension, le refus. *L'amour croit tout*. Il n'abandonne pas les hommes dans leur erreur ; il n'oublie pas, en dépit du mal momentané, le bien que chaque homme porte en lui et auquel il est appelé comme enfant de Dieu. *L'amour espère tout*. Il ne se laisse pas décourager par la méchanceté d'un frère, mais compte que Dieu transformera encore son cœur et ses pensées. *L'amour supporte tout*, car bien qu'écrasé sous le poids des insuffisances humaines et des coups du sort, il se confie entièrement à Dieu, sachant qu'il obtiendra de lui la victoire. (...)

Certes, on en vient à se demander où se trouve la paroisse chrétienne qui réalise cet amour idéal. Cette paroisse n'existe nulle part, et pourtant elle est, mystérieusement, là où dans la foi et l'espérance on combat honnêtement et inlassablement pour l'amour. Bien sûr, chaque paroisse reste une réalité du monde, composée d'hommes pécheurs. Pourtant, par le fait même qu'ils sont appelés par la grâce divine à participer à la rémission de leurs péchés et au renouvellement de leur vie, les membres de l'Eglise du Christ seront toujours pénétrés de cet amour victorieux. La

OPEL - OLDSMOBILE - PONTIAC

### Extension Autos sa

Distributeur officiel de la General Motors Suisse S.A.

GENÈVE Rue de Lausanne 74-76 ☎ 32 11 35

Rue Montchoisy 12 ☎ 36 60 50

Rue A.-Lachenal 15 ☎ 36 93 55



Claude NYDEGGER-Bezençon

Horlogerie

Boulevard Georges-Favon 8  
1204 Genève - Tél. 25 97 77



paroisse sera alors dans le monde *sans être du monde* et ses membres, tout pécheurs qu'ils sont, seront justifiés et sanctifiés.

C'est pourquoi, chers frères dans le Christ, luttiez sans cesse pour l'amour, ce don suprême de la grâce divine ; luttiez de telle sorte que, de la paroisse se communique au monde quelque chose de cette force de la réconciliation, de la bonté et de la paix, qui surmonte tous les obstacles.

### La puissance missionnaire de l'amour

Plus que jamais, le monde attend de l'Eglise d'aujourd'hui qu'elle accrédite la vérité de son message par son amour du prochain. C'est pourquoi elle doit porter, de l'amour qu'elle a reçu, un témoignage tel qu'on y reconnaisse l'autre monde de Dieu, le royaume de son amour. Ce n'est pas, comme on le pense volontiers, par la « propagande » que cela doit se faire, en donnant des démonstrations de charité ou en essayant d'impressionner par des actions sociales spectaculaires. Il faut, au contraire, se rappeler cette parole du Christ : « Que ta main droite ignore ce que fait ta main gauche. » Seul un ministère de l'amour totalement « désintéressé », pratiqué dans l'unique but d'aider son prochain et de se réconcilier avec lui, donne au témoignage de l'amour, une *force missionnaire véritable*. Si nous nous référons aux deux aspects décrits plus haut de l'amour du prochain, cela veut dire pratiquement ceci :

Ne nous laissons pas, dans notre vie quotidienne, d'aider, de conseiller et de réconforter ; contribuons à ce que le plus possible de chrétiens convaincus choisissent et exercent une profession dont la tâche consiste à soulager les autres : prêtre, médecin, infirmière, assistante sociale ; là où l'aide ne peut être apportée par la rencontre de personne à personne, soutenons par une offrande les collectes ou les œuvres d'entraide qui ont pour but de soulager des souffrances ici et là dans le monde. Il serait enfin souhaitable que notre Eglise, à l'image d'autres Eglises, crée, sur une grande échelle, ses œuvres sociales propres, dans lesquelles des forces de charité, inemployées jusqu'ici, pourraient trouver à s'épanouir.

Mais il est tout aussi important que l'Eglise apporte au monde son témoignage d'amour de *réconciliation*. Une Eglise, divisée et bouleversée par des querelles intestines, est encore plus contestée par le monde qu'une Eglise qui manque aux devoirs de la charité. Bien sûr, dans l'Eglise comme dans toute société humaine, il existe des divergences d'opinion. (...) Mais de telles oppositions doivent y être traitées dans l'esprit du Christ. Avant tout, ces divergences devraient concerner des questions *importantes* pour l'Eglise ; mais, la plupart du temps, ce sont des problèmes secondaires qui enflamment les esprits. Dans les milieux d'Eglise qui, précisément, délaissent la perspective vers le haut, à la verticale de Dieu, pour ne plus diriger leur regard que vers l'horizontale de la solidarité, ce ne sont pas tant la foi, l'interprétation

des Ecritures, les dogmes ou l'éthique qui font problème, mais bien plutôt les entreprises humanitaires et, par là, les questions d'organisation, de droit, de publicité, de finances et de constructions, enfin et surtout de politique et d'aide sociale. Tous ces problèmes, traités bien souvent sans grande compétence et pas toujours d'une façon très fraternelle, font l'objet de vives discussions. Il est évident que le spectacle de *telles* discussions et disputes, avant tout celles qui touchent à la tâche politique et sociale de l'Eglise, sont un scandale pour le monde. Et il devient bien difficile de lui faire admettre, qu'en dépit de cela, l'Eglise a un autre aspect, qu'elle est l'Eglise de l'amour et que, nombreux sont ceux qui, *sans bruit*, y vivent cet amour et se font le prochain des autres.

### Le mystère de l'amour

On se plaint beaucoup, aujourd'hui, que l'Eglise perde de plus en plus de terrain et qu'elle n'ait plus guère d'influence sur le public. Il convient de se demander si de telles plaintes ne vont pas dans la mauvaise direction. Ne partent-elles pas, en effet, d'un regret humain, trop humain, de ce que l'Eglise ait perdu sa *puissance* ? Dans le fond, n'attend-on pas davantage de sa puissance que de son amour ? Mais en cela réside précisément le mystère de l'amour, qu'il apparait aux yeux du monde comme une faiblesse, alors que par Dieu il devient d'une façon miraculeuse une puissance supérieure capable de tout transformer. Et c'est cette puissance de l'amour dans la *faiblesse* qui, venant de Dieu, donne à l'Eglise son pouvoir de rayonnement indéfectible au milieu des ténèbres de ce monde. *Seul ce rayonnement de son amour de Dieu et du prochain* parviendra à rendre efficace le service qu'elle a pour tâche d'accomplir *envers le monde*.

## III. Le service de l'amour envers le monde

### L'Eglise et le monde

La question de savoir de quelle manière l'Eglise doit accomplir son service d'amour envers le monde est aussi ancienne que le monde et se trouve actuellement de nouveau très controversée. Nous avons vu que ce service n'est possible que si l'Eglise est elle-même profondément enracinée dans l'amour de Dieu et du prochain. Par contre, le monde qu'elle a en face d'elle et dans le domaine duquel elle vit, pense et agit selon d'autres lois que celles de l'amour, lois qu'il doit suivre pour pouvoir subsister. Son comportement est essentiellement conditionné par les aspirations naturelles des hommes et des peuples à la puissance et au bonheur, ainsi que par leur volonté instinctive de vivre ensemble, qui tend à maintenir les besoins contradictoires des hommes et des peuples dans les limites de la raison et du droit. Tout cela peut se faire sans l'amour du Christ. Comment donc l'Eglise doit-elle apporter son message d'amour à ce monde manifestement « sans amour » ?



A cette question, l'Eglise a, depuis les temps les plus reculés, donné deux réponses fondamentalement différentes : d'une part, il y a ceux qui s'appuient sur le principe juste que l'Eglise et son message ne sont pas de ce monde ; tout en reconnaissant une origine divine aux dispositions du monde en matière de famille, d'économie et d'Etat, ils les laissent, du fait de leur nature purement séculière, à leur propre juridiction, fondée sur le bon sens et le droit. Alors que l'Eglise, selon cette opinion, appartient au royaume de la grâce et se réalise, en tant que communauté, sur le *plan de la personne* dans l'amour, le royaume du monde terrestre, représenté avant tout par l'Etat, relève des normes du bon sens et du droit ; on ne peut donc le servir que d'une façon *matérielle*. Là seulement où le droit et l'ordre matériel sont violés par la puissance du mal et deviennent démoniaques, l'Eglise est tenue d'intervenir et de s'opposer au monde avec son message. L'élément de base de cette doctrine est qu'il existe entre les deux royaumes un abîme infranchissable. D'autre part, il y a ceux qui estiment que cette doctrine des deux royaumes risque de faire courir à l'Eglise le danger d'un isolement fatal. Partant du principe, tout aussi juste, que l'Eglise, tout en n'étant pas *de* ce monde, est envoyée *dans* le monde, ils considèrent que sa tâche première consiste à agir sur les événements du monde, soit en essayant d'influencer la volonté instinctive de collectivité humaine par une emprise aussi vaste que possible sur les esprits et sur les idées, soit en transformant par des « actions directes » les conditions de vie des hommes. On met ainsi l'accent sur le rôle de gardienne qu'il appartient à l'Eglise d'exercer sur l'Etat et sur le peuple. Aujourd'hui, elle essaie de s'acquitter de cette mission en prenant officiellement position sur les événements actuels, au risque de se trouver impliquée dans des controverses politiques.

Nous pensons que les deux points de vue ont leurs dangers, mais aussi que tous les deux possèdent un noyau de vérité qui ne peut se perdre. Il s'agit dès lors de choisir ce qui est juste dans chacune des deux conceptions. L'exemple de la politique servira à démontrer clairement ce que nous entendons par là.

### Eglise et politique

A côté des institutions régissant le mariage, la famille, le travail et l'économie, la politique est le *statut fondamental* de la collectivité humaine, établi sur la base des structures juridiques et étatiques. Elle fait apparaître d'une façon particulièrement impres-

sionnante la structure fondamentale de ce monde. Toute politique est portée en profondeur par deux courants contraires : d'un côté l'aspiration des hommes à l'affirmation d'eux-mêmes et de leur puissance, et de l'autre, leur volonté de vivre ensemble dans une collectivité régie par le droit. *Puissance et droit sont les forces de base de toute vie politique*. Elles sont toujours toutes les deux présentes et pareillement nécessaires. Comme le dit le grand penseur chrétien Blaise Pascal : « La justice sans la force est impuissante ; la force sans la justice est tyrannique. » La bonne politique consiste à rendre supportables à tous les hommes ces deux forces fondamentales en rétablissant toujours entre elles un nouvel équilibre au fur et à mesure que l'histoire se déroule. L'activité politique est, de ce fait, un *processus* constant de *clarification* par lequel les appétits de puissance de groupes plus ou moins importants, voire de peuples entiers, doivent se subordonner au droit proposé par la raison. Cette subordination est d'autant plus parfaite qu'elle s'établit par la libre décision de toutes les parties, ainsi que c'est possible d'une manière optimale dans la démocratie.

A partir de là, notre question au sujet des relations entre l'Eglise et la politique prend un sens tout à fait précis. Elle se formule en ces termes : l'Eglise est-elle appelée à intervenir directement dans les luttes pour le pouvoir et à s'employer à équilibrer les rapports de puissance existants, ou sa tâche la plus noble consiste-t-elle à éveiller, à maintenir et à fortifier les principes moraux et juridiques qui sont à l'œuvre dans la politique ? Nous sommes d'avis que c'est à cette dernière tâche qu'elle doit s'appliquer, en tenant compte cependant, des conditions de puissance présentes ou à venir. Pour le comprendre, il y a lieu de considérer que la puissance et le droit sont, dans leur apparition historique, des valeurs fort ambiguës.

« *Pouvoir* » n'a en aucune façon le même sens que « *force* ». Le pouvoir, tel que l'exerce l'Etat, est avant tout moral ; il porte sur ce que l'Etat, conformément au droit, est tenu de faire ou de ne pas faire afin de servir le bien public. Il y a lieu de faire la distinction entre ce pouvoir moral et la *force* que l'Etat exerce avec son armée et sa police afin de protéger contre les ennemis du dedans et du dehors son *idée* d'Etat et le peuple qui en est solidaire. (...)

Nous autres chrétiens, nous devons approuver, comme le dit l'apôtre Paul (Rom. 13), la force organisée conformément au droit. « L'Etat ne porte pas l'épée en vain », il la porte pour punir ceux qui causent du préjudice à la communauté en faisant le mal. Cela aussi, nous devons l'approuver, reconnaissant en toute

**FOURRURES**  
**M. SPENNEL**

24, av. Pictet-de-Rochemont - GENÈVE - Tél. 36 89 69

LIBRAIRIE

PAPETERIE

**C. Corbat**

SAINT-IMIER

Tél. (039) 41 26 86

Rue du D<sup>r</sup> Schwab 8



objectivité que nous, chrétiens, pouvons également être amenés à commettre quelque acte répréhensible tombant sous le coup de la loi. C'est seulement lorsque la force de l'Etat ne sert qu'à conquérir ou à écraser que nous avons le droit, ainsi que l'a toujours enseigné l'Eglise, de faire opposition et de protester, pour autant, toutefois, qu'on soit prêt à en supporter personnellement les conséquences. Les protestations des chrétiens ne doivent pas seulement se faire en paroles ou sur le papier.

Mais le « droit » n'est nullement une valeur éminente. Le droit ne doit pas du tout se confondre avec le droit *usuel* tel qu'il est contenu dans nos constitutions et nos législations. Comme le pouvoir, le droit est constamment tributaire du changement. Déterminé par l'idée de la justice et par ses principes les plus élevés, mais non moins soumis aux variations des rapports de puissance, il prend constamment, dans son application, des aspects nouveaux et différents. Le droit est toujours également un droit *en devenir*. C'est ici que les chrétiens ont surtout leur mot à dire ; ils doivent particulièrement veiller à ce que, dans ces changements, les *droits fondamentaux* de l'homme, lesquels sont notoirement d'origine chrétienne, et ont trouvé leur expression dans les diverses « déclarations des droits de l'homme », anciennes ou récentes, demeurent préservés. Les chrétiens, spécialement dans un Etat confessionnellement neutre, n'ont pas pour tâche de créer des lois « chrétiennes », mais, en commun avec leurs concitoyens non chrétiens, de veiller à ce que les lois soient promulguées en vue du bien commun. (...) Mais l'Eglise, dans sa lutte pour la justice temporelle, doit prendre garde que son message de la justice de Dieu qui est en même temps l'amour ne soit pas confondu avec les exigences *immédiates* de la justice politique. Bien plus, dans une appréciation réaliste des différences fondamentales qui existent entre la justice d'« ici-bas » et celle d'« en haut », elle doit s'inspirer de cette dernière pour poser ses exigences en vue d'une plus grande justice terrestre.

Mais l'Eglise doit être consciente que, en approuvant de cette manière le pouvoir et la force organisée de l'Etat, et en intervenant en même temps pour une plus grande justice sur la terre, elle a déjà elle-même une action *politique*. Certes son action, si elle procède de son message d'amour, sera assumée comme une responsabilité chrétienne et non politique. Mais dans son exécution, elle est entièrement politique et soumise, de ce fait, aux impératifs juridiques de toute action politique. Dès lors, comment doit-on concevoir l'action politique des chrétiens ?

D'une manière générale, l'action politique des chrétiens doit servir à *clarifier* les événements politiques et non à accroître le trouble et la confusion. Ce dernier cas ne se produit que trop souvent, à savoir chaque fois que des chrétiens, ignorant la distance qui sépare les deux « domaines » de l'Eglise et de l'Etat, essaient, sans compétence et sans connaissance des réalités politiques, d'introduire directement leurs exigences chrétiennes dans le processus politique. Il en résulte

que le message chrétien se trouve alors rabaisé au niveau d'une idéologie politique parmi d'autres. Mais les chrétiens contribuent tout autant au trouble et à la dégradation de la politique lorsqu'ils se taisent là où ils devraient parler ou qu'ils s'abstiennent lâchement d'assumer le service que le message exige d'eux et d'agir sur le plan politique avec décision et sans équivoque. Une telle abstention des chrétiens peut éventuellement conduire à la catastrophe.

Tout cela veut dire que les chrétiens ne doivent pas être moins compétents en matière politique que les non-chrétiens. Pas plus qu'on ne demande à un ingénieur chrétien de construire un pont chrétien, mais un pont bien fait et solide, de même on ne peut dispenser le chrétien de faire une politique qui soit bonne, compétente et utile au bien commun. L'Eglise ne saurait établir de règles générales en cette matière : c'est affaire de responsabilité personnelle pour chaque chrétien. Selon le mot d'un homme d'Etat contemporain (Heinemann), fort d'une riche expérience politique, *il n'existe pas de politique spécifiquement chrétienne* (et partant, pas de politique propre aux Eglises), *mais seulement une politique faite par des chrétiens*. C'est pourquoi c'est toujours une chose suspecte que de voir des partis politiques utiliser l'appellation de chrétien. (...)

Ainsi, ce ne sont pas seulement les hommes politiques, mais tous les chrétiens, clercs et laïcs, hommes et femmes, qui en tant que citoyens de leur Etat sont appelés à prendre leurs responsabilités de chrétiens et à participer avec les non-chrétiens à l'élaboration des desseins politiques et à leur réalisation, que ce soit dans le gouvernement ou dans le parlement, dans les tribunaux ou dans l'administration, ou comme simples électeurs. Mais ils doivent bien savoir que ni la compétence ni le sens de la responsabilité ne sont attachés à la foi chrétienne. Ils feront même l'expérience que dans la vie politique, il n'y a qu'un petit nombre de décisions où la conscience chrétienne fournit une réponse évidente. *En outre, les chrétiens ne savent pas mieux que les autres ce qui est politiquement le meilleur pour le bien commun des citoyens*. Mais le comportement chrétien, quand il est authentique, permet d'avoir intérieurement, au milieu de l'agitation politique journalière, une certaine distance, une supériorité et une sérénité qui préservent des fièvres politiques et des outrances fanatiques. Il libère des capacités qui exercent une action bénéfique sur la communauté politique et aide à demeurer modeste et persévérant. Mais surtout, il permet au service de l'amour de trouver sa place. Bien que dépourvu de puissance politique, celui-ci n'en est pas moins, par sa présence et son action de personne à personne, le rappel que, au-dessus de la puissance et de la justice terrestres, il y a la toute-puissance de Dieu, sa justice et sa paix, qui ne sont point de ce monde. Ainsi est établie pour toute action politique une limite infranchissable en deçà de laquelle seulement peut se faire une politique responsable. Nous allons illustrer notre pensée avec l'exemple d'une action politique parti-



culièrement à l'ordre du jour et bien connue sous le nom d'Aide au développement.

### L'Aide au développement

Il n'est certes pas d'Eglise aujourd'hui que le message de l'amour n'amène pas à voir et à sentir la nécessité de l'Aide au développement. Malgré tout, de larges milieux d'Eglise sont encore très mal éclairés sur ce que doivent être la position et la tâche de l'Eglise dans cette grande œuvre humanitaire. La manière dont la presse religieuse est entrée en lice à propos de cette œuvre et continue d'en parler a repoussé bien des gens, au point que notre population est arrivée à un certain degré de saturation. A notre avis, il n'était pas spécialement bien venu de se référer à l'exemple du bon Samaritain dans cet appel à l'entraide pour l'œuvre du développement. Cette parabole était tout indiquée pour stimuler chez les chrétiens la volonté de secourir les victimes de la faim dans le monde, mais elle prêtait à erreur en ce sens qu'elle faisait croire que l'Aide au développement est une œuvre de charité chrétienne et non pas de justice. Or, les peuples sous-développés n'attendent pas de nous la charité mais la justice, et la justice terrestre dans son sens socio-politique. Du côté des Eglises on a proposé avec raison et pour être au clair, de ne pas parler d'aide au développement mais de politique du développement. Car il ne s'agit en définitive que de combattre la faim dont sont victimes aujourd'hui des millions d'hommes. La lutte contre la faim et la misère, même si elle procède de l'amour du prochain ou de la solidarité humaine, n'en est pas moins de toute évidence une question de politique de *survie*, et cela non seulement pour les pays touchés, mais aussi pour les pays industriels riches. Car si les peuples pauvres ne peuvent pas être aidés, le danger nous menace, ainsi que l'assurent les experts, d'être tous entraînés un jour à notre perte dans le désordre, la violence et d'impitoyables guerres raciales.

En outre, la question présente un autre aspect politique : c'est qu'en accordant la justice à ceux qui ont faim, en les protégeant contre l'exploitation et en les formant sur les plans politique, social, économique et technique, on leur donne la possibilité d'entrer dans la pleine possession de leurs droits d'hommes. (...)

Mais comment les chrétiens peuvent-ils contribuer à la solution de ce gigantesque problème de la politique mondiale actuelle ? Ils ont à agir en toute objectivité selon les principes de responsabilité chrétienne valables pour *toute* action politique, et que nous

avons étudiés plus haut. Ce problème de l'Aide au développement, ils doivent l'aborder sous l'impulsion sans cesse renouvelée et toujours plus forte de l'amour du prochain qui leur est commandé.

Pratiquement, l'Eglise peut remplir la tâche qui lui incombe de trois manières : tout d'abord en essayant de renforcer par son message d'amour de Dieu et du prochain, par sa collaboration avec les organisations mondiales et par des actions complémentaires, la prise de conscience de notre responsabilité envers les affamés et les nécessiteux. Il appartient surtout à l'Eglise d'essayer de vaincre la défiance qui existe envers toute l'œuvre du développement, de sorte que tout le monde, autorités politiques et peuple, se consacre à cette tâche dans une plus grande mesure que par le passé.

Ensuite, les Eglises ont à mettre elles-mêmes la main à la pâte. Elles ont été les premières à pratiquer, et depuis longtemps, l'aide au développement en travaillant dans les *missions*, et par là, elles peuvent être encore aujourd'hui un exemple pour le monde. Leur action a l'avantage d'atteindre l'homme *intégral*, car elle ne vise pas seulement à procurer son bien matériel mais aussi celui de son âme : l'homme est pris au sérieux dans son tout. L'aide la plus immédiate et sans doute aussi la plus efficace que les Eglises puissent apporter consiste à soutenir par des offrandes les œuvres missionnaires. Si notre Eglise n'a pas d'œuvre missionnaire propre, elle soutient celle de l'Eglise anglicane en Afrique du Sud et celle de l'Eglise-sœur du Portugal au Mozambique. De plus, nous avons encore la possibilité d'accorder notre aide au fonds d'aide au développement du Conseil oecuménique des Eglises ; celui-ci présente aux différentes Eglises des projets de développement dont la réalisation est ensuite confiée à des experts.

Enfin, les Eglises ont la possibilité de prendre contact avec des spécialistes de l'aide au développement, avec des experts en matière de politique internationale, d'économie, de finances et de technique, et d'étudier, avec tout le sérieux que cela demande, les meilleurs moyens de venir en aide aux pays sous-développés. Un tel travail a été accompli de manière exemplaire lors de la « *Conférence Interconfessionnelle Suisse-Tiers Monde* » de l'automne dernier à Berne. Cette conférence, convoquée par les trois Eglises nationales, a clairement prouvé que l'Eglise peut être à l'origine d'impulsions précieuses pour la pensée et les projets des hommes politiques et que, inversement, les Eglises peuvent prendre en la matière les conseils d'experts. Il est à souhaiter que l'énorme travail de cette conférence porte des fruits abondants



**Pompes funèbres officielles  
de la Ville de Genève**

Rue de la Mairie 37  
Tél. 35 91 50

**Ray-Dactyl**

M. Theus  
rue de Bourgogne 16, Genève  
Tél. 44 11 88

Adresses - Circulaires - Dactylographie  
Photocopies - Stencils électroniques



au sein des Eglises et auprès du public, et évite des erreurs dans la politique de développement.

Il importe que, dans sa collaboration à la politique mondiale de développement, l'Eglise reste l'Eglise et qu'elle soit au clair sur la position particulière et la tâche qui doivent être les siennes. En somme, elle n'a ni à se faire moralisante ni à tomber dans l'agitation fébrile, par plus en se référant à la parabole du bon Samaritain, que, du reste, le monde ne saurait comprendre que dans un sens humanitaire et social, qu'en jetant la suspicion ou en brandissant la condamnation sur le luxe que l'on rencontre dans certains milieux des pays riches. Sa coopération dans ce domaine doit être bien plutôt motivée *religieusement*, dans la conviction qu'elle est fondée sur la *personne même de Jésus-Christ*, qui, comme Seigneur et Médiateur, est aussi venu dans le monde pour rassasier ceux qui ont faim. Il ne l'a pas fait en tant qu'homme politique ou comme révolutionnaire, mais dans ce sens que, Messie et Fils de Dieu, il s'est donné comme victime volontaire de la puissance et de la justice politiques et est devenu par sa mort le « pain de vie ». Que nous puissions recevoir ce pain de vie dans la célébration dominicale de l'Eucharistie représente pour nous, chrétiens catholiques, la raison la plus profonde de ne pas laisser mourir de faim ceux qui souffrent dans leur chair parce qu'ils manquent de leur pain de chaque jour. En effet, quiconque mange du pain céleste a l'obligation intérieure de venir en aide à ceux qui manquent du pain terrestre même si cela ne peut se faire aujourd'hui qu'en descendant, avec toute la prudence requise, dans l'arène politique.

### Conclusion

On dit souvent aujourd'hui, surtout parmi les adeptes de la « religion de la solidarité humaine », que l'Eglise doit contribuer à « modifier les structures de la société », aussi bien dans les pays sous-développés que dans les pays industriels riches. « Structures de la société » est une expression à la mode qui jette plus de ténèbres que de lumière sur l'état véritable

des choses. En fait, c'est simplement, sous un autre nom, l'antique revendication d'un monde meilleur. C'est bien beau ; mais en fin de compte, pour les chrétiens, ce n'est pas d'amélioration du monde qu'il s'agit mais de transformation de l'homme. Celui-ci doit devenir une créature nouvelle et cela, radicalement, dans le sens de l'Evangile, ce qui implique qu'il ne devienne pas seulement « meilleur », mais que le vieil homme cède la place à un homme nouveau. De même, ce ne sont pas seulement les structures du monde qui doivent être améliorées, mais le monde lui-même qui doit être « transformé » et devenir nouveau. Or cela peut et doit arriver, car le Christ, par sa mort, a détruit « le vieil homme » et avec lui « le vieux monde » et par sa résurrection il a donné à l'homme la vie nouvelle dans la justice, l'amour et la paix de Dieu ; et en même temps que l'homme, Dieu a transformé le monde ancien en un monde nouveau. Telle est notre foi la plus profonde. C'est cette même foi qu'a proclamée la Conférence mondiale des Eglises d'Uppsala où la question de la politique du développement tenait une place très importante, quand elle plaçait ses travaux sous l'énoncé de cette parole : « Voici, je fais toutes choses nouvelles ; c'en est fait, je suis l'Alpha et l'Omega, le Principe et la Fin » (Aoc. 21, 5-6). Nous ne pouvons faire participer le monde à cette vie nouvelle dans la justice, l'amour et la paix de Dieu, et cela également par notre action *politique* dans la responsabilité chrétienne, que pour autant que nous suivions le commandement d'amour de Dieu et du prochain dans le sens intégral que la Bible lui donne : « Ecoute, Israël, le Seigneur notre Dieu est l'unique Seigneur et tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de tout ton esprit et de toute ta force. C'est le premier commandement. Et voici le second : tu aimeras ton prochain comme toi-même. Il n'y a pas de commandement plus grand que ceux-là. »

Berne, Pâques 1971.

D<sup>r</sup> URS KÜRY  
Evêque catholique

### Henri Piretti

Tailles de pierres en tous genres  
rue Saint-Joseph 9, Carouge Tél. 42 01 75

### La maison du bon gigot

BOUCHERIE VECCHIO & Cie  
Boulevard Carl-Vogt 31, Genève

### Pompes funèbres générales sa

couronnes et fleurs artificielles

rue du Rhône 19  
(entrée quai Besançon-Hugues 20)  
Genève

Téléphone permanent 24 12 12

### Assurance pour la vieillesse

de la Maison de retraite du Petit-Saconnex

### Rentes viagères

garanties par l'Etat

Place du Molard 11, Genève



## COLLECTE EN FAVEUR DES RÉFUGIÉS DU PAKISTAN DE L'EST

A l'unanimité le Synode national de Zurich a décidé de lancer une action en faveur des réfugiés du Pakistan de l'Est, c'est-à-dire en faveur de près de 5 millions et demi de personnes démunies de tout. Afin de permettre une aide rapide et efficace les paroisses et associations avancent tout de suite une somme équivalant à au moins 50 centimes par âme. Les paroisses et les curés organisent des collectes internes. Cependant les dons envoyés directement au CCP 25 - 10 000, Mission et Solidarité, Bienne, sont les bienvenus et portés au compte de la paroisse correspondante.

Grâce au résultat remarquable de 751 fr. 40 qu'a obtenu la collecte spontanée au Synode, notre action connaît un bon départ. N'oubliez pas que, pendant les semaines suivantes, la misère des réfugiés ne va qu'augmenter.

Au nom de la Commission d'aide en cas de catastrophe,

le président  
Franz Murbach, curé

**M. le professeur A.-E. Rüthy.** — Titulaire de la chaire d'Ancien Testament et de celle de liturgie à notre Faculté de théologie de Berne, ancien recteur de l'Université de Berne, président de la Commission diocésaine de liturgie, ancien curé de Saint-Imier (de 1938 à 1942), M. le professeur Albert-Emile Rüthy célèbre, le 6 juillet, ses soixante-dix ans d'âge et par là même se retire de l'enseignement universitaire. « Présence », dont il est un lecteur attentif, lui adresse ses félicitations et ses vœux respectueux et chaleureux. — L.G.

## TELEVISION SUISSE ROMANDE

**Samedi 28 août, à 19 h. 30 :** « Deux minutes avec... » le curé L. Gauthier.

**Dimanche 29 août, à 19 h. :** *Présence catholique-chrétienne* : « L'Eglise catholique-chrétienne de la Suisse, hier et aujourd'hui », émission préparée par le curé L. Gauthier et réalisée par J.-Ch. Pellaud.

**Dimanche 29 août, en fin de soirée :** *Méditation catholique-chrétienne*.

## OFFRANDE DIOCÉSAIN 1971 : Fr. 228 000.— BRAVO ET MERCI

**Forum remarquable dans le cadre des assemblées des délégués des associations des dames et des hommes de notre diocèse à Zurich**

Il est difficile de rendre compte brièvement des propos et des points de vue qu'ont échangés M<sup>me</sup> Denise Bindschedler-Robert, professeur de droit politique, M. Kurt Stalder, professeur de théologie, M. Urs Sutter, D<sup>r</sup> ès sciences économiques, et M. Franz Murbach, président de la Commission diocésaine pour la Mission, l'aide au développement et en cas de catastrophe, au sujet de la mission et de l'aide au développement.

Après un film très instructif sur la situation présente et l'avenir menacé des Rubus, tribu vivant au nord-ouest de l'île de Bornéo, les participants au forum abordèrent non seulement les questions fondamentales du sens et des possibilités de la mission chrétienne et de l'aide au développement, de l'interdépendance inévitable tant au niveau des civilisations que dans les échanges économiques, mais encore les points centraux de la controverse actuelle : la mission est-elle encore justifiable ? Jusqu'où peut aller l'engagement politique de l'Eglise dont la tâche essentielle reste quand même la proclamation de l'Evangile et le culte rendu à Dieu ? Comment fonctionne notre commission Mission et Solidarité ?

Des questions perspicaces ont permis aux orateurs de clarifier encore certaines questions telles que la contribution du catéchisme pour rendre les enfants sensibles à ces problèmes, la nécessité d'une stratégie commune des missions confessionnelles, la découverte que l'aide apportée par les projets de développement concrets doit être accompagnée d'une aide financière qui dépasse de beaucoup tout ce qui se fait jusqu'à présent, le danger de la corruption.

C'était la première fois que les délégués des associations des dames et des hommes se trouvaient pour une assemblée commune. Que ce soient les problèmes touchant la mission et l'aide au développement qui les ont réunis, est un fait significatif et réjouissant. Espérons que les délégués prendront à cœur ce que les membres du forum désirent : informer avec courage et conviction, davantage et mieux, notre entourage et nous-mêmes sur l'aide au développement.

F. M.

## SOMMAIRE

- p. 61 : Lettre pastorale
- p. 71 : Offrande diocésaine. Forum à Zurich.  
Réfugiés du Pakistan. Télévision.  
Anniversaire
- p. 72 : Nouvelles paroissiales
- p. 76 : Tableau des offices



## CANTON DE GENÈVE

**Vacances.** — Le présent numéro paraît au moment où les vacances d'été commencent à battre son plein. A ceux qui déjà sont partis, à ceux qui partent, à ceux qui déjà sont revenus, à ceux qui reviennent, à ceux qui restent, à tous bon été ! Et à la joie de nous revoir à la messe dominicale, la seule « activité » paroissiale qui ne puisse être suspendue, fût-ce pour raisons de vacances.

Le curé est absent de la mi-août à la mi-septembre. M. le vicaire assure la permanence pendant ce temps, dans les deux paroisses.

**M. l'abbé Soder nous revient.** — En effet, M. l'abbé Soder nous revient, le 13 juillet. Il a célébré sa première messe, à Möhlin, sa paroisse natale, le dimanche 4 juillet. M. Ch. Baumann, président de la paroisse de Genève, et Madame, M<sup>lle</sup> M. Bertrand et son frère, M. le professeur Bertrand, de Lancy, y participaient, tandis que le curé y a prêché. Le Synode cantonal et les Conseils de paroisse ont offert à M. le vicaire une fort belle étole. Nous redisons à M. l'abbé Soder nos vœux chaleureux et nous réjouissons de le revoir parmi nous.

En l'absence du curé, présent donc à Möhlin, M. le curé P. Schwab, de Saint-Imier, a officié et prêché, ce 4 juillet, tant à Lancy qu'à Saint-Germain. Nous l'en remercions.

**Distribution des prix de l'enseignement religieux et sortie des élèves des catéchismes.** — A Lancy et à Saint-Germain, la cérémonie de la distribution des prix de l'enseignement religieux pour l'année scolaire 1970-1971 a eu lieu, dimanche 20 juin. Nous rappelons les cours donnés dans les paroisses durant cette année : quatre cours à l'Ecole du Grütli, à Genève, un à Chêne, un à Genthod, un au Lignon, un à Meyrin, un à Vermont, un à Nyon et un à Allemogne par Thoiry (Ain) pour la paroisse de Genève ; deux en commun avec Saint-Germain, plus un à Lancy et un à Carouge pour la paroisse de Lancy-Carouge. Toute notre gratitude va à ceux qui nous ont assisté dans cette tâche importante, ainsi qu'aux donateurs de prix.

L'après-midi, par un temps magnifique, vingt-cinq enfants ont

participé à la sortie dans les Bois-de-Chênes sur Vich, dans un magnifique car mis bénévolement à notre disposition, grâce à la généreuse intervention d'un paroissien, de l'entreprise Danzas. Merci !

**Commission de l'enseignement religieux.** — Cette Commission s'est réunie, le 3 juin, afin d'examiner de nouveaux manuels d'enseignement de l'Ancien et du Nouveau Testament, œuvre commune d'une Commission romande, protestante et catholique-romaine.

**Cercle.** — Le Cercle a clos son activité du premier semestre de l'année par un excellent souper, vendredi 18 juin, à « L'International ». En fin de soirée, M. P. Allais, président, a su tout ensemble distraire et instruire les participants par un jeu de devinettes vraiment originales.

**Caisse-maladie.** — La Caisse-maladie des catholiques-chrétiens du canton de Genève a tenu son assemblée générale annuelle ordinaire, le mardi 29 juin. L'an passé, la Caisse s'est accrue de 31 nouveaux membres, portant ses effectifs à 177 membres. Cette progression se continue, depuis janvier 1971. Les finances demeurent équilibrées, mais les membres présents ont accepté une augmentation des cotisations, à déterminer encore, afin de permettre à la Caisse d'assumer les frais grandissants qu'entraînent l'augmentation du coût des soins médicaux et pharmaceutiques et, d'autre part, les obligations nouvelles que doivent supporter les Caisses-maladie officiellement reconnues. L'augmentation des membres et des charges de la Caisse occasionne un accroissement de travail très sensible, tant pour le président que pour la trésorière. L'assemblée a accepté de leur adjoindre une aide efficace qu'il appartiendra au comité de chercher. On comprendra d'autant mieux les sentiments de reconnaissance que les participants ont adressés au comité, surtout à M. P. Uldry, président, et à M<sup>me</sup> D. Chenaux, trésorière, lesquels demeurent prêts à renseigner les catholiques-chrétiens du canton sur la Caisse. Voici leurs adresses : M. P. Uldry, rue Alexandre-Gavard 26, 1227 Carouge, téléphone 42 11 51 ; M<sup>me</sup> D. Chenaux,

av. des Morgines 47, 1213 Petit-Lancy, téléphone 92 76 71.

**Grand-Mézel.** — Pas de réceptions régulières au Centre paroissial du Grand-Mézel, durant les mois de juillet et d'août. Début septembre, les travaux de réfection d'une partie de l'immeuble seront achevés. Bien entendu, il est toujours possible de s'adresser à la cure (téléphone 42 24 91).

**CONTRIBUTION ECCLÉSIASTIQUE.** — a) Prendre soin de s'inscrire clairement comme catholiques-chrétiens — aussi en cas de mariage mixte — dans la déclaration fiscale. — b) Vérifier que la contribution ecclésiastique soit bien attribuée, dans le bordereau d'impôts, à l'Eglise catholique-chrétienne et s'acquitter de son dû envers l'Eglise. Merci !

## GENÈVE

**Offices.** — Consulter le tableau en dernière page du présent numéro.

**Concert spirituel.** — Vendredi 4 juin, à Saint-Germain, « Les Vocalistes » (M<sup>mes</sup> Heidi Raymond, Hansasia Gmür, soprani, et Hanna Schaer, alto, MM. Gérald Troyon, ténor, Georges Pucher, baryton, et Hans Frei, basse), dirigés par M. le professeur G. Pucher, ainsi que M. Lionel Rogg, organiste, ont donné un très beau concert spirituel, en faveur du fonds des nouvelles orgues. Les 448 fr. 30 de la quête témoignent du succès remporté par cette manifestation. Félicitations et remerciements chaleureux aux artistes, en particulier à MM. G. Pucher et Rogg. Et rappel de la collecte en cours dans la paroisse.

**Orgue.** — Dans sa séance du 11 juin, le Conseil de paroisse a décidé d'affecter la totalité du legs de M<sup>me</sup> G. Véfik-Chrétien, ancienne organiste de Saint-Germain, c'est-à-dire 42.085 francs, au fonds du nouvel orgue de l'église. En même temps, il a décidé d'entreprendre les études préalables à la construction de l'instrument.

**Sortie de la Société de couture.** — Lundi 28 juin, la Société de cou-



ture a fait sa sortie annuelle. Ces dames se sont rendues en bateau à Pully. Temps variable. Elles sont rentrées enchantées de leur « course ».

#### Visite savante à Saint-Germain.

— Dimanche après-midi 13 juin, conduit par M. Edmond Ganter, ancien maire de Genève et historien, un groupe savant, en provenance surtout d'Annecy, a visité l'église de Saint-Germain. Notre église a, en effet, une architecture parente de celle de Saint-Maurice, à Annecy. Une fois de plus, M. Ganter a exprimé son admiration pour « la remarquable restauration de l'église de Saint-Germain », propos qu'il a prononcés à maintes reprises déjà. M. Ch. Baumann, président de la paroisse, a accueilli les quelque quatre-vingts visiteurs.

**Dans nos familles.** — Nous avons baptisé : le 5 juin, *Virginie-Sandrine Fiaux*, premier enfant de M. et M<sup>me</sup> Fiaux-Wagner, domiciliés à Lausanne ; le 6 juin, *Serge-Claude Perron*, troisième fils de M. et M<sup>me</sup> D. Perron-Burklé, paroissiens ; le 27 juin, *Céline-Chantal Cochard*, troisième fille de M. et M<sup>me</sup> C. Cochard-Perriraz, paroissiens.

Le 12 juin, nous avons béni le mariage de M. *Stephan Montani* et de M<sup>lle</sup> *Catherine Leuppi*, fille de M. J. Leuppi, trésorier du Synode cantonal, et ancienne secrétaire du Cercle. Le jeune couple habite Zurich.

Le 2 juin, nous avons présidé aux obsèques de M. *Fritz Wolf*, décédé, muni des sacrements de la foi, à l'âge de 68 ans. R. I. P.

Président du Conseil de paroisse, M. **Charles Baumann** fêtera, le 21 juillet, ses 75 ans d'âge. Le 15 août, M. *Baumann* et son épouse, née Marguerite Vuataz, célébreront leurs noces d'or. Je ne pense pas enfreindre l'ordre de discrétion que M. le président a donné au curé en

présentant ici à M. Charles Baumann l'expression de notre profonde gratitude pour tout ce qu'il est et signifie dans la paroisse, à M. et M<sup>me</sup> Ch. Baumann nos félicitations et nos vœux les plus chaleureux.

**Dons.** — Dons reçus à des occasions et à des intentions diverses et non encore mentionnées dans « Présence » : fam. J. : 100 fr. ; M<sup>me</sup> W. : 50 fr. ; M. W. : 100 fr. ; M<sup>me</sup> C. : 5 fr. ; fam. B. : 100 fr. ; Sté ctre : 10 fr. ; M<sup>lle</sup> C. : 10 fr. ; M<sup>lle</sup> C. : 5 fr. ; M<sup>me</sup> G. : 5 fr. ; M<sup>me</sup> H. : 5 fr. ; M<sup>me</sup> R. : 5 fr. ; M. S. : 5 fr. ; M<sup>me</sup> D. : 50 fr. ; M. L. : un chèque de 1000 fr. remis à M. le président. Un grand merci !

Curé L. G.

### LANCY - CAROUGE

**Offices.** — Voir le tableau des offices, en dernière page.

**ASSEMBLÉE PAROISSIALE EXTRAORDINAIRE.** — La paroisse a été convoquée en assemblée extraordinaire pour lundi 28 juin. Elle a approuvé la décision prise à l'unanimité par le Conseil de paroisse de vendre la campagne Hund à la Société « Mobag », désigné la commission chargée de passer l'acte notarié et confié au Conseil le soin de prendre de premières dispositions pour le placement des fonds. Nous y reviendrons, lorsque ces opérations auront été effectuées. En fin de soirée, M. P. Uldry a présenté un court métrage de sa production sur « Portugal, pays où la mer commence ».

**Travaux à l'église.** — L'assemblée du 28 juin a également confié au Conseil de paroisse le pouvoir d'entreprendre les travaux urgents qui peuvent se présenter dans les immeubles paroissiaux (église, cure et salle paroissiale). Les mûrues

(champignon dit « cancer du bois ») ayant fait une réapparition dans les deux sacristies, le Conseil a immédiatement ordonné la réfection de ces locaux. Les travaux ont commencé à fin juin. Nous en reparlerons.

**Pique-nique paroissial.** — En dépit du temps maussade, le pique-nique du 6 juin a été un succès. Merci à M. F. Schüpfer et aux siens pour leur hospitalité.

**Sortie des Dames de la paroisse.** — Nos Dames n'ont pas eu de chance pour leur sortie annuelle. Le temps était pluvieux et froid, en ce mercredi 30 juin. Et pourtant, elles se sont rendues dans un pays merveilleux : la région de Brienz. La neige les a fait renoncer à l'ascension (par chemin de fer) du Brienz-Rothorn. En revanche, elles ont visité Interlaken. Elles nous sont néanmoins revenues souriantes, en raison de la chaleureuse amitié vécue en cette journée.

**Week-end au « Berghüsli ».** — Le Conseil de paroisse, en particulier son président, organise un week-end paroissial, le samedi 11 et le dimanche 12 septembre, au « Berghüsli », propriété du diocèse, à plus de 900 mètres d'altitude, dans la région de Heiligenschwendi, au-dessus du lac de Thoune. On ne saurait rêver paysage plus grandiose que celui du « Berghüsli », face au lac et aux « géants » de l'Oberland bernois. Tous les détails seront communiqués aux paroissiens, dans la seconde quinzaine d'août. Mais qu'on réserve d'ores et déjà les 11 et 12 septembre pour le premier week-end paroissial.

**Promotions scolaires.** — Le curé a été invité à la fête des Promotions de Carouge, à laquelle son ministère l'a empêché de se rendre, et à celle de Lancy, à laquelle il a pu participer, dimanche 27 juin.

## CANTON DE NEUCHÂTEL

### LA CHAUX-DE-FONDS

**Vacances.** — M. le curé sera en vacances du vendredi 9 juillet au vendredi 6 août. Pendant cette période la messe du dimanche sera assurée par M. le curé de Saint-Imier à l'heure habituelle, 9 h. 45.

C'est également à lui qu'il faudra s'adresser en cas d'urgence, téléphone (039) 41 21 06. Qu'il soit remercié pour son précieux concours toujours offert avec tant de grâce. Et à tous, bonnes vacances.

**Mariage.** — Se sont unis par le sacrement de mariage, le samedi 5 juin, *Claudine Rais* et *Denis Jacot*.

**Baptême.** — Le dimanche 13 juin, a été baptisée *Sandrine Tourte*, fille de Yvan et de Monique née Ruffieux son épouse.

**Décès.** — A rejoint la Maison du Père, le 27 mai, *Auguste Guntert*, à l'âge de 80 ans. R. I. P.

**Dons.** — Fam. J.-R. : 70 fr. ; fam. Y. T. : 20 fr. ; fam. C. S. : 30 fr.



## NEUCHÂTEL

**Offices.** — Pendant les vacances, il n'y aura pas de messe les dimanches 11, 18, 25 juillet et 1<sup>er</sup> août.

## SAINT-IMIER

**Assemblée de paroisse.** — L'assemblée de paroisse a eu lieu le mardi 25 mai et a réuni dix-sept personnes, quelques autres étant excusées. L'ordre du jour, qui comprenait la lecture des comptes 1970 et du budget 1971, la fixation de la quotité d'impôts pour 1971 et le rapport annuel du curé, n'a pas subi de modification. Les comptes et le budget ont été acceptés avec remerciements au caissier, M. F. Vauthier. L'assemblée a accepté de modifier la quotité d'impôt paroissial en la fixant à 12 % (auparavant 10 %). Nous espérons vivement que cette décision unanime de l'assemblée sera comprise par tous les paroissiens et que ce sacrifice sera consenti avec joie : notre paroisse est financièrement pauvre et elle a besoin de l'aide de chacun et de se savoir soutenue par tous. Si les chiffres donnés dans le rapport du curé le sont pour renseigner les paroissiens, il est beaucoup plus important de se concentrer sur les questions de la foi et de la vie religieuse, qui sont, chez encore trop de paroissiens, souvent trop faibles. Un effort là aussi est nécessaire pour que notre paroisse vive et qu'elle rende témoignage à Jésus-Christ par son enseignement catholique-chrétien. En fin de soirée, M. M. Sunier présentait un film sur Ceylan : un grand merci pour ce moment de détente ensoleillée.

**Offrande diocésaine.** — Le résultat de l'Offrande diocésaine a été cette année très bon, puisqu'il atteint le chiffre de 525 francs. Merci encore à tous les donateurs.

**Décès.** — Vendredi 18 juin, le curé a présidé à l'incinération d'un fidèle paroissien, M. Georges-Emile Canton, décédé le 15 juin dans sa 88<sup>e</sup> année. Que M. Canton, catholique-chrétien de toujours, repose en paix et que la lumière sans fin brille sur lui. A la famille en deuil,

Prochain office le dimanche 8 août à 18 h. 30.

**Compliments.** — Les résultats de l'Offrande diocésaine 1971 ont été particulièrement remarquables en ce qui concerne notre association

## CANTON DE BERNE

nous présentons notre chrétienne et sincère sympathie.

**Fiançailles.** — Nous nous plaçons à signaler les fiançailles de M. Hermann Rüfenacht et de M<sup>lle</sup> Berthe Gygax. Cet acte en soi n'aurait rien de spécial, si ce n'est que M. Rüfenacht est dans sa 88<sup>e</sup> année et M<sup>lle</sup> Gygax — qu'on nous permette de signaler exceptionnellement l'âge d'une dame — dans sa 83<sup>e</sup>. Tous les vœux de la paroisse accompagnent les heureux fiancés. Que Dieu leur accorde sa bénédiction, une pleine santé et une longue vie dans la maison de retraite d'Hébron.

**Dons.** — Dons reçus et non encore publiés : M<sup>me</sup> M. R.-C. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> et M. A. G.-S. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> et M. A. M.-J. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> et M. J. M.-L. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> R. F.-B. : 20 fr. ; M<sup>me</sup> A. C.-G. : 5 fr. ; M<sup>me</sup> et M. R. B.-Sch. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> N. St.-Sch. : 4 fr.

Merci à tous les donateurs.

## SONCEBOZ

**Offices.** — Dès le dimanche 5 septembre (reprise des cultes après les vacances), l'office sera célébré, si tous les paroissiens sont d'accord avec ce que votre serviteur proposera lors de ses visites pastorales, non plus à 8 heures le matin, mais à 7 h. 45 déjà. Ces quinze minutes d'avance permettent à des paroissiens fidèles venus avec le train habituel, de repartir plus tôt, le train de retour circulant avec le nouvel horaire. Nous remercions déjà les paroissiens d'accepter éventuellement ce changement.

## BIENNE

(Eglise de l'Epiphanie)

**Prochain office :** Dimanche 25 juillet à 20 heures (attention à

paroissiale puisque, au classement proportionnel, elle arrive en tête de toutes les paroisses de notre Eglise, avec une moyenne qui frise les 20 francs par personne. Cela mérite un grand coup de chapeau.

l'horaire d'été), dimanche 22 août à 9 h. 30.

Pendant les mois d'été et de vacances, notre paroisse participe à l'action de secours auprès des réfugiés pakistanais. La Croix-Rouge indoue et les autres organisations de secours doivent s'occuper de près de cinq millions et demi de personnes qui se trouvent dans une misère quasi absolue. Alors que nous pensons à nos vacances, eux espèrent recevoir de l'aide. Vous pouvez envoyer vos dons au CCP 25 - 823, Paroisse catholique-chrétienne, Bienne, ou au CCP 25 - 10 000, Commission d'aide en cas de catastrophe, Mission et Solidarité, Bienne.



Chers paroissiens ! Réservez dans votre agenda les dates suivantes : Samedi 25 septembre, grande vente à la Maison Wytenbach, en faveur de nos cloches. Vous y trouverez plusieurs stands bien achalandés : layettes, jouets, confiserie, boutique moderne, céramique, plantes vertes et fleurs, boulangerie, bijouterie, pêche miraculeuse, stand de tir, etc., etc. Venez manger chez nous au grand restaurant, faites une pause à notre sympathique bar à café, l'après-midi il y aura une garderie d'enfants. Vendredi soir 1<sup>er</sup> octobre, grande soirée avec attractions, magnifique tombola et danse avec l'orchestre Bowler Hat Jazz Club, dont deux musiciens sont des paroissiens ! 20 h. 15, à la grande salle du Palais des Congrès !

Nous avons reçu des réponses orales et écrites à notre circulaire.



Que tous ceux et toutes celles qui ne nous ont pas encore répondu sachent qu'à la cure il y a beaucoup de place pour entreposer vos tricots, vos objets bricolés. Nous

payons volontiers le matériel que vous avez utilisé. D'autre part, M. Manfred Ziegler, conseiller de paroisse de Buetigen, tél. 84 32 14, et responsable principal de la gran-

de vente, a encore besoin de volontaires pour le samedi 25 septembre, pour la cuisine, le buffet et le service. Adressez-vous directement à lui !

## MISSION DE FRANCE

### MISSION DE FRANCE

Recteur : Abbé A. H. Bekkens, 46, rue de la Brèche-aux-Loups, Paris XII<sup>e</sup>. Tél. 628 43 09. Métro : Daumesnil.

Vice-recteur : Abbé P. Marre, ruelle des Joncs, 77 Saint-Thibault-des-Vignes, par Lagny. Tél. 430 17 18.

Culte : Dimanches et fêtes :  
17 h. 30, Eglise du Bon Secours,  
20, rue Titon, Paris XI<sup>e</sup>.

#### Dieu en vacances

Que l'on n'aille pas croire qu'il s'agit ici d'un corollaire qui se voudrait un genre d'atténuation du trop fameux « Dieu est mort ». Ce n'est même pas une allusion à l'attitude de ceux qui, parmi nous, ne laissent aucune place à Dieu dans le programme qu'ils établissent pour la « sacro-sainte » parenthèse des vacances.

Je voudrais, simplement, transcrire ici quelques réflexions ayant un sens pratique.

Que les vacances soient nécessaires — c'est une vérité qu'il n'est pas besoin de prouver.

J'appartiens à la génération de ceux qui sont descendus dans la rue pour obtenir à cor et à cri les congés payés ! Pourtant, je suis navré de voir à quel gâchis se résument certaines vacances.

Il y a des gens qui ne savent pas débrayer. L'activisme, dont ils sont victimes et dont ils se plaignent toute l'année se transpose en agitation fébrile et motorisée. La plupart du temps, leurs vacances sont celles d'un hélicoptère qui à la vitesse de toutes ses pales, tourne un film documentaire — spectaculaire sans doute, mais qui ne laisse rien voir des intérieurs où se déroule la vie paisible des gens et des bêtes.

Toujours le même principe : fuir en avant pour éviter le dialogue avec soi-même — le silence intérieur où l'on risque d'entendre notre conscience nous parler de Dieu... Alors, pas le temps de respecter le

jour du Seigneur ; qui sait reconnaître un dimanche d'un autre jour de vacances ?

On entre dans quelques sanctuaires célèbres, est-ce de ce fait, « venir dans le Temple adorer l'Eternel » ? Prend-on le soin de remercier le Seigneur pour « notre frère le soleil ou notre sœur la pluie » ? — Non, non, « il court, il court, le furet du bois, mesdames !... » La campagne est jalonnée de relais à parasols multicolores avec le Pepsi-cola assaisonné de hurlements radiophoniques. Les cours des carrossiers sont pleines de voitures éventrées — certaines sont teintées de sang — les routes souvent barrées par les accidents. Qu'importe ? il faut s'agiter et bouffer des kilomètres d'asphalte que le whisky du soir n'aide même pas à digérer !

Pourtant, une promenade le long d'un ru, à travers fraisiers et framboisiers, une pause sous un chêne plein d'oiseaux qui chantent, une crique solitaire où l'on se baigne pour se baigner et non pour se livrer à une exhibition de maillots dernier cri — tout cela permet d'écouter les voix intérieures qui nous expliquent ce qu'est vivre et aimer.

Se reposer est un art difficile ; mais il est indispensable à notre équilibre psychique. Dieu lui-même nous donne l'exemple. « Le septième jour il se reposa de toute son œuvre... » (Gen. II, 2). « Jésus, fatigué du voyage, était assis au bord du puits... » (Jean IV, 6).

Reposons-nous avec Dieu. Recherchons la zone de silence où il nous parlera de ce que nous sommes, de ce que nous devrions être. Il est bien possible que Dieu vous attende au détour d'un chemin de terre ou dans quelque mystérieuse clairière pour répondre à vos questions angoissées.

Ne vaut-il pas mieux le rencontrer là que de vous trouver brutalement en face de lui avec un bilan plus ou moins truqué, après que votre voiture aura enlacé l'un de

ces platanes qui, de nos jours, vont si vite ?...

A. H. B.

#### Ne vous frappez pas...

... si, ayant versé votre denier du culte trimestriel, vous recevez, quand même, une lettre de rappel ! Celle-ci est envoyée d'office, à tout le monde, à la fin de chaque trimestre. Il est inutile d'écrire au trésorier pour dire que vous avez versé vos cotisations — ou bien, que vous avez l'habitude de le faire annuellement. Le système actuellement utilisé pour les rappels n'est peut-être pas excellent, mais, tel qu'il est, acceptons-le, en attendant mieux !

Le trésorier

#### En juillet

Le recteur sera souvent en tournée provinciale entre les dimanches. Il sera bon de prendre rendez-vous et de se tenir aux jours et heures indiqués. Les offices dominicaux auront lieu comme d'habitude.

#### En août

La fête de la « Dormition » de Marie, le 15 août, tombe cette année un dimanche. Messe comme d'habitude à 17 h. 30.

#### R. I. P.

Nous recommandons à vos prières, M. Jean Van der Gheynst, récemment rappelé à Dieu. Il habitait Elouges, en Belgique, et nous suivait depuis de nombreuses années. Nous prions Madame Van der Gheynst de vouloir trouver ici notre bien fraternelle sympathie.

#### A propos de « Bonnes nouvelles aujourd'hui »

Nous sommes toujours disposés à expédier à qui vous en fera la demande, en province, cette fort intéressante traduction du N. T. dont le prix est de 6 F. Toutefois, il convient d'ajouter 1 F. 60 pour les frais d'expédition.

#### La Flamme

Le numéro de juin n'a pu paraître. Vraisemblablement, elle jailira en juillet. Nous sommes très reconnaissants aux aimables lecteurs qui veulent bien nous prévenir de leur changement d'adresse.



## TABLEAU DES OFFICES

LIEU	EGLISE	HEURE	FRÉQUENCE
GENÈVE	SAINT-GERMAIN	10 h. 30	Tous les dimanches
GRAND-LANCY	SAINTE-TRINITÉ	9 h.	Tous les dimanches
LA CHAUX-DE-FONDS	SAINT-PIERRE	9 h. 45	Tous les dimanches
NEUCHÂTEL	SAINT-JEAN-BAPTISTE	18 h. 30	Tous les dimanches
LE LOCLE	SAINT-JEAN	8 h. 30	Tous les dimanches
SAINT-IMIER	SAINT-PAUL	9 h. 45	Tous les dimanches
SONCEBOZ	SUR CONVOCATION	8 h.	Le 1er dimanche du mois
BIENNE	ÉPIPHANIE	9 h. 30	Tous les dimanches (en français selon indication)
LAUSANNE	Av. CÉSAR-ROUX 27	10 h.	Tous les dimanches
VEVEY	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 1er dimanche du mois
PAYERNE	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 3e dimanche du mois

votre banque ...

**SBS****SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**

Confiez  
vos travaux d'impression  
à l'imprimerie


**Courvoisier S.A.**

La Chaux-de-Fonds

Rédaction : M. le curé F. Chatellard, rue de la Chapelle 5, 2300 La Chaux-de-Fonds – Administration et abonnements : M. le curé P. Schwab, rue des Roses 6, 2610 Saint-Imier – Publicité : Annonces-Suisse S.A., rue du Vieux-Billard 1, 1205 Genève – Abonnements : Suisse : un an Fr. 8.— ; Etranger : un an : Fr. 9.— ; Compte de chèques postaux 23-5767 La Chaux-de-Fonds – France : 733-07, Lyon, M. N. Charrier, chemin des Echelles 2, Annemasse (Hte-Savoie) – Autres pays : par mandat international adressé à l'administration



# PRÉSENCE

CATHOLIQUE  CHRÉTIENNE

MENSUEL VIEUX-CATHOLIQUE

UNITÉ

LIBERTÉ

CHARITÉ

## ÉGLISE ET PATRIE

Le chrétien est un homme qui vit dans le monde, mais dont l'entretien est déjà dans le ciel, nous dit l'apôtre Paul. Le chrétien ne peut donc pas vivre en dehors du monde, car c'est son champ d'action : il y naît, il y vit, il y meurt. Toute son existence se déroule dans un endroit qui est le plus souvent la terre de ses pères, la patrie. Cette patrie a pour lui une valeur et un aspect non négligeables, puisqu'ils sont essentiels à sa propre expérience et à son existence même : ne remarquons-nous pas à quel point ceux qui doivent fuir leur pays pendant la guerre ou à la suite d'une catastrophe se sentent faibles, menacés et inquiets, à la merci des autres qui trop souvent restent étrangers à leur misère morale et physique ? Tous ceux qui sont sensibles à cette misère de l'apatride, de l'exilé et du réfugié, sauront reconnaître la grande chance qu'ils ont de pouvoir vivre en paix dans un pays libre et prospère, un pays dont tous les habitants devraient constamment remercier Dieu pour tous les bienfaits qu'il ne cesse de leur prodiguer.

Mais ce merci, nous le devons à Dieu non seulement parce qu'il nous a épargné la tragique expérience du déracinement, mais bien plus encore parce qu'il nous a faits membres par son Eglise de la Patrie céleste, car l'homme qui entre dans l'Eglise est déjà celui qui entre dans la Patrie céleste. Or il importe ici de bien nous rappeler que si la patrie terrestre nous a été donnée sans que nous y soyons pour rien,

l'autre patrie nous est proposée comme un choix ; et ce choix comporte des exigences. Nous devons prendre garde de ne pas nous trouver dans la salle des noces sans la robe nuptiale de la parabole, c'est-à-dire rester attentifs à garder les vraies valeurs de la foi, de l'espérance et de la charité, et à ne pas les troquer contre les fausses valeurs du monde qui passe. Si nous combattons, comme l'apôtre, le bon combat de la foi, si nous persévérons jusqu'à la fin, ce n'est pas pour ce qui passe, mais pour ce qui demeure, Dieu et son Royaume, sa Justice et sa Vérité, sa Grâce et son Amour.

Les fêtes du Jeûne fédéral, le 19 septembre, et de la Réforme catholique, le 3 octobre, nous rappellent opportunément à nous catholiques-chrétiens tout particulièrement, ce double devoir de l'action de grâces pour la patrie et pour l'Eglise, que nos pères ont su garder et nous transmettre libres l'une et l'autre. Elles nous rappellent aussi du même coup la nécessité impérieuse où nous sommes de mettre cette précieuse liberté au service de l'amour, car c'est le seul moyen sûr que nous ayons de la sauvegarder et, mieux encore, la seule manière efficace de la répandre. Un humoriste a dit : « La liberté ne s'use que si l'on ne s'en sert pas. » Vérité profonde, mainte et mainte fois confirmée par l'expérience, et dont nous ne saurions trop nous persuader et nous inspirer dans notre vie d'hommes, de citoyens et de chrétiens.

P. S.

### SOMMAIRE

p. 77 : Eglise et Patrie

p. 78 : Jeûne fédéral

Articles de S. Marcuard et de J. Buhler

p. 79 : Nouvelles paroissiales

*Le présent numéro ne comporte que huit pages au lieu de douze. Cela est dû au fait que le numéro de juillet-août en a nécessité seize pour la publication de la Lettre pastorale. N.D.L.R.*



## JEÛNE FÉDÉRAL

*A l'occasion du Jeûne fédéral (19 septembre), M. Sigismond Marcuard, délégué du Conseil fédéral à la coopération technique, livre ici quelques réflexions sur le sens de cette journée, tandis que le journaliste et globe-trotter Jean Buhler présente l'objectif du Comité intercantonal du Jeûne fédéral : l'école de Vyara, en Inde. Ces deux articles sont publiés en commun par les organes de presse romands des Eglises protestante, catholique-romaine et catholique-chrétienne.*

### UNE SUISSE QUI NE SE TROUVE PAS QU'EN ELLE-MÊME

Nourrir un symbole d'une substance nouvelle ce n'est pas le dépouiller de sa signification première. Bon an, mal an, voici près d'un siècle et demi que l'on célèbre le Jeûne fédéral. Dans l'esprit de ses initiateurs, cette journée de recueillement devait sans doute contribuer essentiellement à renforcer le sentiment de la solidarité nationale dans une Suisse qui venait d'achever son unité matérielle. Celle-ci a résisté à tous les assauts. Depuis plus de 150 ans nos frontières n'ont pas varié. Mais que le contenant soit resté immuable n'implique pas que le contenu n'ait pas évolué, fût-ce dans sa continuité.

En 1832, la Suisse se cherchait encore et, par la force des choses, n'entendait se trouver qu'en elle-même.

En 1971, face à des options délicates et parfois capitales, notre pays se voit de plus en plus appelé à déterminer sa voie en fonction du monde qui l'entoure et auquel il appartient.

Il est bon que le Jeûne fédéral continue d'exalter l'unité nationale. Mais ce sentiment a acquis au cours des années une portée nouvelle. La conscience d'être citoyen d'un pays solidement uni doit en effet donner aujourd'hui à chacun la sécurité, la force qui l'incitera à aller toujours plus avant dans le sens de la solidarité humaine.

On ne peut que se réjouir du fait que le Comité intercantonal du Jeûne fédéral ait si bien compris qu'un symbole n'est pas une image pétrifiée mais le reflet des aspirations profondes des hommes qui l'honorent. Félicitons-le donc de ne pas se contenter de paroles mais de contribuer à donner, par son action, une dimension nouvelle à la notion de solidarité.

Sigismond Marcuard,  
délégué du Conseil fédéral  
à la coopération technique

#### ABONNEMENTS

«Présence» compte sur les abonnements qui n'ont pas encore été payés. C'est actuellement une question de vie ou de mort pour notre journal. Il serait dommage de cesser de paraître. Alors, un petit effort s.v.p. et merci déjà de votre compréhension.

L'administrateur

### VYARA, INDE: UN HÉRITAGE DE CAILLOUX ET DE FORÊTS

La petite ville de Vyara se trouve dans l'Etat de Goujarat, à environ 250 km au nord de Bombay. L'arrondissement qu'elle commande héberge 120.000 âmes. Les aborigènes y sont en majorité dans la proportion de 9 sur 10.

#### Une création de Gandhi

Par aborigènes, on entend les populations autochtones qui furent refoulées dans les forêts par les invasions aryennes du II<sup>e</sup> millénaire avant notre ère. On en compte quelque 30 millions dans toute l'Inde. Ceux du Goujarat sont les Bhills, d'un mot qui signifie flèche. Chasseurs, pêcheurs, forgerons, les aborigènes ont beaucoup tardé à prendre une place normale dans la société indienne. On les a d'abord exploités après les avoir tenus à l'écart. Ils tentent maintenant de combler leur retard avec l'aide de quelques-unes des innombrables sociétés d'entraide et de développement nées à l'instigation du Mahatma Gandhi.

Un de ces groupements, le Gram Sewa Samaj, collabore depuis de nombreuses années avec Swissaid. Cinq collèges secondaires à vocation agricole ont déjà été construits ainsi dans le Goujarat. L'apport extérieur ne porte que sur les constructions et les installations techniques. Le terrain est gratuit. Les maîtres sont payés par l'Etat. Les internes tirent du jardin et de l'élevage une grande part de leur subsistance. Les architectes indiens travaillent à titre honorifique.

La possibilité de faire carrière dans l'agriculture est assez mince quand on est un Bhill du Goujarat. L'héritage n'est que de cailloux ou de forêts. Mais l'agriculture se développe. Elle multiplie la demande de comptables, gérants, transporteurs, ainsi que de mécaniciens, soudeurs, monteurs, etc.

#### L'amorçage de la pompe

Le collège secondaire de Vyara, objectif de la campagne du Jeûne fédéral 1971, représente donc un nouvel échelon d'une construction pensée en termes organiques. Devisé à 394.000 francs, il remplacera des locaux déjà existants, mais d'un dénuement qui fait mal à voir. Jeunes gens et jeunes filles s'y prépareront à entrer dans les carrières commerciales et techniques liées au développement agricole.

Il est essentiel de souligner qu'en un an, l'amorçage de la pompe aura produit des effets définitifs. Pas de frais de gestion à payer par la Suisse. Pas de professeurs étrangers à entretenir. En 12 mois, les constructions sont achevées et le projet est entièrement remis entre les mains des partenaires indiens.

Jean Buhler



## CANTON DE GENÈVE

**Reprise.** — La parution de la présente chronique coïncide avec mon retour de vacances et de convalescence. Vous-mêmes, chers paroissiens de Genève et de Lancy-Carouge, aurez reçu la lettre que j'ai adressée à tous, à fin août, pour la reprise de septembre. A nouveau je remercie M. le vicaire de m'avoir remplacé durant ma maladie et mon absence, et de l'avoir si bien fait. A tous et pour tous : une rentrée bénie ! Votre curé.

**Action de Jeûne fédéral.** — Rappelons la nouvelle action des Eglises de la Suisse romande, à l'occasion du Jeûne fédéral. Cette année, la collecte a pour but de contribuer à la construction et à l'aménagement d'une école technique et industrielle à Vyara en Inde. Qu'on réserve bon accueil à l'appel distribué dans tous les ménages des cantons romands ainsi qu'à la quête des offices du Jeûne fédéral, affectée à cette œuvre.

**Notre Eglise et le Tiers-Monde.** — Sous les auspices du Cercle : lundi 27 septembre à 20 h. 30, au restaurant « L'International » (place du Cirque, Genève) : Notre Eglise et le Tiers-Monde, avec la participation de M. le curé F. Murbach, de Bienne, responsable de « Mission et Solidarité », organisme diocésain récemment institué et chargé de l'action de l'Eglise auprès de nos frères humains, chrétiens ou non. Nous trouvant tous concernés par le problème du Tiers-Monde, tous, conseillers de paroisse ou simples fidèles, sommes conviés à cette importante rencontre.

**Cercle.** — Le Cercle ouvre ainsi crânement son activité 1971-1972. Elle se poursuivra de mois en mois, selon annonces à paraître également dans « Présence ». Elle s'adresse à tous les catholiques-chrétiens du canton, peut les intéresser tous et mérite la participation du plus grand nombre.

**« L'Amitié ».** — Plusieurs de nos jeunes ont participé à la première

messe de M. l'abbé F. Soder, notre vicaire, dimanche 4 juillet, à Möhlin. Ce geste les honore et est de bon augure pour la reprise 1971-1972 dont nous publierons le programme dans notre prochaine chronique.

**Réception orthodoxe.** — Jeudi 22 juillet, au Centre orthodoxe du Patriarcat œcuménique, à Chambésy, le curé a participé à une réception offerte à l'occasion de la réunion de travail de la « Commission préparatoire du saint et grand Concile de l'Eglise orthodoxe ».

**Réceptions au Grand-Mézel.** — Après les vacances d'été et l'achèvement d'importants travaux dans l'immeuble de notre Centre paroissial, reprise des réceptions du curé ou du vicaire, le mardi et le vendredi, de 18 h. à 19 h., à ce Centre, place du Grand-Mézel 3 (rez-de-chaussée), dès mardi 21 septembre.

**CONTRIBUTION ECCLÉSIASTIQUE.** — a) Prendre soin de s'inscrire clairement comme catholiques-chrétiens — aussi en cas de mariage mixte — dans la déclaration fiscale. — b) Vérifier que la contribution ecclésiastique soit bien attribuée, dans le bordereau d'impôts, à l'Eglise catholique-chrétienne et s'acquitter de son dû envers l'Eglise. Merci !

## GENÈVE

**Offices.** — Consulter le tableau inclus dans le présent numéro.

**Jeûne fédéral : dimanche 19 septembre.** — A 10 h. 30 : messe, chantée par le chœur, sermon, communion.

**Réforme catholique : dimanche 3 octobre.** — A 10 h. 30 : Messe de cette fête propre aux paroisses vieilles-catholiques de langue française, sermon, communion.

**Enseignement religieux.** — Début de l'année scolaire 1971-1972, selon avis donné aux parents de tous les enfants âgés de 7 à 15 ans.

**Activités paroissiales.** — Répétitions hebdomadaires, le mercredi,

du chœur de St-Germain et séances hebdomadaires, le mardi, de la Société de couture : ce mois, selon convocations.

**Dans nos familles.** — Le 31 juillet, le curé étant malade, M. le vicaire a béni, en l'église de Lancy, le mariage de M. Luciano Barbieri et de M<sup>lle</sup> Anne-Marie Hofmann, jeune et nouveau foyer en notre paroisse.

Nous avons présidé aux obsèques : le 15 juillet, de M<sup>me</sup> Blanche Anna Dreher, née Sturletti, décédée après une longue maladie supportée avec foi, à l'âge de 79 ans ; le 27 juillet, de M<sup>me</sup> Veuve Félicité Pugin, née Dessonnaz, décédée paisiblement à l'âge de 92 ans, maman de M<sup>me</sup> J. Mantel-Pugin, et grand-maman de M<sup>me</sup> F. Dubois-Mantel, fidèles paroissiennes ; le 17 août, de M<sup>me</sup> Veuve Marie Revol, née Roux, décédée après quelques jours de maladie, à l'âge de 88 ans, et de M<sup>me</sup> Marguerite Revol, décédée, après une longue et redoutable maladie assumée avec un rare courage, à l'âge de 67 ans, la maman et la fille se trouvant ainsi unies dans la mort. Aux familles et aux amis dans le deuil nous réitérons l'expression de notre chrétienne sympathie. R.I.P.

Notre sympathie va également à M. A. Spicher, conseiller de paroisse, qui a perdu sa sœur, M<sup>me</sup> G. Steinmann, à M<sup>me</sup> E. Francioli, membre du comité de la Vente, qui a perdu sa belle-sœur, M<sup>me</sup> J. Francioli, et à M. Ls Billion, membre du chœur de St-Germain, qui a perdu sa sœur, M<sup>me</sup> P. Beux, victime d'un tragique accident. R. I. P.

**Dons.** — Dons reçus à des occasions et à des intentions diverses et non encore publiés dans « Présence » : Fam. K.-D. : 50 fr. ; fam. M.-P. : 50 fr. ; M<sup>me</sup> R. (par M. le vicaire) : 20 fr. ; M. et M<sup>me</sup> B.-H. (par M. le vicaire) : 50 fr. ; M<sup>me</sup> H. : 50 fr. ; M<sup>lle</sup> P. (par M. le vicaire) : 20 fr. ; fam. D. (par M. le vicaire) : 20 fr. ; anonyme (par M. le vicaire) : 2 fr. — Merci ! Curé L. G.

## La maison du bon gigot

BOUCHERIE VECCHIO & Cie  
Boulevard Carl-Vogt 31, Genève

## Henri Piretti

Tailles de pierres en tous genres  
rue Saint-Joseph 9, Carouge Tél. 42 01 75



### VENTE PAROISSIALE

**Samedi 9 octobre, de 14 h. à 23 h.**

**au grand restaurant du Palais des Expositions**

- Comptoirs divers
- 16 h. : Matinée : a) Productions des élèves des catéchismes, sous la direction de M<sup>lle</sup> M. Leuppi.  
b) Théâtre Guignol, par M. J. Bouillane.
- 19 h. : Souper paroissial.
- En soirée : danses par le théâtre des « Petits chaussons », dirigé par M<sup>lle</sup> N. Morier.

**Vos dons — Votre présence — Votre participation au souper —  
Votre propagande.**

*Détails dans circulaire à recevoir.*

### LANCY - CAROUGE

**Offices.** — Consulter le tableau inclus dans le présent numéro.

**Jeûne fédéral : dimanche 19 septembre.** — A 9 h. : messe, sermon, communion.

**Réforme catholique : dimanche 3 octobre.** — A 9 h. : messe, sermon, communion. Cette fête est propre aux paroisses vieilles-catholiques de langue française.

**Enseignement religieux.** — Début de l'année scolaire 1971-1972, selon avis donné aux parents de tous les enfants âgés de 7 à 15 ans.

**Week-end au « Berghüsli ».** — Annoncée dans le dernier numéro de « Présence » et par une invitation adressée à tous les paroissiens, cette « première paroissiale » a lieu au moment où paraissent ces lignes. Nous y reviendrons donc.

**Travaux à l'église.** — Commencée durant les vacances d'été la réfection complète des deux sacristies devrait être achevée à fin septembre. Nous nous réjouissons par avance de pouvoir utiliser le nouveau local, les deux sacristies ne faisant plus qu'une grande pièce.

**Dames de la paroisse.** — Reprise des réunions du premier jeudi du mois, à 15 h., à la salle paroissiale, dès septembre.

**Dans nos familles.** — Le curé étant malade, M. le vicaire a baptisé : le 1<sup>er</sup> août, *Yvan Stéphane Bergerat*, premier enfant de M. et M<sup>me</sup> R. Bergerat-Stella, à Carouge ; le 15 août, à St-Germain, *Joël Dupraz*, premier enfant de M. et M<sup>me</sup> M. Dupraz-Kunti, paroissiens au Gd-Lancy.

*La famille Cornioley-Jacquemin* vient d'être durement frappée. M<sup>me</sup> Marthe Cornioley, née Jac-

*quemin*, décédait le 31 juillet, à l'âge de 78 ans. Bien qu'elle fût éprouvée dans sa santé, on ne s'attendait néanmoins pas à une issue fatale aussi rapide. Quinze jours plus tard, son époux, *M. Albert Cornioley*, ancien maître principal de l'Ecole du Petit-Lancy, la rejoignait subitement dans la mort et, selon notre foi, dans le repos de Dieu. M<sup>me</sup> Cornioley était la seconde fille de M. Jules Jacquemin, ancien curé de Carouge. Elle était demeurée inébranlablement attachée à l'Eglise et à la paroisse. Protestant, M. Cornioley a servi discrètement et efficacement notre paroisse. Nous lui en gardons une réelle reconnaissance. Le curé étant malade, M. le vicaire a présidé aux obsèques de M<sup>me</sup> Cornioley, le 3 août, en notre église, trop petite pour contenir la foule d'amis. M. le pasteur Guarnera a présidé aux obsèques de M. Cornioley, le 18 août, au crématoire de St-Georges. Nous redisons de tout cœur à MM. P. Cornioley et J.-Ch. Cornioley, membres de notre Conseil de paroisse et du Synode cantonal, aux leurs et à M<sup>lle</sup> L. Jacquemin, estimée et aimée de tous dans la paroisse, notre respectueuse et amicale sympathie. R.I.P.

**Dons.** — Dons reçus à des occasions et à des intentions diverses et non encore publiés dans « Présence » : fam. B. (par M. le vicaire) : 100 fr. ; M. B. : 100 fr. ; M<sup>me</sup> S. : 45 fr. Merci ! curé L. G.

### CHÊNE

**Dimanche 19 septembre, Jeûne fédéral, à 15 h. :** vêpres et sermon en notre chapelle de la rue du Gonthard, à Chêne-Bourg.

### Assurance pour la vieillesse

de la Maison de retraite du Petit-Saconnex

### Rentes viagères

garanties par l'Etat

Place du Molard 11, Genève



BIEL-BIENNE

MOUTIER

Telephon (032) 41 45 94

BRENNMATERIALIEN  
TREIBSTOFFE  
TRANSPORTE  
LAGERHÄUSER

COMBUSTIBLES  
CARBURANTS  
TRANSPORTS  
ENTREPOTS



## CANTON DE NEUCHÂTEL

## LA CHAUX-DE-FONDS

**Offices.** — Jeûne fédéral : dimanche 19 septembre, à 9 h. 45, grand-messe, avec la participation du chœur mixte.

**Réforme catholique :** dimanche 3 octobre, à 9 h. 45, grand-messe, avec la participation du chœur mixte.

**Décès.** — Ont rejoint la Maison du Père, le 8 juillet, *Albert Schal-*

*ler*, à l'âge de 84 ans ; le 30 juillet, *Hélène Kullmann née Wuilleumier*, à l'âge de 54 ans. R.I.P.

**Dons.** — Fam. A. S. : 100 fr. ; M. R. K. : 20 fr. ; M<sup>me</sup> A. G. : 80 fr.

## NEUCHÂTEL

**Offices.** — Jeûne fédéral : dimanche 19 septembre, à 18 h. 30, messe. Réforme catholique : dimanche 3 octobre, à 18 h. 30, messe.

**Agapes paroissiales.** — Le Conseil de paroisse désireux de resserrer les liens qui nous unissent par le moyen d'un repas pris ensemble dans notre salle de paroisse, rue Emer-de-Vattel, a décidé d'organiser une soirée d'agapes pour **samedi 25 septembre prochain à 19 h.** Un menu sera servi pour la modique somme de 9 fr. par adulte et de 5 fr. par enfant. On voudra bien s'annoncer, au plus tard jusqu'au 22 septembre auprès de M. Walter Schuler (tél. (038) 25 36 33).

## CANTON DE BERNE

## SAINT-IMIER

**Offices.** — Tous les dimanches à 9 h. 45, messe, sermon et communion.

**Jeûne fédéral.** — Le 19 septembre sera le jour de notre Jeûne fédéral. Nous comptons sur la présence de tous les paroissiens à l'office qui sera célébré à l'heure habituelle de 9 h. 45. Nous devons penser que la paix et les bienfaits donnés à notre Patrie ne proviennent pas des hommes, mais de Dieu seul. Aussi, aurons-nous à cœur de le remercier ce jour-là d'une manière toute spéciale.

**Décès.** — Le 27 juillet est décédé un ami fidèle de notre paroisse, *M. Hermann Rüfenacht*. Ce décès survenait quelques semaines à peine après les magnifiques fiançailles dont nous parlions dans le dernier numéro de « Présence ». Le curé a présidé aux obsèques de cet homme intègre et loyal, dont la paroisse gardera un excellent souvenir.

Le 20 août, votre serviteur a assisté à l'inhumation selon le rite israélite de l'époux de notre paroissienne, M<sup>me</sup> Flora Spira-Vogel. *M. Paul Spira* était un homme d'une haute intelligence, d'une âme sensible et un pieux croyant. Tenaillé pendant 42 ans par une maladie très grave, il a su, bien qu'aveugle

depuis huit ans, rester à la tête de son entreprise, une des plus importantes du Jura, et continuer à participer à différentes sociétés, dont le football était la principale. Homme droit par excellence, il avait su acquérir une maîtrise de sa personne qui était assez extraordinaire et qui nous est proposée en exemple.

Que les chers défunts reposent en paix et que la Lumière sans fin brille sur eux. Aux familles en deuil, spécialement à la fiancée de *M. Rüfenacht*, M<sup>lle</sup> Berthe Gygax, à M<sup>me</sup> Spira, à la maman du défunt et à son frère, nous présentons notre chrétienne et respectueuse sympathie.

**Jubilé.** — Il y a un peu plus de 25 ans, entrant au service de l'hôpital de Saint-Imier, *M. le D<sup>r</sup> Walther Stähli*, qui est un fidèle lecteur de « Présence ». Chirurgien de valeur (le curé en est témoin !) au diagnostic sûr, homme de science consciencieux, serviable, modeste, possédant le sens de l'humour et de l'humain, il a déjà beaucoup donné aux innombrables malades qu'il a soignés.

« Présence » présente, avec un peu de retard, ses félicitations au D<sup>r</sup> Stähli et ses meilleurs vœux pour une activité féconde et toujours bénie de Dieu. A M<sup>me</sup> Stähli, son épouse inlassablement dévouée, nous présentons, ici, notre respectueuse et profonde gratitude.

**Diaspora.** — Au moment où ces lignes paraîtront, le petit papillon traditionnel de la Diaspora aura déjà été reçu. Nous vous prions d'y réserver un bon accueil.

**Vente paroissiale.** — La Vente de charité de notre paroisse revêtira, cette année, un caractère exceptionnel, puisqu'elle se déroulera à la salle COOP de Saint-Imier. Nous souhaitons vivement que ce changement permette à plus de paroissiens et aussi à de nombreuses personnes de la localité de participer à notre manifestation et à notre joie.

Mais pour cela, nous avons besoin de beaucoup de bonne volonté, de beaucoup d'aide et de nombreux objets pour un stand digne de ce nom. Si nous remercions déjà toutes celles et tous ceux qui ont déjà fourni quelque objet, nous lançons un appel pressant à tous les paroissiens. Regardez bien ce que vous pouvez confectionner ou donner pour la vente : chaque objet est le bienvenu : il peut être apporté à la cure, ou le curé peut venir le chercher. De plus, chaque personne qui pourrait rendre service le jour même de la vente, qui aura lieu le 20 novembre, peut s'annoncer à la cure (039 41 21 06), ou au président de paroisse, M. René Daulte (039 41 10 36).

Un effort tout spécial est à faire ; le comité de la vente espère qu'il

## Claude Morf

Primeurs - Epicerie - Vins

Saint-Imier

Francillon 23 Tél. 41 26 51

Auberge  
du Grand-Lancy

Henri Cottet,  
chef de cuisine,  
tél. 022 42 35 15

Cuisine réputée,  
excellente cave.  
Spécialités: Truites du lac.  
Scampis à l'Armoricaine.  
Champignons farcis.  
Côte de bœuf. Carré d'agneau  
diablé. Spécialités de saison.

Salles pour réceptions  
et banquets



ne sera pas déçu. Encouragez-le : c'est pour notre paroisse ; merci d'avance !

**Dons.** M<sup>me</sup> M. D.-K. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> M. R.-C. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> A. C.-G. : 5 fr. ; M<sup>lle</sup> A. F. : 2 fr. ; M<sup>me</sup> et M. G. C.-Sch. : 200 fr. ; M<sup>me</sup> M. R.-C. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> M. R.-C. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> R. F.-B. : 20 fr. Merci aux donateurs.

## SONCEBOZ

**Offices.** — Chaque premier dimanche du mois à 8 h. 00 dans la halle de gymnastique. Les deux prochains offices auront lieu le 5 septembre et le 3 octobre. Nous comptons toujours sur la présence de tous les paroissiens.

**Vente.** — Nous rendons attentifs tous les paroissiens de la Diaspora à l'article paraissant sous Saint-Imier et concernant notre Vente de charité. L'effort de tous est nécessaire pour assurer un plein succès à cette manifestation qui est vitale pour nos finances. Merci d'avance.

## BIENNE

**Prochain office en français.** — Dimanche 26 septembre à 9 h. 30, messe avec sermon et communion.

**Réfugiés pakistanais.** — Le Synode national de Zurich avait décidé

de lancer une action particulière en faveur des réfugiés du Pakistan-Est. Nos collectes des mois de juillet et d'août y ont été affectées. La générosité des fidèles, peu nombreux il faut le dire, n'a pas fait défaut puisque nous avons reçu jusqu'à présent 249 fr. 60, la somme visée ayant été 250 fr. ! Comme vous le savez le sort des réfugiés est encore catastrophique, vos dons au CCP 25-10.000, Mission et Solidarité, Bienne, sont les bienvenus ! Merci à tous les donateurs passés et futurs.

**Jeûne fédéral.** — Cette année, à Bienne et dans la région, le temps du Jeûne fédéral est placé sous le signe de Vyara, une ville à l'ouest de l'Inde, qui nous demande de lui venir en aide pour agrandir son collège secondaire technique. Cette action, qui a pour but de recueillir environ 60.000 fr. dans la région de Bienne, est patronnée par MM. Fritz Stähli, maire de Bienne, et Werner Hofer, préfet du district de Nidau. La totalité des dons reçus au CCP 25-815, Action du Jeûne fédéral — Région de Bienne, sera versée à Swissaid, qui se porte garante que l'argent arrivera vraiment à destination. Ainsi les jeunes de Vyara pourront à leur tour pourvoir efficacement au développement de leurs villages.

Le programme, qui sera envoyé dans tous les ménages catholiques-chrétiens et aux paroisses voisines et amies, vous donne tous les détails



utiles au sujet des deux manifestations prévues en faveur de nos cloches. Nous nous permettons de vous les rappeler brièvement :

**Samedi 25 septembre**, de 8 à 18 heures, à la *Maison Wytenbach* (Pont-du-Moulin - Rosius) : vente paroissiale avec restaurant et bar à café, de nombreux stands bien achalandés, jeux et garderie d'enfants l'après-midi.

**Dimanche 26 septembre**, 9 h. 30, en notre *église paroissiale* : messe solennelle.

**Vendredi 1er octobre**, de 20 à 2 h., au *Palais des Congrès* : grande soirée dansante avec l'orchestre « The Bowler Hats », le conférencier Alberigo Marini, les artistes Edoardo Junior et Alain, une magnifique tombola. Venez tous avec vos familles et vos amis !

Vous pouvez apporter vos dons pour la vente et la tombola à la cure. Téléphonez au 41 21 79 si vous désirez que l'on vienne les chercher chez vous.

## CANTON DE VAUD

Faisant écho à la très belle lettre pastorale de notre Evêque, publiée dans le précédent numéro de « Présence », rappelons que l'Eglise dont nous sommes tous les membres, nous offre chaque dimanche le service de la messe à la chapelle de l'avenue César-Roux à Lausanne. Invités à venir y déposer nos charges et notre fatigue, il n'est pas exagéré de dire que de notre présence dans la Maison de Dieu dépendent l'orientation et l'esprit de nos activités pour la semaine qui

suit et s'il nous est donné d'avoir à choisir entre cette présence et n'importe quelle autre activité, fût-elle d'une grande importance, nous ne devons en aucun cas nous y soustraire étant incapables, oh ! combien, d'endosser le poids d'une nouvelle semaine sans venir nous recréer au pied de notre Sauveur. Alors qu'abandonnés et désarmés devant lui, honteux de notre misère et demandant pardon, nous mériterions une verte semonce, seule sa présence à l'autel peut nous don-

ner la chaleur et l'amour dont nous avons tant besoin. Miracle de l'amour qui absout, féconde et encourage et qui prend sa source là, au pied de Jésus-Christ.

Nous soustraire à cette présence serait vivre ni plus ni moins avec la certitude d'abandonner les chemins droits et lumineux du Seigneur pour ceux combien tortueux de notre siècle. Une automobile ne saurait avancer avec un réservoir à essence vide et nous ne saurions vivre sans retrouver l'Epoux divin



**Claude NYDEGGER-Bezençon**  
Horlogerie  
Boulevard Georges-Favon 8  
1204 Genève - Tél. 25 97 77

**FOURRURES**  
**M. SPENNEL**

24, av. Pictet-de-Rochemont - GENÈVE - Tél. 36 89 69



au plus profond de notre être, sans lui confesser notre misère, sans retrouver son amour qui est celui de notre prochain, sans redécouvrir avec lui l'espérance de l'heureux dénouement de l'existence.

Paroissiens du Canton de Vaud, considérant le petit nombre d'entre nous qui honorent chaque dimanche la présence de notre Seigneur, le très petit nombre qui vient s'incliner et prendre là où elle est la force de vivre, nous devons reconnaître qu'il y a au sein de notre

communauté une misère qui ne veut pas être reconnue et qui, parce qu'elle ne se confesse pas et ne se reconnaît pas, dévore et anéantit la plupart d'entre nous. S'il n'y est pas trouvé remède, elle finira par engloutir dans le royaume effrayant de l'Antéchrist tout ce qui de notre paroisse était promis à la vie de l'amour.

Il est révoltant de considérer le monde de l'incroyance où notre indifférence peu à peu nous entraîne. Si nous doutons de notre courage

et de notre bonne volonté, si nous avons peur de l'échec ou de notre inertie, sachons au moins avoir confiance dans le Seigneur qui a créé les cieux et la terre, qui se sacrifie par amour, qui nous attend et qui ne peut pas nous décevoir. Paroissiens, ne fuyons pas comme de malheureux coupables, mais jour après jour, dimanche après dimanche sachons recevoir tout ce qui nous est promis et donné dans un esprit d'enfants reconnaissants. Paroissiens, gardons le respect du jour du Seigneur !

## MISSION DE FRANCE

### MISSION DE FRANCE

Recteur : Abbé A. H. Bekkens, 46, rue de la Brèche-aux-Loups, Paris XII<sup>e</sup>. Tél. 628 43 09. Métro : Daumesnil.

Vice-recteur : Abbé P. Marre, ruelle des Joncs, 77, Saint-Thibault-des-Vignes, par Lagny. Tél. 430 17 18.

Cultes : Dimanches et Fêtes :

17 h. 30, Eglise du Bon Secours, 20, rue Titon, Paris XI<sup>e</sup>. Métro : Faiderbe-Chaligny.

### O HOME, SWEET HOME

Nous avons chanté souvent la joie du foyer où les membres d'une même famille trouvent, avec le gîte, la nourriture et la joie de vivre.

La mission de France, elle aussi, pendant vingt ans a chanté le célèbre refrain avec les accents de la plus ferme espérance. Cet an de grâce 1971 voit, enfin, la naissance de ce foyer que nous avons tant désiré. Oh ! Certes, il ne s'agit pas d'une cathédrale mais d'un centre qui abritera une chapelle avec toutes les dépendances utiles. Bureau, vestiaire, vestibule, cuisine, garage, crypte, cave, deux chambrettes seront l'environnement du sanctuaire St-Denis.

De l'une de ces chambrettes, sous les toits, à travers un bosquet d'antennes de T.V., on aperçoit le dôme du Sacré-Cœur. C'est dire que nous plantons notre tente en plein Montmartre, à deux pas de Pigalle. Un poste d'évangélisation dans ce quartier s'avère utile, personne n'en disconvient ! Liturgie, études, centre familial, secrétariat et propagande trouveront là, leurs moyens d'expansion qui permet-

tront de donner un nouveau départ à notre œuvre missionnaire.

Vous le devinez, amis lecteurs, tout cela ne va pas tout seul et se pose l'éternel problème du financement ! Il a été nécessaire d'abattre des murs intérieurs pour réaliser ce qui sera la chapelle. L'évacuation des gravats a nécessité cinq camions. Cette opération de première urgence est heureusement terminée et... payée. Mais, il faut remettre en état les plafonds et le sol, réinstaller la lumière, faire les peintures, acheter le matériel de cuisine, chose importante pour un foyer de diaspora où il faudra souvent assurer des repas. Il faut aussi des tables et des chaises... Bref, pour meubler cette maison du Seigneur, il faut beaucoup de « sous » !!!

La dernière Flamme a donné une première liste de souscripteurs qui ont répondu à notre appel malgré le temps fort peu favorable des vacances. Nous osons espérer que la liste va s'allonger considérablement, faute de quoi, nous ne pourrions pas faire notre installation. Quod Deus avertat !

Dans le pays où naquit Port-Royal, il serait scandaleux que le mouvement vieux-catholique ne puisse, enfin, avoir un modeste foyer qui fût, à la fois, une aire d'atterrissage et un terrain d'envol.

Quand je songe que si chaque membre du mouvement vieux-catholique mondial donnait pour le centre un quart de franc lourd, cela ferait 175.000 fr., soit 17 millions et demi de francs anciens ! Nous n'en demandons pas tant, Dieu merci, mais c'est là un indice de grandeur...

Ne croyez pas, frères, que nous nous contentons de vous tendre la

main... Nous la mettons à la pâte ! Clergé et membres du Conseil, outils ou brosses en mains, passent des journées entières à Montmartre et ce n'est pas, croyez-moi, pour y manger des frites !

Nous vous demandons avec tout l'amour de notre cœur de venir à notre aide ! Ne dites pas non !

A. H. B.

### Décès

Nous recommandons à vos prières M. Emmanuel Cataix, rappelé à Dieu, dans un accident d'aviation, le 31 juillet dernier à l'âge de 17 ans. Nous adressons ici à M. le professeur Cataix et à son épouse, notre plus fraternelle sympathie. Messe de requiem : 18 septembre, rue Titon, à 17 h. 30.

### Promotion

Bruno Bekkens, aux armées, a été nommé chauffeur d'élite. Félicitations.

### Ecole professionnelle

M. l'Abbé P. Marre dirige une école commerciale très florissante, avec un excellent corps professoral qui obtient des résultats étonnants. Des séjours pour nos amis étrangers peuvent être arrangés. Qui parmi eux n'aimerait pas apprendre des choses utiles dans un cadre agréable tout près de Paris ? On peut lui écrire...

### Dons en nature

Nous avons reçu des ornements et des linges liturgiques. Une très belle chaise de style.

Nous serions vivement intéressés par de la vaisselle et tout autre objet mobilier pour le Centre.

Avez-vous pensé à verser votre denier du culte du deuxième trimestre ?



## TABLEAU DES OFFICES

LIEU	EGLISE	HEURE	FRÉQUENCE
GENÈVE	SAINT-GERMAIN	10 h. 30	Tous les dimanches
GRAND-LANCY	SAINTE-TRINITÉ	9 h.	Tous les dimanches
LA CHAUX-DE-FONDS	SAINT-PIERRE	9 h. 45	Tous les dimanches
NEUCHÂTEL	SAINT-JEAN-BAPTISTE	18 h. 30	Tous les dimanches
LE LOCLE	SAINT-JEAN	8 h. 30	Tous les dimanches
SAINT-IMIER	SAINT-PAUL	9 h. 45	Tous les dimanches
SONCEBOZ	SUR CONVOCATION	8 h.	Le 1er dimanche du mois
BIENNE	ÉPIPHANIE	9 h. 30	Tous les dimanches (en français selon indication)
LAUSANNE	Av. CÉSAR-ROUX 27	10 h.	Tous les dimanches
VEVEY	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 1er dimanche du mois
PAYERNE	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 3e dimanche du mois

## Pompes funèbres générales sa

couronnes et fleurs artificielles

rue du Rhône 19  
(entrée quai Besançon-Hugues 20)  
Genève

Téléphone permanent 24 12 12

## MARBRERIE L. ROSSI

Anciennement A. Minazzi

### BATIMENT — ART FUNÉRAIRE

Industrie et commerce des pierres, marbres et granits.

Rue des Moraines 14 - Tél. 42 03 42 - 1227 CAROUGE

## La Société générale d'Affichage

affiche partout en Suisse

OPEL - OLDSMOBILE - PONTIAC

## Extension Autos sa

Distributeur officiel de la General Motors Suisse S.A.

GENÈVE Rue de Lausanne 74-76 ☎ 32 11 35  
Rue Montchoisy 12 ☎ 36 60 50  
Rue A.-Lachenal 15 ☎ 36 93 55

ENTREPRISE DU BATIMENT ET GÉNIE CIVIL

## Charles HOMÈRE JUSSY - GENÈVE

Téléphone: Bureau 59 14 27

## CALORITAS S.A.

CHARBONS - BOIS - MAZOUT

RUE DES DÉLICES 12 BIS - TÉL. 33 89 44

Succ. de E. & M. Chapel

Rédaction : M. le curé F. Chatellard, rue de la Chapelle 5, 2300 La Chaux-de-Fonds — Administration et abonnements : M. le curé P. Schwab, rue des Roses 6, 2610 Saint-Imier — Publicité : Annonces-Suisse S.A., rue du Vieux-Billard 1, 1205 Genève — Abonnements : Suisse : un an Fr. 8.— ; Etranger : un an : Fr. 9.— ; Compte de chèques postaux 23-5767 La Chaux-de-Fonds — France : 733-07, Lyon, M. N. Charrier, chemin des Echelles 2, Annemasse (Hte-Savoie) — Autres pays : par mandat international adressé à l'administration



# PRÉSENCE

CATHOLIQUE  CHRÉTIENNE

MENSUEL VIEUX-CATHOLIQUE

UNITÉ

LIBERTÉ

CHARITÉ

## VRAIE OU FAUSSE RÉFORME DE L'ÉGLISE

*Texte de l'émission catholique-chrétienne du dimanche 10 octobre  
à la Radio de la Suisse romande*

Chers auditeurs,

En ce début d'octobre où s'est réuni à Rome le Synode mondial des évêques de l'Eglise romaine, institution destinée notamment à poursuivre et à compléter l'œuvre entreprise au récent Concile du Vatican II, j'ai pensé vous entretenir quelques instants d'un sujet qui a naguère fait le titre d'un des plus importants ouvrages du P. Congar : « Vraie et Fausse Réforme dans l'Eglise ». Et j'y suis d'autant plus porté qu'étant membre d'une Eglise catholique réformée, l'Eglise catholique-chrétienne de la Suisse, je crois pouvoir fonder mes propos non seulement sur une théorie, mais sur une expérience.

Mais tout d'abord, pourquoi poser la question d'une réforme de ou dans l'Eglise ? Il est, en effet, certains milieux, plus étendus qu'on ne le croit, qui estiment que l'idée même de réforme ne saurait s'appliquer à l'Eglise, sous peine d'ôter à celle-ci son caractère de vérité immuable au sein d'un monde changeant. Ceux-là parlent volontiers de tradition, de fidélité à la doctrine, de maintien de la discipline, toutes valeurs qu'ils estiment menacées par une réforme, quelle qu'elle soit. L'intransigeance de leur position vient de ce qu'ils identifient réforme et changement, et qu'ils voient dans toute réforme l'effet d'un caprice, d'une concession au goût du jour, bref, un abandon démagogique de la Vérité. S'il est vrai que tel pourrait être le cas, nous n'en devons pas moins dénoncer le simplisme et donc la fausseté d'un tel jugement qui oublie simplement que si toute réforme

est un changement, tout changement n'est pas une réforme, et cela, même en dehors de l'Eglise.

Il importe donc au premier chef de bien préciser la signification de ce mot, et ensuite sa portée exacte en ce qui concerne l'Eglise. D'une façon générale, une réforme est un changement opéré en vue d'obtenir une amélioration. Ainsi parlera-t-on de réforme administrative dans tel ou tel service dont le fonctionnement laisse à désirer. Il est évident que dans ce cas le seul critère de valeur sera le résultat obtenu, sans référence aucune à quelque norme préexistante et nécessaire, puisqu'on est dans le domaine tout relatif de l'efficacité pratique. Mais toute réalité ne se laisse pas enfermer dans les bornes du pragmatisme. Le calendrier, par exemple, ne saurait s'établir sans qu'il soit tenu compte du mouvement des astres, même si celui-ci impose des fluctuations et des rattrapages. Des années de 360 jours seraient bien plus pratiques, mais la nature ne l'entend pas ainsi. Et une réforme du calendrier impliquera nécessairement une référence aux lois de la mécanique céleste, sous peine de n'être qu'une fantaisie absurde au lieu d'une amélioration.

Cette réflexion nous amène tout naturellement à envisager maintenant le cas de l'Eglise. Si l'Eglise était purement divine, il est clair qu'elle serait parfaite et que n'étant donc susceptible d'aucune amélioration elle serait par le fait même irréformable. Si par contre elle était purement humaine, il suffirait, pour justifier des réformes en son sein, des critères d'opportunité et d'efficacité pratique, comme



dans toutes les institutions humaines. Mais étant une réalité à la fois divine et humaine elle possède ce caractère particulier d'être en même temps réformable et irréfomable : irréfomable dans ce qu'elle tient de Dieu, réformable dans ce qu'elle tient des hommes. Dès lors le premier souci du réformateur sera, avant même de se mettre à l'œuvre, de bien délimiter son terrain, de distinguer avec précision ce qui est certainement d'origine divine de ce qui ne l'est pas. En d'autres termes il devra faire le départ entre la Tradition et les traditions. Mais, me direz-vous, quel critère utiliser dans une tâche aussi délicate ? Je répondrai : tout simplement le critère de catholicité, tel que l'a déjà établi au V<sup>e</sup> siècle S. Vincent de Lérins, et qui peut se formuler ainsi : « Ce qui a été cru toujours, partout et par tous, c'est cela qui est vraiment et proprement catholique. » C'est donc cela qui constitue l'authentique et unique Tradition apostolique. Une fois reconnu ce terrain de la Tradition irréfomable, qui recouvre d'ailleurs exactement, soit dit en passant, celui de l'Écriture, on devra, je ne dis pas on pourra mais on devra, s'interroger sur les traditions postérieures, multiples et réformables, qui se sont introduites avec le temps dans la vie de l'Église. Rien ne prouve, en effet, que ces traditions, qui sont un apport humain dans la pensée, dans l'organisation et dans les usages de l'Église, soient parfaitement, voire simplement conformes à la Tradition originelle, fondamentale et normative, que S. Paul appelle le « Dépôt », car la pensée humaine, dans sa tendance invincible à la systématisation, ne se fait pas faute d'ajouter, de retrancher ou de modifier, véritable lit de Procuste de la Révélation divine.

On voit dès lors dans quel esprit une vraie réforme de l'Église peut et doit être entreprise. D'une façon générale, il s'agira de mettre en regard de la Tradition antique et de la Sainte Écriture toutes les traditions ultérieures et d'accorder celles-ci avec celles-là. C'est ce à quoi se sont notamment employées depuis un siècle les Églises dites vieilles-catholiques, au nombre desquelles l'Église catholique-chrétienne

de la Suisse, l'épithète vieux accolée à catholique signifiant précisément cette référence absolue à la Tradition la plus haute. Ayant distingué de la sorte les éléments intégrants et nécessaires de la foi et de l'institution chrétiennes des autres éléments qui ne sont pas, si j'ose ainsi m'exprimer, garantis d'origine, elles ont appliqué à leur égard la maxime fort claire qu'on attribue généralement à S. Augustin : « Dans les choses nécessaires, l'unité ; dans les choses douteuses, la liberté ; en toutes choses, la charité. » Pour ne prendre qu'un exemple, particulièrement actuel, celui du célibat sacerdotal, les Églises vieilles-catholiques, constatant que l'interdiction du mariage pour les diacres, les prêtres ou même les évêques n'existait nullement dans la Tradition primitive de l'Église, ne se sont pas reconnu le droit d'innover en ce domaine, car l'obligation du célibat est une innovation, ne l'oublions pas, et sont tout simplement revenues à la discipline ancienne. Et je m'empresse d'ajouter qu'elles s'en trouvent très bien.

Un des préjugés les plus tenaces de notre époque, chaque époque a les siens, consiste à croire que de nos jours rien n'est plus comme avant, que l'on est toujours en face de problèmes nouveaux exigeant des solutions nouvelles. Ne serait-il pas plus exact de dire que dans la majorité des cas il s'agit de problèmes anciens faussement résolus et qui se posant avec une acuité nouvelle exigent de plus en plus impérieusement une solution qui soit enfin juste ? Car l'homme est toujours l'homme, un être de chair et d'esprit, de ténèbres et de lumière, qui se demande d'où il vient, où il va et ce qu'il doit faire pour trouver le bonheur. La mission de l'Église est de répondre à son angoisse en lui apportant le Christ Sauveur, qui est le même aujourd'hui, hier et éternellement. Elle n'a point pour cela à inventer des nouveautés, mais bien à revenir à sa fidélité première. C'est toute la différence qu'il y a entre une vraie et une fausse réforme de l'Église.

Curé F. Chatellard

<b>Sommaire :</b>	p. 85 :	Vraie ou fausse réforme de l'Église.
	p. 87 :	Simple question.
	p. 88 :	Méditation pour la Toussaint.
	p. 89 :	Comité romand. Journée catholique-chrétienne de la Suisse. Programme T.V. Mots croisés.
	p. 90 :	Nouvelles paroissiales.
	p. 96 :	Tableau des offices.



## SIMPLE QUESTION

### A propos de la loi romaine du célibat sacerdotal

Comme on le sait sans doute, le 3<sup>e</sup> Synode mondial des évêques de l'Eglise romaine, qui se tient à Rome cet automne, a pour tâche principale de définir la position de cette Eglise sur le ministère sacerdotal, question générale qui englobe, sans s'y limiter bien sûr, la question particulière du célibat sacerdotal. Sur ce point précis l'Eglise romaine a une loi, promulguée au 2<sup>e</sup> Concile du Latran (1139), confirmée à plusieurs reprises, notamment au Concile de Trente et au dernier Concile du Vatican. Cette loi stipule : 1) que le mariage d'un clerc ayant reçu un ordre sacré est nul, 2) qu'un ordre sacré ne peut être conféré à un homme marié qu'à la condition qu'il se sépare de sa femme.

Au moment où nous écrivons ces lignes, nous ne connaissons pas encore la teneur du texte qui sera adopté et qui de toute manière ne sera pas une décision, celle-ci relevant du pape seul, mais nous sommes fondés à croire qu'il n'apportera aucun changement substantiel à la loi en vigueur. Aussi voulons-nous poser une question qui ne nous semble pas avoir été soulevée jusqu'ici, si ce n'est peut-être, d'une manière indirecte, par l'abbé Hans Küng dans le passage que voici : « ...l'idée s'impose de plus en plus que cet empiètement singulièrement radical sur les droits de l'homme ne va pas seulement à l'encontre de l'ordre libéral qui est à l'origine de l'Eglise, mais aussi de la conception que nous avons aujourd'hui de la liberté de l'individu. » Et cette question est la suivante : « Quelle est la valeur juridique de la loi romaine du célibat sacerdotal ? »

Nous lisons, en effet, dans l'article 16 de la Déclaration internationale des droits de l'homme : « A partir de l'âge nubile, l'homme et la femme, sans aucune restriction quant à la race, la nationalité ou la religion, ont le droit de se marier et de fonder une famille. » Même s'il a fallu attendre 1948 pour voir ce droit reconnu et proclamé universellement, toute personne de bon sens admettra que c'est là un point indiscutable du droit naturel. Car l'homme, créé couple, est dans sa nature même complémentaire et donc naturellement ordonné au mariage et à la famille. Or la propriété fondamentale d'un droit naturel est d'être imprescriptible, c'est-à-dire que rien ne peut le supprimer, pas même la volonté de celui qui en est le sujet. Certes, chacun reste libre d'user ou de ne pas user d'un droit naturel ; il peut également se trouver des circonstances injustes ou simplement malheureuses où des hommes soient privés de l'usage d'un droit naturel ; mais ce droit lui-même subsiste et subsistera toujours sans que rien au monde, ni eux-mêmes, ne puisse les en dépouiller. Dans le cas particulier qui nous occupe, cela veut dire en clair que le fait d'avoir reçu un ordre sacré, quel qu'il soit, ne saurait priver celui qui l'a reçu d'aucun de ses droits naturels, et que par conséquent il n'a nullement perdu le droit de se marier comme on veut le faire croire. Cela veut dire en outre et par le fait même que, s'il se marie, il pose un acte conforme à son droit et que cet acte est forcément valide et non pas nul, car c'est la nullité du droit qui entraîne la nullité de l'acte. Il

s'ensuit que ce qui est nul en la circonstance c'est la valeur juridique du premier paragraphe de la loi du célibat, puisqu'il contredit le droit naturel.

Il nous reste à voir si le second paragraphe résiste mieux à l'examen. Il stipule en effet, rappelons-le, qu'un ordre sacré ne peut être conféré à un homme marié qu'à la condition que celui-ci se sépare de sa femme. La question qui se pose alors est de savoir si une telle condition peut être juridiquement exigée. Nous pourrions faire remarquer que cette question est exactement celle que les pharisiens posaient à Jésus : « Un homme a-t-il le droit de répudier sa femme dans certains cas ? » et nous en référer à la réponse du Maître : « Ce que Dieu a uni, que l'homme ne le sépare pas. » Mais ce serait quitter le terrain strictement juridique dans lequel nous voulons nous cantonner. Or sur le plan juridique nous savons que le mariage établit non plus seulement un droit, mais un système de droits réciproques, aggravés en outre des droits des enfants, le cas échéant. Qu'on nous permette de citer S. Paul, à qui il arrive de parler en juriste : « Ce n'est pas la femme qui peut disposer de son corps : ce droit est à son mari. De la même façon, ce n'est pas le mari qui peut disposer de son corps : ce droit est à sa femme » (I Cor. 7, 4). Ainsi ce n'est plus seulement une personne, mais deux que la loi met en demeure de sacrifier un droit qui, en fin de compte, leur reste tout de même, puisqu'il est imprescriptible. En outre, elle impose à un homme une condition dont la réalisation, tout abusive qu'elle est, ne dépend même pas de lui, car « ce n'est pas le mari qui peut disposer de son corps : ce droit est à sa femme ». Supposons maintenant qu'un homme entré dans les ordres à cette condition se voie un jour requis par sa femme de reprendre la vie commune, parce que cette séparation lui est devenue insupportable : il n'a pas le droit de refuser, puisque sa femme a nécessairement conservé tous ses droits conjugaux. La loi du célibat qui lui est imposée se trouve donc en opposition avec ce droit naturel imprescriptible. Ce second paragraphe ne se défend donc pas mieux que le premier.

Certes, on ne manquera pas de faire valoir que l'Eglise a aussi des droits et notamment celui de veiller à la pureté et à la sainteté du ministère sacerdotal. Ce n'est pas nous qui dirons le contraire, loin de là : nous pensons que c'est même un de ses tout premiers devoirs. Mais nous pensons surtout qu'il est illusoire et en outre condamnable d'espérer atteindre un but juste avec des moyens injustes. Le droit naturel est une expression de la volonté de Dieu, l'auteur de la nature. Le droit positif, même canonique, est l'œuvre des hommes. En cas de conflit entre ces deux droits, la conduite à tenir nous est donnée dans la fière réponse de Pierre et des Apôtres au Sanhédrin : « Il faut obéir à Dieu plutôt qu'aux hommes » (Actes 5, 29). La loi du célibat sacerdotal est une loi inique, un abus caractérisé : on est donc parfaitement en droit de lui dénier toute valeur et de la rejeter purement et simplement.

F. C.



## MÉDITATION POUR LA TOUSSAINT

La Toussaint, c'est la fête chrétienne du Royaume de Dieu.

Ce n'est pas une fête païenne des morts.

« Et j'attends la résurrection des morts et la vie du monde à venir. »

Fête de l'avenir et non du souvenir.

De même que la mort a été engloutie dans la victoire du Christ, de même le souvenir des morts doit être projeté dans l'avenir de la résurrection.

Le Royaume de Dieu est en marche.

Mais pas comme une machine indifférente. Il a ses exigences.

« Oui, je viens bientôt, et avec la rétribution qui est la mienne pour rendre à chacun selon ses œuvres. C'est moi qui suis l'alpha et l'oméga, le Premier et le Dernier, le commencement et la fin. Heureux ceux qui lavent leurs robes pour avoir droit à l'arbre de vie et pouvoir entrer dans la cité par les portes ! Dehors les chiens, les sorciers, les impudiques, les meurtriers, les idolâtres et tous ceux qui aiment et commettent le mensonge. » (Apoc. 22, 12-15)

« Bienheureux les humbles d'esprit,  
car le Royaume des cieux leur appartient.

Bienheureux les affligés,  
car ils seront consolés.

Bienheureux les doux,  
car ils hériteront de la terre.

Bienheureux ceux qui ont faim et soif de la justice,  
car ils seront rassasiés.

Bienheureux ceux qui font miséricorde,  
car il leur sera fait miséricorde.

Bienheureux ceux qui ont le cœur pur,  
car ils verront Dieu.

Bienheureux les artisans de la paix,  
car ils seront appelés fils de Dieu.

Bienheureux ceux qui endurent persécution à cause de la justice,  
car le Royaume des cieux leur appartient. » (Mat. 5, 3-10)



## Comité romand

La prochaine réunion du Comité romand, organe qui groupe, rappelons-le, tous les ecclésiastiques et présidents de synodes, paroisses et associations de Suisse romande, aura lieu le samedi 27 novembre à 14 h., dans la salle paroissiale de Neuchâtel, rue Emer-de-Vattel. Un ordre du jour détaillé sera envoyé en temps utile à tous les membres de ce Comité, mais nous pouvons déjà annoncer qu'il s'agira essentiellement de préparer les activités et manifestations qui marqueront en 1972 le centenaire de notre Réforme catholique.

## Journée catholique-chrétienne de la Suisse à Olten le 6 novembre

Vous avez bien lu : cette Journée concerne toute notre Eglise et pas seulement les paroisses de Suisse alémanique. Elle se déroulera dans la Maison paroissiale d'Olten le samedi 6 novembre prochain sur le thème général de l'enseignement religieux tant en ce qui concerne les enfants que les jeunes et les adultes. L'importance du sujet n'échappera à personne : il est, en effet, vital pour l'Eglise que tous ses membres soient animés d'une foi solide et donc éclairée, d'un niveau proportionnel à celui de leurs autres connaissances. L'un des drames de l'homme moderne n'est-il pas un gigantisme scientifique et technique dans un nanisme spirituel ?

Une participation romande à cette Journée est donc attendue et espérée aussi nombreuse que possible. Que personne ne se laisse rebuter par l'obstacle de la langue : des groupes de discussion en français sont prévus.

## Télévision suisse romande

**Samedi 30 octobre, à 19 h. 30 :** « Deux minutes avec le curé Léon Gauthier. »

**Dimanche 31 octobre, 18 h. 40:** *Présence catholique-chrétienne* : La messe aujourd'hui, un entretien, avec le curé Francis Chatellard et le professeur Georges Pucher. Emission préparée par le curé Léon Gauthier, réalisée par Jean-Charles Pellaud.

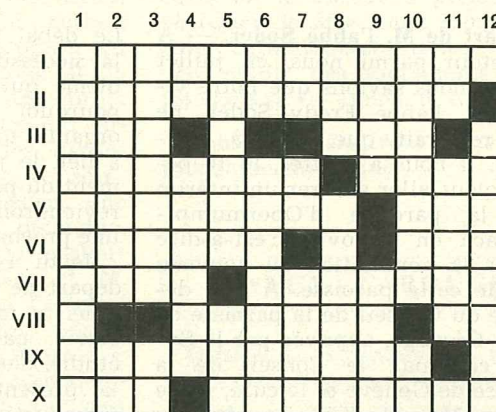
**Dimanche 31 octobre, en fin de soirée :** Méditation catholique-chrétienne.

**La Société générale  
d'Affichage**

affiche partout en Suisse

## MOTS CROISÉS

### Problème N° 12



**Horizontalement.** — 1. Suivent ordinairement les tenants. — 2. Variété de poire très estimée. — 3. Des dunes qui se déplacent ou une dyne qui déplace. Troublé. — 4. Une isolée ou une assemblée. On y voit de la chair fraîche. — 5. Réduire le train. Pour un bleu qui n'est pas de Prusse, ou un de Prusse qui n'était pas un bleu. — 6. C'est éventuellement rendre une âme juste. Une mer démontée. — 7. Une épreuve dans laquelle on ne saurait trouver ce genre de coquille. Aide. — 8. Une course on ne peut plus ouverte. Préposition. — 9. Le dernier rendez-vous. — 10. C'est une façon de parler. Elles sont bien obligées de veiller aux grains.

**Verticalement.** — 1. Celle de leur étoile n'en était pourtant pas une pour les Mages. — 2. Qui appartient à l'hémisphère nord. Fin de participe. — 3. Logiquement, leur chanson préférée devrait être : « En passant par la Lorraine... » Phonétiquement : tirer au flanc. — 4. Symbole inversé. Un vieux sage. — 5. La force de frappe de la théière. Possessif. — 6. Fin d'infinitif. Un duché pour Fouché. — 7. Pronom. Adverbe. De bas en haut : Ils ne sont que sept à pouvoir se mettre sur leur trente et un. — 8. Sur le calendrier. Prend un raccourci. — 9. Prénom masculin. Pénétré. — 10. Ils ne prennent pas parti. Préposition. — 11. Dans le ton. Artère principale. — 12. Hôtes passagers du palais.

### Solution du problème N° 11

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	T	E	R	M	I	N	O	L	O	G	I	E
II	R	U	E	E	S		D	O		E	O	N
III	U	C	C	L	E		E	G	M	O	N	T
IV	C	A	E	L	I	U	S		A	G	I	R
V	U	L	T	I	M	E		O	U	R	S	E
VI	L	Y	T	T	O	N		G	R	A	A	L
VII	E	P	E	E		S	A	R	E	P	T	A
VIII	N	T				O	R	M	E		H	I
IX	C	U	I	V	R	E	E		L	I	O	E
X	E	S	O	N		T	R	E	M	E	N	S



## CANTON DE GENÈVE

**Départ de M. l'abbé Soder.** — A son retour parmi nous, en juillet dernier, nous savions que notre vicaire, M. l'abbé Fredy Soder, ne nous resterait que jusqu'à l'automne. Il nous a quittés, le 15 octobre, pour aller assurer un intérim dans la paroisse d'Obermumpf-Wallbach en Argovie, c'est-à-dire jusqu'à la nomination du nouveau curé de cette paroisse. A une demande du Conseil de la paroisse de Lancy-Carouge, appuyée par le Synode cantonal, le Conseil de la paroisse de Genève et le curé, notre évêque, Mgr U. Küry, a répondu qu'en principe il est d'accord avec un retour à Genève de M. Soder, le printemps 1972. Compte tenu de la nécessité d'un second curé dans le canton et de l'excellente impression laissée par M. l'abbé Soder, nous espérons que ce retour sera durable, cette fois-ci. Synode cantonal et Conseils de paroisse étudient les modalités du rétablissement d'un second curé dans le canton.

Nous remercions M. l'abbé Soder pour le ministère apprécié qu'il a exercé dans nos paroisses, lui présentons nos vœux chaleureux pour son pastorat sur les bords du Rhin et souhaitons le revoir dans quelques mois, souhait qu'il partage avec nous tous.

**Cercle.** — Le lundi 27 septembre a donc eu lieu la réunion organisée par le Cercle catholique-chrétien de Genève sur le thème : « Notre Eglise et le Tiens-Monde ». Il n'y avait pas la foule, mais une bonne trentaine de membres qui ont suivi avec attention l'introduction donnée par M. P. Allais, président du Cercle, et le film : « Un premier pas », tourné à Bornéo par Ulrich Schweizer et commenté pour nous par M. le curé F. Murbach, président de la nouvelle commission diocésaine dite « Mission et Solidarité », venu tout exprès de Bienne.

Le débat qui s'ensuivit a montré la nécessité de clarifier un problème qui nous concerne tous, ce pourquoi le comité du Cercle a organisé un entretien « ad hoc » qui a lieu le jeudi 21 octobre, au moment où paraissent ces lignes. Nous reviendrons donc sur le sujet, dans une prochaine chronique.

Jeudi 14 octobre, veille de son départ de Genève, M. l'abbé Soder nous a fait découvrir la *Yougoslavie*, pays où il a séjourné et étudié, d'octobre 1970 à fin juin de la présente année. Grâce à une introduction nuancée, à un film personnel et à un enregistrement de musique liturgique orthodoxe serbe, M. Soder nous a révélé divers aspects d'un pays attachant. En fin de soirée, à nouveau une bonne trentaine de membres ont pris congé de notre vicaire.

**Mardi 16 novembre, à 20 h. 30, à « L'International », pl. du Cirque, à Genève, le Cercle reviendra sur le dialogue entre l'Eglise catholique-romaine et nos Eglises, dialogue qui fut l'objet d'une séance mémorable, le 26 février écoulé. Le R. P. Cottier sera de nouveau notre hôte. Qu'on se le dise !**

**« L'Amitié ».** — Mercredi 22 septembre, les jeunes de « L'Amitié » ont élu une présidente, en remplacement de Bernard Boulens, démissionnaire après dix ans d'activité. L'élue est Barbara Kappeler, par ailleurs trésorière du comité central de la Jeunesse diocésaine, ce qui permettra d'intensifier les liens entre les jeunes de Genève et leurs camarades de toute la Suisse. Félicitations et vœux chaleureux à Barbara Kappeler et remerciements réitérés, très mérités, à Bernard Boulens pour tout ce qu'il a donné à « L'Amitié ». Bernard reste d'ailleurs actif parmi nos jeunes. Le 13 octobre, M. l'abbé Soder a pris

congé de « L'Amitié ». Il l'a fait à son domicile, chez M<sup>lle</sup> Bertrand, au Petit-Lancy. Soirée fort agréable, en forme d'au revoir.

*Dès le 20 octobre, les jeunes de « L'Amitié » se réunissent à nouveau tous les quinze jours, à 20 h. 30, en leur local du clocher de St-Germain. Avis à tous les jeunes des deux paroisses !*

**Genève à Fribourg.** — Samedi 2 octobre, le curé a fait partie de la délégation genevoise invitée à la journée officielle du 6<sup>e</sup> Comptoir de Fribourg, dont notre canton a été précisément l'hôte d'honneur, cette année. Journée radieuse, occasion d'appréciables contacts.

**Réceptions au Grand-Mézel.** — Le curé reçoit au Centre paroissial de la place du Grand-Mézel N° 3, rez-de-chaussée, à Genève, le mardi et le vendredi, de 18 h. à 19 h. Les visiteurs apprécient la remise à neuf de l'entrée de l'immeuble.

**CONTRIBUTION ECCLÉSIASTIQUE.** — a) Prendre soins de s'inscrire clairement comme catholiques-chrétiens — aussi en cas de mariage mixte — dans la déclaration fiscale. — b) Vérifier que la contribution ecclésiastique soit bien attribuée, dans le bordereau d'impôts, à l'Eglise catholique-chrétienne et s'acquitter de son dû envers l'Eglise. Merci !

## GENÈVE

**Offices.** — Consulter le tableau inclus dans le présent numéro.

**Toussaint.** — Dimanche 31 octobre, célébration anticipée de la Toussaint (1<sup>er</sup> novembre). A 10 h. 30 : messe chantée par le chœur, sermon, communion.



**Pompes funèbres officielles  
de la Ville de Genève**

Rue de la Mairie 37  
Tél. 35 91 50

**Ray-Dactyl**

M. Theus  
rue de Bourgogne 16, Genève  
Tél. 44 11 88

Adresses - Circulaires - Dactylographie  
Photocopies - Stencils électroniques



**Trépassés.** — *Dimanche 7 novembre, commémoration différée des Trépassés (2 novembre).* A 10 h. 30 : requiem chanté par le chœur, sermon, communion. Nous aurons une intention spéciale de prière pour nos frères décédés depuis novembre 1971.

**Enseignement religieux.** — Voici le tableau de l'enseignement religieux dispensé dans la paroisse au cours de l'année scolaire 1971-1972, l'Ecole du Grütli n'étant plus disponible :

*Centre paroissial du Grand-Mézel :* le mercredi à 17 h. 15 : cours supérieur ; le jeudi, à 9 h. : cours moyen ; le jeudi, à 10 h. : cours inférieur.

*Le Lignon :* cours moyen et inférieur, tous les deux mardis, à 17 h.

*Vermont :* cours moyen et inférieur, tous les deux jeudis, à 11 h.

*Chêne :* cours moyen, tous les deux mardis, à 17 h.

*Genthod :* cours moyen, tous les deux vendredis, à 17 h.

*Nyon :* cours des trois degrés, tous les deux mercredis, à 15 h.

*Allemogne par Thoiry :* cours supérieur et moyen, tous les deux jeudis, à 14 h. 30.

Cet enseignement est donné aux élèves en âge de scolarité obligatoire, âgés de 7 à 15 ans.

**Vente.** — Elle vient d'avoir lieu, samedi 9 octobre. Elle comptera parmi les meilleures Ventes que nous avons eues depuis que cette manifestation est annuelle, c'est-à-dire depuis une quarantaine d'années. Elle a connu une bonne participation dès son ouverture ; tous les comptoirs, ainsi que la tombola

et la vente de boutonniers, ont vu leurs recettes ou égales ou supérieures à celles des années précédentes, certains d'entre eux ayant tout vendu ; malgré un certain nombre d'excusés, 143 soupers ont été servis ; les productions de la matinée et de la soirée ont été de qualité, surtout les rondes des enfants, l'après-midi, et les danses des « Petits chaussons », le soir ; et, tout au long des heures, une ambiance fraternelle et détendue. En fin de repas, M. le pasteur Desbaumes, de l'Oratoire, et M. l'abbé Mauris, curé de l'Hôpital cantonal, nous ont dit leur amitié et leurs vœux, M. l'abbé Mauris le faisant aussi au nom de l'aumônerie protestante de l'Hôpital. De leur côté, M. Ch. Baumann, président du Conseil de paroisse, et le curé ont exprimé la joie et la reconnaissance de tous envers les auteurs de ce succès, à leur tête M<sup>me</sup> Ls Bezençon, directrice de la Vente. Dès que les comptes auront été bouclés, le comité dressera le bilan financier et moral de la Vente. Nous en ferons état dans ces colonnes.

**Lots non retirés.** — Voici les lots de la tombola de la Vente non encore retirés : numéros 101, 225, 277, 340, 355, 377, 453, 479, 573, 612, 770. S'adresser à M. Ls Bezençon, rue E.-Yung 5, 1205 Genève, tél. 46 45 72.

**Dans nos familles.** — Nous avons baptisé : le 3 octobre, à Lancy, Christine Blanch, quatrième enfant de M. et M<sup>me</sup> G. Blanch-Wanner, de Meyrin.

Nous avons béni le mariage, le 25 septembre, de Michel Desponds et Christine Kappeler, eux-mêmes

et leurs familles étant bien connus dans la paroisse.

Le 15 septembre, en l'absence du curé, M. le vicaire a présidé aux obsèques de M<sup>lle</sup> Anna Renggli, fidèle catholique-chrétienne, décédée, munie des sacrements de la foi, dans sa 78<sup>e</sup> année. R. I. P.

**Dons.** — Paraîtront dans notre prochaine chronique.

## LANCY - CAROUGE

**Offices.** — Consulter le tableau inclus dans le présent numéro.

**Toussaint.** — *Dimanche 31 octobre, célébration anticipée de la Toussaint (1<sup>er</sup> novembre).* A 9 h. : messe, sermon, communion.

**Trépassés.** — *Dimanche 7 novembre, commémoration différée des Trépassés (2 novembre).* A 9 h. : requiem, sermon, communion.

**Enseignement religieux.** — Voici le tableau de l'enseignement religieux dispensé dans la paroisse, aux élèves âgés de 7 à 15 ans, durant l'année scolaire 1971-1972 :

*Centre paroissial du Grand-Mézel, à Genève :* le mercredi, à 17 h. 15 : cours supérieur, en commun avec les élèves de Genève.

*Grand-Lancy :* le samedi, à 11 h. : cours moyen et inférieur.

*Carouge :* tous les deux mardis, à 11 h. : cours moyen et inférieur.

**Dames de la paroisse.** — Prochaine réunion mensuelle : jeudi 4 novembre, à 15 h., à la salle paroissiale.

## Pompes funèbres générales sa

couronnes et fleurs artificielles

rue du Rhône 19  
(entrée quai Besançon-Hugues 20)  
Genève

Téléphone permanent 24 12 12

## MARBRERIE L. ROSSI

Anciennement A. Minazzi

**BATIMENT — ART FUNÉRAIRE**

Industrie et commerce des pierres, marbres et granits.

Rue des Moraines 14 - Tél. 42 03 42 - 1227 CAROUGE

OPEL - OLDSMOBILE - PONTIAC

## Extension Autos sa

Distributeur officiel de la General Motors Suisse S.A.

GENÈVE Rue de Lausanne 74-76 ☎ 32 11 35

Rue Montchoisy 12 ☎ 36 60 50

Rue A.-Lachenal 15 ☎ 36 93 55



**Week-end au « Berghüsli ».** — Une trentaine de paroissiens ont participé, samedi 11 et dimanche 12 septembre, au week-end organisé pour la paroisse au « Berghüsli ». Ils en sont tous revenus enchantés. En l'absence du curé, convalescent, et du vicaire, assumant les offices du dimanche à Lancy et à St-Germain, M<sup>me</sup> Del Perugia et M. P. Uldry ont célébré une liturgie de la Parole, tandis que M. F. Schüpfer donnait un sermon fort apprécié.

**Vente de la propriété Hund.** — Dans la « Feuille d'avis officielle du canton de Genève », du 1<sup>er</sup> octobre 1971, on pouvait lire la publication de l'inscription au Registre

foncier, le 24 septembre, de la « vente par la Paroisse catholique-chrétienne de Lancy à la Société Mobag, succursale de Genève, société anonyme à Zurich, de la parcelle 1187 de 8935 m<sup>2</sup> avec bât., 51, avenue du Curé-Baud, de Lancy. Prix : 2.233.750 fr. » — Tous frais déduits, la paroisse a encaissé la somme nette de 2.166.750 fr. Le Conseil de paroisse renseignera encore sur cette importante opération. Rappelons ici qu'il s'agit du legs fait à la paroisse par M. Franz Hund, décédé en 1939, et dont M<sup>me</sup> Vve Rosa Hund a eu l'usufruit jusqu'à sa mort, survenue l'an dernier. Ayons une nouvelle pensée de gratitude envers le généreux donateur, remercions le Conseil de paroisse,

président en tête, d'avoir mené à bien une opération délicate et soyons reconnaissants de bénéficier d'un don aussi considérable qui va permettre d'assumer des tâches urgentes au service de la paroisse et de l'Eglise, selon la volonté même du testateur.

**Dans nos familles.** — Le 1<sup>er</sup> octobre, nous avons présidé aux **obsèques** de M<sup>me</sup> Vve Sophie Brasey, née Maigre, fidèle catholique-chrétienne décédée, munie des sacrements de la foi, à la Maison de Loëx, dans sa 82<sup>e</sup> année. R. I. P.

**Dons.** — Paraîtront dans notre prochaine chronique.

## CANTON DE NEUCHÂTEL

### LA CHAUX-DE-FONDS

**Offices.** — La Toussaint, 1<sup>er</sup> novembre, tombant cette année un lundi, nous en célébrerons l'office la veille, soit le **dimanche 31 octobre** à 9 h. 45. Le **dimanche** suivant, **7 novembre**, nous ferons la **Commémoration de tous les fidèles défunts** en célébrant une messe de Requiem à l'intention particulière de tous les nôtres qui ont quitté ce monde durant l'année écoulée depuis la Toussaint 1970. Toutes les familles concernées recevront en temps utile une invitation personnelle de M. le Curé à venir prendre part à cet office, qui sera rehaussé par des chants polyphoniques exécutés tant par notre chœur mixte que par le chœur d'hommes « La Pensée » dont le concours est toujours si apprécié en cette occasion.

**Travaux.** — On compare volontiers la façade d'une maison à un visage : les fenêtres en sont les yeux et la porte en est la bouche. C'est ainsi qu'une maison peut

avoir un sourire plus ou moins avenant, ou même pas de sourire du tout, selon l'état de sa porte et de ses fenêtres. A ce point de vue il faut reconnaître que le sourire de notre église et surtout celui de la cure avaient passablement perdu de leur charme depuis quelque temps. Ils ont été rajeunis récemment par les soins de l'entreprise Ch. Perret. Voici trois ans, l'entreprise A. Tripet avait repeint les volets de la cure. Au printemps, les fenêtres recevront à leur tour la caresse du pinceau, ce qui achèvera de rendre à la maison de la paroisse sa bonne mine extérieure. Quant à l'intérieur, un projet de rénovation de la salle Saint-Pierre est à l'étude depuis quelques mois déjà et sera bientôt en voie d'exécution, ce qui aura pour conséquence immédiate de faire reporter la Vente paroissiale au printemps. Nous espérons par contre que cette rénovation sera achevée pour l'Arbre de Noël et nous aurons d'ici là l'occasion d'en reparler plus en détail dans cette chronique. Quoi qu'il en soit, une chose est certaine, c'est que ces travaux s'imposaient d'une

manière urgente et que le Conseil de paroisse compte sur la compréhension et la générosité de tous pour en supporter les charges. Ce d'autant plus qu'à ces frais vont s'ajouter ceux qu'entraînera l'entretien de la chapelle du Locle dont le toit doit être repeint et dont les murs ont besoin d'être protégés contre des infiltrations d'eau.

**Décès.** — Nous exprimons notre chrétienne et fraternelle sympathie à notre ancien conseiller de paroisse M. André Wenger dont l'épouse est décédée récemment.

**Dons.** — M<sup>lles</sup> E. et M. B. : 20 fr. ; M. A. W. : 50 fr.

### NEUCHÂTEL

**Offices.** — La Toussaint, 1<sup>er</sup> novembre, tombant cette année un lundi, nous en célébrerons l'office la veille, soit le **dimanche 31 octobre** à 18 h. 30. Le **dimanche** suivant,



**Claude NYDEGGER-Bezençon**  
Horlogerie  
Boulevard Georges-Favon 8  
1204 Genève - Tél. 25 9777

### Auberge du Grand-Lancy

Henri Cottet,  
chef de cuisine,  
tél. 022 42 35 15

Cuisine réputée,  
excellente cave.  
Spécialités: Truites du lac.  
Scampis à l'Armoricaine.  
Champignons farcis.  
Côte de bœuf. Carré d'agneau  
diablé. Spécialités de saison.  
Salles pour réceptions  
et banquets



**7 novembre**, nous ferons la **Commemoration de tous les fidèles défunts** en célébrant une messe de Requiem à l'intention particulière de ceux des nôtres qui ont quitté ce monde durant l'année écoulée depuis la Toussaint 1970.

**Soirée paroissiale.** — On ne peut pas dire que cette soirée du 25 septembre n'ait pas rencontré de succès, puisque 22 personnes y ont pris part. Mais si l'on prend garde au fait que sur ces 22 personnes, 16 étaient descendues de La Chaux-de-Fonds, ce succès apparaît plutôt mince sur le plan de Neuchâtel. En tous cas ce sympathique dîner en famille dans une ambiance de rires et de chansons a laissé à chacun des participants un excellent

souvenir et à notre caissier une recette substantielle : de quoi avoir l'idée de recommencer, en espérant que cette fois la représentation de Neuchâtel sera plus étoffée.

**Mariage.** — Le samedi 9 octobre, se sont unis dans le sacrement de mariage *Jürg Schetty* et *Françoise Obrist*. Nous nous plaisons à souligner le caractère œcuménique de cette célébration. En effet, le fiancé étant de confession protestante et paroissien d'Auvernier, M. le pasteur Schneider d'Auvernier présida la première partie de la cérémonie et prononça l'allocution, tandis que M. le Curé présidait à l'échange des consentements et donnait la bénédiction nuptiale. Dieu garde ce nouveau foyer.

## LE LOCLE

**Offices.** — La Toussaint, 1<sup>er</sup> novembre, tombant cette année un lundi, nous en célébrerons l'office la veille, soit le **dimanche 31 octobre** à 8 h. 30. Le dimanche suivant, **7 novembre**, nous ferons la **Commemoration de tous les fidèles défunts**.

**Mariage.** — Se sont unis dans le sacrement de mariage, le samedi 2 octobre, dans notre chapelle Saint-Jean, *Daniel Gosseau* et *Clau-dine Folly*. Dieu garde ce nouveau foyer catholique-chrétien.

**Don.** — Fam. G. F. : 25 fr.

## CANTON DE BERNE

### SAINT-IMIER

**Offices.** — Tous les dimanches à 9 h. 45, messe, sermon et communion.

**Fête de la Toussaint.** — Cette fête se célébrera le lundi 1<sup>er</sup> novembre à 20 h.

**Fête des Trépassés.** — Cette commémoration est reportée au dimanche suivant, 7 novembre. Nous invitons les paroissiens à assister à ces deux offices d'une manière toute spéciale.

**Décès.** — Le 12 septembre nous avons présidé à l'incinération de

Mlle *Anna-Elisabeth-Nelly Stöcklin*, décédée dans sa 85<sup>e</sup> année. La défunte était malade depuis bien des années. Lorsqu'elle le pouvait encore, elle participait à la vie paroissiale et venait régulièrement à l'église. Personne pieuse, elle a su conserver la foi jusqu'à la fin. Qu'elle repose en paix et que la lumière sans fin brille sur elle. A sa famille, et principalement à M<sup>lle</sup> Marguerite Brennwald qui l'a soignée avec beaucoup d'amour, nous présentons notre chrétienne sympathie.

**Vente paroissiale.** — Ainsi que déjà annoncé, notre vente aura lieu cette année dans les locaux

de la salle COOP, le samedi 20 novembre. Notre paroisse étant numériquement très faible, il est nécessaire que nous puissions compter avec la bonne volonté de chacun ; tricots, objets bricolés ou autres dons en nature et en espèces sont les bienvenus et peuvent être apportés ou envoyés à la cure. (Selon désir, le curé passera également à domicile.) Toutes les personnes qui le peuvent et qui auraient du plaisir à travailler le jour même de la vente sont priées de s'adresser soit au président de paroisse, M. René Daulte, soit au curé : nous avons besoin de beaucoup d'aide. Et dans tous les cas, rendez-vous est donné à tous les

### Assurance pour la vieillesse de la Maison de retraite du Petit-Saconnex

**Rentes viagères**  
garanties par l'Etat

Place du Molard 11, Genève

### FOURRURES M. SPENNEL

24, av. Pictet-de-Rochemont - GENÈVE - Tél. 36 89 69

### Henri Piretti

Tailles de pierres en tous genres  
rue Saint-Joseph 9, Carouge Tél. 42 01 75

### La maison du bon gigot

BOUCHERIE VECCHIO & Cie  
Boulevard Carl-Vogt 31, Genève



paroissiens et amis de notre paroisse ce samedi 20 novembre. Venez nombreux ! La qualité des objets présentés ainsi que le magnifique programme doivent être les prémices d'un succès que nous espérons brillant, car notre paroisse en a grand besoin. Les paroisses voisines et même éloignées sont également les bienvenues ; il y a tout à gagner à faire plus ample connaissance.

**Journée catholique-chrétienne de la Suisse.** — Cette journée qui n'est pas à confondre avec la Journée romande se déroulera le samedi 6 novembre à Olten (voir plus haut). Cette journée groupera des participants de toutes les paroisses de la Suisse. Le thème est très d'actualité, puisqu'il s'agit de l'enseignement catéchétique. Il y aura possibilité de participer à un groupe de discussion en français. Il est chaleureusement recommandé d'y participer ; on peut s'inscrire auprès du curé.

**Dons.** — Dons reçus et non encore publiés : M<sup>me</sup> N. St.-Sch., 4 fr. ; M<sup>me</sup> R. F.-B., 20 fr. ; M<sup>lle</sup> A. F., 20 fr. ; M<sup>me</sup> et M. O. St.-Sch., 10 fr. ; M<sup>me</sup> et M. J. M.-L., 20 fr. ; M<sup>lle</sup> M. B., 120 fr. ; M<sup>me</sup> A. C.-G., 7 fr. ; M<sup>lle</sup> T. Sch., 10 fr. ; M<sup>me</sup> M. R.-C., 10 fr. ; M<sup>les</sup> B., 10 fr. pour les cloches.

Merci aux donateurs.

## SONCEBOZ

**Offices.** — Chaque premier dimanche du mois en principe (des cartes de convocation sont en-

voyées) à la halle de gymnastique de Sonceboz, à 7 h. 45, messe, sermon et communion. Les deux prochains offices auront lieu le 7 et le 28 novembre.

**Vente paroissiale.** — Nous renvoyons à l'article paru sous Saint-Imier.

**Journée catholique-chrétienne de la Suisse.** — L'invitation à participer à cette journée s'adresse aussi tout particulièrement aux catholiques-chrétiens habitant dans la Diaspora et qui sont très souvent isolés de la vie de la paroisse. Nous leur demandons de faire leur maximum, afin de se rendre à Olten et d'aider à présenter, dans les séances de travail, les difficultés qui sont propres à la vie catéchétique dans la Diaspora.

## BIENNE

**Prochain office en français.** — Dimanche 24 octobre à 9 h. 30 : messe avec communion, très probablement avec le nouvel ordinaire de la messe. Comme d'habitude une partie des lectures, des prières et de l'allocation de la messe pour les défunts du 2 novembre à 20 h. sera dite en français.

**Mariage.** — Le 3 septembre nous avons béni le mariage de *Robert Hörnlmann* et *Marianne Brun*, fille du trésorier de notre paroisse.

\*

Les souhaits des organisateurs du grand bazar à la Maison Wyttenbach du samedi 25 septembre ont été exaucés : le public a afflué



d'une façon réjouissante, les différents stands ont bien vendu, le bar à café et le restaurant ont bien marché et le résultat financier qui présente un bénéfice net de plus de 5000 fr. est réjouissant. Environ la moitié de la paroisse y a participé. Chacun a profité de l'occasion pour faire de nouvelles connaissances ou pour rafraîchir d'anciens contacts presque oubliés ! Nous devons remercier particulièrement l'équipe dévouée et fidèle qui a permis la réussite de cette entreprise, et la paroisse peut se féliciter de cette recrudescence de solidarité et de vie interne. Si la soirée dansante du 1<sup>er</sup> octobre au Palais des Congrès — nombreux étaient celles et ceux qui manquaient à l'appel — a moins enthousiasmé les responsables, il faut cependant souligner que ceux qui étaient venus se sont bien divertis et que l'orchestre « The Bowler Hats » était excellent. Bref ces deux manifestations, qui ont été menées à chef avec brio par les organisateurs, manifestent clairement le vœu profond de toute la paroisse de vouloir « mériter » les belles cloches que nous installerons à Pentecôte de l'année prochaine.



BIEL-BIENNE  
MOUTIER

Telephon (032) 41 45 94

BRENNMATERIALIEN  
TREIBSTOFFE  
TRANSPORTE  
LAGERHÄUSER

COMBUSTIBLES  
CARBURANTS  
TRANSPORTS  
ENTREPOTS

## Claude Morf

Primeurs - Epicerie - Vins

Saint-Imier  
Francillon 23 Tél. 41 26 51

LIBRAIRIE

PAPETERIE

## C. Corbat

SAINT-IMIER

Tél. (039) 41 26 86

Rue du D' Schwab 8



## MISSION DE FRANCE

## MISSION DE FRANCE

Recteur : Abbé A. H. Bekkens, 46, rue de la Brèche-aux-Loups, Paris XII<sup>e</sup>. Tél. 628 43 09. Métro : Daumesnil.

Vice-recteur : Abbé P. Marre, ruelle des Joncs, 77, Saint-Thibault-des-Vignes, par Lagny. Tél. 430 17 18.

Cultes : Dimanches et Fêtes : 17 h. 30, Eglise du Bon Secours, 20, rue Titon, Paris XI<sup>e</sup>. Métro : Faiderbe-Chaligny.

**Au 15 de la rue de Douai, Paris-9, les samedi 4 et dimanche 5 décembre :**

*Notre kermesse annuelle*

— L'an dernier, cette fête devenue traditionnelle n'a pu avoir lieu et notre budget s'en était ressenti douloureusement...

Mais cette année,

**Les samedi 4 et dimanche 5 décembre** se tiendra cette fête qui poursuit le double but de réunir tout le monde dans un climat de fraternelle amitié et aussi de collecter un peu d'argent pour alimenter notre anémique trésorerie !

**Les samedi 4 et dimanche 5 décembre** vous viendrez nombreux avec vos amis et connaissances. Vous trouverez là des articles utiles et de quoi vous restaurer et vous esbaudir joyeusement, tout en faisant une action charitable !

**Les samedi 4 et dimanche 5 décembre** sont les dates que vous

marquerez AU ROUGE sur votre agenda. Vous ne prendrez pas de rendez-vous différent pour ces jours-là. La tante à héritage pourra attendre la semaine suivante.

**Les samedi 4 et dimanche 5 décembre** votre voiture ne mourra pas d'ennui si elle ne roule pas à tombeau ouvert sur les routes de province. Vous-mêmes, vous saurez faire un sacrifice !

**Les samedi 4 et dimanche 5 décembre** qui déjà seraient réservés pour vous à quelque voyage longtemps prévu à l'avance, pourraient être l'occasion pour vous de donner quelque « LOT » valable pour la vente. Mais, mieux vaut venir en rangs serrés !!!

*Belle occasion de visiter notre nouveau centre et d'y constater les travaux réalisés !!!*

15, rue de Douai, Paris-9, Métro Pigalle, tél. 744 98-30.

**En cherchant bien...**

Les services de l'Intendance du Centre St-Denis seront reconnaissants à toute personne qui, en cherchant bien, trouverait chez elle, quelque objet dont elle pourrait se séparer à leur profit. Nous avons besoin de vaisselle, de couverts pour le snack-bar et les réceptions et de tout ce qui est nécessaire à l'équipement d'une cuisine communautaire. Quant aux meubles, il ne faut rien d'encombrant, mais quelques sièges genre fauteuil bridge seraient appréciés. Si quelqu'un avait un fauteuil Dagobert ou une

chaise (curule) d'occasion, nous serions preneurs. Des torchons, des serviettes, un aspirateur qui ne soit pas hors d'usage seraient aussi bienvenus.

Nous avons acheté tout un lot de chaises d'occasion, toutes pareilles, mais quelques chaises d'appoint même dépareillées feraient aussi l'affaire !

Mais **surtout**, pas d'objet dit « de piété » ou même d'objets proprement liturgiques, nous avons tout ce qu'il faut dans ce domaine !

**Au quatrième top...**

Quand le Centre fonctionnera à plein temps — et cela dépend de la vitesse des travaux et de leur financement ! — nous aurons une vie liturgique complète avec des messes en semaine et le dimanche.

Il y aura, ceci est bien décidé, une messe dans la matinée du dimanche et une autre dans la soirée. Reste à en fixer l'horaire exact. Nous aimerions connaître votre opinion pour essayer de trouver une heure à peu près convenable pour tout le monde.

D'autre part, en ce qui concerne la position du prêtre célébrant, les avis sont assez partagés. Certains préfèrent voir le prêtre tourné vers l'autel et se retournant de temps à autre pour saluer l'assemblée — d'autres, au contraire, aiment mieux voir le célébrant tourné vers eux. Les deux attitudes sont permises et l'autel sera disposé de façon à ce que l'on puisse célébrer d'un côté ou de l'autre. Devrions-nous alterner les méthodes ?

Merci de nous donner votre avis.

## Soutenez « Présence »

- Par le versement d'un abonnement
- Par un don
- Par une action de propagande
- Par des annonces publicitaires

**NOUS-MÊMES SOUTENONS CEUX QUI NOUS SOUTIENNENT !**



## TABLEAU DES OFFICES

LIEU	EGLISE	HEURE	FRÉQUENCE
GENÈVE	SAINT-GERMAIN	10 h. 30	Tous les dimanches
GRAND-LANCY	SAINTE-TRINITÉ	9 h.	Tous les dimanches
LA CHAUX-DE-FONDS	SAINT-PIERRE	9 h. 45	Tous les dimanches
NEUCHÂTEL	SAINT-JEAN-BAPTISTE	18 h. 30	Tous les dimanches
LE LOCLE	SAINT-JEAN	8 h. 30	Tous les dimanches
SAINT-IMIER	SAINT-PAUL	9 h. 45	Tous les dimanches
SONCEBOZ	SUR CONVOCATION	8 h.	Le 1er dimanche du mois
BIENNE	ÉPIPHANIE	9 h. 30	Tous les dimanches (en français selon indication)
LAUSANNE	Av. CÉSAR-ROUX 27	10 h.	Tous les dimanches
VEVEY	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 1er dimanche du mois
PAYERNE	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 3e dimanche du mois

Rédaction : M. le curé F. Chatellard, rue de la Chapelle 5, 2300 La Chaux-de-Fonds – Administration et abonnements : M. le curé P. Schwab, rue des Roses 6, 2610 Saint-Imier – Publicité : Annonces-Suisses S. A., rue du Vieux-Billard 1, 1205 Genève – Abonnements : Suisse : un an Fr. 8.— ; Etranger : un an : Fr. 9.— ; Compte de chèques postaux 23-5767 La Chaux-de-Fonds – France : 733-07, Lyon, M. N. Charrier, chemin des Echelles 2, Annemasse (Hte-Savoie) – Autres pays : par mandat international adressé à l'administration

votre banque ...

**SBS****SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**

Confiez  
vos travaux d'impression  
à l'imprimerie

**Courvoisier S.A.**

La Chaux-de-Fonds



# PRÉSENCE

CATHOLIQUE  CHRÉTIENNE

MENSUEL VIEUX-CATHOLIQUE

UNITÉ

LIBERTÉ

CHARITÉ

## OUVERTURE

Frayez dans le désert le chemin du Seigneur !

Sans aucun doute, l'idée d'ouverture est bien l'un des thèmes essentiels de l'Avent. Le Seigneur vient, il s'agit de lui faire un passage, de lui ouvrir la route. Et nous pensons immédiatement à ces cortèges officiels des grands de ce monde auxquels des motards ouvrent le passage dans la foule. A cette différence près toutefois, que le chemin du Seigneur ne s'ouvre pas dans la foule mais dans le désert, c'est-à-dire dans la solitude et le silence. Sa venue est d'abord un événement intérieur et personnel répondant à une attente et exigeant une attention du même ordre. Le chemin qu'il nous faut ouvrir est celui de notre cœur.

Mais qu'est-ce qu'ouvrir son cœur au Seigneur ?

Beaucoup s'imaginent à tort qu'il suffit pour cela d'être dans de bons sentiments à son égard. Faut-il leur rappeler le mot d'André Gide disant que « c'est avec les bons sentiments qu'on fait de la mauvaise littérature », et surtout, ajouterons-nous, du mauvais christianisme ? Le monde d'aujourd'hui, tout comme celui d'hier et d'autrefois, est plein des injustices, des rapines, des violences et des turpitudes perpétrées par de soi-disant chrétiens animés de bons sentiments. Du reste, l'apôtre S. Jean nous en a prévenus : « Si quelqu'un dit qu'il aime Dieu et qu'il hâisse son frère, c'est un menteur. » Il va même plus loin : « Si quelqu'un possède les biens de ce monde et que, voyant son frère dans le besoin, il lui ferme son cœur, comment l'amour de Dieu peut-il demeurer en lui ? » (I Jean 4, 20 et 3, 17).

Eh bien ! voilà le signe que nous cherchions, qui nous permettra d'échapper au piège des bons sentiments et qui nous dira si notre cœur est réellement ouvert au Seigneur.

D'ailleurs, ce qui vaut pour les personnes vaut aussi pour les communautés, pour les Eglises. Et l'on pourrait paraphraser ainsi le texte de S. Jean : « Si une paroisse ou une Eglise possède les biens de ce monde et que, voyant sa sœur dans le besoin, elle lui ferme son cœur, comment l'amour de Dieu peut-il demeurer en elle ? » Loué soit Dieu ! notre Eglise a compris cela. Elle s'est découverte au Mozambique une Eglise sœur en grand besoin d'être secourue. Vous pourrez faire connaissance avec elle et vous rendre sommairement compte de sa situation en lisant attentivement ce numéro. « Mission et solidarité », un service récemment institué dans notre Eglise et dont M. le curé F. Murbach, de Bienne, assume la responsabilité, vous expose le projet de l'action décidée en faveur de ce diocèse de Lebombo où la venue du Christ pourra devenir une réalité de plus en plus tangible grâce à vous. Ainsi s'ouvrira un peu plus large le chemin du Seigneur.

Et ne pensez-vous pas que nous aurons un peu meilleure mine, à Noël, devant la crèche ?

*« Vous connaissez la générosité de notre Seigneur Jésus-Christ : lui qui était riche, il s'est fait pauvre pour vous, afin de vous enrichir par sa pauvreté. »*  
(II Cor. 8, 9.)

F.C.



## Journée catholique-chrétienne de la Suisse, à Olten, le 6 novembre

Cette journée, qui avait pour objet de réunir des catholiques-chrétiens de toute la Suisse, afin d'étudier en commun la question de l'enseignement religieux dans notre Eglise, s'est donc déroulée dans la salle de paroisse d'Olten, le 6 novembre, sous la présidence de M. Ernst Schuler et en présence de Mgr l'évêque. Deux thèmes ont été étudiés : L'enseignement religieux des adultes et l'enseignement religieux des enfants. Les participants étaient répartis en cinq groupes, un pour le premier thème et quatre pour le second. Notons avec plaisir que de nombreux jeunes étaient présents.

### Thème I : Enseignement religieux des adultes

Ce thème concerne évidemment les cours pour laïcs. La première question qui se pose à leur sujet est de savoir s'il faut les continuer, car on doit reconnaître qu'ils n'ont pas eu un grand succès jusqu'ici. On est d'avis qu'il faut les maintenir quand même. Alors, à qui doivent-ils s'adresser et à quoi doivent-ils répondre ? Pas de réponse bien précise : de toute manière, le grand nombre n'est jamais vraiment atteint. Mais on demeure convaincu de la nécessité d'une éducation de la foi chez les adultes. On a même évoqué la possibilité d'organiser dans ce sens des rencontres pour les conseillers de paroisse. D'une façon générale, on est persuadé que la formation religieuse ne saurait en rester au niveau scolaire. Elle exige un développement ultérieur constant. A ce point de vue, on notera avec beaucoup d'intérêt le vœu exprimé par les jeunes de recevoir une formation religieuse plus complète.

Dans cette perspective, l'année qui vient offrira une possibilité de choix avec la publication et la diffusion dans les paroisses d'un « livre de travail », où les principaux thèmes de la foi seront présentés sous une forme schématique mais assez complète et proposés à la réflexion de chacun.

### Thème II : Enseignement religieux des enfants

Les réflexions sur ce second thème ont fait surtout ressortir trois préoccupations : elles touchent à la première communion, à la formation de catéchistes laïques et à l'équipement en matériel d'enseignement.

A propos de la première communion, on a suggéré de la dissocier de la profession de foi pour avancer l'une et retarder l'autre, dans le but d'obtenir une profession de foi plus réfléchie. Qu'on nous permette d'émettre ici notre opinion personnelle sur cette question qui n'était pas traitée dans le groupe dont nous faisons partie et que notre mauvaise connaissance de l'allemand ne nous a pas permis de bien suivre dans les comptes rendus de la séance plénière à la fin de la journée. Il nous semble que la profession de foi doit précéder et non suivre l'admission à l'eucharistie, car la communion au Christ n'est pas possible sans la foi. D'autre part, il ne s'agit pas d'attendre d'enfants qu'ils professent une foi d'adultes, car dans ce cas il vaudrait mieux retarder la profession de foi jusqu'à la quarantaine. Et encore ! Nous

estimons simplement que l'acte de la communion exige autant de sérieux et de conscience que celui de la profession de foi, et que par conséquent il n'y a aucune raison de les dissocier pour une raison d'âge ou de maturité.

Quant à la formation de catéchistes laïques, son utilité, pour ne pas dire sa nécessité, ne fait aucun doute dans la situation de diaspora où se trouvent bon nombre de nos coreligionnaires. Il est en effet impossible que les prêtres puissent assumer avec la fréquence et la régularité requises l'enseignement religieux des enfants disséminés sur de trop grands espaces. Et la collaboration de laïcs convenablement préparés à cette tâche s'avérerait particulièrement bénéfique.

Il y a enfin la question du matériel pédagogique pour l'enseignement religieux qui se pose avec une acuité particulière du fait de la difficulté que nous avons à nous équiper nous-mêmes en ce domaine. Pourquoi ne pas profiter des recherches et des réalisations effectuées dans d'autres Eglises aux moyens nettement supérieurs ? Il faudrait alors constituer un centre de documentation, voire de groupage, pour permettre aux paroisses de s'équiper valablement.

Telles sont dans les grandes lignes les réflexions qui ont alimenté les discussions des participants à cette journée du 6 novembre dernier à Olten. Il ne nous reste plus qu'à espérer qu'elles porteront des fruits abondants pour le plus grand bien de l'Eglise.

F. C.

<b>Sommaire</b>	p. 97 :	Ouverture
	p. 98 :	Journée du 6 novembre à Olten
	p. 99 :	Mission et Solidarité
	p. 103 :	Nouvelles paroissiales
	p. 107 :	Mots croisés
	p. 108 :	Tableau des offices

### Nos partenaires dans la presse suisse

L'annonceur d'aujourd'hui a besoin de nombreux renseignements pour fixer son choix parmi les supports multiples qui constituent la presse suisse.

Les Annonces Suisses S. A. « ASSA » viennent de publier une brochure où sont groupés par ordre géographique les caractéristiques qualitatives et spécifiques de 97 quotidiens, journaux locaux et régionaux et par branche d'activité plus de 120 périodiques professionnels et spécialisés, dont elles assurent la régie publicitaire.

Cette brochure intitulée « Nos partenaires dans la presse suisse » se révélera certainement intéressante pour tous ceux qui font appel à la presse pour leur publicité.

Annonces Suisses S. A.



## MISSION ET SOLIDARITÉ

Notre projet de développement pour 1971/72: soutenir les écoles du diocèse anglican de Lebombo, au Moçambique, en Afrique

### Lebombo

#### Aide au développement au Moçambique — pourquoi précisément là ?

Des relations fraternelles nous unissent depuis des années avec le diocèse missionnaire anglican de Lebombo au Moçambique. Son évêque, *Mgr Daniel de Pina Cabral*, est en effet un prêtre de l'Eglise lusitanienne (Eglise épiscopale du Portugal avec laquelle notre Eglise se trouve en intercommunion depuis le Congrès vieux-catholique de 1965) qui a été consacré évêque anglican avec la participation de notre propre évêque. Afin de pouvoir continuer ses projets d'aide et de développement, Mgr Cabral a appelé notre diocèse à l'aide.

#### « Mission et Solidarité »

Notre commission d'entraide lui a promis de soutenir son effort d'éducation et de formation des enfants et des adultes.

#### Pourquoi soutenir les écoles ?

Cette question est tout à fait justifiée ! Même les esprits les plus sceptiques et les plus critiques à l'égard de la formation scolaire dans les pays sous-développés et aux différents systèmes en vigueur, doivent reconnaître que les connaissances, le savoir, la conscience des choses libèrent l'homme et que l'école est un des instruments prédestinés de la communication de connaissances.

De même qu'au moyen âge, chez nous en Europe, l'Eglise a fait œuvre de pionnier dans l'éducation, elle se retrouve à l'avant-garde au Moçambique, où le pourcentage d'analphabètes s'élève à 95 %...

Savez-vous qu'une loi datant de 1930 remet l'entière responsabilité de l'éducation scolaire, l'« Ensino Rudimentar », à l'Eglise catholique-romaine du Moçambique ? Cependant les écoles primaires et secondaires construites ne peuvent accepter que 242.412 élèves sur sept millions d'habitants. Les douze écoles primaires anglicanes en hébergent 3061. Un chiffre qui pourrait se décupler, pour autant que l'on trouve les moyens financiers...

### Le Moçambique, qu'est-ce que c'est ?

#### Géographie

Le Moçambique se trouve sur la côte est de l'Afrique. Il est entouré au nord par la Tanzanie, à l'ouest par le Malawi et la Rhodésie, et au sud par l'Afrique du Sud. Sa population de 7 millions, dont un million de chrétiens, est constituée de races diverses : Européens, Pakistanais, Hindous, Chinois et Africains, qui se trouvent en grande majorité.

#### Histoire

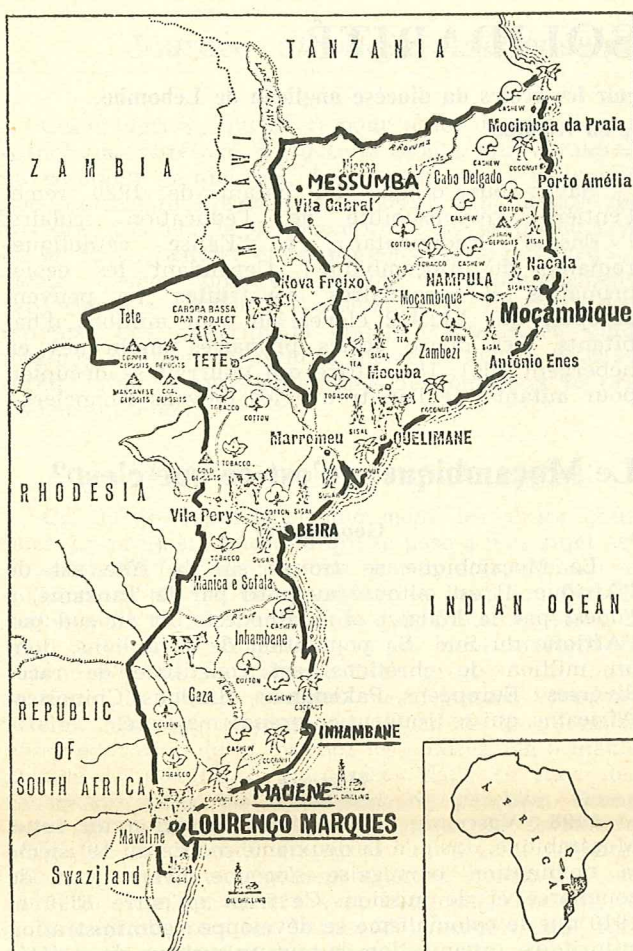
1498 : Vasco de Gama visite la région du futur Moçambique. Jusqu'à la deuxième moitié du 19<sup>e</sup> siècle la domination portugaise s'occupe avant tout de commerce et de mission. Ce n'est qu'entre 1890 et 1910 que le colonialisme se développe : administration autoritaire, organisation de tout un système de sociétés commerciales étrangères, exploitation des richesses du sol. Il se perpétue jusqu'à nos jours.

La résistance indigène ne se fit cependant pas attendre. Des luttes sanglantes s'engagèrent pour



Classe scolaire moçambiquaine typique : sous les arbres, trop d'enfants, mobilier inexistant. Même l'appareil scolaire le plus modeste coûte de l'argent. Au budget 1971/72 du département de l'instruction du diocèse de Lebombo le poste concernant les traitements d'instituteurs, les bourses, les frais d'internats s'élève à 140.000 francs.





Les stations missionnaires anglicanes sont soulignées.

culminer en 1918 avec la défaite du roi Mokombe de Barwe dans le district de Tete. A partir de 1920 plusieurs organisations de résistance sont fondées, par ex. Liga Africano, Gremio Africano. FRELIMO (Frente de libertação de Moçambique) est aujourd'hui l'organisation la plus importante. Selon leurs renseignements et le rapport de Mgr Cabral ils contrôlent certains territoires des provinces du nord : Cabo Delgado, Niassa et Tete.

#### Situation politique aujourd'hui

Elle est caractérisée par ce partage en deux de l'ancienne colonie, car le FRELIMO ne se contente pas d'occuper militairement les territoires conquis, mais il les administre politiquement : la planification économique se fait ici d'une façon différente que dans les régions du sud et du milieu qui sont fidèles au gouvernement. Le projet du barrage de Cabora-Bassa se trouve actuellement au centre des discussions touchant l'aide au développement, la politique nationale et ecclésiastique. Pour le FRELIMO il est le symbole de la domination du blanc au Moçambique pour trois raisons : — il permet l'établissement d'un million d'immigrants blancs venus du Portugal, qui n'auront plus besoin d'aller travailler à l'étranger ; — l'économie du Moçambique sera encore plus liée à celle de

l'Afrique du Sud ; — les intérêts économiques européens ne pourront pas se dissocier des intérêts d'hégémonie portugais.

#### Economie

L'affermage du sol à des organisations productrices, dites sociétés concessionnées, qui est le système de colonisation féodale au sens le plus strict du terme, est encore en vigueur au Moçambique. Ainsi la production du coton, matière première de l'industrie textile portugaise, a été imposée. Les plantations de copra, thé, sucre et sisal se trouvent exclusivement entre des mains européennes.

#### Le but de notre action

Assurer et développer les efforts d'éducation scolaire à tous les degrés du diocèse de Lebombo. En chiffres :

**Fr. 80 000.—**

#### Statistiques du département de l'instruction de Lebombo

A **Lorenzo Marques**, y compris les écoles pour adultes : trois écoles avec 197 élèves et 6 instituteurs. La station missionnaire de **Maciene** a deux écoles avec 1133 écoliers et 11 maîtres. Les trois écoles anglicanes d'**Inhambane** accueillent 743 élèves qui sont instruits par 14 instituteurs.

Dans la province de Niassa, sur les rives du lac Malawi, 853 jeunes Africains vont à l'école de **Messumba**, encadrés par 20 maîtres. En outre il y a trois écoles de village avec 182 écoliers et 5 instituteurs.

Au total donc 3061 écoliers et 64 instituteurs.

Le diocèse de Lebombo n'a pas d'écoles secondaires, mais il distribue des bourses aux élèves capables et maintient quelques internats dans les villes où se trouvent des écoles secondaires officielles. Les instituteurs sont formés dans les écoles normales de l'Eglise catholique-romaine et les infirmières dans une école d'infirmières œcuménique, fondée par les Eglises presbytérienne et méthodiste. En outre Mgr Cabral souligne dans son rapport les grands efforts qui sont entrepris pour combattre l'analphabétisme. Trois centres pour l'éducation et la formation des adultes fonctionnent déjà dans le district de Lorenzo Marques et quatre suivront bientôt ailleurs.

#### Le budget pour l'année scolaire 1971-72

##### Dépenses

Traitements du directeur et du secrétaire du Département de l'éducation diocésain	Fr. s. 12.100.—
Salaires des instituteurs	66.700.—
Entretien des bâtiments scolaires	9.100.—
Matériel d'enseignement	3.000.—
Transports	5.200.—
Bourses	15.200.—
Internats	33.300.—
<b>Total</b>	<b>Fr. s. 144.600.—</b>



## Recettes

Ecolages	Fr. s. 12.100.—
Taxes d'internat	15.200.—
U. S. P. G. Société missionnaire, subvention	34.000.—
Subside extraordinaire de l'Etat	60.600.—
<b>Total</b>	<b>Fr. s. 121.900.—</b>
<b>Déficit</b>	<b>Fr. s. 22.700.—</b>

Ce déficit de Fr. 22.700.— ne serait pas si grave, s'il n'y avait pas encore **trois projets de construction et d'installation** absolument nécessaires :

**Ecole de Nhamavila (Maciene).** Ce centre scolaire se trouve en plein développement et pourtant les 400 écoliers n'ont à leur disposition qu'une salle qui sert à la fois de chapelle. Les cours se donnent sous les arbres. Il est prévu de construire 4 nouvelles salles et un dispensaire. Le devis laisse un découvert de **Fr. 24.300.—**.

**Ecole de Maciene.** Vu le grand nombre d'élèves, l'Etat exige la construction de deux classes supplémentaires et d'une deuxième infirmerie ou bloc sanitaire. Le devis s'élève à **Fr. 15.200.—**.

**Station missionnaire et scolaire de Chambone (Inhambane).** Ce centre chrétien a fait de grands progrès ces quatre dernières années tant au point de vue de l'effectif que de l'activité dans la construction de nouveaux bâtiments : deux classes d'école, un dortoir pour filles, un home pour les étudiants au petit séminaire, un dortoir pour garçons. Ces agrandissements remarquables impliquent que le ravitaillement en eau, désuet, soit remplacé. On prévoit une pompe hydraulique, qui servira en même temps de générateur électrique, et de nouvelles conduites d'eau. Jusqu'à présent on se servait de lampes à huile. Coût total : **Fr. 18.200.—**.

En totalisant le déficit des frais administratifs et le coût des projets de construction urgents, nous obtenons les Fr. 80.000.— cités plus haut.

C'est avec joie et fierté que nous pouvons déjà annoncer que le projet partiel de Chambone vient

d'être assumé par l'action œcuménique d'Allschwil (Allschwiler Suppentage). Espérons que cet exemple réjouissant soit suivi un peu partout !

## Nos espoirs - nos possibilités !

Le temps de l'Avent a été choisi pour lancer ce projet dans nos paroisses. Mgr l'évêque recommande aux ecclésiastiques de placer la messe du 1<sup>er</sup> dimanche de l'Avent sous le thème de l'aide au développement, de lire les péripécies suivantes : Isaïe 65, 17-25 ; Jacques 2, 14-20 ; Luc 3, 2b-14 et de formuler les intercessions correspondantes.

Chaque paroisse, chaque société et chaque fidèle peut faire quelque chose en faveur des écoles de Lebombo :

— Contributions des paroisses recommandées par le Synode national de 1970.

— Dons des sociétés et groupes.

— Actions diverses : ventes, repas-soupe, messes particulières.

— Dons individuels.

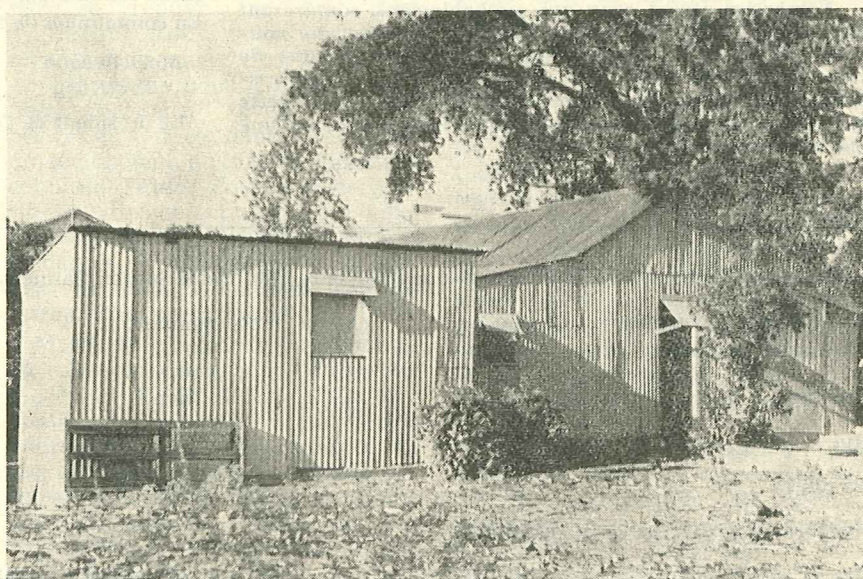
— Et surtout, ce que nous conseillons spécialement, des promesses de s'engager à envoyer régulièrement, voire chaque mois, par versement postal, une certaine somme que vous fixerez vous-même. Car dans tout ce complexe de l'aide au développement, il ne s'agit pas tellement d'aumône, de charité, que de justice, que du partage de notre bien-être avec les démunis.

## Appel officiel

**aux paroisses, sociétés et membres individuels de l'Eglise catholique-chrétienne de la Suisse**

*Chers coreligionnaires,*

Voilà plus de deux ans que certains fidèles et groupements de notre Eglise insistent de plus en plus pour que notre Eglise participe aussi à la grande tâche de l'aide au développement, et que les reproches se multiplient que rien n'ait été fait.



Bâtiment scolaire typique. Il permet cependant un travail très valable.





Lutte contre l'analphabétisme : les adultes sont tout aussi concernés que les enfants !

Cette insistance est justifiée. En effet, selon la foi chrétienne, l'homme a été créé pour gérer le monde en communion avec Dieu et pour sans cesse réadapter l'espace vital. Lorsque Dieu se fait homme en Jésus-Christ et que par là il élève l'homme à lui, cela confirme et atteste que nous avons été institués pour participer à l'œuvre divine, c'est-à-dire pour conserver et parfaire l'homme. A cette responsabilité s'ajoute aujourd'hui, où le destin des peuples est de toute évidence interdépendant, de se soucier des possibilités de survie des hommes dans des pays, qui pour une raison ou une autre ont été défavorisés au cours de l'histoire et dont la détresse devient de plus en plus grande, en un mot l'aide au développement. Si nous ne participions pas à cette œuvre — et là les impulsifs ont raison — nous ne pourrions pas nous sentir comme de vrais chrétiens et, dans le plein sens du terme, comme Eglise.

C'est pourquoi notre évêque présenta au Synode de 1970 la décision du Conseil synodal de constituer une commission et de lui confier cette tâche en même temps que celle de la mission et de l'aide en cas de catastrophe. Ce même Synode a accepté à l'unanimité la proposition aux paroisses d'attribuer 2 pour cent de leurs recettes à la centrale de l'aide au développement. Au Synode de cette année un projet correspondant à nos moyens a été présenté dans les grandes lignes.

Nombreux seront ceux qui, probablement, soupireront dans leur for intérieur « voilà que l'on organise une nouvelle collecte ». Ce soupir n'est pas justifié puisque de toute façon tous ceux qui sont conscients de leur responsabilité humaine et chrétienne participeront à cette entreprise. Ils ne le feraient que par l'intermédiaire d'une autre organisation.

Maintenant notre Eglise leur offre la possibilité de contribuer au succès d'un projet « à nous » concret et contrôlable. Entre-temps il a été clarifié soigneusement de tous les côtés. Il nous permettra en tous temps de nous rendre compte de l'effet de notre aide, du fait des relations personnelles et confessionnelles existant entre ce diocèse et notre Eglise. Nous pourrions ainsi voir que notre Eglise ne vit pas dans un petit coin, mais qu'elle est en contact avec le monde, que loin de chez nous elle collabore à son bien-être, qu'elle est vraiment Eglise.

On peut soutenir ce grand projet de différentes façons : — les paroisses versent leur contribution, — les membres individuels peuvent faire un don, ou — ce qui est particulièrement recommandable — s'engagent à verser une certaine somme régulièrement, par ex. mensuellement. En tous cas les contributions devraient parvenir à l'« Oeuvre d'entraide catholique-chrétienne » (pour la mission, l'aide au développement et en cas de catastrophe), CCP 25-10.000, Bienne, avec la mention Lebombo.

Nous nous trouvons en Avent où nous pensons au mystère de l'incarnation, à la venue du Christ dans ce monde et à son retour en gloire pour le jugement. C'est pourquoi nous voulons nous mettre nous-mêmes en mouvement afin que nous soyons de fidèles serviteurs aussi dans notre responsabilité à l'égard du monde.

En la communion de la foi

En communion de foi

Mgr l'évêque  
† Urs Küry

Le président du Conseil synodal  
Dr Max Krämer

Le président de l'œuvre d'entraide catholique-chrétienne  
Franz Murbach, curé



Déclaration d'engagement à détacher et à envoyer à M<sup>lle</sup> Heidi Sacher, Salinenstrasse 75, 4310 Rheinfelden

Je m'engage à verser Fr. .... chaque mois pendant ..... années pour soutenir les écoles du diocèse de Lebombo.

Prénom ..... Nom .....

Rue .....

N° postal ..... Localité .....

Membre de la paroisse — diaspora de .....

Par retour du courrier je reçois des bulletins de versement et votre documentation complète.



## CANTON DE GENÈVE

**Pour l'Avent.** — « Il est venu, il vient, il viendra. »

Il est venu, homme parmi les hommes. Alors que l'humanité lutte pour ne pas se déshumaniser, sommes-nous vraiment hommes parmi les hommes ?

Il vient et vit en nous et parmi nous dans la puissance de l'Esprit. Ou plutôt, c'est nous qui vivons par lui. Alors que s'opère partout une révolution spirituelle, en particulier dans les générations montantes, le laissons-nous rayonner par nous et donc sommes-nous lumière du monde ?

Il viendra, en majesté et en gloire. Alors que le monde cherche à se reboussoler, sommes-nous des témoins de l'homme nouveau et une démonstration de l'humanité nouvelle en marche vers le plein avènement du règne de Dieu ?

« Il est venu, il vient, il reviendra », le Christ Jésus.

**Nos jeunes confectionnent et vendent des couronnes d'Avent.** — Les jeunes de « L'Amitié » confectionnent des couronnes d'Avent, qu'ils mettront en vente à l'issue des messes du premier dimanche de l'Avent, le 28 novembre, tant à Lancy qu'à Saint-Germain. Ils verseront à la Maison diocésaine de la jeunesse, en voie de construction, le bénéfice qu'ils en tireront. Réservant bon accueil à cette initiative généreuse, nous éprouverons une double joie : celle d'acquérir un magnifique symbole de l'Avent et celle de contribuer à une réalisation devenue nécessaire.

**Collecte pour l'Arbre de Noël et la Diaspora.** — En même temps que l'annonce de l'Arbre de Noël, dans les deux paroisses (voir plus loin, sous Genève et Lancy-Carouge), tous les catholiques-chrétiens du canton reçoivent, ces jours, un appel circonstancié — et annuel ! — en faveur de l'Arbre de Noël et de la Diaspora. Chacun se fait une joie d'y répondre généreusement, dans le délai requis (15 décembre).

C. c. p. : 12 - 4277, paroisse catholique-chrétienne de Genève, et 12-2867, paroisse catholique-chrétienne de Lancy-Carouge. Prière de bien vouloir spécifier, au

verso, le don en faveur de l'Arbre de Noël et celui attribué à la Diaspora. Merci !

**Les Eglises de Genève et les réfugiés du Bengale.** — A l'occasion de Noël, le Rassemblement des Eglises et Communautés chrétiennes de Genève, en particulier l'Eglise nationale protestante, l'Eglise catholique-romaine et l'Eglise catholique-chrétienne rappellent l'urgence de l'aide aux réfugiés du Bengale.

Celui qui ne se préoccupe pas de son prochain ne rencontre pas le Christ et ne célèbre pas véritablement Noël. Celui qui se préoccupe d'autrui rencontre le Christ et célèbre véritablement Noël. Nous souvenant de cette vérité, nous apporterons notre aide, si nous ne l'avons déjà fait, notamment par le canal de l'institution, récemment créée dans notre Eglise en Suisse, dite Mission et Solidarité, c. c. p. 25-10.000, Bienne, en spécifiant : « Pour les réfugiés du Bengale ». Merci !

**Cercle.** — Précisément à propos de notre Eglise et des problèmes internationaux, dont ceux du monde en voie de développement et des réfugiés, la soirée de discussion à ce sujet, convoquée par le Cercle pour le 21 octobre, a connu à la fois une faible participation et une grande intensité. Souvenons-nous donc de cette vérité : se replier sur soi, c'est s'affaiblir ; s'ouvrir au monde, y témoigner et y agir, c'est s'affermir. A cet égard, nous autres, catholiques-chrétiens, avons encore beaucoup à faire, dans le domaine du témoignage aussi bien que dans celui de l'aide. Fussent-elles justifiées, les objections que nous pouvons émettre contre les formes modernes de témoignage et de service ne nous dispensent pas de faire mieux, au contraire !

Mardi 16 novembre, au moment où cette chronique vient d'être rédigée, le R. P. Georges Cottier, dominicain, est revenu au Cercle poursuivre le dialogue amorcé en février sur l'Eglise catholique-romaine et notre Eglise, cent ans après le premier Concile du Vatican. Nous y reviendrons dans une prochaine chronique.

Vendredi 10 décembre, à 19 h., à « L'International », pl. du Cirque, Genève : souper et soirée d'Escalade.

**« L'Amitié ».** — On l'a lu plus haut, les jeunes de « L'Amitié » vendent, le dimanche 28 novembre, des couronnes d'Avent, qu'ils ont confectionnées eux-mêmes. Ils le font au profit de la Maison diocésaine de la jeunesse. Dernières réunions avant Noël : mercredi 8 décembre (soirée d'Escalade) et samedi 18 décembre (soirée de Noël). Avis à tous !

**Lyon.** — Dimanche soir, 17 octobre, en l'église luthérienne de Lyon, le curé de Genève a donné une conférence, organisée par nos frères vieux-catholiques lyonnais, sur « la Réforme catholique aujourd'hui ». Auditoire restreint et composite, dont quelques jeunes, qui manifesta un vif intérêt au cours de l'entretien qui suivit. Le quotidien « Le Progrès » a rendu compte avec sympathie de cette manifestation. Une prochaine est prévue, mais pour un jour plus favorable que le dimanche soir. De plus, dans le cadre des échanges souhaitables entre vieux-catholiques lyonnais et catholiques-chrétiens genevois, le chœur de St-Germain prévoit aller chanter la messe à Lyon.

**Nouveau chapelain anglican.** — Jeudi soir, 28 octobre, le curé a participé à l'installation du Rd W. R. G. Pellant en qualité de nouveau chapelain anglican à Genève. La cérémonie a eu lieu, bien entendu, en l'église anglaise. Le Rd Pellant succède ainsi au Rd Duplock qui ne laisse que des regrets et qui poursuit son ministère à Bruxelles. Le Rd Pellant nous a déclaré vouloir poursuivre et intensifier les relations entretenues avec nos paroisses par son prédécesseur. Nous lui souhaitons une fraternelle bienvenue à Genève et lui présentons nos vœux chaleureux pour une activité bénie.

**Télévision et formation des adultes.** — Lundi 8 novembre, au Centre œcuménique du Grand-Saconnex, a eu lieu une session de travail sur « Télévision et formation des adultes ». Elle était



organisée par la Communauté de travail protestante suisse pour l'éducation des adultes, en collaboration avec la Communauté de travail catholique (romaine) pour l'éducation des adultes en Suisse et l'Institut pour l'éducation des adultes de l'Eglise catholique-chrétienne de la Suisse. M. P. Allais, président de notre Synode cantonal, et M. Ch. Baumann, président du Conseil de paroisse de Genève, ont pris part à cette intéressante et utile journée. M. Allais a participé à son organisation et à son déroulement.

**Représentations.** — Dimanche 14 novembre, M. P. Allais, président du Synode cantonal, a représenté l'Eglise à la cérémonie annuelle, au Parc Mon-Repos, en mémoire des soldats de Genève morts au service de la patrie. D'autres membres de nos autorités ecclésiastiques la représentent à l'occasion de manifestations publiques qui ont lieu en cette fin novembre.

**Réceptions au Grand-Mézel.** — Le curé reçoit au Centre paroissial de la place du Grand-Mézel N° 3, rez-de-chaussée, à Genève, le mardi et le vendredi, de 18 h. à 19 h.

**CONTRIBUTION ECCLÉSIASTIQUE.** — a) Prendre soin de s'inscrire clairement comme catholiques-chrétiens — aussi en cas de mariage mixte — dans la déclaration fiscale. — b) Vérifier que la contribution ecclésiastique soit bien attribuée, dans le bordereau d'impôts, à l'Eglise catholique-chrétienne et s'acquitter de son dû envers l'Eglise. Merci !

## GENÈVE

**Offices.** — Consulter le tableau inclus dans le présent numéro.

**Arbre de Noël.** — L'Arbre paroissial de Noël est prévu pour dimanche 19 décembre, à 17 h. 15, à l'église. Qu'on veuille bien en prendre note et réserver cette heure à l'Arbre de Noël le plus significatif, avec celui célébré en famille.

**Du neuf à l'église.** — Début octobre, un *vasistas* a été aménagé dans le vitrail de la chapelle de

la Vierge. Il facilite l'aération de l'église. Début novembre, une *armoire* nous a été livrée pour la sacristie, dont elle complète l'équipement. Nous pouvons y suspendre les ornements liturgiques que M<sup>me</sup> L. Fehlmann, présidente de la Société de sacristie, avait bien voulu conserver depuis le début des travaux de la restauration intérieure de l'église, donc depuis l'été 1965. Nous remercions M<sup>me</sup> Fehlmann de sa patiente amabilité.

**Dans nos familles.** — Nous avons présidé aux **obsèques**, le 9 novembre, de M. Jean-Jacques Hugentobler, d'une ancienne famille catholique-chrétienne de Bienne, décédé dans sa 77<sup>e</sup> année. R. I. P.

**Dons.** — Dons reçus à des occasions et à des intentions diverses et non encore publiés dans « Présence » : fam. R. : 50 fr. ; M<sup>me</sup> T. : 10 fr. ; fam. B. : 20 fr. ; M. W. : 20 fr. ; M. et M<sup>me</sup> V. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> S. : 20 fr. ; M<sup>me</sup> S. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> K. : 30 fr. ; fam. K. : 200 fr. ; M. et M<sup>me</sup> H. : 20 fr. ; M<sup>me</sup> M. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> F. : 100 fr. ; fam. C. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> V. : 20 fr. ; M. F. : 50 fr. ; fam. H. : 300 fr. A tous : merci ! curé L. G.

## LANCY - CAROUGE

**Offices.** — Consulter le tableau inclus dans le présent numéro.

**Arbre de Noël.** — Cette année, la paroisse aura à nouveau son propre Arbre de Noël. Il est prévu pour dimanche 19 décembre, à 14 h. 30, à l'église. Qu'on veuille d'autant plus en prendre note et réserver cette heure à l'Arbre de Noël le plus significatif, avec celui célébré en famille.

**Escalade.** — A l'accoutumée, la paroisse célèbre l'Escalade. Ce sera samedi 11 décembre, à 20 h., dans une salle paroissiale rénovée. Une invitation détaillée est encore adressée à tous.

**Travaux.** — Les délais non observés dans la livraison de trois appareils de chauffage électrique ont retardé l'achèvement des travaux de la nouvelle sacristie. Cet

achèvement est maintenant prévu pour début décembre. Début décembre également, nous prendrons possession de la *salle paroissiale remise à neuf*. Nous en reparlerons.

**Dames de la paroisse.** — La réunion de décembre sera annoncée spécialement. Elle aura donc lieu dans une salle de paroisse rénovée.

**Vente paroissiale protestante.** — Dimanche 7 novembre, en réponse à une aimable invitation, le curé a participé au repas de la Vente paroissiale protestante du Grand-Lancy. Par ailleurs, plusieurs de nos paroissiens se sont rendus à cette sympathique journée.

**Dans nos familles.** — Nous avons baptisé, le 17 octobre, à St-Germain, Sandra, Liliane, Suzanne Chauffat, enfant de M. et M<sup>me</sup> M. Chauffat-Wyss, paroissiens domiciliés aux Acacias.

Le 2 novembre, nous avons présidé aux **obsèques**, de M<sup>me</sup> Vve Louisa Saulnier, née Epinay, décédée, munie des sacrements de la foi, dans sa 88<sup>e</sup> année. Ancienne paroissienne de Genève, devenue pensionnaire de la Maison de Loëx, elle était la maman de M. J.-P. Saulnier, devenu lui aussi paroissien de Lancy, à qui nous redisons notre amicale sympathie. R. I. P.

**Dons.** — Dons reçus récemment : M<sup>me</sup> R. : 200 fr. ; M<sup>me</sup> D. G. : 20 fr. Merci ! curé L. G.

## CHÈNE

Mardi 16 novembre, nous avons présidé aux **obsèques** de M<sup>lle</sup> Anna Henry, décédée paisiblement dans sa 84<sup>e</sup> année. De tout temps fidèle et militante catholique-chrétienne, ancienne pédicure connue de tous à Chêne, d'un dévouement exemplaire, son départ nous affecte tous, mais il affecte en particulier sa très chère sœur, M<sup>lle</sup> Marguerite Henry, à qui nous redisons notre respectueuse et affectueuse sympathie. R. I. P.

**Prochain service :** dimanche 5 décembre, à 15 h., en la chapelle de la rue du Gothard, Chêne-Bourg.

## Henri Piretti

rue Saint-Joseph 9, Carouge

Tailles de pierres en tous genres  
Tél. 42 01 75

## La maison du bon gigot

BOUCHERIE VECCHIO & Cie  
Boulevard Carl-Vogt 31, Genève



## CANTON DE NEUCHÂTEL

**Assemblée générale extraordinaire.** — Décidée et fixée alors que le dernier numéro de « Présence » était déjà composé, l'Assemblée générale extraordinaire de la paroisse ne pouvait évidemment pas y être annoncée. Les paroissiens du canton en ont été tout de même informés en temps utile et conformément aux statuts par le canal de la Feuille officielle du 29 octobre et d'un numéro du « Buis », pour ne pas parler de l'annonce en chaire du 31 octobre qui n'a touché qu'un petit nombre d'oreilles. Elle s'est donc tenue le mardi 9 novembre à 20 h. 15 dans la salle Saint-Pierre, dont ce fut ainsi la dernière utilisation dans son ancien état. L'objet de cette assemblée était, en effet, de se prononcer sur le dépassement de budget occasionné par le projet de rénovation de ladite salle. De rénovation, avon-nous dit, et non d'agrandissement ni de transformation, ce point ayant déjà été tranché lors de l'assemblée générale ordinaire du printemps dernier. C'est ce que le président, M. Léandre Maire, s'attacha à bien préciser dès l'ouverture de la séance. On entendit ensuite un exposé détaillé du projet par son auteur et réalisateur M. Willy Othenin qui donna toutes les explications désirées à ceux qui avaient des questions à poser. Et c'est à l'unanimité que le feu vert fut donné au conseil de paroisse pour faire exécuter les travaux dont le coût s'élèvera à 30.000 fr. environ. Notons pour terminer que sur les 27 personnes présentes huit venaient du bas du canton, n'hésitant pas à affronter la Vue-des-Alpes par temps de neige. Comme on aimerait voir un plus grand nombre de paroissiens manifester le même intérêt pour la vie de la paroisse !

## LA CHAUX-DE-FONDS

## UN APPEL DU CONSEIL DE PAROISSE

Chers paroissiens,

Comme vous avez pu le lire ci-dessus, nous venons donc d'entreprendre la rénovation de notre salle Saint-Pierre. Ce n'était pas un luxe, mais une nécessité urgente. Nous devons toutefois vous rendre atten-

tifs à un aspect de la question qui est loin d'être négligeable : c'est que du fait des travaux en cours, ou plutôt en prévision de ceux-ci (nous ne savions pas à quelle date exacte ils pourraient commencer), la Vente paroissiale a dû être supprimée cette année. Cela représente dans nos recettes un trou d'environ 7000 fr., ce qui n'est pas particulièrement réjouissant au moment où nous nous apprêtons à faire face à d'importantes dépenses. Car, outre la rénovation de notre salle paroissiale, la transformation du chauffage de l'église, ainsi que l'entretien de nos immeubles ont entraîné d'autres frais. Nous avons donc pensé que ce ne serait pas abuser de votre compréhension que de tenter de rattraper la recette de la Vente par une collecte à domicile. Ce ne sera pas à vrai dire vous demander un sacrifice supplémentaire, mais seulement changer une manière agréable de donner en une autre plus dépouillée. Nous avons la conviction que vous saurez vous y prêter de bonne grâce. A cet effet, il est indispensable que quelques personnes de bonne volonté se déclarent prêtes à visiter les paroissiens de leur quartier, lesquels, dûment avertis de leur passage, sauront leur réserver un bon accueil. Nous invitons donc ces volontaires à prendre contact avec Monsieur le curé qui leur fournira la liste des adresses désirées. La paroisse est la communauté de tous : elle ne peut vivre que grâce à la généreuse collaboration de tous.

## Votre conseil de paroisse

**Un bon dimanche.** — Oui, c'est un bon dimanche que nous avons vécu le 7 novembre en communion de prière et de pensée avec tous les défunts. Quand la prière atteint grâce au chant certains sommets, comme ce fut le cas dans notre grand-messe de Requiem, il s'en dégage vraiment une ferveur et une puissance surprenantes. Merci encore à la société chorale « La Pensée », qui était notre hôte ce jour-là, à notre chœur mixte, ainsi qu'à leurs directeurs respectifs et à notre organiste, pour les instants de plénitude qu'ils nous ont procurés.

Don. — M. W. B. : 10 fr.

## NEUCHÂTEL

**Prière œcuménique.** — Nous rappelons que chaque jeudi matin, à 10 h., au Temple du Bas, a lieu un recueillement œcuménique d'un quart d'heure, recueillement dirigé à tour de rôle par des prêtres et des pasteurs. Le tour de notre curé revient chaque premier jeudi du mois. En outre, un office œcuménique d'une vingtaine de minutes a lieu chaque premier mardi du mois, à 20 h., dans la chapelle de l'hôpital de la Providence. Facilité de parage.

## LE LOCLE

**Groupe œcuménique d'étude.** — Sous l'égide des trois Eglises protestante, catholique-romaine et catholique-chrétienne, un groupe d'étude s'est constitué qu'anime un jeune, dynamique et sympathique pasteur du Locle, M. Théodore Buss. Votre curé a déjà participé à deux réunions sur le sujet : « L'espérance, illusion ou réalité ». Ces réunions, fort intéressantes, se poursuivront chaque mercredi soir à 20 h. 15 jusqu'à la mi-décembre. Si des paroissiens du Locle ou de La Chaux-de-Fonds voulaient y prendre part, nous pouvons les assurer qu'ils ne le regretteraient pas. Elles se tiennent dans la salle du rez-de-chaussée de la Cure protestante, rue M.-A.-Calame, à la hauteur du Moutier.

**Travaux.** — Au cours des dernières semaines, la ville du Locle a fait exécuter dans notre quartier d'importants travaux pour capter et évacuer les eaux pluviales ou usées en vue de leur épuration. Cette opération, de caractère obligatoire, entraîne pour nous une participation aux frais de près de 7000 fr. De quoi nous rendre particulièrement sensibles à l'appel du conseil de paroisse publié ci-dessus. Par contre, c'est sans bourse délier que s'est résolu le problème du drainage du terrain en amont de notre immeuble, les C. F. F. ayant spontanément accepté de prendre ces travaux à leur charge. Nous leur exprimons notre vive gratitude.



## CANTON DE BERNE

### SAINT-IMIER

**Offices.** — Voir le tableau en dernière page.

**Avent.** — Le dimanche 28 novembre sera également le premier dimanche de l'Avent. Avec ce jour commence une nouvelle année liturgique.

**Dons.** — Dons reçus et non encore publiés :

M<sup>lle</sup> A. F. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> A. C.-G. : 5 fr. ; en souvenir d'une amie dé-

funte : 20 fr. ; M<sup>me</sup> et M. R. E.-von R. : 3 fr. ; M<sup>me</sup> R. F.-B. : 20 fr. ; M<sup>me</sup> et M. A. M.-J. : 10 fr. ; M<sup>me</sup> et M. J. M.-L. : 10 fr. Merci aux donateurs.

### SONCEBOZ

**Offices** — Le prochain office aura lieu à la halle de gymnastique le premier dimanche de l'Avent, le 28 novembre, à l'heure habituelle de 7 h. 45.

### BIENNE

**Prochain office.** — Dimanche 28 novembre, le premier de l'Avent, à 9 h. 30 : messe suivant le nouvel ordinaire prévu pour les paroisses de langue française avec le thème suivant : les catholiques-chrétiens au service des démunis de ce monde.

**Assemblée de paroisse.** — Mardi soir 7 décembre à 20 h. 15 en la salle de paroisse, rue Dufour 105. A l'ordre du jour : le budget pour 1972 et la rénovation extérieure de l'église paroissiale.

## MISSION DE FRANCE

Recteur : Abbé A. H. Bekkens, 46, rue de la Brèche-aux-Loups, Paris XII<sup>e</sup>. Tél. 628 43 09. Métro : Daumesnil.

Vice-recteur : Abbé P. Marre, ruelle des Joncs, Saint-Thibault-les-Vignes, 77 Lagny. Tél. 430 17 18.

Culte : Eglise de Bon Secours, 20, rue Titon, Paris XI<sup>e</sup>. Métro : Faidherbe-Chaligny, les dimanches à 17 h. 30.

### Sur le chantier

Il s'agit bien d'un chantier quand nous pensons à notre Centre St-Denis, à Montmartre, où parmi les gravats on commence peu à peu à progresser vers la fin des travaux. Ceux-ci devaient être terminés le 30 octobre... C'est l'école de la patience. A l'heure où nous écrivons, les travaux d'électricité touchent à leur fin et nous attendons l'équipe des peintres. A côté des spécialis-

tes, quelques personnes dévouées s'activent à des travaux qui pour être peu spectaculaires n'en sont pas moins indispensables ! Tous ceux qui se sont livrés à ce genre d'entreprise en connaissent bien les aléas et les soucis financiers ! Grâce à Dieu, nous avons reçu des encouragements précieux. Des communautés fraternelles comme celles de Zurich, Allschwil, Laufon, Genève, La Chaux-de-Fonds ont alimenté généreusement notre souscription. Nous leur en sommes très profondément reconnaissants. Etre aidés financièrement nous est un bien immense mais sentir une amitié compréhensive et fraternelle nous est un réconfort non moins appréciable !

Nous espérons que tous ces efforts conjugués aboutiront à un heureux résultat.

A. H. B.

### Un changement de date

Il s'agit de notre kermesse ! Nous avions annoncé à cor et à cri qu'elle aurait lieu les 4 et 5 décembre. Mais, hélas ! c'était bien présomptueux de notre part... Nous risquons à cette date de n'être point prêts en raison des travaux à peine terminés ! Nous sommes donc dans l'obligation de renvoyer cette manifestation aux **samedi 5 et dimanche 6 février 1972**. Déjà toutes sortes de dons nous sont parvenus et nous espérons qu'aux dates indiquées nous pourrions présenter d'agréables et utiles comptoirs !

### Un baptême

Le vendredi 29 octobre, nous avons eu la joie d'accueillir dans l'Eglise, par le baptême, M<sup>me</sup> Germaine Holmières. Après toute une



BIEL-BIENNE  
MOUTIER

Telephon (032) 41 45 94

BRENNMATERIALIEN  
TREIBSTOFFE  
TRANSPORTE  
LAGERHÄUSER

COMBUSTIBLES  
CARBURANTS  
TRANSPORTS  
ENTREPOTS

### Claude Morf

Primeurs - Epicerie - Vins

Saint-Imier  
Francillon 23 Tél. 41 26 51

**La Société générale  
d'Affichage**

affiche partout en Suisse



vie de dévouement dans l'action sociale, M<sup>me</sup> Holmières a découvert le Christ et son Evangile et c'est dans notre frêle esquif qu'elle a voulu embarquer pour faire voile vers le port du Salut.

Nous adressons à notre nouvelle sœur nos meilleurs souhaits de bienvenue en notre Mission et lui souhaitons une vie heureuse et calme dans cette belle vallée de Chevreuse qu'elle a le privilège d'habiter.

#### Une naissance

Nous sommes heureux d'annoncer la venue au monde d'une petite fille qui a nom *Isabelle* et qui comble de joie ses heureux parents Serge et Christiane Péron et leur fils aîné Jean-Pierre. Félicitations cordiales !

#### Dons en nature

Merci aux personnes qui ont bien voulu nous faire parvenir du linge de maison et des couverts pour le Centre ! Nous sommes toujours prêts à accueillir tout ce qui pourrait servir au ménage de St-Denis !

#### La messe dominicale

Beaucoup de paroissiens ont décidé qu'ils viendraient plus fidèlement à la messe au Centre où les horaires et les accès seront plus faciles. Cependant, le dimanche reste le dimanche et il serait souhaitable que chacun fasse un effort pour venir quand même à la messe rue Titon ! Plus que jamais nous avons besoin de prier ensemble. Il est curieux de constater que des chrétiens, lorsqu'ils sont en difficulté, ont tendance à bouder la

messe alors que le contraire serait plus normal !

#### Cotisations

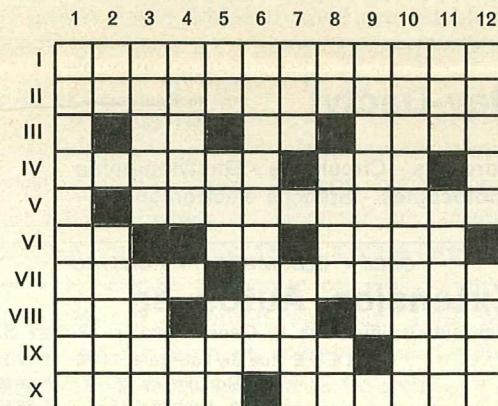
Aucun rappel n'a été fait pour le 3<sup>e</sup> trimestre, faute de temps matériel, tous les cadres de la Mission étant absorbés par les soins du Centre. Mais malheureusement, les nécessités habituelles de la trésorerie exigent que ces cotisations rentrent. Que chacun veuille bien être assez gentil pour y penser. Merci !

#### Noël à l'horizon

La nouvelle chapelle ne sera pas prête pour cette fête. Cependant, la messe du 24 décembre aura lieu dans la crypte et le réveillon qui suivra dans la salle du rez-de-chaussée.

## MOTS CROISÉS

### Problème N° 13



**Horizontalement.** — 1. On ne peut pas dire qu'elle pêche par excès de modestie à l'égard de ses connaissances. 2. La neige vient de faire la sienne. 3. Saint normand. Romains. Voilà ce qu'on devient, comme de juste, quand on abuse du ballon. 4. Ne groupe que des gens ordonnés. Tel quel. 5. Des échappées du foyer. 6. Le premier. Consonne doublée. Ajonc. 7. Volume. Bien des perles lui doivent leur orient. 8. De droite à gauche : sans relief. Fleuve. Un pays surtout connu pour ses chats. 9. Telles les discussions qui ne mènent à rien. Direction. 10. Tapisse la cellule du bernard

l'ermite. S'il est sans défaut, il vaut plus qu'un long poème, au dire de Boileau.

**Verticalement.** — 1. Elle a incontestablement du retentissement au palais. 2. Adverbe. Pour une fille. 3. Elle a reçu une solide instruction. Espèce de chevroton. 4. Station balnéaire normande. Fin d'infinitif. 5. Phonétiquement : taillis. Boisson anglaise. Elle couvre ou elle est découverte. 6. Félicité, s'il s'agit de l'écrivain. 7. Sale vieux. D'or dans la chanson. 8. Grecque. Malheur à lui ! Cardinaux. 9. Pansés. 10. Empereur romain. 11. Tragédie d'Euripide ou dialogue de Platon. Ceux qui s'y trouvent en sont ravis. 12. A l'envers d'un effet. Produit une émission.

### Solution du problème N° 12

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	A	B	O	U	T	I	S	S	A	N	T	S
II	B	O	N	C	H	R	E	T	I	E	N	
III	E	R	G		E			E	M	U		A
IV	R	E	U	N	I	O	N		E	T	A	L
V	R	A	L	E	N	T	I	R		R	O	I
VI	A	L	E	S	E	R		E		E	R	M
VII	T	E	S	T		A	S	S	I	S	T	E
VIII	I				O	M	N	I	U	M		E
IX	O	U	T	R	E	T	O	M	B	E		T
X	N	E	T		S	E	M	E	U	S	E	S

### Auberge du Grand-Lancy

Henri Cottet,  
chef de cuisine,  
tél. 022 42 35 15

Cuisine réputée,  
excellente cave.  
Spécialités: Truites du lac.  
Scampis à l'Armoricaine.  
Champignons farcis.  
Côte de bœuf. Carré d'agneau  
diablé. Spécialités de saison.

Salles pour réceptions  
et banquets

### ENTREPRISE DU BATIMENT ET GÉNIE CIVIL

**Charles HOMÈRE**  
JUSSY - GENÈVE

Téléphone: Bureau 59 14 27



## TABLEAU DES OFFICES

LIEU	EGLISE	HEURE	FRÉQUENCE
GENÈVE	SAINT-GERMAIN	10 h. 30	Tous les dimanches
GRAND-LANCY	SAINTE-TRINITÉ	9 h.	Tous les dimanches
LA CHAUX-DE-FONDS	SAINT-PIERRE	9 h. 45	Tous les dimanches
NEUCHÂTEL	SAINT-JEAN-BAPTISTE	18 h. 30	Tous les dimanches
LE LOCLE	SAINT-JEAN	8 h. 30	Tous les dimanches
SAINT-IMIER	SAINT-PAUL	9 h. 45	Tous les dimanches
SONCEBOZ	SUR CONVOCATION	7 h. 45	Le 1er dimanche du mois
BIENNE	ÉPIPHANIE	9 h. 30	Tous les dimanches (en français selon indication)
LAUSANNE	Av. CÉSAR-ROUX 27	10 h.	Tous les dimanches
VEVEY	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 1er dimanche du mois
PAYERNE	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 3e dimanche du mois



**Claude NYDEGGER-Bezençon**  
**Horlogerie**  
 Boulevard Georges-Favon 8  
 1204 Genève - Tél. 259777

### Ray-Dactyl

M. Theus  
 rue de Bourgogne 16, Genève  
 Tél. 44 11 88

Adresses - Circulaires - Dactylographie  
 Photocopies - Stencils électroniques

## FOURRURES M. SPENNEL

24, av. Pictet-de-Rochemont - GENÈVE - Tél. 36 89 69

OPEL - OLDSMOBILE - PONTIAC

### Extension Autos sa

Distributeur officiel de la General Motors Suisse S.A.

GENÈVE Rue de Lausanne 74-76 ☎ 32 11 35  
 Rue Montchoisy 12 ☎ 36 60 50  
 Rue A.-Lachenal 15 ☎ 36 93 55

## Pompes funèbres générales sa

couronnes et fleurs artificielles

rue du Rhône 19  
 (entrée quai Besançon-Hugues 20)  
 Genève  
 Téléphone permanent 24 12 12

## CALORITAS S.A.

CHARBONS - BOIS - MAZOUT

RUE DES DÉLICES 12 BIS - TÉL. 33 89 44

Succ. de E. & M. Chapel

Rédaction : M. le curé F. Chatellard, rue de la Chapelle 5, 2300 La Chaux-de-Fonds - Administration et abonnements : M. le curé P. Schwab, rue des Roses 6, 2610 Saint-Imier - Publicité : Annonces-Suisse S.A., rue du Vieux-Billard 1, 1205 Genève - Abonnements : Suisse : un an Fr. 8.— ; Etranger : un an : Fr. 9.— ; Compte de chèques postaux 23-5767 La Chaux-de-Fonds - France : 733-07, Lyon, M. N. Charrier, chemin des Echelles 2, Annemasse (Hte-Savoie) - Autres pays : par mandat international adressé à l'administration



# PRÉSENCE

CATHOLIQUE  CHRÉTIENNE

MENSUEL VIEUX-CATHOLIQUE

UNITÉ

LIBERTÉ

CHARITÉ

## L'ESPÉRANCE DE NOËL

Voici revenu le temps des vœux. Depuis le banal souhait de bonne année jusqu'aux formules les plus personnelles et les plus circonstanciées, que de variations vont à nouveau voir le jour sur le vieux thème jamais oublié, jamais usé, de l'espérance !

Jamais usé ? On en vient pourtant à se le demander, si l'on prête attention à tous les désespoirs qui éclatent un peu partout et en nombre grandissant dans un monde de plus en plus aliénant, c'est-à-dire un monde où l'occupation de vivre devient la préoccupation de survivre. Combien de temps cela pourra-t-il encore durer ? Telle est la question lancinante qui monte dans les esprits et qui fait monter l'angoisse dans les cœurs. Est-il possible de faire machine arrière, ou même seulement de ralentir ce train fou ? Il faudrait avoir une belle foi en l'homme pour y croire.

Et pourtant nous espérons quand même ; que dis-je, nous espérons d'autant plus fermement que les appuis humains se dérobent. Car notre espérance n'est pas seulement cette disposition du cœur humain qui porte chacun à attendre des lendemains meilleurs en se disant qu'après la pluie viendra le beau temps. Notre espérance, c'est l'espérance chrétienne qui, tout comme la foi et la charité, est une vertu théologale, c'est-à-dire fondée sur Dieu seul. C'est la confiance absolue en son indéfectible fidélité et en sa toute-puissance. Or cette fidélité de Dieu, nous pouvons d'autant mieux l'escompter pour l'avenir qu'il a déjà tenu sa promesse. Il nous a littéralement donné sa Parole. Pour nous, quand nous donnons notre parole,

il s'agit d'un engagement moral et nécessairement aléatoire concernant le futur. Mais quand Dieu donne sa Parole, il s'agit d'un engagement physique dans le présent, d'une réalité concrète sûre et indestructible : « Et le Verbe s'est fait chair, et il a établi sa demeure parmi nous » (Jean 1, 14). La promesse de Dieu, elle est là, vivante dans notre chair et notre sang : c'est le nouveau-né de Bethléem.

Le texte des Evangiles présente parfois des enchaînements qui surprennent, au point que le lecteur superficiel serait tenté d'y voir des incohérences, alors que c'est justement dans ces passages que l'enseignement est le plus dense. L'un des plus remarquables de ces passages se situe à la fin du grand discours eschatologique où Jésus annonce les événements terribles qui précéderont son second avènement à la fin des temps. Comme on a la tête et le cœur encore tout remplis de l'épouvante et du fracas de l'effrayante description, voici soudain, tel le chant suave d'une flûte champêtre après l'orage, la charmante évocation du figuier aux branches mollissantes et bourgeonnantes annonciatrices des beaux jours.

Non, ce n'est pas pour la ruine et la destruction que le monde a été créé, et Celui dont la Parole toute-puissante a donné l'être à toute chose est tout aussi capable de refaire ce que le péché a défait.

Voici l'Enfant merveilleux de Noël en qui tout recommence, voici le tendre bourgeon de la vie nouvelle au seuil de l'été sans fin.

F. C.



## Au Comité romand

C'est un ordre du jour chargé qui attendait les membres du Comité romand, curés et délégués de nos conseils de paroisses, soit en tout une douzaine de personnes, à leur réunion du 27 novembre dans la salle paroissiale de Neuchâtel. Y figuraient : l'avenir de « Présence », les « Cours pour laïcs » et la Journée romande 1972, la présentation de la nouvelle liturgie de la messe ainsi que la brochure de travail qui sera éditée pour l'année du centenaire de notre réforme catholique. Cette brochure, qui comportera quelque 80 pages, ne verra le jour qu'au printemps 1972 ; nous aurons donc tout le temps d'en parler d'ici là. Quant à la nouvelle liturgie de la messe, nous lui consacrons dans ce même numéro un article auquel on voudra bien se reporter. Pour ce qui est des Cours pour laïcs et de la Journée romande, deux décisions ont été prises : 1°) Toute liberté est laissée à chaque paroisse pour organiser ces cours à sa convenance quant à leur nombre, leurs dates et leurs sujets ainsi que la manière de les traiter. 2°) La Journée romande est fixée au dimanche 4 juin 1972 à Genève. Mais il va de soi que les cours devront être terminés pour cette date. Reste l'avenir de notre périodique « Présence », avenir qui sur le plan financier n'est pas très brillant. Quand les abonnements ne rentrent que dans la proportion de 30 %, il y a de quoi se gratter la tête. Tout le monde a été d'accord pour que les paroisses comblent au prorata de leurs abonnés le déficit de cette année qui se monte à près de 3000 fr. et qu'elles supportent à l'avenir le financement de notre journal. Mais le problème demeure entier et il faut de toute évidence trouver le moyen de tourner sans déficit. Peut-être la solution résiderait-elle dans une parution bimestrielle qui permettrait l'économie de quatre numéros, quitte à les porter à 16 pages ? La question reste à l'étude et les conseils de paroisses, nouveaux responsables financiers, devront se prononcer. Une décision devrait intervenir lors de la prochaine séance du Comité romand qui aura lieu le samedi 12 février 1972 au même lieu et à la même heure.

### Maison de la Jeunesse

A la suite de la décision du Synode national de Zurich : « L'Association des groupes d'hommes est chargée de nommer une commission de construction qui devra poursuivre immédiatement les travaux d'études de projets », cette commission a été constituée. De nombreuses séances ont eu lieu afin de mettre au clair les plans de construction, de décider de la meilleure forme de société, société mutuelle ou fondation, et surtout d'étudier le financement de ce grand projet. Une action pour gagner un nombre suffisant de coopérateurs et pour vendre des parts est prévue pour l'année prochaine. Il serait peut-être opportun de rappeler dans l'ordre les tâches que la Maison de la Jeunesse aura à remplir au sein de notre diocèse : La Maison de la Jeunesse sera construite a) pour les camps d'été catholiques-chrétiens, b) pour les camps de ski de la Jeunesse catholique-chrétienne et c) pour des buts diocésains et œcuméniques. La

location à des communes scolaires ne se fera qu'en complément de nos propres périodes d'occupation. Pour terminer une nouvelle fort réjouissante : l'action de financement lancée par notre mouvement de jeunesse atteint actuellement 48.541 fr.

imj

### Œcuménisme pour la venue d'un dignitaire orthodoxe serbe en Suisse

(SPP) L'évêque Laurentij de l'Eglise orthodoxe serbe a pris part au service qui marquait le 2<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la communauté orthodoxe serbe à l'église catholique-chrétienne d'Oerlikon. Avec l'appui financier et spirituel des trois Eglises chrétiennes suisses, cette communauté a été lancée en vue d'animer la vie spirituelle des nombreux travailleurs étrangers, principalement yougoslaves, établis dans notre pays. Elle est animée par le prêtre Drasko Todorovic. A l'issue de cette cérémonie à laquelle participaient les représentants des Eglises reconnues, les invités suisses et étrangers ont pu fraterniser à la faveur d'une agape au Centre paroissial réformé de Saatlen.

### TÉLÉVISION ET RADIO

**Dimanche 19 décembre, en transmission directe de l'église catholique-chrétienne d'Allschwil, à 9 h. 30 : messe télévisée avec commentaire français de M. le curé Fredy Soder.**

**Dimanche 2 janvier, à 18 h. 10, dans le cadre de l'émission de radio « La Foi et la Vie », au premier programme de la Radio de la Suisse romande, M. le curé F. Murbach s'entretiendra avec M. Pierre Allais, président du Synode cantonal genevois, sur le sujet : « 1972, année de témoignage et de travail pour l'Eglise catholique-chrétienne ».**

**Calendrier 1972.** — Ce calendrier, appelé aussi annuaire 1972, est sorti déjà depuis quelque temps de l'imprimerie. Il est écrit en langue allemande — un seul article est en français — et il a été envoyé directement depuis l'imprimerie aux paroissiens abonnés au « Kirchenblatt ». Si toutefois d'autres personnes désiraient recevoir cet annuaire, elles peuvent le faire en écrivant à :

Christkatholischer Schriftenverlag  
Herrn H. Galli  
Lilienstrasse 99  
4123 Allschwil

Le prix de ce numéro, exceptionnellement plus épais en raison du Centenaire, est de 5 fr., mais il en vaut la peine.



## Nouvel ordinaire de la messe

Le 28 novembre, premier dimanche de l'Avent, un Nouvel Ordinaire de la Messe a été introduit dans les paroisses romandes, ainsi que dans la Mission vieille-catholique de France.

De quoi s'agit-il ? Matériellement, d'un extrait du nouveau « Livre de prières » pour notre Eglise d'expression française. Les épreuves typographiques de ce nouveau « Paroissien », comme on disait autrefois, se trouvent actuellement en lecture. Le livre paraîtra en 1972. Le Nouvel Ordinaire de la Messe consiste donc en un tiré à part. Il compte trente-deux pages sous couverture d'une présentation élégante et moderne. Cette publication a été livrée aux paroisses en nombre suffisant pour l'usage liturgique. Mais elle n'est pas mise en vente, afin de ne pas préjudicier la diffusion du « Livre de prières ». Lors de sa réunion du 27 novembre, le Comité catholique-chrétien de la Suisse romande a eu la primeur de sa présentation.

De quoi s'agit-il encore ? Du fruit du travail effectué pendant plusieurs années, avec des temps d'arrêt et des temps de reprise, par la Conférence pastorale romande, laquelle informait la Commission diocésaine de liturgie de ses travaux et tenait compte des avis de la Commission, le tout sous l'autorité de notre évêque à qui nous devons de judicieuses remarques et d'utiles conseils. D'ailleurs le Nouvel Ordinaire paraît avec l'approbation de Mgr U. Küry. La sanction formelle du Synode national ne devait pas être requise, car le nouveau « Livre de prières » — et donc le Nouvel Ordinaire — doit préparer clergé et fidèles à la nouvelle Liturgie diocésaine encore en préparation. Il s'ensuit que prêtres et fidèles peuvent s'exprimer au sujet notamment du Nouvel Ordinaire. Nous les prions toutefois de se familiariser avec ce dernier, dimanche après dimanche surtout, avant d'adresser leurs observations aux curés responsables ou aux Conseils de paroisse.

De quoi s'agit-il enfin et essentiellement ? Non certes du « nec plus ultra » en matière de prière chrétienne publique. Ce « non plus ultra » ne saurait d'ailleurs exister avant « l'accomplissement des temps ». En revanche, il s'agit d'un effort de renouveau pour aujourd'hui, cet aujourd'hui étant susceptible de durer des années. Plus que de mots, de formes et de rites, il s'agit avant tout d'esprit que mots, formes et rites tentent d'exprimer. Or cet esprit est le même que celui qui a inspiré la réforme liturgique de notre Eglise, en particulier le « Livre de prières liturgiques à l'usage des catholiques-chrétiens de la Suisse », de 1881, à savoir la foi de l'Eglise exprimée dans l'adoration, non moins que dans la prédication, l'enseignement et le service. Les différences que le texte nouveau peut offrir par rapport à la liturgie de 1881 et à ses éditions subséquentes se fondent dans la volonté de fidélité à cette foi mieux connue et si possible mieux formulée et communiquée. Donc rien à voir avec le changement pour le changement, ni avec le goût de nouvelles modes liturgiques, mais tout à voir avec le ferme propos de prier « en esprit et en vérité », intention qui anime d'ailleurs une large part du renouveau liturgique contemporain. Dans la mesure où le Nouvel Ordinaire de la Messe s'inscrit dans ce renouveau, il y prend une dimension œcuménique.

Cela étant, voici comment se présente le Nouvel Ordinaire de la Messe.

Il innove par une préparation personnelle des fidèles à la cérémonie de la messe, préparation consistant dans la lecture à choix de trois Psaumes (26, 6-12 ; 27, 1, 4-6 ; 24, 1-6) avec oraison appropriée à chacun d'eux. Cela présuppose que les fidèles arrivent à l'église avant la messe, voire se préparent chez eux à y participer.

Suit la « Liturgie de la Parole ». Elle recouvre l'ancienne « Messe des catéchumènes » et y inclut la Profession de foi ou « Credo » et la « Prière universelle ». L'« Introït » retrouve sa place au début de la liturgie. L'Acte de pénitence est concentré sur la confession des péchés, demeurée réciproque, du célébrant et de l'assemblée. Le « Kyrie » est maintenu, mais les intercessions qui l'accompagnaient sont reportées et développées dans la « Prière universelle ». Sauf quelques améliorations textuelles, le « Gloria » est inchangé. Une lecture puisée dans l'Ancien Testament suit la « Collecte » et précède l'Epître et l'Evangile. Le texte du « Credo » se dit dans un style plus direct. La « Prière universelle », qu'autrefois le prêtre récitait après le sermon dans nos paroisses, reprend sa place traditionnelle après le « Credo », avec répons des fidèles et les commémoraisons des vivants, des défunts et des saints.

La « Liturgie de l'Eucharistie » (ancienne « Messe des fidèles ») s'ouvre avec l'Offertoire, revu. Le nombre des « Préfaces » a été augmenté. Pour la première fois dans notre Eglise, le Nouvel Ordinaire offre à choix deux formules de Consécration. La première reprend pour l'essentiel celle qui nous est habituelle, en y ajoutant la dimension eschatologique de l'Eucharistie (le Royaume à venir). La seconde formule, inédite chez nous, place l'Epiclese ou invocation au Saint-Esprit après les paroles de l'Institution (« mon Corps », « mon Sang »), selon la tradition la plus attestée. Par ailleurs, dans le Nouvel Ordinaire l'Epiclese exprime plus nettement l'invocation au Saint-Esprit sur les espèces eucharistiques et sur l'Eglise. Innovation romande : la Fraction du pain suit immédiatement la Consécration et comprend trois formules à choix. L'Oraison dominicale utilise la formule maintenant commune à l'ensemble des chrétiens de langue française, déjà introduite dans nos paroisses. Le Souhait de paix est clair : « Je vous laisse la paix, je vous donne ma paix... » L'« Agnus » respecte le texte séculaire. La Communion est plus condensée, notamment par la récitation en une seule fois, simultanément par le célébrant et l'assemblée, du « Je ne suis pas digne ». Tous sont invités à communier : « Venez, approchons-nous. » La communion sous les deux espèces est maintenue pour les fidèles comme pour le prêtre. Après la Bénédiction un envoi a été ajouté : « Allez dans la paix du Christ » ou « Allez au nom du Christ. Soyez porteurs de sa Lumière et de sa Paix ! » Enfin, diverses formules d'actions de grâces sont prévues après le service divin.

Nous n'avons pas pu tout détailler dans cette seule page. Relevons encore trois caractéristiques qui nous paraissent significatives et importantes : un certain nombre de formules à choix, d'où une plus grande



variété dans la célébration, y compris la possibilité de libres intercessions des fidèles, la récitation par les fidèles aussi non seulement du « Credo », mais également du « Gloria », du « Sanctus » et de l'« Agnus », enfin la qualité de la langue — soit dit sans immo-

destie — solennelle et sobre, lyrique et claire, pleine.

Nous répondrons volontiers aux lecteurs désireux de s'exprimer dans ces colonnes sur le Nouvel Ordinaire de la Messe.

L. G.

### TÉLÉVISION SUISSE ROMANDE

**Dimanche 19 décembre, à 10 heures : messe transmise de l'église catholique-chrétienne d'Allschwil près Bâle.** Célébrant : M. le curé Peter Hagmann. Prédicateur : M. le curé Klaus Reinhart. A l'orgue : M. Rolf Häfelfinger. Commentaire français : M. l'abbé Fredy Soder. *Il s'agit là de la première messe catholique-chrétienne télévisée en Suisse, les autorités diocésaines ayant consenti à la diffusion d'offices sacramentels. Cette « première » du 19 décembre prend d'autant plus de signification et d'importance.*

**Samedi 1<sup>er</sup> janvier 1972, à 18 h. 35 : vœux des Eglises.** A l'occasion de la nouvelle année, M. le pasteur André Junod et M. l'abbé Henri Nicod, réalisateurs d'émissions religieuses, avec M. le curé Léon Gauthier, catholique-chrétien, présentent leurs vœux. Voix de Liliane Mettana et de René Habib. Textes de saint François d'Assise, Jacques Lebreton et Charles Péguy. Réalisation : Henri Nicod.

### A TOUS SES FIDÈLES LECTEURS ET ANNONCEURS

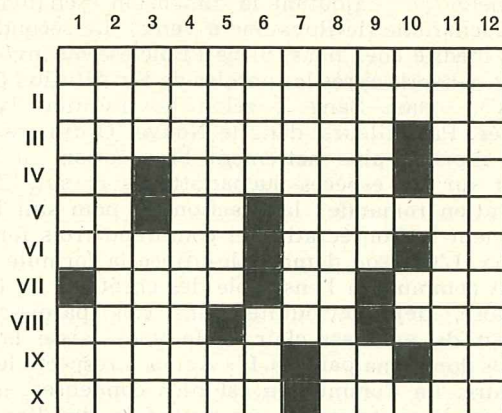
« PRÉSENCE »

SOUHAITE UN NOËL BÉNI  
ET UNE BONNE ANNÉE

<b>Sommaire</b>	p. 109 :	L'espérance de Noël
	p. 110 :	Au comité romand Télévision et Radio Informations diverses
	p. 111 :	Nouvel ordinaire de la messe
	p. 112 :	Mots croisés
	p. 113 :	La petite Espérance (Ch. Péguy)
	p. 115 :	Nouvelles paroissiales
	p. 120 :	Tableau des offices

## MOTS CROISÉS

### Problème N° 14



**Horizontalement.** — 1. Ne ménagera pas sa monture. — 2. Il a facilement les yeux rouges. — 3. Rossinante. Symbole inversé. — 4. Dans l'enveloppe ou sur l'enveloppe. Bourrer la panse. Adverbe. — 5. Cardinaux. Note. Elever. — 6. Elles ont leur chœur dans le Faust de Gounod. Il a vraiment la tête à l'envers. Participe. — 7. Marque le fayot. Dans les décors. Bavarde. — 8. Donna un coup de main. Une force de la nature. On pense généralement à lui pour prendre la clé des chants. — 9. Il n'y manque personne. Conjonction. Sur le calendrier. — 10. Eminence. A de la jugeot.

**Verticalement.** — 1. Nestorius y fut condamné en 431. Dans le Vaucluse. — 2. Ses sympathies vont à l'Est. — 3. Pour un triplé. Un canard réputé pour sa plume. — 4. Dégouttant. — 5. Genre de couverture. Patrie d'Abraham. — 6. Garde la chambre. Dessous de table. — 7. Autre part. — 8. Victimes de l'immobilisme. — 9. Personnage classique du western. Pronom personnel. — 10. Voyelle doublée. Abréviation épistolaire. — 11. Détruirions. — 12. Pour qualifier une circulation qui a passé au rouge.

### Solution du problème N° 13

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	E	N	C	Y	C	L	O	P	E	D	I	E
II	R	E	A	P	P	A	R	I	T	I	O	N
III	U		L	O		M	D		R	O	N	D
IV	C	L	E	R	G	E		S	I	C		O
V	T		E	T	I	N	C	E	L	L	E	S
VI	A	S			N	N		U	L	E	X	
VII	T	O	M	E		A	B	L	E	T	T	E
VIII	I	N	U		N	I	L		S	I	A	M
IX	O	I	S	E	U	S	E	S		E	S	E
X	N	A	C	R	E		S	O	N	N	E	T



## LA PETITE ESPÉRANCE

Si Pâques, au début du printemps, est la fête de la Foi ; si la Pentecôte, au seuil de l'été, est la fête de l'Amour-Charité ; Noël, à l'entrée de l'hiver, n'est-il pas la fête de l'Espérance ?

Ce n'est certainement pas Charles Péguy qui nous contredirait, lui qui a écrit sur l'Espérance l'admirable page toute ruisselante de poésie que nous reproduisons ici et que nous offrons à votre méditation pour ce temps de Noël.

*Mais l'espérance, dit Dieu, voilà ce qui m'étonne.*

*Moi-même.*

*Ça c'est étonnant.*

*Que ces pauvres enfants voient comme tout ça se passe et qu'ils croient que demain ça ira mieux.*

*Qu'ils voient comme ça se passe aujourd'hui et qu'ils croient que ça ira mieux demain matin.*

*Ça c'est étonnant et c'est bien la plus grande merveille de notre grâce.*

*Et j'en suis étonné moi-même.*

*Et il faut que ma grâce soit en effet d'une force incroyable.*

*Et qu'elle coule d'une source et comme un fleuve inépuisable.*

*Depuis cette première fois qu'elle coula et depuis toujours qu'elle coule.*

*Dans ma création naturelle et surnaturelle.*

*Dans ma création spirituelle et charnelle et encore spirituelle.*

*Dans ma création éternelle et temporelle et encore éternelle.*

*Mortelle et immortelle.*

*Et cette fois, oh cette fois, depuis cette fois qu'elle coula, comme un fleuve de sang, du flanc percé de mon fils.*

*Quelle ne faut-il pas que soit ma grâce et la force de ma grâce pour que cette petite espérance, vacillante au souffle du péché, tremblante à tous les vents, anxieuse au moindre souffle,*

*Soit aussi invariable, se tienne aussi fidèle, aussi droite, aussi pure ; et invincible, et immortelle, et impossible à éteindre ; que cette petite flamme du sanctuaire.*

*Qui brûle éternellement dans la lampe fidèle.*

*Une flamme tremblotante a traversé l'épaisseur des mondes.*

*Une flamme vacillante a traversé l'épaisseur des temps.*

*Une flamme anxieuse a traversé l'épaisseur des nuits.*

*Depuis cette première fois que ma grâce a coulé pour la création du monde.*

*Depuis toujours que ma grâce coule pour la conservation du monde.*



*Depuis cette fois que le sang de mon fils a coulé pour le salut du monde.  
Une flamme impossible à atteindre, impossible à éteindre au souffle de la mort.*

*Ce qui m'étonne, dit Dieu, c'est l'espérance.  
Et je n'en reviens pas.  
Cette petite espérance qui n'a l'air de rien du tout.  
Cette petite fille espérance.  
Immortelle.*

*Car mes trois vertus, dit Dieu.  
Les trois vertus mes créatures.  
Mes filles mes enfants.  
Sont elles-mêmes comme mes autres créatures.  
De la race des hommes.  
La Foi est une épouse fidèle.  
La Charité est une mère.  
Une mère ardente, pleine de cœur.  
Ou une sœur aînée qui est comme une mère.  
L'Espérance est une petite fille de rien du tout.  
Qui est venue au monde le jour de Noël de l'année dernière.  
Qui joue encore avec le bonhomme Janvier.  
Avec ses petits sapins en bois d'Allemagne couverts de givre peint.  
Et avec son bœuf et son âne en bois d'Allemagne.  
Peints.  
Et avec sa crèche pleine de paille que les bêtes ne mangent pas.  
Puisqu'elles sont en bois.  
C'est cette petite fille pourtant qui traversera les mondes.  
Cette petite fille de rien du tout.  
Elle seule, portant les autres, qui traversera les mondes révolus.  
  
Comme l'étoile a conduit les trois rois du fin fond de l'Orient.  
Vers le berceau de mon fils.  
Ainsi une flamme tremblante.  
Elle seule conduira les Vertus et les Mondes.  
  
Une flamme percera les ténèbres éternelles.*

(Le porche du mystère de la deuxième vertu)  
Gallimard, éditeur.



## CANTON DE GENÈVE

**Lettre du curé.** — Le 1<sup>er</sup> décembre, le curé adressait à tous les catholiques-chrétiens du canton une lettre d'informations sur la célébration de Noël dans les paroisses (Arbres, messes, communions), l'introduction du Nouvel Ordinaire de la Messe (voir plus loin), les collectes en cours pour les Arbres paroissiaux de Noël et la Diaspora, ainsi que sur les appels en faveur du Mozambique (voir le dernier numéro de « Présence ») et des réfugiés du Bengale.

Le curé a conscience de l'accroissement des sollicitations à notre générosité dans l'Eglise, sans parler de celles qui nous parviennent de l'extérieur. Certes, un effort a déjà été tenté en vue de coordonner les quêtes dans le diocèse. Mais il faut encore aller plus loin, notamment dans le choix des priorités qui peuvent s'imposer, dans l'information et éventuellement dans l'établissement d'un budget général d'entraide. Le Conseil synodal a accepté d'étudier cette importante question et désigné une commission à cet effet. Cette étude, ses conclusions et les décisions qui pourront s'ensuivre ont pour but une meilleure pratique du devoir de solidarité, envers nos frères proches et lointains, qui, lui, demeure.

**Vœux.** — *Décembre voit s'aggraver la situation politique et économique dans le monde. Raison de plus de réagir contre la somnolence spirituelle et de trouver dans la foi le discernement et la force d'espérer et d'agir. Raison de plus donc de célébrer Noël dans ce sens-là, qui précisément lui est propre, puis d'entrer dans l'année nouvelle avec humilité et courage. Daigne Dieu en faire la grâce à tous !*

**Communions.** — Le curé rappelle qu'il est prêt, à l'occasion des fêtes comme en tout temps, à porter la sainte communion à ceux des nôtres que l'infirmité ou la maladie empêchent de venir à l'église, qu'ils soient chez eux ou hospitalisés dans un établissement public ou privé. Téléphone de la cure : 42 24 91.

**Nouvel Ordinaire de la Messe.** — Le 28 novembre, premier dimanche de l'Avent et de l'année chrétienne, le Nouvel Ordinaire de la Messe a été introduit à Lancy et à Saint-Germain comme dans les autres paroisses romandes. On peut lire autre part dans ce numéro de « Présence » une présentation de ce Nouvel Ordinaire de la Messe. Ici, nous voudrions relever que — heureuse coïncidence — les fidèles étaient

nombreux dans les deux églises pour cette « première ». Le curé a présenté le Nouvel Ordinaire avant la célébration à laquelle tous ont participé avec un bel ensemble. Bien sûr, il y a encore quelques tâtonnements dus à des changements de textes et d'habitudes. Bien sûr également, d'aucuns éprouvent plus de peine que d'autres à s'adapter à ces changements, c'est normal. Il est d'autant plus réjouissant de constater la bonne volonté apportée à comprendre qu'il ne s'agit pas de changer pour changer ou pour suivre un nouveau mode liturgique, mais bien de tendre à une meilleure célébration aujourd'hui du culte fondamental de l'Eglise, dans l'esprit même qui a inspiré à nos pères les réformes qu'ils y ont introduites. Dans cet esprit nous accepterons avec reconnaissance les critiques et suggestions qui pourront être faites après un certain temps de familiarisation avec le Nouvel Ordinaire.

**Collecte pour l'Arbre de Noël et la Diaspora.** — Il est encore temps de verser son offrande à l'intention de l'Arbre de Noël et de la Diaspora. C.c.p. 12 - 4277, paroisse catholique-chrétienne de Genève, et

**Assurance pour la vieillesse**

de la Maison de retraite du Petit-Saconnex

**Rentes viagères**

garanties par l'Etat

Place du Molard 11, Genève

**Claude NYDEGGER-Bezençon****Horlogerie****Boulevard Georges-Favon 8  
1204 Genève - Tél. 25 9777**

OPEL - OLDSMOBILE - PONTIAC

**Extension Autos sa**

Distributeur officiel de la General Motors Suisse S.A.

**GENÈVE** Rue de Lausanne 74-76 ☎ 32 11 35

Rue Montchoisy 12 ☎ 36 60 50

Rue A.-Lachenal 15 ☎ 36 93 55

**Pompes funèbres officielles  
de la Ville de Genève**

Rue de la Mairie 37

Tél. 35 91 50

**Auberge  
du Grand-Lancy****Henri Cottet,  
chef de cuisine,  
tél. 022 42 35 15**Cuisine réputée,  
excellente cave.  
Spécialités: Truites du lac.  
Scampis à l'Armoricaïne.  
Champignons farcis.  
Côte de bœuf. Carré d'agneau  
diablé. Spécialités de saison.**Salles pour réceptions  
et banquets**



12 - 2867, paroisse catholique-chrétienne de Lancy-Carouge. Prière de bien vouloir spécifier au verso du bulletin de versement le don en faveur de l'Arbre de Noël et celui attribué à la Diaspora. Prière aussi de bien vouloir effectuer le versement pour la Diaspora avant le 20 décembre. Merci !

« **Jahrbuch 1972** ». — « Présence » de ce mois présente le « Jahrbuch 1972 der christkatholischen Kirche der Schweiz », édition spéciale de l'annuaire diocésain, à l'occasion du centième anniversaire de l'assemblée du 1<sup>er</sup> décembre 1872, à Olten, au cours de laquelle les catholiques-libéraux de l'époque prirent la décision historique de fonder en Suisse des paroisses catholiques-chrétiennes. La publication ne se propose pas d'évoquer le passé seulement, mais bien plus d'orienter notre attention vers le présent et l'avenir. On peut se la procurer auprès du curé.

**Cercle.** — Le 16 novembre, le R.P. Georges Cottier, dominicain, est revenu au Cercle poursuivre le dialogue avec notre Eglise. Le comité du Cercle l'avait prié de nous entretenir des problèmes de l'intercommunion, des mariages mixtes et de la piété mariale. Notre hôte le fit avec loyauté et tact. La discussion, ample et ouverte, permit de préciser des positions communes ou di-

vergentes et de pénétrer plus avant dans le sens de la catholicité où se situent nos options fondamentales. L'heure avancée ne permit pas au conférencier de nous présenter le Synode 1972 des diocèses catholiques-romains suisses. L'actualité future, si l'on ose ainsi s'exprimer, permettra d'y revenir, puisque ce Synode ou plutôt ces Synodes s'ouvriront en septembre de l'année prochaine.

Vendredi 10 décembre, le Cercle aura fêté l'Escalade. Nous en parlerons en janvier.

« **L'Amitié** ». — Le 28 novembre, premier dimanche de l'Avent, à l'issue des messes à Lancy et à St-Germain, les jeunes de « L'Amitié » ont donc vendu les couronnes d'Avent, confectionnées par eux, au profit de la Maison diocésaine des Jeunes. Avec plein succès, puisque les cinquante couronnes, fort belles, sorties de leurs mains, n'ont pas suffi à répondre à la demande. Le lendemain, leur présidente, Barbara Kappeler, versait le bénéfice de 400 fr. au c.c.p. de la Maison des Jeunes. Les jeunes méritent d'être félicités pour leur initiative et leur effort, leurs aînés d'être remerciés pour l'appui qu'ils leur ont ainsi apporté.

Nos jeunes ont fêté l'Escalade, mercredi 8 décembre, et s'apprêtent à célébrer leur Arbre de Noël, samedi 18 décembre.

Reprise, en janvier, des séances, tous les deux mercredis, à 20 h. 30, en leur local du clocher de Saint-Germain.

**Promotions civiques.** — Samedi 27 novembre, M. J. Leuppi, trésorier du Synode cantonal, a représenté l'Eglise, lors de la cérémonie des Promotions civiques, au Victoria-Hall.

**Semaine de l'Unité.** — La Semaine de prière universelle pour l'unité des chrétiens, du 18 au 25 janvier, aura pour thème général, en 1972 : « *Je vous donne un commandement nouveau* » (s. Jean 13, 34). Voici les manifestations dont le Rassemblement des Eglises et Communautés chrétiennes de Genève assume l'organisation ou qu'il patronne :

Veillée de prière, samedi 22 janvier, de 19 h. à 22 h. Prévues au Lignon, cette veillée devra peut-être être transférée autre part. Nous le préciserons dans notre prochaine chronique.

Service œcuménique du mardi 25 janvier, à 20 h. 30, au temple de la Madeleine, à Genève, selon une formule renouvelée.

Par ailleurs, le Rassemblement recommande que dans la mesure du possible, églises et temples soient ouverts à la prière pour l'unité, chaque jour, à l'heure qui conviendra localement. Ce sera le cas pour

## Pompes funèbres générales sa

couronnes et fleurs artificielles

Genève rue du Rhône 19  
(entrée quai Besançon-Hugues 20)  
Téléphone permanent 24 12 12

Lausanne Maupas 6 Tél. 20 38 01

## MARBRERIE L. ROSSI

Anciennement A. Minazzi

**BATIMENT — ART FUNÉRAIRE**

Industrie et commerce des pierres, marbres et granits.

Rue des Moraines 14 - Tél. 42 03 42 - 1227 CAROUGE

## FOURRURES M. SPENNEL

24, av. Pictet-de-Rochemont - GENÈVE - Tél. 36 89 69

## La Société générale d'Affichage

affiche partout en Suisse

## Henri Piretti

Tailles de pierres en tous genres  
rue Saint-Joseph 9, Carouge Tél. 42 01 75

## La maison du bon gigot

BOUCHERIE VECCHIO & Cie  
Boulevard Carl-Vogt 31, Genève



St-Germain, éventuellement pour Lancy.

**Dimanche 23 janvier**, à 19 h., à la Télévision suisse romande, « Présence catholique » aura une dimension œcuménique.

En ce qui concerne la Radio, des précisions sont encore à recevoir.

« Présence » de janvier publiera toutes précisions et tous compléments utiles. Que par la prière on se prépare d'ores et déjà à cette Semaine.

**Réceptions au Grand-Mézel.** — Le curé reçoit, au Centre paroissial de la place du Grand-Mézel N° 3, rez-de-chaussée, le mardi et le vendredi, de 18 h. à 19 h. Ces réceptions seront toutefois supprimées du vendredi 24 décembre 1971 au vendredi 7 janvier 1972. Elles reprendront le mardi 11 janvier.

**CONTRIBUTION ECCLÉSIASTIQUE.** — En cette fin d'année, pour autant que cela n'ait déjà été fait, acquittions-nous encore de notre dû envers l'Eglise et veillons à ce que notre contribution ecclésiastique soit bien attribuée — aussi en cas de mariage mixte — à l'Eglise catholique-chrétienne.

Merci !

## GENÈVE

**Offices.** — Consulter le tableau inclus dans le présent numéro.

**Arbre de Noël.** — L'Arbre de Noël de la paroisse a donc lieu, comme annoncé dans le dernier numéro de « Présence » et par circulaire, le dimanche 19 décembre, à 17 h. 15 à l'église.

## DE NOËL A L'ÉPIPHANIE

**Vendredi 24 décembre**, à 23 h. 30 : messe de minuit, avec participation du chœur.

**Samedi 25 décembre**, à 10 h. 30 : messe solennelle du jour, avec participation du chœur.

Nous rendons attentif au fait que, cette année, il n'y a pas de messe à 7 heures.

**Dimanche 26 décembre**, à 10 h. 30 : messe, sermon, communion.

**Samedi 1<sup>er</sup> janvier 1972**, à 10 h. 30 : messe, sermon, communion.

**Dimanche 2 janvier**, à 10 h. 30 : messe, sermon, communion.

**Dimanche 9 janvier**, à 10 h. 30 : messe de l'Épiphanie, reportée du 6 janvier.

**Reprise des catéchismes.** — Les catéchismes reprennent aux jours, heures et lieux habituels, dès la rentrée des classes en janvier.

**Dans nos familles.** — Nous avons présidé aux obsèques : le 19 novembre, de M<sup>me</sup> Vve Gisèle-Lina Muratori, née Berthex, décédée dans sa 69<sup>e</sup> année, après une longue maladie courageusement supportée ; le 8 décembre, de M. Camille Zanolini, décédé dans sa 78<sup>e</sup> année, des suites d'un mal qui le minait depuis des années et qu'il a supporté avec une rare endurance. R.I.P.

**Dons.** — Paraîtront dans le prochain numéro de « Présence ».

## LANCY - CAROUGE

**Offices.** — Consulter le tableau inclus dans le présent numéro.

**Arbre de Noël.** — Comme annoncé dans le dernier numéro de « Présence » et par circulaire, la paroisse a donc de nouveau son propre Arbre de Noël. Il a lieu dimanche 19 décembre, à 14 h. 30, à l'église.

## DE NOËL A L'ÉPIPHANIE

**Samedi 25 décembre**, à 9 heures : messe solennelle du jour de Noël.

Pour la messe de minuit, voir sous Saint-Germain.

**Dimanche 26 décembre**, à 9 heures : messe, sermon, communion.

**Dimanche 2 janvier 1972**, à 9 heures : messe, sermon, communion.

Pour la messe du 1<sup>er</sup> janvier, voir sous St-Germain.

**Dimanche 9 janvier**, à 9 heures : messe de l'Épiphanie, reportée du 6 janvier.

**Reprise des catéchismes.** — Les catéchismes reprennent aux jours, heures et lieux habituels, dès la rentrée des classes en janvier.

**Escalade.** — Le présent numéro s'imprime au moment où la paroisse célèbre l'Escalade. Nous parlerons de cette fête du samedi 11 décembre dans notre prochaine chronique.

**Travaux.** — Au moment où ces lignes se rédigent s'achèvent les travaux de l'aménagement de la nouvelle sacristie et ceux de la remise à neuf de la salle de paroisse. L'inauguration de la salle paroissiale restaurée coïncide avec la fête de l'Escalade. Nous prendrons possession de la nouvelle sacristie avant Noël. Deux dates importantes sur lesquelles nous reviendrons dans notre prochaine chronique.

## CANTON DE NEUCHÂTEL

### LA CHAUX-DE-FONDS

**Offices de Noël.** — Le vendredi 24 décembre à minuit, Grand-messe, confession et absolution générales.

Le samedi 25 décembre à 9 h. 45, Grand-messe.

**Arbre de Noël.** — Du fait des travaux en cours dans notre salle Saint-Pierre, l'arbre de Noël des enfants de la paroisse aura lieu dans l'église le vendredi 24 décembre à 17 heures.

**Décès.** — Ont rejoint la Maison du Père, le 25 novembre, M<sup>me</sup> Louise Tissot née Aubry, à l'âge de 77 ans ; le 1<sup>er</sup> décembre, M. Jean Studer, à l'âge de 69 ans. R.I.P.

### NEUCHÂTEL

**Fête de Noël.** — Le samedi 25 décembre à 18 h. 30, Grand-messe, confession et absolution générales.

L'arbre de Noël de la paroisse aura lieu le dimanche 19 décembre à l'issue de la messe qui, pour la circonstance, sera avancée à 17 h. 30.



## CANTON DE BERNE

### SAINT-IMIER

**Offices.** — Voir le tableau en dernière page.

**Offices des fêtes.** — Noël :

24 décembre : messe de minuit à 24 heures.

25 décembre : office habituel à 9 h. 45.

26 décembre : messe du dimanche à 9 h. 45.

**Nouvel-An :**

1<sup>er</sup> janvier : messe célébrée spécialement pour la paix à 9 h. 45.

2 janvier : office habituel à 9 h. 45.

**Arbre de Noël.** — Comme l'année passée, notre traditionnel arbre de Noël se fêtera à l'église le **dimanche 19 décembre à 17 heures**, ce qui devrait permettre à un plus grand nombre de fidèles et d'enfants d'être présents. Les enfants préparent un mystère de Noël et seront heureux de vous le présenter. L'arbre de Noël de l'église n'est pas simplement une fête qui vient s'ajouter aux nombreuses autres qui sont célébrées dans les différentes sociétés pendant le mois de décembre, voire même fin novembre, et qui tombe mal, parce que toute proche de « Noël », cette fête à l'église est, au contraire, le prélude pour la commémoration de la naissance de notre Seigneur et Sauveur Jésus-Christ au cours des offices des 24 et 25 décembre. Venez donc nombreux à ces dates indiquées plus haut, prouvant par là même que vous avez compris la valeur véritable de Noël qui n'est pas une fête à cornets et à cadeaux, mais « seulement » le souvenir du

don merveilleux que le Père nous a fait en nous envoyant son Fils bien-aimé pour nous sauver et nous apporter le Royaume des Cieux.

**Vœux.** — Le curé, son épouse... et Christine profitent de l'occasion offerte par ces lignes pour vous souhaiter de saintes fêtes de Noël ainsi qu'une bonne et heureuse année bénie. Que cette nouvelle année ne soit pas simplement une année qui débute très bien pendant les premiers jours où les meilleures volontés se dessinent et qui s'ajoute ensuite à la monotonie des autres années, mais qu'elle soit au contraire une année permettant d'avancer vers le Royaume que Dieu nous promet.

**Vente paroissiale.** — La Vente de cette année a parfaitement bien marché et le résultat — sans être connu encore exactement — promet d'être excellent. Nous remercions encore bien sincèrement toutes les personnes qui ont donné quelque chose, qui ont travaillé le jour de la vente ou qui sont encore venues passer parmi nous des moments très agréables.

**Collecte de Noël.** — Cette collecte, nécessaire pour couvrir les frais de l'Arbre de Noël, est faite habituellement par le curé. La tradition ne change pas, mais votre serviteur ne pourra pas passer chez chacun d'entre vous. Il est possible d'apporter votre obole le dimanche à l'issue du service divin, voire même de l'envoyer. Merci de votre compréhension et de votre générosité.

**Dons.** — M<sup>me</sup> A. C.-G. : 5 fr. ; M<sup>me</sup> M. R.-C. : 10 fr. Merci aux donateurs.

### SONCEBOZ

**Offices.** — Le prochain office sera célébré le jour de Noël, 25 décembre, à 7 h. 45 à la halle de gymnastique. Des cartes de convocation seront envoyées.

### BIENNE

**Prochain office.** — Dimanche 26 décembre, à 9 h. 15, Fête de la Saint-Etienne.

Afin de bien préparer notre **Arbre de Noël** paroissial et familial, qui aura lieu le **dimanche 19 décembre à 17 heures** dans notre église, les enfants du catéchisme sont déjà intensément au travail. Les enfants de langue allemande présenteront le Récit de la Nativité de notre Seigneur avec des tableaux vivants, commentés par des textes et des chants. Les enfants romands joueront une scène appropriée de Jacques Bron, « **La crèche et l'hôtellerie** ». Venez nombreux avec vos enfants et vos amis !

Etant donné qu'il y a toujours quelques paroissiens de langue française qui assistent à la **Messe de minuit** (cette année, le 24 décembre à 23 h. 45), le **sermon** sera de nouveau **bilingue**.

Nous vous recommandons de bien vouloir payer l'**abonnement** à « **Présence** » et de verser votre contribution, combien nécessaire, à l'**Oeuvre de la Diaspora**, Compte de chèques postaux 25 - 823, Paroisse catholique-chrétienne, Bienne.



BIEL-BIENNE  
MOUTIER

Telephon (032) 41 45 94

BRENNMATERIALIEN  
TREIBSTOFFE  
TRANSPORTE  
LAGERHÄUSER

COMBUSTIBLES  
CARBURANTS  
TRANSPORTS  
ENTREPOTS

### Claude Morf

Primeurs - Epicerie - Vins

Saint-Imier  
Francillon 23 Tél. 41 26 51

LIBRAIRIE

PAPETERIE

### C. Corbat

SAINT-IMIER

Tél. (039) 41 26 86

Rue du D<sup>r</sup> Schwab 8



## MISSION DE FRANCE

Recteur : Abbé A. H. Bekkens, 46, rue de la Brèche-aux-Loups, Paris XII<sup>e</sup>. Tél. 628 43 09. Métro : Daumesnil.

Vice-recteur : Abbé P. Marre, ruelle des Joncs, Saint-Thibault-les-Vignes, 77 Lagny. Tél. 430 17 18.

Culte : Eglise de Bon Secours, 20, rue Titon, Paris XI<sup>e</sup>. (Métro : Faidherbe-Chaligny), les dimanches à 17 h. 30.

### Esprit et chair

Voici Noël avec l'insolite proclamation : « Le Verbe s'est fait chair et Il a habité parmi nous. »

Si cette grande fête semble avoir perdu son sens chrétien pour la plupart de nos contemporains, elle ne demeure pas moins pour nous qui « vivons » le rappel et l'exaltation du plus profond des mystères.

Comment ? Dieu, Perfection infinie, l'Alpha et l'Omega, se faire chair ? C'est-à-dire un être humain imparfait limité, en soi, insignifiante poussière... C'est pourtant vrai — en dépit du rationalisme ambiant (de ratio = raison ?), Jésus-Christ est bien Dieu et Homme tout ensemble.

Le Fils de Dieu, Dieu lui-même, sans cesser de vivre sa vie divine, devient un homme. Ce faisant, il ENTE, en quelque sorte, sa divinité sur l'humanité. Cette greffe inouïe a pour résultat d'accorder à l'Homme une sorte de déification, à condition, toutefois, que l'Homme soit un arbre vivant et sain et non un figuier desséché et maudit.

« Il a habité parmi nous. » Oui, par le don gratuit de son aide réconfortante mais aussi par le don formidable de l'Eucharistie. La Communion qui actualise l'unique Sacrifice consenti au Cénacle et accompli au Golgotha. Je suis de ces attardés, de ceux qui attachent leur regard sur ce qui est, sois-disant, « dépassé » et qui font encore des « visites au Saint-Sacrement ».

Celui qui ignore le colloque eucharistique ne connaît pas la douceur du mystère de l'Incarnation. Celui qui a goûté la Divine Présence comprendra mieux Noël et, tout en les déplorant, supportera mieux les cheveux d'anges, les faux

arbres, la fausse neige et les manifestations plus à la gloire de Pantragruel que de l'Enfant-Dieu. Il ne restera pas enlisé dans le charnel qui, aujourd'hui, se veut une fin en soi, et demeurera, malgré tout, optimiste quant au sort d'une humanité si divinement fécondée.

A. H. B.

### Où en sommes-nous ?

Notre souscription, à l'heure où nous écrivons, atteint le chiffre de 9676 F. 52. C'est bien, c'est encourageant, mais nous sommes encore loin du compte. Non seulement, nous avons dépensé beaucoup pour démolir, rebâtir et aménager, mais pour cela il a fallu emprunter.

Nous aider, c'est faire œuvre missionnaire. Bien que nous soyons dans un pays de civilisation chrétienne (assez compromise d'ailleurs !) il s'agit, plus que jamais, de présenter l'Evangile à des gens qui ne le connaissent pratiquement pas. Notre poste d'évangélisation a beaucoup de points communs avec les postes d'au-delà des mers. L'Eglise se veut « missionnaire » et notre Eglise a aussi ses missions en Europe. Nous pouvons assurer qu'elles ne sont pas « bourgeoises » et que les contradictions et difficultés rencontrées dans tous les domaines leur confèrent un brevet d'authenticité.

C'est pourquoi nous demandons à tous nos frères de l'Union d'Utrecht, qui ne l'ont pas encore fait, de faire un effort généreux afin que notre Mission ne soit pas obligée de revendre ses locaux pour en payer l'aménagement !

### Ce qui a été fait

L'immeuble a été payé. Une partie des grands travaux pour un tiers environ. Les travaux d'aménagement accomplis gratuitement par des cadres de la Mission ont nécessité des matières premières et du matériel pour une somme importante. Electricité installée, peinture et papier dans le bureau, le vestiaire, le vestibule et la cuisine. Travaux de peinture en cours dans la chapelle. Chaises achetées et payées, ainsi que la vaisselle et les couverts.

### Ce qui reste à faire

Les fenêtres à garnir de vitrail plastique — les courtines du chœur, le tabernacle, le maître-autel, l'autel de la Vierge. Aménagement de la crypte. Dans un avenir proche, construction d'un escalier intérieur pour la crypte. Achat immédiat d'une gazinière et d'un frigo. Et un tas d'imprévus ! Le chauffage central au gaz est en cours de vérification.

### Un baptême

Estelle, deuxième fille de François-Xavier et de Simone Senesse, a été reçue dans l'Eglise au cours de la messe du II<sup>e</sup> Dimanche de l'Avent.

Nous souhaitons à la nouvelle chrétienne une vie pleine de bonheur et offrons à ses parents nos plus fraternelles félicitations.

### En ce qui concerne la messe de Noël, une lettre donnera toutes précisions utiles.

### Chaque trimestre...

Un chrétien se doit de payer son « Denier du Culte ». En ce qui concerne les vieux-catholiques de France, l'usage est de verser cette cotisation à trimestre échu. Pratiquement, un très grand nombre parmi nous n'ont pas envoyé leur participation du troisième trimestre et voici le quatrième qui touche à sa fin ! La souscription est pour le Centre, mais la Mission continue ses activités et doit faire face aux dépenses habituelles ; donc : pas besoin de dessin, n'est-ce pas ? Le trésorier compte bien sur votre compréhensive fidélité. Merci !

### Dernière heure

Nous venons d'apprendre avec peine que les père et mère de M<sup>me</sup> J. Martin, notre secrétaire générale, ont été tous les deux brusquement rappelés à Dieu dans la nuit du 27 au 28 novembre. Nous recommandons les deux vénérables défunts aux prières de tous. Une messe sera dite ultérieurement à leur intention. Que M. et M<sup>me</sup> J. Martin veuillent bien trouver ici l'expression de notre très fraternelle sympathie.



## TABLEAU DES OFFICES

LIEU	EGLISE	HEURE	FRÉQUENCE
GENÈVE	SAINT-GERMAIN	10 h. 30	Tous les dimanches
GRAND-LANCY	SAINTE-TRINITÉ	9 h.	Tous les dimanches
LA CHAUX-DE-FONDS	SAINT-PIERRE	9 h. 45	Tous les dimanches
NEUCHÂTEL	SAINT-JEAN-BAPTISTE	18 h. 30	Tous les dimanches
LE LOCLE	SAINT-JEAN	8 h. 30	Tous les dimanches
SAINT-IMIER	SAINT-PAUL	9 h. 45	Tous les dimanches
SONCEBOZ	SUR CONVOCATION	7 h. 45	Le 1er dimanche du mois
BIENNE	ÉPIPHANIE	9 h. 30	Tous les dimanches (en français selon indication)
LAUSANNE	Av. CÉSAR-ROUX 27	10 h.	Tous les dimanches
VEVEY	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 1er dimanche du mois
PAYERNE	SUR CONVOCATION	8 h. 45	Le 3e dimanche du mois

votre banque...

**SBS****SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**

Confiez  
vos travaux d'impression  
à l'imprimerie

**Courvoisier S.A.**

La Chaux-de-Fonds

Rédaction : M. le curé F. Chatellard, rue de la Chapelle 5, 2300 La Chaux-de-Fonds – Administration et abonnements : M. le curé P. Schwab, rue des Roses 6, 2610 Saint-Imier – Publicité : Annonces-Suisse S.A., rue du Vieux-Billard 1, 1205 Genève – Abonnements : Suisse : un an Fr. 8.— ; Etranger : un an : Fr. 9.— ; Compte de chèques postaux 23-5767 La Chaux-de-Fonds – France : 733-07, Lyon, M. N. Charrier, chemin des Echelles 2, Annemasse (Hte-Savoie) – Autres pays : par mandat international adressé à l'administration